SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE 6-7431 ou CE 6-7439.

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: beau et frais
MINIMUM (cette nuit) 53
MAXIMUM (demain) 75

44e année — No 166 | OTTAWA, MERCREDI 18 JUILLET 1956 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

OTTAWA RÉPOND À MOSCOU



"IL FAUDRA MARCHER AU MARCHE . . ."— C'est la remarque qu'ont faite plusieurs cultivateurs du marché By, ce matin, alors qu'entrait en vigueur un nouveau mode de stationnement privant le marché de quelque 200 places. "Il y aura peut-être moins d'embouteillages, a-t-on souligné, mais aussi moins d'affaires pour nous, du moins jusqu'à ce que l'on construise le nouvel édifice de stationnement". La photo de droite montre une nouvelle affiche unilingue "NO PARKING", tandis que celle de droite, montre le centre de la rue George sans automobile.
(Photos Le Droit, par Champlain Marcil)

Pas de désarmement sans entente internationale

C'est ce qu'affirme le premier ministre Louis Saint-Laurent

Le premier ministre Saint-Laurent ne croit pas qu'il soit possible de désarmer le Canada si ce geste ne découle pas d'une entente générale entre les nations du monde où nous vivons.

Tel est le sens de la réponse que le chef du gouvernement de notre pays a fait parvenir, avant hier, au chef du gouvernement d'URSS, le maréchal Boulganine, alors que ce texte a été déposé, ce matin à la Chambre, dès l'ouverture de la séance des Communes.

Le gouvernement canadien note donc "avec intérêt" la nouvelle que les Soviets ont décidé de réduire le nombre de leurs soldats sous les armes. Mais la réponse à la lettre de M. Boulganine ajoute tout de suite que ce geste des Russes aurait eu beaucoup plus de signification s'il s'était produit il y a dix ans, alors que les puissances de l'Ouest démobilisaient leurs armées et que venait de naître l'Organisation des Nations Unies.

M. Saint-Laurent note aussi que la lettre de M. Bouganine doit être lue à la lumière des déclarations soviétiques relatives aux armes de plus en plus modernes qui permettent de réduire le nombre des soldats sans réduire la puissance offensive des armées.

Le premier ministre du Canada explique la position de notre pays en disant que nous accepterons de désarmer dans la mesure où il sera possible de s'entendre sur le plan international à ce sujet. Car nous n'avons pas le droit, dit-il, d'exposer notre pays aux attaques surprises que les progrès de la science ont rendues de plus en plus possibles.

La réponse au chef du gouvernement d'URSS souligne le travail accompli par le Canada aux Nations Unies dans le sens d'empêcher que les peuples d'aujourd'hui ne se déclarent demain une guerre atomique. Malheureusement, dit le premier ministre du Canada, l'attitude russe à ce sujet est trop négative pour que l'on puisse la commenter avec avantage.

"Il serait tout de même malheureux, d'après nous, continue le texte de la réponse canadienne, que les négociations relatives au désarmement soient interrompues. Nous sommes toujours, pour notre part, en faveur que celles-ci se poursuivent à travers les Nations Unies, afin d'en arriver à une entente relative à la limitation, à la réduction, et au contrôle des programmes d'armements, y compris les armes nucléaires".

Le premier ministre du Canada termine sa lettre à son collègue soviétique en disant que seul un climat de confiance mutuelle entre les peuples pourra diminuer la tension qui existe de part et d'autre. Il exprime le désir que l'on procède, si nécessaire, par étapes afin d'atteindre ce but et que l'on règle, auparavant, à titre d'exemple, qu'il y a moyen de s'entendre, des problèmes tels ceux de l'unification de l'Allemagne et de la sécurité de l'Europe.

2,710 pensionnés fédéraux ont moins de $50 par mois

Le gouvernement a un devoir moral envers les anciens fonctionnaires, déclare Drew

Le chef conservateur, M. George Drew, prétend que l'Etat a le devoir moral de venir en aide aux anciens fonctionnaires dont la retraite est insuffisante. Ils ont, toute leur vie active, expliqua-t-il, recherché la sécurité plutôt que les gros salaires: on leur a refusé ceux-ci sans maintenant leur accorder l'autre.

Le député CCF de Winnipeg-Nord-Centre, M. Stanley Knowles, va plus loin, lui, que l'on devrait non seulement faire en sorte que les pensions des anciens fonctionnaires correspondent à l'augmentation du coût de la vie, mais soient adaptées au niveau d'existence d'après-guerre au Canada.

Les deux députés d'opposition parlaient en faveur d'un projet de loi soumis en deuxième lecture dans le dessein de rajuster la pension des fonctionnaires dont la retraite dure depuis de nombreuses années déjà.

M. Drew admit que ces temps derniers le gouvernement fédéral et ceux des provinces avaient fait un évident effort pour mieux payer les fonctionnaires et diminuer l'écart qui existait entre les salaires des employés de l'Etat et de ceux des entreprises privées. Mais il se demanda quand même si les bons serviteurs du pays étaient rémunérés comme il se devait.

Le chef d'opposition dit vouloir plaider la cause et des fonctionnaires et des militaires et des membres de la Gendarmerie royale. Il parla de la situation désespérée dans laquelle se trouvent certains anciens fonctionnaires fournissant à ceux qui sont encore à l'ouvrage un bien mauvais exemple de la reconnaissance des Canadiens.

Il cita le cas des Anglais et des Américains qui avaient abordé ce problème avec un sens évident d'humanité. Il dit n'avoir pas l'intention de citer des noms, mais il ajouta qu'il recevait chaque jour des lettres qui lui permettaient de se faire une idée de la misère qu'éprouvent certains retraités.

M. Knowles dit que le projet de loi soumis par le gouvernement lui semblait plutôt bon. Il insista sur le cas des plus vieux de tous qui étaient évidemment les plus misérables.

Le représentant socialiste dit que sur 13,022 retraités fédéraux, 2,710 touchent une pension mensuelle de moins de $50. Et sur 6,456 veuves de retraités, 4,196 touchaient également une

(Suite à la page 3, col. 7)

Manoeuvres communistes au Canada?

(PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement effectue des enquêtes pour établir si les communistes se servent du Canada comme base d'où placer des fonds dans l'industrie américaine.

M. Pearson s'adressait au député conservateur de Prince-Albert, M. John Diefenbaker, qui l'interrogeait aux Communes sur un témoignage secret présenté à Washington par M. J. Armstrong, président de la commission américaine du change et des valeurs mobilières.

Le témoignage de M. Armstrong a été rendu public lundi par le sous-comité sénatorial de la sécurité interne. D'après le document, il se pourrait que des financiers communistes fassent élire, par procuration, certains directeurs chez des sociétés américaines chargées de tâches secrètes.

M. Pearson a signalé qu'il a lu le témoignage de M. Armstrong mais que le gouvernement américain n'a jamais soulevé la question auprès des autorités canadiennes.

Drew ne tient pas à Frost comme "allié"

Le chef d'opposition aux Communes, M. George Drew, ne semble pas du tout heureux qu'un journal anglais de Montréal ait annoncé, sous une grosse manchette, dans son édition d'hier matin, que le premier ministre Leslie Frost d'Ontario ferait la prochaine campagne fédérale à fond de train avec ses co-partisans conservateurs.

M. Leslie Frost était, en effet, de passage à Ottawa mercredi dernier et alors il a rencontré le premier ministre du Canada pour discuter avec celui-ci de relations fédérales-provinciales. Mais le chef ontarien a ensuite rencontré des députés conservateurs fédéraux au cours d'une réunion à laquelle M. George Drew n'assistait vraisemblablement pas.

On disait, hier dans les coulisses de la Chambre, que le chef d'opposition avait fort mal ac-

(Suite à la pgae 3, col. 1)

Une conciergerie pour les employés de l'Imprimerie?

Près des rues Montclair et Saint-Rédempteur

Une vaste conciergerie à loyers modiques serait construite dans le voisinage du boulevard Montclair et de la rue Saint-Rédempteur à Hull, au coût de plus d'un million de dollars, en vue de loger des centaines d'employés de l'Imprimerie nationale du Canada mais le projet demeure enveloppé du plus grand secret.

En l'absence de l'Imprimeur de la Reine, M. Edmond Cloutier, un porte-parole de l'Imprimerie nationale affirme aujourd'hui que "nous n'avons rien à faire dans un tel projet."

Au ministère fédéral des Travaux publics, le sous-ministre adjoint George Jackson nous a reporté à la Société centrale d'hypothèque et de logement, où un porte-parole semblait surpris en apprenant la rumeur sur "l'édifice-appartements à loyer modique."

Le ministre des Travaux publics, l'hon. Robert Winters, se rend dans le Grand Nord avec son chef de cabinet, M. Doug How, tandis que le sous-ministre, le major-général H. Young est en vacances annuelles.

Une entreprise privée

"Il se peut qu'il s'agisse d'une importante entreprise privée avec l'aide de la Société centrale d'hypothèques," dit M. Jackson.

Le porte-parole de cette société de la Couronne laisse entendre qu'un citoyen éminent de Hull s'est abouché récemment avec le gérant du bureau d'Ottawa.

Il y a quelque 1,100 employés à l'Imprimerie nationale mais le porte-parole de M. Cloutier ne croit pas qu'il y ait d'entreprise de la part du gouvernement fédéral. A Ottawa, il y a bien les logis-chambres pour les jeunes filles à l'emploi du gouvernement.le "Laurentian Terrace", rue Sussex.

La défense nationale a construit et construit des habitations à l'intention de ses militaires mariés, aux divers centres de la Défense. Il y a aussi quelques habitations pour les fonctionnaires du Nord canadien, des Transports et autres dans les endroits isolés du Canada, mais quant à une conciergerie fédérale à Hull, le projet semble étonner tout le monde.

"LE DROIT" tient de bonne source qu'un courtier en immeubles de Hull a obtenu des renseignements de la Société centrale d'hypothèques.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Annonces classées	22-23-24
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4-5
Décès	24
Enfants	25
Hull	15-17
Radio	10
Sports	22-23-26
Littéraire	8
Finance	18

La saison d'opéra 1956 - 1957 du Metropolitan est contremandée

NEW-YORK (PC)—La Metropolitan Opera Association a annoncé hier soir qu'elle contremande sa saison d'opéra pour 1956-57.

La direction a expliqué que cette décision fait suite à l'échec des tentatives à conclure un accord avec la guilde américaine des artistes qui représente les chanteurs d'opéra et les danseurs de ballet.

Le syndicat a fait savoir de son côté qu'une ultime proposition soumise à l'Association n'avait pas été jugée assez satisfaisante pour amener celle-ci à revenir sur sa décision.

On se souvient qu'au printemps dernier, l'Association du Metropolitan avait clairement laissé entendre que la prochaine saison n'aurait pas lieu à moins qu'un accord n'intervînt avec le syndicat avant le 1er juin. Les négociations se sont néanmoins poursuivies jusqu'au 6 juin, date à laquelle la direction a annoncé que le différend relatif aux salaires des répétitions et autres questions touchant le contrat avait été réglé.

Hier soir, la direction a expliqué que l'accord que l'on espérait n'est pas intervenu, le syndicat ayant menacé de prendre des mesures disciplinaires à l'encontre d'un représentant officiel de l'Association qui est également membre du syndicat.

Hier encore le bureau des gouverneurs de la guilde a rejeté une proposition de la direction tendant à régler le différend. C'est pourquoi l'Association a dû contremander sa saison.

On lance des chiens sur les pistes trouvées à Otter Lake

OTTER LAKE (Spécial) — Des petites pistes relevées hier dans la forêt aux environs d'Otter Lake ont redonné de l'espoir aux quelque 125 chercheurs qui tentent vainement depuis samedi de retrouver le jeune Robert Anthony Kinsley, âgé de deux ans, fils de M. et Mme Thomas Kinsley, de Verdun, disparu depuis 11 heures samedi matin alors qu'il jouait avec ses frères et soeurs près du chalet familial au lac La Ferme.

Les traces de pas, selon les chercheurs, correspondent exactement à celles qu'aurait laissées un bambin de l'âge et de la taille du disparu. On s'est donc empressé de recruter des chiens de chasse qui ont été lancés sur les traces. Cette piste est à un demi-mille seulement du chalet.

Environ 125 personnes, villégiateurs et soldats du camp de Petawawa, sont venues aider la police provinciale dans ses recherches.

Des plongeurs ont aussi fouillé le lac bordant le terrain des Kinsley, mais sans y trouver le moindre indice.

Campney répond à Simonds

(PC) — Le ministre de la Défense, l'hon. Ralph Campney, a répondu aujourd'hui au lieutenant-général Guy Simonds, ancien chef de l'état-major de l'Armée qui a critiqué l'administration de la Défense.

M. Campney a dit aux Communes que les commentaires faits par le général Simonds dans un article récent paru dans le magazine Maclean's sont une expression d'opinion, mais pas nécessairement des déclarations de fait, bien que le chef de l'opposition, M. Drew, tente de le faire croire.

M. Drew a dit que le général Simonds a dénoncé le relâchement total de l'administration de la Défense et que ses déclarations, si elles sont vraies, constituent une condamnation écrasante du ministère.

Le général Simonds a dit que les chefs des forces armées sont empêchés d'exposer leurs opinions devant le ministre de la Défense et que la Commission permanente mixte du Canada et des Etats-Unis sur la défense empêche une libre liaison entre les chefs d'état-major canadiens et américains.

Un pilote hullois a sauvé la vie de trois Américains

Trois touristes américains en excursion de pêche au nord de Maniwaki doivent la vie à un pilote intrepide des Laurentian Air Services, M. Pierre Arpin, 195, rue Sainte-Marie, à Hull.

M. Arpin, qui est chef de la base de Maniwaki pour la compagnie Laurentian, avait quitté Maniwaki en hydravion, hier après-midi, pour accomplir une mission vers le nord. En passant au-dessus du lac Pomeroy, situé à environ 140 milles au nord de Maniwaki, il aperçut un objet inusité qui flottait sur le lac.

Il descendit alors pour faire enquête et constata qu'il s'agissait d'une chaloupe renversée. Bien plus, trois pêcheurs étaient accrochés depuis quelque temps à cette embarcation et étaient près de succomber à l'épuisement.

M. Arpin n'hésita pas à amerrir et à porter secours aux trois hommes. Il s'agissait de trois touristes américains de Cleary, en Pennsylvanie.

Après avoir conduit les rescapés à leur chalet et avoir rapproché l'embarcation du bord, le pilote est reparti dans son appareil pour continuer sa mission. Il venait de sauver trois vies.

Une jeune dactylo tente de traverser la Manche à la nage

LONDRES (AFP)—Une jeune dactylo sud-africaine de Cape-Town, Mlle Beth Wiid, a pris l'eau ce matin à la baie de St. Margaret, près de Douvres, pour tenter de traverser la Manche à la nage.

"Je me sens en parfait état", a-t-elle déclaré, en se jetant dans une mer calme. Elle a adopté le "crawl" au début.

12 aviateurs canadiens sont isolés dans le Grand Nord

(PC) — Douze aviateurs canadiens sont isolés dans la région arctique et il se pourrait fort bien qu'ils doivent demeurer à cet endroit pour un autre mois. Ils ont un bon approvisionnement de nourriture et de combustible et se tiennent en communication par radio avec les bases nordiques du CARC.

Six des hommes se trouvent a Arctic Bay et Pont Inlet, au nord de l'île de Baffin. Le ministère des Transports maintient des stations radiophoniques à ces deux endroits, situés à environ 1,900 milles au nord d'Ottawa, et comprenant une population esquimaude.

Trois des hommes sont à Melville Island, dans l'archipel de la reine Elizabeth, et trois autres sont près de Wager Bay, un peu en deçà du cercle polaire.

Ces aviateurs sont les derniers d'un groupe de 333 hommes à revenir d'une expédition de deux mois et demi conduite par l'escadrille photographique No 408 et au cours de laquelle on a parcouru 600,000 milles carrés dans la région polaire.

Laissés derrière

On dut laisser ces hommes à l'arrière quand il devint impossible aux avions montés sur skis de se poser à cet endroit par suite de l'arrivée du printemps.

On employa un hélicoptère pour évacuer un certain nombre d'entre eux mais les trois autres qui se trouvent à Meville Island sont hors de l'atteinte d'un hélicoptère et devront probablement attendre qu'un Canso monté sur flotteurs puisse aller les cueillir. On croit pouvoir les évacuer au cours du mois prochain.

Les autorités soulignent le fait que les hommes ne courent aucun danger et que des avions ayant

(Suite à la page 3, col. 8)

Si le temps frais persiste, ce sera un record à Ottawa!

Les habitants de la Vallée de l'Outaouais n'ont pas à se plaindre de la chaleur, cet été, et les spécialistes de la météo ne prévoient pas trop de changement dans la température d'ici à la fin de juillet.

Le temps frais que nous connaissons depuis le début du mois présent semble devoir persister pendant quelques semaines encore.

D'après le Bureau météorologique de Rockcliffe, le mercure a indiqué au cours de la première quinzaine de juillet une température maximum moyenne de 65.5 degrés, soit donc 4.5 degrés de moins que la moyenne normale pour cette période de l'année.

Il en a été de même au cours du mois de juin. On n'a enregistré qu'une moyenne de 62.4 degrés au-dessus de zéro, alors que la moyenne normale s'établit à 65 degrés.

Déjà, nous avons enregistré, pour le mois de juin, un nouveau record de tout temps. Si cette température persiste, on aura connu l'été le plus frais dans l'histoire de la Vallée de l'Outaouais.

Au cours de la nuit dernière, le mercure est descendu à 52 degrés au-dessus de zéro. Il doit descendre à 50 dès la nuit prochaine. On prévoit tout de même un maximum de 75 degrés pour aujourd'hui et demain.

L'Eglise condamnerait les chauffeurs coupables

VATICAN (PA)—L'Eglise envisage de prendre des sanctions contre les personnes coupables d'avoir causé des accidents de circulation.

C'est le professeur Pio Ciprotti, spécialiste en droit canon, qui a annoncé la nouvelle dans l'Osservatore della Domenica, revue publiée par le Vatican.

La semaine dernière déjà, la revue avait fait appel à la conscience de tous les chrétiens pour leur demander d'aider à faire baisser le nombre des accidents de la route. L'Osservatore avait souligné alors que le cinquième commandement: Tu ne tueras point, s'applique aussi aux crimes commis par les automobilistes.

Le professeur Ciprotti explique maintenant que des peines pourraient être imposées par l'Eglise aux chauffeurs qui ne se portent pas à l'aide des personnes qu'ils ont blessées, cachent leur identité ou simplement ne payent pas les dégâts qu'ils ont causés.

Le professeur ajoute même que dans les cas particulièrement graves, comme les accidents mortels, le coupable pourrait se voir interdire l'accès à l'église ou aux sacrements.

Il précise aussi que les peines en question pourraient être imposées par les évêques qui, à cet égard, sont mieux placés que quiconque pour connaître la situation qui règne dans leur diocèse. Un porte-parole du Vatican a ajouté cependant que dans les cas du genre la décision pourrait également être prise par le Pape.

Fred Smale signe son contrat avec les Rough Riders

Le gérant général Jim McCaffrey, des Rough Riders, nous fait part de l'acquisition d'une étoile intercollégiale de football. Il s'agit de Fred Smale, voltigeur âgé de 23 ans, obtenu des Argonautes de Toronto.

Ancien as du Varsity, il mesure six pieds un pouce et pèse 205 livres. Il travaille actuellement à Ottawa.

Quant à l'affaire Tracy, M. McCaffrey révèle que le club d'Ottawa n'a pas perdu tout espoir de s'entendre avec les Lions de Détroit pour ramener à Ottawa le sensationnel fullback Tom (The Bomb) Tracy.

"Le président Sam Berger a convoqué l'exécutif en séance spéciale pour lundi midi et nous espérons avoir une bonne nouvelle pour nos fervents avant la joute intramurale de jeudi prochain entre les "rouges" et les "blancs" de Frank Clair. Le commissaire Bell, de la National Football League, nous assure que nous aurons justice."

Bédard en finale; Mlle Louise Brown gagne en simple

Bob Bédard, de Sherbrooke, s'est mérité aujourd'hui le droit de passer en finale en triomphant de Lawrence Barclay, de Vancouver, par le compte de 6-3, 6-4 et 6-3.

Il rencontrera demain soir, à 6 heures, le gagnant du match entre Don Fontana, de Toronto, et Tom Willey, de Vancouver.

Louise Brown, de Toronto, a remporté le championnat en simples pour femmes en renversant Hilde Doleschel, de Toronto; 6-2, 6-4. Elle remporte ainsi son deuxième championnat consécutif de l'Ontario.

Ce soir, à 6 heures, sur le "court" principal du club Rideau, se jouera la finale des doubles pour hommes entre Bédard — Fontana et Willey — Barclay.

Pénurie d'acier au Canada

Le pipe-line et autres travaux seraient retardés — Les constructeurs sont inquiets

Les entrepreneurs en construction de la région d'Ottawa, comme ailleurs au Canada, ont appris avec angoisse aujourd'hui que leur industrie est sérieusement menacée par une pénurie d'acier découlant directement de la grève des métallos américains.

De nombreux travaux de construction sont actuellement en cours dans la région d'Ottawa, comme on le sait, au coût de plusieurs millions de dollars. Même le pipe-line serait retardé.

C'est M. C. D. Howe lui-même, ministre du Commerce, qui a révélé aux Communes que les stocks d'acier au Canada sont en train de disparaître et que c'est là un des résultats de la grève des aciéries américaines.

Une dépêche de la Presse canadienne annonce d'autre part qu'à Calgary M. N. E. Tanner, président de la société Trans-Canada Pipe Line, disait que la compagnie qu'il préside ne sera peut-être pas capable de remplir la promesse qu'elle a faite au gouvernement. Il s'agit, en l'occurrence, de la promesse de terminer d'ici le 31 décembre cette année le tronçon occidental du pipe-line de gaz naturel, un tronçon de 575 milles allant de l'Alberta à Winnipeg.

Pénurie d'acier

Aux Communes, c'est le député conservateur-progressiste de Brant-Haldimand, John A. Charlton, qui a soulevé la question de la pénurie d'acier au Canada. M. Howe lui a répondu que les aciéries canadiennes atteignent actuellement leur plus grande production possible. Cependant, a ajouté le ministre du Commerce, cette production ne répond pas à la demande, nous ne pouvons plus importer d'acier des Etats-Unis par suite de la grève des métallos dans ce pays et nos propres stocks d'acier sont en train de disparaître.

Ce sur quoi D. R. Michener, député conservateur-progressiste de Toronto-St-Paul, a déclaré que M. Howe pourrait peut-être utiliser quelques-uns de ses vastes pouvoirs.

M. Howe lui a répondu: J'hésite, car l'Opposition n'aime pas que je m'en serve.

Trans-Canada

A Calgary, le président de Trans-Canada Pipe Line, a révélé que cette société a actuellement moins d'un quart des tuyaux dont elle a besoin pour terminer la construction du secteur occidental du pipe-line transcanadien. Il a ajouté qu'elle n'aura pas d'autres tuyaux tant que durera la grève des métallos aux Etats-Unis.

Il a dit que la pose des tuyaux s'effectue actuellement sur une distance d'environ 200 milles et que les travaux en cours pourront se continuer, dans les circonstances, jusqu'en septembre.

Après quoi il faudra arrêter, faute de tuyaux, a déclaré M. Tanner.

L'entente conclue entre Trans-Canada et le gouvernement fédéral prévoit qu'Ottawa pourra saisir le pipe-line si la construction du tronçon occidental n'est pas terminée à la fin de l'année et si les constructeurs ne remboursent pas d'ici le 2 avril l'an prochain le prêt de $30,000,000 que les autorités canadiennes leur ont consenti et ni leur versent pas d'ici là un intérêt de cinq pour cent.

Cependant, il y a dans cette entente une clause appelée "force majeure" qui dit que le gouvernement ne pourra pas s'emparer du pipe-line si, pour une raison dont Trans-Canada n'est pas responsable cette société ne peut terminer à temps la construction.

M. Tanner a dit hier que cette clause s'applique à la grève des métallos aux Etats-Unis.

Aux Etats-Unis

NEW-YORK (PA) — D'après Iron Age, revue de l'industrie sidérurgique américaine, la grève de l'acier aura pour l'économie du pays des répercussions beaucoup plus graves qu'on le prévoit généralement.

La revue signale que malgré une attitude officielle de non-intervention, les milieux gouvernementaux sont fort inquiets. Au moins deux membres du cabinet s'efforceraient d'aider au règlement de la grève.

Selon Iron Age, les pertes de production approcheraient de 7 millions de tonnes d'ici la fin de semaine et déjà l'économie américaine s'en ressentirait. Les entreprises de construction, de fabrication de wagons et d'autres industries souffriraient déjà de la pénurie d'acier.

Le président Eisenhower a conféré aujourd'hui avec ses principaux conseillers au sujet de la grève de l'acier, au milieu de rumeurs voulant qu'il s'inquiète de ses répercussions possibles sur l'économie américaine.

Le nombre des ouvriers mis à pied, dans les industries affiliées, par suite de la grève des 650,000 métallos, atteint maintenant les 750,000. Les négociations en vue d'un règlement se poursuivaient néanmoins à Pittsburgh, aujourd'hui.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieu	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 18 JUILLET 1956

Un drôle de drame

Lors des dernières rencontres fédérales provinciales sur le partage des taxes directes, un humoriste notait que la proposition d'Ottawa était, de toute évidence, la meilleure possible puisqu'elle ne satisfaisait complètement ni le Fédéral ni les provinces, ni les pauvres, ni les riches, ni l'Est ni l'Ouest, ni les grands ni les petits.

Boutade, sans doute, mais qui ne manque pas d'un bon fond de vérité puisque, sous un régime fédératif comme le nôtre, les récriminations des uns correspondent presque toujours nécessairement aux grands enthousiasmes des autres. Ce maître du compromis que fut l'ancien premier ministre Mackenzie King en était d'ailleurs bien conscient lorsqu'il redoutait, presque au même titre, les ovations délirantes et les huées.

Ainsi donc, personne ne serait complètement heureux de la proposition actuelle de M. Saint-Laurent (via M. Harris) laquelle fait l'objet d'une très importante loi de la session en cours.

Le Fédéral ne consent en effet pas sans hésiter à souscrire 653 millions de dollars par an afin de venir en aide aux provinces de la Confédération — soit 115 millions de plus que sous le régime actuel des ententes. Les riches de la famille, l'Ontario et la Colombie, estiment qu'elles sont en quelque sorte les vaches à lait du Canada d'après-guerre. Mais le Québec trouve, pour sa part, que les laitières ontariennes se nourrissent plus qu'il ne se doit dans les champs plantureux de la province française. Et M. Duplessis se refuse à qualifier de *généreuse* une politique où l'on ne rendrait à sa province qu'une partie de ce qu'il prétend être son héritage.

Les provinces pauvres dont l'existence est beaucoup plus légale que réelle sont contentes, d'autre part, d'élire des super-représentants municipaux qui qualifient leurs assemblées de législatives et préfèrent le régime actuel des ententes à celui du libre arbitre qui ressortira de la loi Harris.

Mais si nul n'est transporté d'enthousiasme, le Fédéral est quand même heureux de toucher encore 90 p. 100 du revenu des taxes directes au Canada. L'Ontario et la Colombie préfèrent les inconvénients de la prospérité à ceux de la misère des Maritimes et de la Saskatchewan, par exemple. Les pauvres, eux, restent assez à la remorque sous le nouveau régime pour n'avoir pas à faire une indigestion d'autonomie. Enfin le Québec, en bon normand, recupère un beau revenu annuel en très large partie déductible et (mine de rien) un rondelet montant de 48 millions, livrable par courrier sans signature — véritable chèque au porteur... négociable.

Ainsi le débat va son train.

Le représentant du Fédéral, M. Walter Harris, dit qu'Ottawa dont les obligations augmentent sans cesse ne pouvait se montrer plus généreux qu'il ne le fit. Il aurait sans doute été plus habile de sa part de ne pas parler des lourdes dépenses fédérales "à des fins non considérées, du point de vue de la tradition ou de la constitution, comme étant de son ressort". Mais on est comme on est...

Le chef conservateur, M. George Drew, plaida la cause de l'autonomie des provinces, employant quelques expressions fort vigoureuses, mais après avoir admis que le régime proposé était quand même meilleur que le régime actuel. Le président national du parti conservateur, M. Léon Balcer, se fit l'écho du gouvernement du Québec et il insista alors sur les coûteuses obligations des provinces qui devaient faire appel au Fédéral, faute de revenus nécessaires, pour remplir tous leurs devoirs. Il convint, lui aussi, que la proposition valait mieux que le régime actuel...

Le leader socialiste, M. James Coldwell, ne rata pas l'occasion d'un faux pas. Il dit aussi, en termes des plus clairs, que la Confédération avait été voulue non par les Canadiens, mais par un pacte du Parlement impérial et qu'il était mauvais qu'elle évolue dans un sens plus démocratique.

Après tout, c'est son droit de le croire!

Pierre CHALOULT

Toute sa place à l'Espagne

Demain, 18 juillet, est la fête nationale de l'Espagne. Le moment nous semble approprié pour demander que les nations occidentales fassent à ce pays toute la place qui lui est due dans leur politique internationale et cessent de bouder le régime Franco.

Nous qui vivons dans un monde anglo-saxon, nous nous rendons difficilement compte de l'influence que l'Espagne exerce encore sur la moitié du continent américain. L'Amérique latine regarde encore la péninsule ibérique comme le foyer de sa pensée. De ce point de vue, on peut affirmer que la culture espagnole rayonne d'un éclat plus vif que jamais.

Sur le plan politique, cependant, l'Espagne demeure dans un isolement forcé. On lui a bien fait quelque place à l'Unesco, on vient de lui accorder un siège à l'O.N.U. mais personne ne peut affirmer que l'Espagne joue un rôle à la hauteur de sa taille.

On ne pardonne pas à la France d'avoir, *manu militari*, remis de l'ordre dans son pays, bouté dehors un régime marxiste et instauré une dictature. L'U.R.S.S. n'est pas loin de regarder Franco comme le dernier des gredins et lui en veut d'avoir obtenu — en payant—l'aide de Hitler et de Mussolini pour reconquérir son pays contre un gouvernement républicain s'appuyant sur une Brigade Internationale dont Moscou contrôlait l'activité. La Grande-Bretagne et la France persistent à honnir le Caudillo. On se demande bien pourquoi, elles qui ouvrent leurs bras à Tito, Mao, Khrouchtchev et consorts.

Il reste en effet que l'Espagne n'a jamais, à aucun moment, menacé la sécurité du monde libre, qu'elle a mis le holà aux desseins d'Hitler d'attaquer Gibraltar à travers la péninsule ibérique et efficacement soutenu ainsi, sans s'en vanter, la politique des Alliés de la Seconde Grande Guerre.

Ce qu'il y a d'odieux dans toute cette opposition insidieuse au général Franco, c'est qu'on lui fait grief d'appuyer son régime sur un fascisme, la Phalange, quand on fait silence sur la terreur imposée à une partie du monde par le bloc communiste. Ce n'est pas notre volonté de défendre la Phalange ni d'excuser les déficiences démocratiques du régime Franco. Mais personne ne peut nier que le Caudillo a pris son pays dans un état de désorganisation indescriptible et qu'à cette contrée exsangue, il a insufflé la vie.

Aujourd'hui, l'Espagne — qui vit difficilement — est partenaire des Etats-Unis dans l'organisation de bases défensives en Méditerranée. Elle vient de rendre son unité au Maroc et se montre, au sujet de Gibraltar, d'une modération louable. Mais tout cela ne fait pas aimer Franco. Mais qu'est-il besoin de l'aimer? Lui rendre justice suffirait simplement.

Clément BROWN

La proposition Chepilov

Le monde entier se voit avec horreur entraîné dans la course aux armements nucléaires. Le coeur serré d'angoisse, chacun de nous se demande si l'humanité survivrait à un conflit où ces engins effroyables seraient utilisés. Et les hommes d'Etat proposent des ententes. Jusqu'à présent, aucune n'a donné de résultats. Il y manque un élément essentiel: la confiance mutuelle. Ce que je ferai, le voisin le fera-t-il aussi? C'est ce que l'on se demande dans chaque capitale.

La proposition Chepilov d'interdire les essais nucléaires n'est pas plus mauvaise que la proposition Eisenhower qui fit éclore la Conférence de Genève. Elle est même de nature à inspirer confiance. Et plus d'un se dira: "Pourquoi ne pas l'accepter puisque les Russes proposent à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis un accord tripartite ?"

Mais là encore, on se retrouve dans le cercle infernal de la méfiance. Personne ne veut et ne peut prendre les déclarations des autres au pied de la lettre. Voilà pourquoi, comme preuve de sincérité de la part des Russes, l'Occident exige un plan d'inspection des armements, nucléaires et autres. Tant que les parties qui se suspectent ne pourront constater, *de visu*, que chacune tient sa parole, aucun remède ne pourra alléger la crise que nous traversons.

Or, cette inspection, c'est la Russie qui la refuse, alléguant les dangers d'espionnage. Elle a rejeté en vrac le plan Eisenhower d'inspection aérienne et n'a rien offert de valable en contre-partie. Et pourtant, la clé de tout le problème est là. Peu importe que le plan Eisenhower ou le plan Moch ou tout autre de même nature prévaille. Mais tant que les puissances en présence ne pourront s'assurer que chacune d'entre elles respecte sa parole, elles continueront de rouler vers l'abîme.

Clément BROWN

Problème d'histoire

Combien y avait-il d'Indiens au Canada, à la fin du 17e siècle?

En 1698, on ne retrouvait plus dans la colonie que 1,540 Indiens fixés dans des réserves. Les Hurons de la Nouvelle-Lorette formaient un groupe de 122 personnes. C'étaient les débris de ceux qui avaient échappé au grand massacre de 1639 et qui avaient pris refuge à Sillery. Ils avaient été transportés à l'Ile d'Orléans, en 1651, mais ils étaient revenus à Sillery. Etablis à la Vieille-Lorette, en 1673, ils avaient finalement établi leurs pénates à la Jeune-Lorette, en 1697. Quelques autres réserves avaient été établies à Oka, à Caughnawaga, à Pierreville et à quelques autres endroits. Enfin, quelques tribus errantes, comme celle des Têtes-de-Boules, complétaient le tableau des groupes indiens qui survivaient au Canada, à la fin du dix-septième siècle

Le congrès des jeunes patrons

Les mouvements des Jeunes Patrons de France, qui s'efforce d'appliquer la doctrine sociale de l'Eglise s'est terminé le 10 juin à Paris. Avant de se séparer, les congressistes ont défini les actions à mener en vue de promouvoir la "démocratie économique". On sait que tel était en effet le thème de ces assises. Les Jeunes Patrons estiment que certaines tâches et certains services de la profession doivent être assurés paritairement, à la fois sur le plan social (apprentissage et formation, plein emploi, reconversion éventuelle de la main-d'oeuvre) et sur le plan économique (statistiques, productivité, normalisation, étude des débouchés extérieurs). Ils affirment qu'il ne saurait être question d'aliéner la liberté syndicale, la démocratie ne se confondant pas avec l'anarchie, car elle suppose une direction, la notion de responsabilité dans le cadre d'une autorité incontestée et la subordination de l'intérêt particulier à l'intérêt général.

—I.S.P.

La science de l'administration

Des rêveurs, imbus des doctrines utopiques du socialisme, s'imaginent que n'importe qui peut, du jour au lendemain, prendre la direction d'une entreprise et la mener à bien. La science de l'administration ne s'acquiert pourtant qu'à force d'expérience. Elle exige autre chose que la connaissance, même complète, de nombreux manuels d'économie politique. On s'en rend compte dans les entreprises gouvernementales qui versent dans le socialisme où l'on découvre presque partout un gâchis effroyable. Dans l'administration comme dans tous les autres domaines, il y a une grande différence entre le rêve et la réalité, la théorie et la pratique.

—Montréal-Matin

Ne recueillez pas d'animaux "perdus"

Ne recueillez pas d'animaux "perdus", recommande le ministère des Terres et Forêts. Chaque année, il se trouve des gens pour recueillir des faons ou d'autres petits animaux sauvages parce qu'ils les croient "perdus" ou désertés par leur mère. A moins d'être absolument sûr que leur mère a été tuée, que l'on ne s'en aille pas avec ces jeunes créatures trouvées dans les sous-bois. Si leur mère n'est pas morte, — ce qui se produit rarement à cette période-ci de l'année—, elle n'abandonne pas ses petits et ceux-ci survivent rarement lorsqu'on les arrache à leur environnement naturel.

—North Bay Nugget

Avenir de l'OTAN

Rien ne semble plus opportun, par conséquent, que d'ouvrir de nouveaux champs d'action à la quinzaine de pays adhérant à cette coalition Et l'on pourrait difficilement en trouver de plus séduisants, pour les peuples, que celui d'une coopération économique poursuivie en vue d'accroître la prospérité et le niveau de vie des nations groupées par le pacte de l'Atlantique-Nord.

—La Presse

La Bible vous parle...

Qui fait le mal, le mal retombera sur lui, sans même qu'il sache d'où il vient.

(Eccli. 27, 27)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Quand les premiers ministres du Commonwealth conversent

par le très honorable Patrick Gordon Walker, M.P.

Il n'est pas facile de se faire une idée précise du fonctionnement des réunions des premiers ministres. De par leur nature même, elles restent intimes et confidentielles. Il existe un accord tacite pour que les discussions et les avis exprimés à ces réunions ne soient pas divulgués. Autrement, il ne saurait se produire d'échange de vues libre et intime.

Voilà qui explique les communiqués peu révélateurs qui se publient à la fin de chaque série de réunions. (...)

Le lieu de la réunion

Tout premier ministre pourrait proposer la tenue d'une réunion. Dans la pratique, on en laisse le soin au premier ministre d'Angleterre. (...)

De même, Londres ne doit pas forcément être le lieu de réunion. Les premiers ministres pourraient tout aussi bien se réunir dans tout autre capitale du Commonwealth. De fait, il s'est tenu d'importantes conférences du Commonwealth ailleurs qu'à Londres. La célèbre conférence économique qui a élaboré les préférences du Commonwealth en 1932 a eu lieu à Ottawa. Une réunion d'un intérêt également historique s'est tenue en janvier 1950 à Ceylan où l'on a lancé le Plan de Colombo.

Echanges de vues

Je me rappelle, de la période où j'ai été secrétaire aux Relations du Commonwealth, qu'il est beaucoup plus difficile qu'on ne le croit généralement de fixer la date d'une réunion. Dans un Commonwealth de nations, dispersées dans le monde entier et assujetties à toutes les variations saisonnières, le calendrier pose des problèmes ardus. (...) Dans la pratique, par conséquent, il n'existe en général que deux dates commodes pour les réunions: juin ou janvier.

On ne parle de l'ordre du jour même qu'après avoir déterminé la date de la réunion. Voilà qui en soi est significatif. Les premiers ministres ne se réunissent pas parce qu'il s'est posé un grand problème ou une question grave, mais parce qu'ils pensent qu'environ tous les deux ans ils doivent se rencontrer en vue d'entretiens. (...)

En tout cas, "ordre du jour" est une expression trop précise et trop guindée à propos du sujet des conversations des premiers ministres. En réalité, un mois à peu près avant la réunion, le Royaume-Uni envoie des avis au sujet des grandes rubriques sous lesquelles les conversations pourraient se ranger. D'autres pays du Commonwealth présentent également des avis.

Le choix des sujets

Le principe général est que tout premier ministre peut soulever n'importe quelle question. D'autre part, on ne discute aucun sujet contre lequel un premier ministre élève de fortes objections. C'est inévitable dans une réunion de représentants d'Etats souverains. Personne ne peut forcer un Etat souverain à discuter un sujet qu'il ne veut pas aborder. (...)

Quel que soit l'ordre du jour convenu, la conduite de la réunion en général sera la même. Les premiers ministres se réuniront dans la salle du Cabinet à 10 Downing Street. Sir Anthony Eden présidera, d'après ce principe que le premier ministre du pays où se tient la réunion préside toujours. (...)

Présence de conseillers

Jusqu'à ces dernières années, les autres premiers ministres prenaient place autour de la table par ordre de préséance: tout d'abord le Canada, à son titre de membre aîné du Commonwealth, puis vers la droite jusqu'à Ceylan, membre le plus récent. Mais on a abandonné cette disposition à la demande du Canada et, maintenant, les premiers ministres siègent sans ordre particulier.

D'habitude, chaque premier ministre est accompagné d'un ou de deux conseillers qui s'asseoient derrière lui. (...) A l'occasion, les premiers ministres peuvent inviter le chef d'état-major ou quelque autre haut fonctionnaire à assister à une séance en particulier. Parfois, les premiers ministres décident de tenir une séance seuls, sans conseillers ni autres ministres.

Un secrétariat s'occupe des réunions. (...) On tient un procès-verbal, — semblable à celui du cabinet, — qu'on distribue chaque jour: il renferme les conclusions arrêtées, ainsi qu'un bref résumé des arguments qui ont conduit à ces conclusions.

Importance internationale

En réalité, la réunion des premiers ministres n'est que le prolongement sous une forme personnelle et directe, de l'échange incessant de vues qui se produit entre les cabinets de tous les pays du Commonwealth. Bien souvent, les premiers ministres désirent soumettre quelque question à leurs gouvernements: la réunion se continue et se complète alors par les méthodes ordinaires de communication télégraphique.

Quand on écrira l'histoire de notre temps, on pourrait bien considérer la réunion des premiers ministres du Commonwealth comme une sorte de précurseur du genre de collaboration internationale que nous désirons tous voir s'établir dans le monde. On a là la démonstration que des nations peuvent réellement causer de tous les problèmes et de toutes les difficultés d'une façon amicale et facile, qu'elles peuvent arriver à une collaboration intime et automatique, ce qui pourrait être le facteur le plus important, dans notre génération, en faveur de la paix réelle et de la compréhension.

Quoi qu'il en soit, la réunion des premiers ministres du Commonwealth est d'ores et déjà de la plus haute valeur possible pour les nations membres du Commonwealth. La preuve en est que des premiers ministres fort occupés, qui représentent entre eux le quart de la population du globe, croient qu'il vaut la peine de venir des confins de la terre pour se rencontrer.

(VOICI L'ANGLETERRE)

Un village qui n'est pas comme les autres

"Les Cigales", voilà un nom qui évoque la Méditerranée heureuse et la chaude Provence. C'est cependant celui que porte un des chalets d'un village alpin, en Suisse, non loin de Saint Gall.

Douze familles seulement habitent ce village. Mais chacune d'elles compte de seize à dix-huit enfants. Deux familles sont françaises, deux italiennes, deux grecques, deux anglaises. Une est allemande, une autrichienne, une finlandaise; une, enfin, est suisse.

Ce village exceptionnel est le village de Pestalozzi. Il fête, cette année, le dixième anniversaire de sa création.

En 1944, paraissait dans une revue suisse, un article qui était un appel. Il avait pour titre "Un village pour les enfants malheureux". Dès avril 1946, l'appel ayant été entendu, la première pierre de la première maison était posée, c'était la naissance de "Les Cigales". Et, en effet, le 10 mai 1946, arrivaient déjà de Trogen, l'agglomération la plus proche du futur village, 32 petits Français venant de Marseille et de Toulon. Ils étaient orphelins de guerre, des enfants misérables, seuls, sous-alimentés, voués à un avenir de malheur. Dès le 11 novembre de cette même année, ces enfants s'installaient dans deux maisons achevées.

Puis vinrent d'autres enfants, de Pologne, d'abord, puis d'autres pays ravagés par la guerre; des enfants qui avaient en commun les souffrances endurées et la peine immense d'être seuls au monde.

Au village Pestalozzi, ils retrouvèrent non seulement un toit, un gîte, un santé, un équilibre nerveux compromis par les horreurs traversées, mais encore et surtout, des parents, une famille. Car, en effet, chaque maison du village est devenue un foyer véritable. Les enfants de cinq à dix-huit ans sont groupés par nationalité et, quand cela se trouve possible, autant de filles que de garçons. Les "parents", un instituteur et sa femme, veillent à l'instruction scolaire des enfants, mais dispensent aussi les soins attentifs et la chaude affection sans laquelle aucun enfant ne peut s'épanouir.

A la maison "Les Cigales", un jeune instituteur diplômé, qui est détaché depuis cinq ans pour la France, parle un langage de père pour évoquer les joies, les difficultés, les travaux, les succès de ses dix-huit "petits", originaires aujourd'hui de toutes les régions de France, qui ont remplacé les méridionaux de la première heure. Il mène ses écoliers au certificat d'études français, et au delà. Il maintient bien vivantes au foyer les coutumes, les moeurs et les traditions françaises.

Dans chaque chalet, les cours ont lieu dans la langue maternelle. Mais l'après-midi, tous les enfants se mêlent au cours des activités internationales: rythmique et gymnastique, jeux collectifs, musique et arts, travaux manuels. L'allemand, langue commune du village puisqu'il est situé en Suisse alémanique, est enseigné à tous les enfants. A la fin des années d'école primaire, chaque élève passe six mois dans une classe d'observation et d'orientation. Le cycle d'études secondaires, le conduit soit à une école technique ou commerciale, soit au collège de Trogen où il peut achever sa maturité.

Le village, en accueillant un enfant, assume la responsabilité de son développement et de sa formation et veillera sur lui jusqu'à ce qu'il soit capable de voler de ses propres ailes. Des enfants de la première génération, la plupart font un apprentissage soit en Suisse soit dans leur Patrie où il est prévu qu'ils se fixeront. Mais la maison où ils ont passé des années de leur vie demeure, pour chacun, le foyer familial. Ils y reviennent pour les vacances. Ils y écrivent pour conter leur nouvelle existence, pour demander conseil, pour puiser un peu d'appui affectueux dont ils ne sauraient plus se passer.

L'oeuvre admirable qu'est le village Pestalozzi vit grâce aux dons. Chaque année ont lieu en Suisse des campagnes publiques en sa faveur. D'autres pays contribuent aussi à son entretien. Né d'une idée de généreuse sollicitude, le village Pestalozzi, au cours d'une vie de dix années, a vu se dégager son but essentiel, un but d'une haute portée humaine. En fondant une communauté d'enfants et d'adultes de tant de pays différents, en y enseignant la compréhension et l'assistance mutuelles, les créateurs du village et leurs continuateurs ont fait naître et perpétuent, dans ce coin paisible des Alpes, un noyau ardent de solidarité qui est une oeuvre vivant de paix.

JACQUES KAYSER
(S.I.F.-O.F.-2400)

Des écoles arriérées !

Des statistiques bouleversantes nous apprennent que bien des écoles de notre pays sont loin d'être à la page. Quelques-unes d'entre ces écoles sont si vieux jeu qu'elles ne possèdent pas encore de tableaux noirs!

—Brandon Sun

LETTRE OUVERTE

Préparons le centenaire de la Confédération canadienne

M. le Rédacteur,

Je viens de relire l'article "Les Pères de la Confédération" publié dans un quotidien d'Ottawa, jeudi, le 8 mars dernier.

En réponse, permettez-nous, d'adresser à leurs auteurs, MM. Léger et Smith, nos félicitations pour les idées conjointes qu'ils ont élaborées dans un plan de grande envergure en vue de la commémoration du centième anniversaire du Canada, en 1967.

Il n'est certainement pas trop tôt d'en tracer immédiatement les lignes, si nous envisageons les besoins s'avérant indispensables au Canada en ce qui a trait au logement, au cantonnement de terrains, aux travaux de construction et autres commodités qui doivent être effectués en vue de cet heureux événement, y ajoutant toutes les possibilités visant une agglomération de population.

Cette entreprise aux vastes ramifications prévoit des travaux considérables qui doivent être exécutés de pair. Donc, nous, Canadiens, qui sommes gratifiés du sens culturel que nous ont légué nos ancêtres, et qui jouissons d'une puissance-énergie que l'avoisinage de deux grandes races a grandement développée en nous rendant aptes à l'étude des sciences, des arts et à divers perfectionnements, atteindrons-nous notre but ? La réponse est "sans précédent" en suivant la voie lumineuse du progrès que guide et inspire la sagesse de nos gouvernants dans l'établissement du bien-être social, vers la conquête de la paix mondiale par les droits de justice.

A la lumière de cette première annonce, que l'on soit assuré que nous serons fiers d'adhérer à ces plans d'organisation, y accordant à l'appui notre plus enthousiaste collaboration, qui sera couronnée, en son temps, par une commémoration grandiose de ce centième anniversaire du Canada.

Donc, à l'oeuvre et sans relâche, Canadiens !

Pour notre beau pays, notre Canada !

A. Tessier,
Ottawa.

BILLET

Un robot mal embouché

Jusqu'à présent, les robots étaient des personnages métalliques et anguleux chargés de donner des frissons d'anticipation aux visiteurs d'expositions commerciales ou scientifiques.

On commence à se rendre compte qu'ils risquent de devenir dangereux s'ils se mêlent de ce qui fut, jusqu'ici, du ressort exclusif de nous autres mortels. Les ouvriers britanniques considèrent d'un oeil torve les progrès de l'automation et se disent qu'il est vain de fabriquer des objets en série par des procédés purement mécaniques si leur propre appareil digestif, nommé estomac, ne reçoit plus sa dose quotidienne de calories et si leurs mandibules individuelles ne peuvent concasser une graine quotidienne agréablement apprêtée.

A part ces considérations économiques et sociales, ces messieurs ont le grave défaut d'ignorer les règles les plus élémentaires de la courtoisie. Le prince Bernard des Pays-Bas vient d'en faire l'expérience.

Voulant plaisanter avec un de ces mécaniques personnages, le prince lui demanda quel jour de la semaine était tombé le 29 février 1955.

A la stupéfaction indignée des chambellans et autres officiels qui l'accompagnaient la mécanique laissa tomber dédaigneusement ce seul mot: d'absurde !

Les milieux généralement bien informés — qui se recrutent aussi bien dans les cercles diplomatiques que parmi les concierges des ministères—estiment qu'il serait temps de créer une école chargée d'inoculer les bons usages et le langage protocolaire à la gent robotienne.

Il est permis de craindre le pire. Qu'arriverait-il si l'un d'eux s'avisait d'imiter, en présence d'un grand de ce monde, ce général qui n'avait pas encore dit son dernier mot à la veille de Waterloo ?

(Le Courrier de Genève)

Au jour le jour

Conférence de presse

Une conférence de presse, comme celle de lundi soir, aurait dû durer une heure. L'interviewé était M. Paul Gouin, président du Conseil de la vie française, et déjà porteur de beaucoup d'autres titres à l'attention de ses compatriotes. Le sujet à l'étude, la refrancisation, était du plus vif intérêt. Enfin, les journalistes qui l'accompagnaient avaient chacun une aimable personnalité. La trop petite heure était d'une richesse un peu rare; elle aurait dû intéresser à part nos éducateurs à tous degrés, autant que les pères et mères de famille. Souhaitons qu'au plus tôt la bonne parole de M. Gouin revienne sur les ondes.

La manière américaine

Il est étrange que l'or américain, même répandu gratuitement aux peuples sous-alimentés, n'attire pas aux Etats-Unis la gratitude qu'on pourrait supposer. A cela, l'explication suivante suffirait: Ce n'est pas tout de faire la charité, il y a la manière. C'est justement cette manière qui déplaît. On le dit en ces propres termes. Cette semaine, qui devrait être la semaine de saint Vincent de Paul, nos généreux voisins devraient se mettre à son école et apprendre comment, en donnant, ne pas humilier celui qui reçoit. Il paraît que les Russes se montrent plus circonspects; ils sauraient donc se faire aimer, ce qui est deux fois faire apprécier le don.

Oeil pour oeil ...

C'est la justice promise par les Cypriotes exaspérés à leurs maîtres actuels. Justice barbare, ni plus ni moins, en sa forme comme en son langage. Car elle s'exprime ainsi: Un enfant britannique sera tué pour chaque enfant qui mourra. Serment qui n'a rien de chrétien, et qui fera également le malheur de ceux qui le prononcent. L'affaire anglo-cypriote en est donc rendue à ces excès. Malheureusement, comme solution, l'Angleterre ne trouve rien qui satisfasse le petit peuple qui se dit fatigué d'être berné. Il se peut que le soleil de Chypre échauffe exagérément les esprits, mais ce n'est pas une excuse pour les maîtres de l'heure d'employer des méthodes qui seraient plus à leur place à Moscou qu'à Londres. Et tant qu'il en sera ainsi, ce sera dans l'île, oeil pour oeil et dent pour dent.

V. B.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

18 JUILLET 1936

Une insurrection monarchiste éclate en Espagne. On signale des soulèvements à Madrid, à Cadix, à Séville, à Burgos et à Barcelone ainsi que dans le Maroc espagnol.

130 candidats sont sur les rangs au Manitoba où des élections provinciales auront lieu le 27 juillet.

Le roi ne pourra plus se promener à pied dans les rues de Londres où il a failli être assassiné.

Le Dr Paul Poisson, ancien ministre dans le cabinet Henry, prend la défense de la loi scolaire de M. Hepburn.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI 18 JUILLET 1956

Un ultime hommage rendu à M. Pierre Tremblay d'Ottawa

La capitale du Canada dont il était l'un des plus vieux et estimés citoyens et la fraternité sportive qui perd en lui le doyen de la rame, ont rendu aujourd'hui un ultime hommage à Pierre Tremblay qui fut, pendant au delà d'un demi-siècle, le batelier bien-aimé de l'**Ottawa Rowing Club**, cercle de rameurs dont la la fondation remonte à l'année même de la Confédération.

Personnage fabuleux non seulement en Amérique mais en Angleterre sur la Tamise, "Pete" Tremblay est décédé dimanche soir dernier à l'hôpital général d'Ottawa, après une courte maladie, la première de sa vie. Il aurait fêté ses 84 ans au prochain Jour de l'An. Quatre enfants, 11 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants conduisaient le deuil à 7h.15 ce matin quand l'imposant cortège a quitté les salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre à la Basilique d'Ottawa où M. le Chanoine Jean Desjardins, curé de Notre-Dame, a fait la levée du corps à 7h.15 et a officié à la grand-messe de requiem. On remarquait des représentants du Parlement fédéral, du conseil municipal et du corps diplomatique en plus d'une nombreuse délégation de l'Ottawa Rowing Club et de l'élite des sportsmen de langue française.

Après la grand-messe, à laquelle MM. les abbés Vianney Marchand et Léonard Rochon remplissaient les fonctions respectives de diacre et de sous-diacre et la chorale de la Basilique chantait sous la direction de M. Victor Nolet, accompagnée à l'orgue par M. Wilfrid Charette, la sépulture eut lieu dans le terrain de la famille, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où reposent les aïeux du défunt, pionniers de Bytown et de la capitale. M. l'abbé Rochon y a récité les dernières prières d'usage.

Dans le cortège

Le deuil était conduit par MM. Roland Tremblay, de Montréal, fils du regretté défunt; Georges Gagné, Montréal, Wilfrid Fortier, Ottawa, et E. Viau, de Hull, ses gendres; Noël Fortier, Paul Fréchette, Henri Brisebois, Steve Hannan, Marcel Robillard, d'Ottawa, Jean-Pierre Viau, de Hull, Jean-Paul Gagné, Pierre Patry et Roger Gagné, de Montréal, petits-fils; Raymond et Robert Jones, arrière-petits-fils; Raoul Cousineau, de Hull, et Oscar Cousineau, d'Ottawa, beaux-frères; Lorenzo Cousineau, neveu, F. Boyle, cousin. On voyait aussi les trois filles du défunt, Mmes Fortier, Gagné et Viau.

Dans le cortège, on voyait Son Exc. M. Harold Eeman, ambassadeur de Belgique; les députés Jean Richard et Jules Morin, les commissaires Paul Tardif et Roy Donaldson, le maire Daniel Lafortune de Pointe-Gatineau, Jos. Dionne, ancien préposé de la Ketchum Boat House, copain de Pete Termblay pendant 65 ans; l'ancien député Albert Pinard, Horace Séguin, traversier de Rockcliffe à Pointe-Gatineau; le président J. Keith Ferguson et ses collègues du cercle des rameurs, MM. T.M. (Mac) Aunders, Jim et Jack Smith, Dick Rattey, Bert Kerr, le Dr S.M. Nagle, Alf. Dunn, Harold Leikin et le champion en simples Tony Biernacki, espoir olympique d'Ottawa.

Mentionnons aussi MM. Jos. Tremblay, ancien directeur de l'O.J.O. et physiothérapiste du Parlement; Hormisdas Beaulieu, ancien président de l'Institut Canadien-Français; Arthur Cadieux et son fils Clément, ancien rameur; le chef-adjoint Armand Pagé du service municipal des incendies; Me Rosaire Barrette, du comité permanent du trophée Gil-O. Julien; Charles Bruyère, chef de l'information, et Jean-Charles Daoust, chroniqueur sportif au "Droit"; les anciens échevins Eric Quéry, Aristide Bélanger et Edmond Beauchamp; René Fortier, Yvon Renaud, Napoléon D'Amour, Samuel Godin, Jean-Paul Cardinal, Alger Plouffe, Emile et Paul Boucher, François Dubé, J.-A. Lacoste, Arthur Boyer, Edmond Brazeau, Don Fraser, René Trudel, J.-Emile Rodrigue, Oscar Lépine, Emile Trottier, Ernest Bailey, Paul Champagne, Oscar Robitaille, Henri Laplaine, Adélard Julien, Jos. Dumoulin, Enée Bordeleau, président de la ligue de l'Académie de la Salle, "Lefty" Coulombe, Arthur et Emile Beauchamp.

MM. Jos. Ouellette, Roland Leclair, Henri Brisebois, Alex. Ruel, Georges Tassé, Lorenzo Carrière, Tom Davis, Albert Ménard, Kenny Sloan, Nap. Gauvreau, Eugène et Edgar Marcil, Alfred Tremblay, Roland Dion, Arthur Desjardins, Horace Desjardins, Patrice Boyer, l'avocat Lorenzo Lafleur, C.R., Clément Beauchamp, Denis Harbic, directeur athlétique de l'université d'Ottawa; Henri Laperrière, Hector Renaud, Roland Bériault, Hector Lafrenière, Me Jean-Pierre Beaulne, Larry Godbout et autres.



EDIFICE DE STATIONNEMENT — Les débris que voici ne sont pas les restes d'une explosion, mais ceux des travaux de démolition d'un pâté de maisons où sera construit un vaste édifice de stationenment au marché By. Cet édifice qui coûtera près de $1,000,000 sera construit par une entreprise privée. Les automobiles pourront entrer et sortir de l'édifice par la rue Georges et par la rue York. Cet édifice pourra recevoir environ 300 automobiles.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Nouveau système de stationnement au marché By

Les cultivateurs de la région d'Ottawa ont commencé aujourd'hui à ressentir les effets du nouveau programme de circulation et de stationnement au marché By.

Plusieurs marchands ont affirmé que les nouveaux règlements de stationnement, qui sont entrés en vigueur aujourd'hui, nuiront grandement à leur commerce. A onze heures ce matin, a signalé un cultivateur qui fréquente le marché By depuis quarante ans, la clientèle s'était contrée plutôt rare.

Le service municipal de la circulation a installé les affiches qui interdisent tout stationnement au centre de la rue George, de la rue William à la rue Cumberland, éliminant du même coup quelque 200 places de stationnement. Les automobilistes pourront cependant stationner leur véhicule en bordure de la rue George sur le côté nord.

Un système de rues à sens unique a également été mis en vigueur. Les véhicules pourront désormais circuler en direction du sud dans la rue du Marché By de Clarence à George, et en direction du nord, dans la rue William, de George à Clarence.

Au Bureau des commissaires aujourd'hui, le commissaire Roy Donaldson a signalé que le service municipal de la circulation avait fait "du bon travail". M. Donaldson a mentionné également la question d'un projet de parcomètres pour la région du marché. Ce projet devra être étudié auparavant par le Conseil de ville.

Entre temps les travaux de démolition en vue de la construction d'un vaste édifice de stationnement se poursuivent, rue George. Cet édifice, une entreprise privée, pourra recevoir quelque 300 automobiles, mais ne sera prêt que dans plusieurs mois.

Tous les règlements du stationnement du marché By entrent en vigueur vers trois heures aujourd'hui, même si les cultivateurs ont à souffrir dans la vente de leurs produits.

"Au moins si la ville avait attendu l'inauguration de l'édifice de stationnement, a dit Mme Martin, qui vend des produits agricoles au marché By depuis plus de 40 ans. Ce nouveau système n'aidera certainement pas les cultivateurs qui ont déjà toutes les difficultés au monde à vendre les produits de leur terre."



TRISTE SORT — Le petit Mike Sibole, 4 ans, de Orlando, Floride, sera aveugle dans quelques heures; sa mère, qui l'accompagne à l'hôpital, vient de le lui apprendre. Il va subir l'ablation de l'oeil gauche, le seul qui lui restait, emporté comme l'autre par une tumeur cancéreuse. Sera-ce une des dernières victimes de cette terrible maladie ?

(Téléphoto "Le Droit" — de la PA)

Résultats de l'enquête sur l'hypothèque et le logement

La Société centrale d'Hypothèques et de Logement a fait part, aujourd'hui, des résultats de son enquête parmi les constructeurs canadiens sur leur opinion concernant les prêts accordés en vertu de la loi de 1954 sur l'habitation. Cette enquête a été faite chez 764 entreprises de construction, à la suite de la réception de certains rapports prévoyant un manque de fonds pour la construction de maisons.

Les constructeurs interrogés ont déclaré qu'ils prévoyaient pour 1956, avec l'aide des prêts hypothécaires en question, la construction de 23,880 logements, contre 26,300 en 1955. Ils avaient obtenu, de janvier à juin de cette année, des prêts nécessaires à la construction de 12,107 logements et ils s'attendaient à en construire encore 11,773 d'ici la fin de l'année.

Comme ce total n'est inférieur que de 2,420 à celui des logements construits en 1955, la Société Centrale a fait remarquer que ces prévisions étaient peut-être trop optimistes. Elle a ajouté que les petites entreprises en particulier, pensaient augmenter leur chiffre d'affaires en 1956.

Sur les 764 entreprises interrogées, 40 pour 100 s'attendent à un programme de construction plus élaboré en 1956 que l'année dernière. Les autres 60 pour 100 prévoient un programme égal ou inférieur à celui de 1955, et les deux tiers de ces dernières, soit 40 pour 100 des constructeurs interrogés, une baisse de 30 pour 100.

Malgré cette diminution, le nombre total des logements commencés s'est bien maintenu, a déclaré un porte-parole de la Société, ce qui permet de croire que les sources de financement, de la L.N.H., et d'autres parts, n'ont pas diminué.

Prêtres polonais condamnés à l'emprisonnement

VIENNE (PA) — Sept prêtres catholiques polonais ont été condamnés à des peines d'emprisonnement par suite de leur prétendue participation au soulèvement des travailleurs de Poznan.

Le service catholique de nouvelles de Vienne précise que 20 ecclésiastiques ont été appréhendés par la police en marge des émeutes mais que 13 ont été libérés à l'issue d'un interrogatoire.

"Peu après la révolte de la faim, communique l'agence, les prêtres de Poznan ont établi des cuisines mobiles et distribué des vivres aux personnes souffrant de la faim. Pendant ce temps, Mgr Jedwabski a invité les fidèles à prier pour les ouvriers blessés."

Par ailleurs, les autorités de Varsovie ont fait savoir que 323 personnes font présentement l'objet d'une enquête par suite du soulèvement. Le procureur général Marian Rybicki a annoncé que le nombre des morts, primitivement fixé à 48, s'élève maintenant à 53.

Par contre, les diplomates occidentaux estiment, sur la foi des renseignements des voyageurs, que de 200 à 1,000 personnes ont été tuées.

On ne pouvait pas choisir le premier venu, dit M. Howe

M. C. D. Howe ne croit pas qu'il eut été possible de trouver un bon candidat pour le poste d'administrateur de la société de la couronne sur le pipe-line en s'adressant à l'assurance-chômage. C'est pourquoi il a retenu les services d'un des dirigeants de la Shawinigan Chemical, M. Victor J. Bartram.

C'est ce que le ministre a déclaré ce matin, aux Communes, en réponse aux pressantes questions du député CCF de Winnipeg-Nord-Centre, M. Stanley Knowles, et du leader socialiste, M. James Coldwell. Ceux-ci prétendaient que M. Bartram ne pouvait être bon fonctionnaire puisqu'il avait été à l'emploi d'une société commerciale dont les grosses sociétés prétrolifères d'Amérique sont actionnaires.

Là-dessus, M. Howe fit remarquer que les actionnaires de la Shawinigan sont légion et qu'un homme de la valeur de M. Bartram ne se trouve pas en arrêtant le premier qui passe dans la rue. Il qualifia ses collègues CCF d'esprits déviés.

M. Coldwell, pour sa part, aurait voulu que l'on ne choisisse pas le premier venu, mais pas, non plus, un homme qui était attaché à un genre d'industrie dont les intéressés sont les mêmes que ceux intéressés à la construction d'un pipe-line. Mais le ministre a continué à croire que les spécialistes dans ce domaine ne sont pas tellement nombreux et il a demandé à M. Coldwell de lui indiquer le nom de celui qui pourrait être son candidat à un poste de cet importance.

Juge inquiet du nombre accru de jeunes vagabonds

Le juge John R. McKnight, de la Cour juvénile d'Ottawa, déplore à son tour le nombre alarmant de jeunes qui comparaissent devant lui sous des accusations de vagabondage aux coins des rues.

Il a vivement réprimandé, ce matin, quatre adolescents qui ont été arrêtés, hier soir, par l'agent Ernest Longpré, de la brigade des moeurs. Ils ont été surpris en train de faire un peu trop de tapage, rue Bay, entre Nepean et Gloucester.

"Il faudra que les parents exercent une surveillance un peu plus étroite au cours de ces mois d'été, a-t-il dit. La rue n'est certes pas un endroit où les enfants doivent s'amuser, tard dans la soirée."

Couvre-feu imposé à l'armée des E.-U.

HEIDELBERG (PA) — L'armée américaine a imposé aujourd'hui un couvre-feu à ses 250,000 soldats en Allemagne en vue de réprimer les crimes que l'on impute aux troupes des Etats-Unis.

Le général Henry I. Hodes, commandant de l'armée américaine en Europe, a émis un ordre stipulant que les soldats devront être rentrés à leurs casernes pour minuit la veille des jours où ils sont en service et pour 1 heure du matin les jours où ils ne sont pas en faction.

"Ce commandement est de plus troublé depuis quelques semaines par les malheureux incidents impliquant des soldats américains et des civils allemands," dit le général.

Paris-Bombay en 48 jours par autobus

NOUVELLE DELHI (Reuters)— Une société française de transport projette d'inaugurer prochainement un service d'autobus entre Paris et Bombay, en Inde. Le voyage, qui prendra 48 jours, comprend des arrêts de deux jours dans les principales villes qui se trouvent sur le trajet. Il s'agit de la première initiative du genre au monde entier.

Ils prennent le football au sérieux . . .

Une joute amicale de football au terrain de jeux Plouffe, hier soir, a soudainement dégénéré en bagarre. Deux jeunes frères ont subi une vilaine râclée aux mains de deux autres adolescents qui ont été arrêtés et accusés de voies de fait.

Camillo Bassi, 19 ans, 82, rue Elm, s'est fait fracasser trois dents, et son frère, Verino, 22 ans, s'en est tiré avec quelques égratignures au menton.

Les deux jeunes assaillants, Guy Potvin, 17 ans, 223, rue Primrose, et Barry Jackson, 19 ans, 424, rue Bank, ont écopé d'une amende de $15 et les frais de la Cour. Ils ont tous deux été sommés de garder la paix pour une période de six mois.

Selon la police, l'échange de coups de poing a fait suite à une dispute sur un point en litige au cours de la joute de football qui se déroulait au parc Plouffe, angle des rues Preston et Somerset.

Potvin s'en est pris à Camillo, et Jackson à Verino.

Plus grande assistance de la Russie à l'Allemagne de l'Est

MOSCOU (PA) — La Russie a promis une plus grande assistance commerciale à l'Allemagne de l'Est. Elle s'est aussi engagée à doter la zone rouge du pays occupé d'une centrale nucléoélectrique et à couper de moitié ses frais annuels d'occupation.

La nouvelle entente économique signée après deux jours de négociations lie plus étroitement l'économie de l'Allemagne communiste à celle de la Russie. L'assistance économique additionnelle qu'elle prévoit vise en outre à l'apaisement des ouvriers dont le mécontentement général laissait craindre une révolte du genre de celle qui s'est déroulée à Poznan, en Pologne, le 28 juin dernier.

L'agence officielle de la presse de l'Allemagne de l'Est, ADN, a révélé de plus que la Russie enverra dans son secteur d'occupation pour plusieurs milliards de plus de marchandises de toutes sortes, afin d'y augmenter les standards de vie.

Anguille sous roche

Le leader du parti communiste soviétique, M. Nikita Khrouchtchev a porté un toast à la nouvelle entente, lors d'un banquet tenu à Moscou en l'honneur de la délégation de l'Allemagne de l'Est. Il en a profité pour ridiculiser la politique des Alliés occidentaux en la qualifiant de factice. "Les impérialistes, dit-il, n'ont pas pu nous étrangler en 1917 et en 1918, alors que nous étions seuls. Comment pourraient-ils y arriver maintenant?"

Une déclaration conjointe des chefs allemands et soviétiques publiée par la suite affirmait qu'on accueillerait avec ferveur la réunification allemande, mais qu'elle devait s'accomplir au moyen de pourparlers entre les gouvernements des deux Etats distincts de l'Allemagne.

Or on sait que l'Allemagne occidentale a refusé jusqu'ici de négocier directement avec ses voisins communistes. Le chancelier Konrad Adenauer a de plus affirmé à Bonn qu'il rejettera la nouvelle proposition soviétique d'unification.

Cause différée au sujet du chemin Tremblay

Les propriétaires du chemin Tremblay pourront respirer plus à l'aise en apprenant que la cause, entendue par la Commission des affaires municipales de l'Ontario à leur sujet, sera différée.

L'installation de l'égout dans la région du chemin Tremblay aurait coûté $33 du pied de façade si la Commission des affaires municipales avait approuvé le projet initié par la ville. Nous apprenons que cette Commission avait décidé de renvoyer le projet à la ville qui devra proportionner les prix.

On songerait à étendre le système d'égout sur une superficie plus grande. Un propriétaire dont le terrain a une façade de 300 pieds aurait eu à payer $10,000 pour le service d'égouts devant sa propriété.

Le maire Charlotte Whitton a dit aujourd'hui au Bureau des commissaires qu'il faudra dorénavant que "tous les projets d'égouts et le prix par pied que devra payer le propriétaire soient présentés au Conseil de ville pour approbation".

Le projet du chemin Tremblay aurait passé entre les mains des membres du Conseil de ville sans mention du coût par pied de ce projet d'égouts.

Ottawa veut plus de coopération des ambassades

La ville d'Ottawa voudrait une plus étroite coopération avec les missions diplomatiques étrangères dans son programme de prévention des incendies à Ottawa.

Le Bureau des commissaires a fait parvenir une lettre à l'hon. Lester Pearson, ministre des Affaires étrangères, lui demandant d'approcher les diverses ambassades à ce sujet.

La ville d'Ottawa est prête à offrir ses services pour la protection des édifices des missions diplomatiques et suggère la formation d'un comité composé du chef du service des incendies, M. Maynard Dolman, de l'inspecteur en chef de la construction, M. C. M. Taylor, et du gérant général de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, M. F. W. York.

Cette offre de la ville d'Ottawa fait suite à l'incendie qui a détruit l'édifice de l'ambassade de Russie au début de l'année.

"La ville fait tout en son pouvoir pour maintenir un service des incendies très compétent et un service de prévention plus efficace, a dit Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa. Afin de maintenir l'excellence de notre service des incendies qui est reconnu comme tel par la province d'Ontario et le Canada tout entier, nous voudrions étendre notre coopération aux missions diplomatiques étrangères situées dans l'enceinte de la ville d'Ottawa."

Pas d'analyse faute de punch

SEOUL (PA) — Le punch servi à la réception donnée récemment dans la capitale coréenne, en l'honneur du nouvel ambassadeur américain, M. Walter Dowling, était si puissant que les 500 invités en ont été malades. Un médecin militaire chargé de faire enquête a révélé qu'il ne pouvait analyser la violente concoction. . il n'en restait plus!

La C.T.O. est très heureuse du changement

La Commission du transport d'Ottawa a exprimé aujourd'hui son appréciation et ses remerciements par suite de la mise en vigueur des règlements qui interdisent à l'automobiliste de stationner ou d'arrêter dans les rues achalandées de la ville.

"Nous voulons remercier le Bureau des commissaires, le comité de la circulation du Conseil de ville et la Sûreté municipale pour l'amélioration substantielle de la circulation à Ottawa depuis la mise en vigueur du règlement de stationnement dans les rues achalandées de la ville aux heures d'affluence, a dit M. David MacMillan, président de la C.T.O.

"La circulation de nos véhicules est plus rapide et les interruptions sont moins nombreuses, a-t-il dit. On compte moins de collisions et très peu d'accidents mineurs. Les voyageurs se rendent à destination en moins de temps et les rues Wellington, Richmond et Bank semblent redevenir populaires, a-t-il ajouté, et ainsi les marchands en bénéficieront davantage."

On sait que le stationnement est interdit de 8 h. à 9 h. 30 et de 4 h. 30 à 6 heures dans les rues principales de la ville. Ce témoignage de la C.T.O. est le premier en faveur du système recommandé par le service municipal de la circulation.

Offre d'amnistie

SEOUL (PA) — Le président Syngman Rhee, de la Corée du Sud, a offert une amnistie aux chefs communistes de la Corée du Nord, s'ils acceptent la réunification de cette péninsule divisée sous le drapeau de la République sud-coréenne.

2,710 jensionnés . . .

(Suite de la première page)

pension mensuelle de moins de $50.

M. Knowles dit que non seulement les gouvernements anglais et américains, ainsi que les gouvernements des Etats de la république voisine, avaient réajusté les retraites de leurs anciens fonctionnaires, mais aussi de grosses entreprises commerciales du Canada et des Etats-Unis. Les dirigeants de ces maisons de commerce ont reconnu comme un devoir moral l'obligation d'aider les personnes qui les avaient bien servis au cours de leur vie active.

Le député expliqua que ce n'était pas tout de s'en tenir aux termes d'un contrat, mais qu'il fallait aussi en comprendre l'esprit. Si donc on avait jadis promis une pension convenable, il faliait aujourd'hui accepter celle-ci aux circonstances actuelles. C'est alors que M. Knowles dit qu'il serait rien que juste de réajuster les pensions des fonctionnaires en regard des salaires d'aujourd'hui, mais aussi de l'état grandissant de bien-être qui existe au Canada depuis la fin de la dernière guerre.

La pension ne devrait en effet pas — selon le député CCF — être la même en 1956, alors que nous avons chez nous un système de sécurité sociale, que ce qu'elle pouvait être en 1939. Il faudra que nos dirigeants tiennent compte dans l'octroi des pensions de retraite de la productivité du Canada qui est, en somme, le baromètre d'existence et de confort au pays. On ne doit pas considérer un ancien producteur comme un rebut parce qu'il ne produit plus et le traiter comme une vieille machine que l'on jette au dépotoir.

12 aviateurs . . .

(Suite de la première page)

comme point de départ un terrain d'atterrissage aménagé pour le reseau d'alerte préliminaire, assurent régulièrement leur approvisionnement par parachutes.

Les hommes de l'expédition qui sont restés en arrière sont: à Arctic Bay: le caporal J.-M.-R. Lalonde, de Thurso, 28 ans, célibataire; l'aviateur-chef P.J. Tucker, de Saint-Jean, Terre-Neuve, 21 ans, célibataire, et l'aviateur-chef J.-W.-C. Lecompte, de Sainte-Thérèse, Qué., 40 ans, marié et père de trois enfants;

A Pond Inlet: le caporal D.K. Frieman, de Yarker, Ont., et d'Ottawa, 21 ans, marié; l'aviateur-chef J. Maltby, d'Edmonton, 24 ans, célibataire; l'aviateur-chef G. E. Finn, de Renfrew, Ont., 20 ans, célibataire;

A Melville: le caporal J.E. Titus, de Sarnia, Ont., 20 ans, célibataire; l'aviateur-chef S.A. Redpath, de Toronto, 23 ans, célibataire; l'aviateur-chef A. Latreille, de Montreal, 19 ans, célibataire;

A Wager: le caporal R.S. Shaughnessy, de Kirkland, Ont., marié, père de 2 enfants; l'aviateur-chef S.G. Parr, de Dryden, Ont., 24 ans, célibataire, et l'aviateur-chef J.R.W. Roberts, de Melville, Sask., 19 ans, célibataire.

Il fait la bombe et tombe 2 fois au même endroit!

Les vieux soldats ont l'habitude de dire que "deux bombes ne tombent pas au même endroit". C'est un principe qui a été mis à l'épreuve, hier, par un automobiliste d'Ottawa qui a vu sa voiture s'embourber à deux reprises dans le même fossé au même endroit.

Selon la police, ce principe des vieux pioupious aurait quand même été respecté si l'automobiliste en question n'avait pas eu les facultés affaiblies par l'alcool. On raconte que Andrew W. Anderson, 5, rue Walters, a conduit son automobile dans un fossé devant le no 975, avenue Woodroffe. Certains voisins charitables se sont immédiatement portés à son secours et l'ont aidé à retirer sa voiture du trou.

D'après la police, notre automobiliste s'est alors retourné pour remercier toutes ces bonnes gens quand il pesa accidentellement sur l'accélérateur. Sa voiture replongea dans le même fossé.

En désespoir de cause, un voisin décida d'alerter la police.

Anderson a comparu devant le magistrat Glenn Strike sous l'accusation d'avoir été trouvé au volant alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il a écopé d'une amende de $200 et les frais, et son permis de conduire lui a été retiré pour une période de trois mois.

Drew . . .

(Suite de la première page)

cueilli la nouvelle que M. Frost aurait profité de son voyage dans la capitale fédérale pour s'entendre avec ses "amis" fédéraux au sujet de la prochaine campagne électorale fédérale.

Certains observateurs prétendent à ce sujet que M. Drew craindrait que M. Frost ne devint trop puissant sur le plan fédéral. D'autres disent que M. Drew n'aimerait pas qu'au cours de la campagne de l'an prochain le parti qu'il dirige soit trop étiqueté comme ontarien, car cela pourrait — croit-il — nuir dans les provinces autres que l'Ontario.

Certains pensent, enfin, que M. Drew n'a pas pardonné à M. Leslie Frost l'attitude de ce dernier dans l'affaire du pipe-line où l'Ontario aidera, avec l'argent des contribuables, à construire la partie non rentable du gazoduc, entre la frontière du Manitoba et Kapuskasing dans le nord de l'Ontario. M. Drew n'aurait surtout pas digéré la lettre que le trésorier provincial dans le cabinet Frost, M. Dana Porter, ancien ministre de M. Drew quand celui-ci était chef du gouvernement de l'Ontario, adressait aux ministres fédéraux en pleine affaire du pipe-line. Cette lettre, destinée à être rendue publique, non seulement approuvait l'aménagement d'un conduit de gaz naturel, mais blâmait ouvertement l'attitude prise par les conservateurs fédéraux sur cette question.

Amyot raconte son odyssée dans la Manche

CALAIS (AFP) — Encore un petit effort, et le grand pas fut franchi. Depuis plus de treize heures, le Canadien français Jacques Amyot nageait en direction de la côte britannique. Quelques heures plus tard, revenu à Calais, et attablé en face d'un solide "beef steak", le premier vainqueur de la Manche, préparait une interview exclusive qu'il destinait à ses amis de la Presse Canadienne.

Il est 12 h. 30, dans un hôtel de Calais, à l'ombre d'une tour séculaire. Le Canadien français Jacques Amyot se restaure et reprend ses forces:

"Vous me demandez de vous faire le récit de ma traversée. C'est avec plaisir que je vais accéder à votre demande, afin que tous mes amis canadiens puissent savoir comment un des leurs a pu vaincre le "Channel". Vous savez que j'ai quitté le Cap Gris Nez, ce matin, à 2 h. 38. La météorologie était très optimiste et j'avais le ferme espoir de remporter la victoire. Au Cap Gris Nez, cette nuit, de nombreux curieux m'entouraient. Chacun me disait: "Allez-y. Nous connaissons le "Channel". Le temps est parfait pour vous et les courants ne seront pas l'obstacle insurmontable. Mais il vous faudra déployer un éventail peu commun de force". Une fusée s'éleva dans le ciel: c'était le départ.

"Mon premier contact avec l'eau fut assez rébarbatif. En effet, mon entraineur me fit savoir que l'eau accusait une température de 13 degrés. Néanmoins, je plongeai dans l'élément liquide, bien décidé à en mettre un coup et d'arriver de l'autre côté de la Manche. Mais, le premier obstacle que je rencontrai, à 200 mètres de la plage, fut la carcasse d'une barque démolie, échouée là depuis de nombreuses années.

"Petit à petit, en nageant le "crawl", je gagnai le large. Le bateau de pêche calaisien, le "Rolande Sonia", qui m'accompagnait, tremblotait devant moi à la lueur de son fanal discret. Pendant plusieurs heures, sans réfléchir, comme une brute, j'ai fendu les flots, à la force de mes bras. J'avais froid et je sentais mes membres qui s'engourdissaient.

"Courage", me cria mon instructeur Lachance. "Tu ne bénéficieras plus jamais d'un temps comme celui-ci. Profites-en, courage".

"Je poursuivai mon effort. Le jour se leva sur une mer à peu près calme. C'est alors que je sentis l'eau salée me gêner terriblement. Je suis en effet habitué à nager dans l'eau douce, et le goût du sel allait provoquer quelques vomissements, sans gravité aucune. C'est alors que je devais commencer à ingurgiter un peu de sirop de maïs. Pendant tout le trajet, ce sirop me fut d'une aide précieuse. Il m'était, en effet, impossible d'avaler le moindre aliment solide. Les heures tournaient. Note pittoresque qui me fit sourire:

"J'apercevais sur le bateau, mon "supporter" moral, Roy, qui, victime du mal de mer, était allongé sur le pont, dans un état semi-comateux.

"Soudain à l'horizon, alors qu'une vague venait de déferler sur moi, j'aperçus, dans un éclair, une longue bande diamantée qui brillait sous les feux du soleil.

"Victoire", s'écria mon frère Philippe qui se trouvait sur le bateau. "Voici la côte anglaise. Tu vas gagner. Continue".

"A ce moment-là, je dois le dire, j'étais bien fatigué. Mais cette exclamation me redonna des forces. J'avais l'impression de tendre les bras et de toucher la côte. Hélas, ce n'était qu'une illusion d'optique, car le port de Douvres était encore bien loin.

"Ce n'est que deux heures plus tard, à 15 h. 40 exactement, que j'ai mis pied sur la côte anglaise. Les derniers kilomètres m'avaient demandé des efforts surhumains. Lorsque j'ai mis le pied sur un rocher qui émergeait de l'eau, je m'affaissai soudain. Je pus me relever et, tel un boxeur, remportant le championnat du monde, je m'écriai: "Vive le Canada, vive tous les amis qui m'ont encouragé dans ma tentative. J'étais fier d'être le premier Canadien français à avoir vaincu la Manche. J'étais aussi fier d'être le premier nageur ayant relié, en 1956, le Cap Gris Nez à la côte anglaise.

"De la plage où je me trouvais, j'apercevais mes amis qui me faisaient signe de regagner le bateau. Encore quelques brasses et j'y parvenais. Nous entonnâmes tous ensemble un vieux chant canadien, et dans le ciel britannique, les notes claires de "A la claire fontaine" s'élevèrent. Nous étions fous de joie. Je ne pensais pas du tout à dormir, et lorsque le bateau repartit pour Calais, je repris quelque force en mangeant des biscuits et des fruits.

"Pendant tout le trajet du retour, nous parlâmes de mon exploit. La première chose que mon frère me demanda, ce fut: "Reviendras-tu l'an prochain pour essayer d'améliorer ta performance?"

"Non", répondis-je d'un ton décidé. "Tu sais très bien que depuis quinze ans, je consacre tous mes étés et toutes mes vacances à disputer des compétitions nautiques. Ma femme et mes trois enfants voudraient bien que je sois avec eux, et c'est la raison pour laquelle je vais sans doute renoncer à mon sport favori.

"Je regagnerai le Canada le 8 août prochain. Auparavant, je tiens à visiter l'Europe et bien entendu, me familiariser avec Paris".

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

beau et frais

MINIMUM (cette nuit) 53
MAXIMUM (demain) 75

Sommaire — Ensoleillé et frais, aujourd'hui et demain. Vent léger.



Noces d'or. — M. et Mme François-Xavier Couillard, d'Ottawa, ont célébré récemment leur 50e anniversaire de mariage au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

LA PERTE DE CONNAISSANCE

La perte de connaissance est un état très grave. Même si elle ne dure qu'un moment, il ne faut pas la traiter à la légère, dit l'Ambulance Saint-Jean.

La perte de connaissance peut résulter de causes diverses; c'est pourquoi les soins à donner varient selon la cause. Cependant, pour quelqu'un qui n'a pas étudié la question, il y a quelques règles générales à observer dans chaque cas. Voici, d'après l'Ambulance Saint-Jean, les règles à observer:

1. Si le malade ne respire pas, appliquez la respiration artificielle.
2. S'il respire, couchez-le sur le côté, la tête penchée vers le sol, pour éviter que sa langue ne s'affaise au fond de sa gorge. Surveillez bien ce point.
3. S'il est pâle, tenez-lui la tête et les épaules basses, et soulevez-lui les jambes.
4. S'il a la face congestionnée, soulevez-lui la tête et les épaules, à moins qu'à cause de quelque autre blessure cela ne soit pas prudent.
5. Tenez les curieux à distance et assurez au malade une abondante provision d'air pur.
6. S'il est dehors, mettez-le sur un brancard et transportez-le à l'abri au plus tôt.
7. Ne lui faites prendre aucun aliment ou breuvage tant qu'il est inconscient; puisqu'il ne peut avaler, cela l'étoufferait.
8. Restez auprès de lui jusqu'à ce que vous puissiez le confier à la garde d'une autre personne responsable.
9. Quand il revient à lui, faites-lui prendre de petites gorgées d'eau. S'il a le pouls faible, donnez-lui du thé ou du café, fort et sucré. Cependant ne faites prendre aucun breuvage ou aliment si vous êtes sûr, ou soupçonnez, qu'il y a hemmoragie interne.
10. S'il a sommeil, laissez-le dormir, sauf s'il est empoisonné par quelque médicament qu'il aurait pris pour calmer une douleur ou pour se faire dormir.

Faites toujours venir le médecin au plus tôt.

Lorsque quelqu'un perd connaissance après avoir reçu un coup à la tête, même s'il n'a perdu connaissance qu'un moment, il faut l'avertir de ne pas reprendre de travail physique ou mental sans y avoir été autorisé par le médecin.

Feuilleton du "Droit"

Le Cygne de Kermor

par Saint-Ange

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de Paris

24 —

—Oui, en effet, j'ai agi ainsi, finit par articuler Francis, sans aucune conviction d'ailleurs.

Puis il fronça le sourcil. L'inquisition dont il était l'objet lui parut soudain anormale et menaçante.

—Eh eh, Le Jolif, il me semble que vous êtes bien bavard. Oh, ce n'est pas un reproche, je suis trop fier que ma chétive personne vous intéresse. Seriez-vous devenu curieux depuis hier?

L'autre grogna.

—Les Bretons ne sont pas curieux, mais soupçonneux.

—Merci pour la nuance. A quelle heure devons-nous partir?

—Vers une heure du matin.

—Alors, plutôt que de nous disputer, j'aurai plus d'avantage à me coucher en attendant?

—Sûrement.

—Il ne sera pas dit, cependant, que je ne vous aurai pas aidé à laver la vaisselle ni à remettre de l'ordre dans la maison.

Et les deux hommes s'activèrent silencieusement avant de rejoindre, dans leurs lits clos, leurs couchettes superposées.

Comme la veille, au milieu de la nuit, Francis fut réveillé par Le Jolif. Plus question, cette fois de se prélasser, il devait se lever aussi.

Cette dernière journée avait été si pleine. Elle contenait à elle seule un monde de sentiments et de résolutions.

Le jeune homme, avant de se vêtir, récapitulait les événements: exploration du matin, retour de la barque, déjeuner, visite au donjon, découverte du corsage, ravaudage des filets, visite du facteur, curiosité de Le Jolif... C'était tout et déjà du passé.

Il sauta à bas du lit et s'habilla en un tournemain.

—Je suis prêt.

A ce moment, comme la veille encore, M. de Kermor frappa, puis entra. Il apportait du café, et annonça presque cordialement:

—Il ne vous est pas uniquement destiné, monsieur Duroc, nous le boirons ensemble et Le Jolif y ajoutera un doigt de sa plus vieille eau-de-vie de cidre, j'espère.

Trois bolées apparurent sur la table. Ils s'assirent à la lueur rouge de la suspension. M. de Kermor versait le café fumant.

—Je n'ose plus regarder votre pot en terre d'or, dit Francis comiquement.

—Admirez-le tant que vous voudrez, accorda le marquis, mais n'oublions pas les choses sérieuses. Hier, j'ai déposé à la poste votre télégramme, j'ai omis de vous le confirmer, c'était chose entendue. Voici un portefeuille, dans lequel j'ai glissé une somme qui vous paraîtra sans doute modique, mais je n'aurais pu réunir beaucoup plus. J'espère qu'elle vous suffira comme viatique.

—Monsieur, protesta Francis, croyez que je suis confus de vous causer tant d'embarras et si je puis...

Yann l'interrompit:

—Je vous en prie, ne vous confondez ni en remerciements, ni en promesses. Je vous en tiens ab-so-lu-ment quitte.

—Je me tairai, puisque vous m'y obligez. N'empêche que j'ai contracté vis-à-vis de vous une dette de reconnaissance que je m'ingénierai à payer d'une façon ou d'une autre.

Francis glissa discrètement le portefeuille dans la poche de sa vareuse et élevant la bolée que Le Jolif avait copieusement remplie, il porta un toast à son hôte.

—A votre santé, à votre prospérité, à votre bonheur, marquis de Kermor...

Dans cette formule, il mit à la fois chaleur et gravité. Yann se rendait-il compte qu'il n'y avait avait aucune banalité dans le rite des verres choqués, que pour Francis c'était l'offre d'une amitié loyale et virile.

Yann s'inclina simplement.

—"Merci, Monsieur." Et il ajouta aussitôt: "Il est temps de partir".

Le Jolif prit sur le sol une lampe-tempête qu'il alluma, tendit un suroit à Francis. Celui-ci contemplait une dernière fois la petite vierge de faïence protectrice du foyer. Puis le Breton s'agenouillant sur la table, souffla sur la flamme de la suspension. Tout vacilla dans la nuit. Alors Francis marcha vers la porte sans se retourner.

Dehors la grande voix de la mer enveloppait le château, c'était une étrange symphonie rythmée de percussions, mais de laquelle montaient aussi des gémissements, des cris qui semblaient humains. Le vent geignait, se lamentait et Francis comprenait pourquoi l'âme bretonne sait se nourrir de légendes grandioses et tragiques.

—Je vais devant avec la lumière, dit Le Jolif.

La lanterne balancée à son bras éclaira les dalles sous la voûte du pont-levis, les lattes de la passerelle, l'étroit sentier entre les bruyères et les degrés glissants qui s'enfonçaient dans le tumulte, comme dans la fosse d'un orchestre déchaîné.

Yann de Kermor dit alors en breton:

—Si nous ne devions reconduire ce garçon, je crois que nous n'aurions pas tenté de sortir. La pêche sera impossible, nous en ferons le simulacre.

Et le serviteur répondit:

—Nous tâcherons de nous mettre à l'abri des "dents de scie" et de tenir là une heure ou deux.

Il s'agissait d'îlots abrupts qui prolongeaient un cap vers le large.

—D'accord.

Ils embarquèrent, non sans difficulté. Là, encore durement secouée sur l'ancre, au milieu des embruns, l'équipe ordinaire put apprécier l'aide apportée par Francis.

Une fois les feux en place, ce dernier demanda:

—Peut-être pourrais-je lever l'ancre, pendant que Le Jolif prend un peu de toile?

—Essayez toujours.

(A suivre)

L'horoscope VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer come des certitudes les indications de ce jeu.

JEUDI, LE 19 JUILLET 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vos efforts prennent de l'envergure en dépit de circonstances défavorables. Votre courage et votre persévérance sont récompensés.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Attendez-vous à quelques procédés déplaisants de la part de gens vivant parmi vous. Vous trouverez un appui auprès d'une personne de l'autre sexe.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Cette journée sera favorable pour vous en autant que vous travaillerez isolément. Toute interférence serait aujourd'hui néfaste à la réalisation de vos désirs.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Aujourd'hui, vous aurez des difficultés à surmonter dans tout ce que vous entreprendrez de nouveau. La routine habituelle suivra son cours normal et vous pouvez avoir du succès dans les besognes habituelles.

22 juillet au 21 août (LE LION) La journée comporte l'indice de gains additionnels à votre revenu habituel. Vous éprouvez un sentiment d'abandon à la suite de l'éloignement d'une personne.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une intelligence supérieure et votre goût est sûr. Vos décisions rapides sont parfois le point de départ de belles réussites mais vous causent parfois des échecs regrettables. Votre sensibilité est vie, vos sentiments profonds, votre reconnaissance éternelle. Sur le plan sentimental, il semble que vous connaîtrez des déceptions mais tout indique que vous aurez quand même de belles compensations.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Il se peut que la chance vous ait choisi pour cette journée. On vous témoigne de l'attention et vous réussissez tout ce que vous entreprenez.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous effectuez un changement à l'improviste car vos démarches passées s'avèrent aujourd'hui fructueuses. Vous attendez une lettre avec impatience.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous subissez une rivalité passagère, probablement dans le domaine des affaires. Une nouvelle vous bouleverse. Il y a rumeurs de mariage.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Votre temps sera absorbé par de menus détails. Il y a de bons pronostics sur le plan sentimental. Vous aurez une heureuse inspiration que vous devez suivre.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Une mauvaise influence se manifeste et vous devrez redoubler de prudence. Si vous avez une entente à établir ou un compte à débattre, il vaudrait mieux attendre un peu.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous aurez tendance à donner à vos sentiments amicaux une intensité particulière. Ne manquez pas d'extraire de certaines promesses les joies qu'elles vous offrent.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne cherchez plus de solutions faciles pour éviter vos difficultés personnelles. Vous serez aidé dans une poursuite sérieuse par les indications compétentes d'une personne éloignée.

Mariage Pilon-Chénier

M. l'abbé Victor Pilon bénissait, récemment, en l'église Sainte-Anne de Mattawa, le mariage de Mlle Jeannine Chénier, fille de M. Jean-Baptiste Chénier, décédé, et de Mme Chénier, à M. Victor Pilon, fils de M. et Mme Joseph Pilon, de Noëlville.

Pendant la messe, Mme Desgagné et son frère exécutaient un programme de chant.

Conduite à l'autel par son frère, la mariée portait une robe de dentelle Chantilly, rehaussée d'un boléro de même tissu. La jupe très ample était posée sur un fourreau de taffetas. Son voile de tulle illusion, orné d'appliqués était retenu par un petit béguin de broderie serti de perles. Son seul bijou était un collier de perles, cadeau du marié. Elle tenait un livre d'heures piqué de minuscules roses rouges.

Mlle Rachel Lefebvre agissait comme demoiselle d'honneur. Elle avait choisi une toilette bleu poudre et un bouquet composé de roses rouges. M. Rodolphe Chénier, frère de la mariée, servait de témoin au marié.

Paulette Ethier était bouquetière; elle était vêtue de tulle de nylon blanc, et Jean-Marc Ethier, neveu du marié, était page.

La mère de la mariée portait pour l'occasion une toilette brun chocolat, un chapeau et des gants roses.

La mère du marié portait un ensemble, robe de soie fleurie, rose et bleu sous un cache-poussière bleu marine.

A l'issue d'une réception à l'hôtel Saint-Régis, à North Bay, les mariés partirent pour un voyage à travers la province de Québec.

Mme Pilon portait pour voyager un ensemble bleu poudre et un chapeau à large bord de la même teinte.

A leur retour, M. et Mme Pilon furent fêtés à la salle Huotte, de Noëlville et un réveillon fut servi à la demeure des parents du marié. Les nouveaux mariés éliront domicile à Mattawa.

Noces d'or de M. et Mme G. Lauzon

M. et Mme Georges Lauzon, 233, rue St-James, Sault Sainte-Marie, Ont., célébraient tout dernièrement leurs noces d'or. Les jubilaires s'étaient mariés le 7 mai 1906. Mais à cette date, cette année, M. Lauzon était hospitalisé. Grâce à l'amabilité des RR. SS. Grises qui dirigent l'hôpital général du Sault Sainte-Marie, les membres de sa famille et leurs enfants avaient pu passer la journée avec lui. Mais il avait été décidé de remettre la célébration à l'été.

Cette fois-ci, M. Lauzon étant encore en convalescence, il n'y eut pas de réception publique; ce fut uniquement une fête de famille. Pour l'ocasion, les onze enfants vivants, d'une famille de quinze, se trouvaient avec leurs parents ainsi que la plupart de leurs trente-trois petits-enfants et quelques-uns de leurs six arrière-petits-enfants. Le R. P. X. Lauzon, S.M.M., procureur des missions des Pères Montfortains, était venu de Montréal; de Port-Arthur, M. et Mme Edouard Lauzon et leurs enfants. M. et Mme Bernard Baxter (Georgette), M. et Mme Robert Perrier (Jacqueline), Cécile et Rosalie; du Sault, M. et Mme Lorenzo Lauzon, leur fille Elaine et leur petite-fille Judith; de Hershey, Penn., M. et Mme Henri Lauzon et leurs enfants, Joey, Michael, Georges, Leslie, et Linda; du Sault, M. et Mme Oliver Brennan (Simonne) et leurs enfants, Jacqueline et Jimmy, M. et Mme Léo Roy (Laurette) leurs enfants David et Léona; d'Espanola, M. et Mme René Vallée (Fernande) et leurs enfants, Gérard, Bernadette. Diane et Germaine; de Détroit, Mich., M. et Mme Reynold Kosloskey (Rolande) et leurs enfants, Judith, James, Theresa et Roberta; du Sault, M. et Mme Léo Taillefer, (Marie-Reine) et leurs enfants, Michèle, Richard et Denis; de Rivers, Man., M. et Mme Sam. Fera (Thérèse) et leurs enfants, Sharon, Michael et Sammy et du Sault, M. et Mme Emile Lauzon et leurs enfants, Georges et Jean-Paul.

Assistaient aussi à la fête, Mme A. Rivet, du Sault, soeur de M. Lauzon; d'Ottawa, le frère de M. Lauzon, M. Ferdinand Lauzon et son épouse Mme Desneiges Lauzon, belle-soeur de M. Lauzon et soeur de Mme Lauzon et M. Bruno Lauzon, un neveu; de Montréal, M. Ernest Secours, frère de Mme Lauzon. Le 7 mai, ce dernier avait rendu une première visite aux jubilaires, en compagnie de sa fille et de son gendre, M. et Mme D. Cadieux, ainsi que de M. et Mme Esdras Secours, autre frère de Mme Lauzon.

Le R.P. X. Lauzon, S.M.M., l'aîné de la famille, célébra une basse messe d'actions de grâces en l'église St-Ignace. Jimmy Kosloskey, un petit-fils des jubilaires servait la messe. M. le curé F. Isabelle, honorait la famille de sa présence. Etaient également présents à la messe, environ soixante membres de la famille, des parents et des amis.

Au cours de l'après-midi, avait lieu à la demeure de M. et Mme Lauzon, une courte réception de famille. M. Lorenzo Lauzon qui avait été président du comité des fêtes prit la parole pour rappeler qu'on avait fait des plans pour un banquet de famille et une réception, mais que le tout était remplacé par cette petite cérémonie toute intime, mais où la sincérité était d'autant plus grande qu'elle avait moins de temps pour s'exprimer. Puis deux des petites-filles de M. et Mme Lauzon lurent une adresse, Mlle Jacqueline Brennan la lisant en français et Mme Elaine Lauzon en anglais. On y rappelait que devant l'autel de l'église de Piercefield, N.-Y., les jubilaires étaient seuls pour y faire le beau rêve de donner toutes leur affection aux petites têtes brunes ou blondes que Dieu leur enverrait. "Le rêve n'était plus mais leur vie avait été plus belle que le rêve. Leur jeune foyer était alors rempli d'espérances; pendant des années il avait été peuplé de leurs enfants et maintenant il débordait de leurs enfants et petits-enfants. Ainsi le souhait de Dieu, fait par le prêtre aux nouveaux-mariés, de voir leurs enfants jusqu'à la troisième et quatrième génération s'était réalisé." Deux autres petits-enfants, Mlles Bernadette Vallée et Rosalie Lauzon présentèrent une bourse, un bouquet spirituel, le livre d'or et d'autres présents. M. et Mme Lauzon sur la demande de leur fils, le R.P. X. Lauzon, SM.M. et par la bienveillance du T.R.P. Léo-M. Fournier, premier assistant général des Pères Montfortains reçurent la Bénédiction Apostolique, le document ayant été signé par Sa Sainteté elle-même.

Après les présentations, M. Lauzon, la voix souvent entrecoupé par l'émotion remercia en son nom et au nom de son épouse tous ceux qui étaient venus assister à cette fête. Il dit leur reconnaissance profonde pour l'attachement que leur famille leur avait toujours manifesté et leur joie de voir l'entente heureuse qui existait entre tous en dépit des nombreuses nationalités qui la composaient et leur espérance que cette intimité qu'eux-mêmes avaient toujours encouragée continuerait de faire leur bonheur et celui de leurs enfants.

Adaptant à la circonstance, une tradition du Jour de l'An, au Canada français, l'aîné de la famille demanda la bénédiction paternelle. Dans sa bénédiction M. Lauzon demanda que Dieu garde tous ses descendants dans la foi de leurs ancêtres.

Les jubilaires coupèrent alors leur gâteau de noces d'or. Il avait été fait par Mme Edouard Lauzon. Les différentes familles se dispersèrent chez leurs frères ou soeurs qui vivent au Sault-Sainte-Marie pour le souper et se retrouvèrent tous ensemble pour la veillée, chez M. et Mme Léo Roy.

Un banquet fut servi à la maison paternelle pour les frères et soeurs de M. et Mme Lauzon. Y assistaient également M. le curé F. Isabelle, M. A. Masse, un vieil ami de la famille et le R.P. Lauzon. Au cours de ce souper, M. le curé prenant la parole rappela la vie exemplaire de ses deux paroissiens qu'on fêtait en ce jour, les remercia de leur intérêt à la vie paroissiale et leur souhaita de nombreuses années de vie heureuse avec leur famille.

La veille au soir, les dames de la Fédération des D.C.F., dont Mme Lauzon est présidente lui présentèrent ainsi qu'à M Lauzon des chapelets montés en argent.

M. Georges Lauzon est originaire de Ste-Anne de Prescott et Mme Lauzon, née Aurore Secours, de St-Isidore de Prescott. Ils se marièrent à Piercefield, N.-Y., où ils demeurèrent quelques années. De retour au Canada, ils séjournèrent dans la région d'Ottawa durant environ sept ans. Ils demeurent au Sault-Ste-Marie et font partie de la paroisse française Saint-Ignace, depuis 1917.

M. Lauzon fut surintendant d'un département du moulin de papier pendant quinze ans, puis fut membre de la Commission des liqueurs d'Ontario. Il prit sa pension de ce poste il y a quatre ans. Pendant vingt-huit ans, M. Lauzon fut le représentant de l'école St-Ignace à la Commission des écoles séparées et en fut président en 1946 et 1947.

M. et Mme Lauzon furent toujours très actifs dans les différentes organisations paroissiales, religieuses et patriotiques. Mme Lauzon est présidente de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

Comme des cas de rage se sont déclarés parmi les animaux sauvages du pays, il faut avertir les enfants de ne pas toucher à une bête sauvage crevée, puisque cette bête est peut-être morte de la rage. La vaccination contre la rage immunisera le chien et le chat de la famille.

Carnet mondain

Mariage

M. et Mme Armand Bertrand, d'Ottawa, ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille, Marie-Claire, à M. Jean-Marie W. Beniskos, fils de M. et Mme Christophe Beniskos, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, le samedi 11 août.

* * *

Naissances

M. et Mme Yvon Beaulne (née Thérèse Pratte), font part de la naissance, le 13 juin, à Buenos-Aires, de leur fils, Charles-Antoine-Martin-Gilles, qui a été baptisé dans cette ville en l'église Saint-Martin de Tours. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Dallaire d'Ottawa, (par procuration M. et Mme Amédé Plano). Porteuse, Mme Louise Birkett, de Krapf.

* * *

M. et Mme Yvon Groleau (née Colette Fitzgerald) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur troisième fils, le 30 juin, baptisé le 15 juillet sous les prénoms de Joseph-Raymond-Pierre. Parrain, M. Raymond Fitzgerald, oncle; marraine, Denise Fitzerald, tante. Porteuse, Mme Hector Bourassa, tante.

* * *

L'officier d'aviation et Mme James H. Pocklington (née Simone Lirette), ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils Mark, à l'Hôpital général d'Ottawa, le mercredi 11 juillet.



4561 SIZES 36–50

PRINTED PATTERN

Voici pour l'automne, un manteau court, facile et rapide d'exécution. La coupe assure un minimum d'ajustage, et un maximum de confort. Le patron 4561, se vend dans les points: 36, 38, 40, 42, 44, 48 et 50. Le point 36 s'exécute avec 3⅛ verges de tissu à 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

La femme peut-elle allier une carrière et ses devoirs domestiques

Une publiciste de New-York, Mme Doris Fleischman Bernays, vient de publier un ouvrage dans lequel elle expose ses idées sur la question.

(Presse Canadienne)

Une mère de famille peut-elle concilier sans difficulté ses devoirs domestiques et l'exécution de fonctions professionnelles? C'est encore l'expérience qui constitue la meilleure réponse à cette question.

Les unes affirment qu'il est vraiment impossible de vaquer aux occupations domestiques et de travailler en même temps à l'extérieur du foyer. Les autres, au contraire, sont convaincues qu'une femme peut, à la faveur de certaines conditions, assumer les responsabilités d'une carrière sans, du même coup, renoncer à la vie et aux travaux de la maison.

Mme Doris Fleischman Bernays estime qu'une femme peut certainement s'acquitter — avec compétence — de ce double rôle. Mais elle s'empresse de souligner les difficultés que fait aussitôt surgir un tel mode de vie, difficultés d'autant plus grandes qu'elles sont quotidiennes.

Après avoir rappelé que la femme moderne se doit d'exceller dans les domaines de tous ordres — domestiques, professionnels et personnels — Mme Bernays fait observer que la plupart d'entre elles n'ont jamais acquis une formation qui les destine à cette multiplicité d'occupations, toutes aussi vitales les unes que les autres.

Mme Bernays se penche ensuite sur la conditions de la ménagère. A-t-on seulement considéré—écrit-elle en s'adressant ici aux hommes — que cette épouse, bientôt mère de famille, se voit confier l'administration fort complexe de la maison, administration qui s'étend à d'innombrables travaux que le mari rapetisse très commodément sous vocable "domestiques", et qui comportent, non seulement la préparation des repas suivant les goûts souvent contraires des membres de la maisonnée, mais encore une foule de tâches qui supposent des connaissances techniques, sinon psychologiques: la puériculture, la décoration intérieure, la couture, le nettoyage, la diététique, la chimie, la préparation du budget domestique, et quoi encore. . .

Malgré cette mission déjà très lourde qui lui est confiée automatiquement et sans discussion, la femme doit encore assumer une responsabilité particulièrement impérieuse: elle doit plaire à son mari, plaire à ses enfants, plaire à ses voisins, plaire à son milieu social, être jolie et le rester, en dépit de cette inévitable et injuste concurrence des plus belles stars du cinéma qui, tous les jours, entrent par dizaines dans le salon en empruntant le facile chemin des périodiques et de la télévision.

En conséquence, conclut Mme Bernays, cette femme de maison dont la journée est déjà pleine de travail, avant même qu'elle n'ait franchi le seuil de la porte, cette femme de maison qui n'a pas la semaine anglaise mais la semaine de sept jours, peut-elle encore se permettre de trouver et d'occuper un emploi, d'allier cette chose domestique à une carrière ou à l'exercice de fonctions qui commandent des énergies, du talent et précisément ces capacités que nécessitent déjà son travail au foyer?

Dans notre société actuelle, il est déjà difficile d'envisager pour une femme un emploi à l'extérieur, et presque impossible d'y songer si elle doit, au surplus, élever de jeunes enfants. L'avenir, ou peut-être l'Etat, sauront probablement apporter une solution à ce problème.

LE MEILLEUR CHOIX DE
MANTEAUX
COSTUMES - ROBES
A OTTAWA
Myer's OTTAWA LIMITED
124, RUE RIDEAU
(Voisin d'Ogilvy)

Achetez vos fourrures avec confiance
Informez-vous maintenant au sujet des prix d'été!
Renfrew Furs
156, RUE RIDEAU
CE. 2-4207

UNE NOUVELLE EAU DE COLOGNE
Désodorisante
April Showers
OFFRE SPÉCIALE D'INTRODUCTION
LE FLACON DE 4 OZ. REG. $1.35 89¢
Cette nouvelle Eau de Cologne délicatement parfumée à la fameuse odeur "April Showers", suscite, à son contact avec la peau, une fraîcheur instantanée en outre de posséder un pouvoir désodorant. Employez-là généreusement et elle vous laissera une sensation de fraîcheur des heures durant.
UN PRODUIT CHERAMY

Conçu pour s'ajuster à vos propres mesures!



Le nouveau Soutien-gorge Playtex* "Living"

Le devant en élastique entre-croisé descend bas, sépare élégamment. *Le dos en élastique s'agrafe* et se maintient *plus bas. Les côtés exclusifs qui s'ajustent d'eux-mêmes* font à ravir. Fabriqué de nylon blanc finement brodé et d'élastique, ce soutien-gorge semble vivre et respirer avec vous. A votre magasin à rayons ou de menus articles favori. Blanc neige et noir qui ne déteint pas. De 32A à 40C.

SEULEMENT 3.95
SOUTIEN-GORGE "LIVING" LONG LINE PLAYTEX—Diaphragme magique exclusif qui vous moule en longueur. 5.95
Marque déposée



Copyright Canada 1955.
Conçu à New-York et fabriqué au Canada par Playtex Ltd. . . . PLAYTEX PARK . . . Arnprior Ont.

Pour la maman



Lorsque vous achetez du tissu pour confectionner une jupe maternité, procurez-vous-en une verge de plus. Ainsi, lorsque le bébé est né, vous pourrez remplacer le panneau du devant, avec le tissu identique, et vous aurez une seconde jupe très pratique dans votre garde-robe.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel—Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

Reitman's
BAS DE MARQUE
Ballet*
SANS COUTURES
EN NYLON
ordinaires et "mesh"
LONGUEURS MESUREES
1.29 la paire
3 paires 3.75
Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES
103, rue RIDEAU .... CE. 4-3242
164, rue SPARKS .... CE. 3-3070
CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE .... PA. 2-0323
PLAZA BILLING'S
BRIDGE .... CE. 3-7866
PLAZA CARLINGWOOD .... PA. 2-7883
97, rue PRINCIPALE, HULL .... PR. 7-3794



Mme CLAUDE JODOIN,
EPOUSE DU PRESIDENT DU CCT
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

"On ne parle pas contre les unions dans ma maison!"

Grande (5'8" sans talons), vêtue de blanc, un sourire hospitalier et un visage rayonnant de soleil tant il est bronzé, Mme Claude Jodoin, épouse du président du "Canadian Labour Congress" nous a reçus à sa maison, à Alta Vista.

Et dans ce foyer d'Alta Vista, quartier où rêvent de demeurer un jour plusieurs amateurs du modernisme et du confort, ce sont les tableaux de famille, les meubles rustiques, les poteries anciennes qui vous saluent. Tout est à l'ordre, chaque chose a sa place, l'atmosphère est sereine et gaie.

C'est son mari qui l'a initiée au mouvement ouvrier. "Il ne faut pas dire de mal des unions dans cette maison: le monde a souffert beaucoup avant que les unions soient établies!"

"Les unions ont été un bienfait pour les familles nombreuses où les salaires étant assurés aux plus vieux permettaient de leur venir en aide. Dans d'autres cas, les unions ont aidé les pères de famille qui par manque d'initiative ou crainte de perdre leur emploi ne demandaient pas d'augmentation de salaire. L'union a fait du bien à tout le monde. Après tout nul n'est maître de ses qualités et de ses facultés d'intelligence. Je comprends bien qu'un manufacturier aime employer des personnes possédant un quotien intellectuel élevé et des gens capables de travailler assidument, mais il y a des êtres que la maladie, les malheurs, les besoins affligent plus que d'autres. Les unions sont là pour les aider et les défendre.

De descendance irlandaise, Mme Jodoin a tout d'une culture canadienne de langue française et des traditions françaises. Née à Montréal d'une famille de 7 enfants, Mme Jodoin dit qu'elle n'a pas été initiée aux problèmes ouvriers pendant son enfance. "Je ne m'intéressais nullement aux unions!" Elle eut un jour à travailler, mais là encore, comme représentante des grandes maisons de cosmétiques canadiennes, américaines ou françaises, elle ne fut jamais aux prises avec des problèmes du genre.

"C'est mon mari qui m'a montré la nécessité des unions pour les ouvriers. Je l'ai aidé dans ses campagnes ouvrières et maintenant, quand je rencontre des gens moins doués qui ont de la difficulté, je suis la première à les aider."

Mme Jodoin aime sa maison, son jardin, ses fleurs, ses livres de recettes, ses vieilles choses, avec orgueil et minutie. Pour représenter avec son mari le "Canadian Labour Congress" elle se fait une joie d'accepter les invitations, mais "mon plus grand rêve, c'est celui d'avoir des enfants!"

Morrison-Lamothe

- RESTAURANTS TEA WAGON
- SERVICE DE POURVOYEURS
- PATISSERIES TEA WAGON
- PRODUITS DE BOULANGERIE



Mlle Pan Dandy dit...

SAVIEZ-VOUS?

Que la boulangerie Morrison-Lamothe exploite...
- Le Restaurant Tea Wagon, — 112, rue Rideau
- The Little Restaurant — 88, rue Bank
- The Colony Cafeteria — YWCA, angle Metcalfe et Laurier
- The Laurentide Room — Simpsons-Sears, Carlingwood
- The Tea Wagon — Freiman's, Westgate
- The Chuck Wagon — YMCA, angle Metcalfe et Laurier

SERVICE DE POURVOYEURS

Des noces en septembre...



Des noces en septembre, bien organisées, comprennent un banquet servi par les Pourvoyeurs Morrison-Lamothe. Faites-vous envoyer une copie de l'appétissant menu de noces à la maison . . . puis prenez des arrangements pour vous assurer les mets les plus savoureux, servis avec distinction, à un prix modique.

APPELEZ MLLE FENNELL A CE. 2-4811 POUR DES SUGGESTIONS DE MENUS ET LES PRIX

PATISSERIES TEA WAGON

Vedette de vendredi et samedi

GATEAU AU CHOCOLAT DOUBLE ETAGE CREME



Toujours un favori . . . délicieux, ce gâteau au chocolat double étage crémé fond dans la bouche. Arrêtez à la Pâtisserie Tea Wagon la plus rapprochée de chez vous et procurez-vous ce gâteau vedette de la fin de semaine 75¢

PRODUITS DE BOULANGERIE

RIEN D'AJOUTE RIEN DE SOUSTRAIT!

PAIN DE BLE 100% ENTIER DONALD DUCK

Les vendeurs de Morrison-Lamothe offriront, en vedette pendant les deux prochaines semaines, le pain 100% de blé entier Donald Duck . . . profitez de cette occasion pour goûter cette saveur naturelle et la richesse de ce pain de blé 100% entier!

LIVRE A VOTRE PORTE OU A VOTRE EPICERIE

Morrison-Lamothe BAKERY LIMITED

LA MAISON DES JOYEUX BOULANGERS

95, ECHO DRIVE SIGNALEZ CE. 2-4811

JEUDI...VENDREDI...SAMEDI 9 À 6

VENTE de mi-été chez CAPLAN

Plus de 1,000 articles! Lingerie

Valeurs jusqu'à 5.98!

1.99

Jupons ! Pyjamas ! Gilets de lit ! Demi-jupons ! Robes de nuit courtes et longues !



Tissus: Nylon, crêpe, tricots de jersey de rayonne et coton.

Modèles: Genres tailleur et d'apparat avec garniture brodée et de dentelle. Echantillons, sous-types et surplus compris. Cet assortiment comprend des pyjamas "Baby Doll" garnis de dentelle.

Teintes: Rose, bleu, maïs, blanc et noir dans des teintes unies et fleuries.

Tailles: P.M.F., sauf pour les jupons qui sont de 32 à 42.

Vente! Culottes!

Rég. 59c et 69c ! En quadrillés et dessins fleuris 39¢



Culottes courtes genre tailleur avec garniture brodée et de dentelle, modèles à jambes galonnées et élastisées. Teintes pastelles et blanc pour tricot de rayonne. Tailles P. M. F.

STATIONNEMENT GRATUIT!

Lorsque vous magasinez chez Caplan, servez-vous de notre parc de stationnement à l'entrée de la rue George.

Rayon pour garçonnets et fillettes, deuxième étage

Robes-soleil pour fillettes

Tailles 2 à 14



1.98

Broadcloth de coton et coton gaufré en motifs et uni, genre à jupe très ample et garniture de soutache. Teintes: marine, rouge, rose, lavande.

Caplan, 2e étage

Caleçons pour fillettes

Grandeurs 10 à 14

Caleçons de tricot de soie avec garniture de dentelle. Blancs. 39¢

Caplan, deuxième étage

Camisoles et caleçons 39¢



Shorts jockey en coton blanc dans les grandeurs P.M.F.

Caplan, 2e étage

Chemises "T" pour garçonnets

Grandeurs: 8 à 14



59¢

Coton et nylon avec manches courtes et encolure marine. Teintes unies variées et dessins à rayures.

Caplan, 2e étage

Souliers pour enfants

Valant jusqu'à $4.00 ! 1.99



Séries désassorties de sandales, oxfords, à courroie ou souliers de course, dans une variété de couleurs. Séries désassorties de pointures.

SOLDE DE ROBES!

Solde annuel comprenant des robes de marques réputées provenant de dessinateurs de renom . . . articles vendus à prix inférieurs au prix du gros, certains mêmes inférieurs au prix du fabricant.



Valeurs de 10.95 à $15.95 ! $7

TISSUS: Coton, soie, toile, acetate et nylon.

GENRES: Fourreau, à l'envol, amples, justaucorps, encolure marine, corsage froncé et plusieurs autres.

TEINTES: Toutes les nouvelles nuances et nouveaux motifs pour l'été.

TAILLES: 9 à 17, 12 à 20, 18½ à 26½.

Caplan, rez-de-chaussée

Robes budgétaires!

Tailles: 12 à 20, 16½ à 24½ 3.98

Fraîches robes-soleil de coton dans une variété d'imprimés fleuris. Modèles à ligne princesse avec jupe très ample. Quelques-unes avec boléros assortis.

Caplan, deuxième étage

Vente de bijouterie à ½ prix

Régulier 2.00! L'ensemble . . . $1

Choisissez maintenant parmi notre vaste assortiment de colliers et boucles d'oreilles blanc-été ! Conçus pour rehausser votre garde-robe.

Caplan, rez-de-chaussée



Vente!

Manteaux courts pour dames

Valant jusqu'à 19.95 ! $10

TISSUS: Tweed nouveauté tout laine, Hobsack piquette, fiberine.

TEINTES: Aqua, or, bleu, rose, naturel.

GRANDEURS: 10 à 18.

Souliers d'été pour dames

Valant jusqu'à $6.00 ! 2.99



Séries désassorties de souliers de circonstances dans un vaste choix de couleurs et modèles. Pointures 4 à 9.

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

MEILLEURS VOEUX A NOTRE AUMONIER

Pendant qu'il était de service au camp du lac de l'Ile, notre aumônier diocésain, **le Révérend Père Rémi Dauphinais, O.P.**, a célébré la semaine dernière son 25e anniversaire d'ordination sacerdotale.

Selon le dévouement qui le caractérise et l'esprit scout qui l'anime, notre aumônier a voulu se rappeler cette date mémorable dans la plus stricte intimité et dans l'accomplissement de son devoir quotidien.

Au nom de tous les membres du Mouvement, je félicite sincèrement le Père Dauphinais; puisse Dieu lui accorder le bonheur de servir encore longtemps parmi nous.

Paul McNICOLL, C.D.

APRES DEUX ANS

En 1954, **Son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, archevêque** d'Ottawa, priait l'Equipe diocésaine de trouver un endroit qui pût servir de camp scout pour le diocèse. Le résultat de ces recherches sera officiellement reconnu dimanche prochain lorsque Son Excellence se rendra au lac de l'Ile bénir son oeuvre, le Camp diocésain.

La cérémonie aura lieu à 3 heures, mais rien n'empêche les chefs, les cheftaines, les membres de leurs unités, ainsi que les parents et les amis de se rendre au camp plus tôt afin de le visiter à loisir et d'y passer une agréable journée.

Outre la bénédiction du camp, le programme comprendra quelques brèves allocutions, des chants, une démonstration louveteau par la 14e meute Notre-Dame de Hull, et une période de bain pour les enfants. La journée se terminera par un feu de joie dirigé par la 22e troupe Sainte-Anne d'Ottawa.

S'il pleut, la cérémonie sera remise au dimanche, 29 juillet. Un coup de fil au Bureau scout (CE. 2-9987), dans la matinée du 22, éliminera tout point d'interrogation que pourrait poser une température incertaine.

MALGRE LA PLUIE

La vie scoute continue. Rien ne saurait assombrir la joie louveteau ni effacer le sourire éclaireur. Rien, rien, rien, comme dit la chanson, pas même la pluie de l'ouest ou le vent du nord. C'est pourquoi les demandes de permis et les programmes de camp continuent d'arriver au Bureau scout.

5e troupe Gatineau — 13 au 22 juillet — Lac Cardinal.
15e troupe Cyrville — 4 au 11 août — Camp diocésain.
17e meute Hawkesbury — 16 au 24 août — Camp St-Louis.
22e troupe Ste-Anne — 14 au 26 juillet — Camp diocésain.
32e meute St-Gérard — 21 au 28 juillet — Lac Philippe.

NOS JEUNES AU TRAVAIL

20e troupe Eastview.
Michel Mainville — Patineur.

Les Scouts catholiques,
447, rue Sussex, Ottawa.

Ste-Thérèse de Gatineau

Voici les résultats des examens des 7e et 9e années:

9e année: Francis Thompson, grande distinction; Pauline Carle, grande distinction.

7e année: Ruth Lafrenière, Jeannine Richard, Michel Gagnon, Henri Carle, distinction; François Gagnon, succès.

Va-et-vient

MM. Emile, Rodolphe et Laval Morin visitent actuellement de nombreux parents et amis de Port-Colborne, Ont.

Mme Armand Lafrenière a visité dernièrement sa soeur, Mme Fernande Ducharme, de Montréal.

Mmme Ubald Richard est de retour chez elle après avoir fait un séjour à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, où elle a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Vency Thompson, d'Osgoode, étaient de passage chez M. et Mme Oscar Barbe, à l'occasion du mariage de leur frère, Rhéal.

M. Eddy Thompson, d'Osgoode, visitait, dernièrement, la famille Sandy Thompson.

Mme Jules Brisebois de Val d'Or, Qué., passe quelque temps chez sa soeur, Mme Lucien Carle.

Mariages

Dernièrement, M. le curé E. D'Aoust bénissait le mariage de Mlle Elisabeth Pelletier, fille de M. et Mme Joseph Pelletier, à M. Germain Richard, fils d'Osias Richard, de Gracefield. Les pères respectifs des époux servaient de témoins. La petite Aline Pelletier, soeur de la mariée, agissait comme bouquetière.

Dernièrement, M. Rhéal Barbe, fils de M. et Mme Oscar Barbe, épousait, en l'église de l'Assomption de Maniwaki, Mlle Jacqueline Brunet, fille de M. et Mme Léon-J. Brunet, de Maniwaki.

On est actuellement à effectuer certains travaux nécessaires au pavage du chemin du village. Ces travaux ont été confiés à la compagnie D. Lamothe. D'ici quelques semaines, le pavage des rues du village sera terminée.

Etat amélioré du cardinal Tedeschini

ROME (PA) — Le cardinal Frederico Tedeschini, qui souffrait d'une occlusion intestinale, a subi une intervention chirurgicale et se porte maintenant beaucoup mieux. Le mal dont souffrait le prélat est semblable à celui dont fut affligé le président Eisenhower récemment. Agé de 82 ans, le cardinal Tedeschini est archiprêtre de la basilique St-Pierre de Rome.

Noëlville, Ont.

NOELVILLE, Ont. (DNC) — Mlle Alice Lafortune, de Toronto, a passé la fin de semaine chez M. et Mme Daoust.

Mme Albertine Taillon a passé deux semaines à Ste-Catherine.

M. et Mme Raymond Thibert et leur fils, Richard, de Windsor, visitent les familles Duval.

Le petit Bernard Lanteigne, de Toronto, passe ses vacances chez son oncle et sa tante, M. et Mme Joseph Taillon.

M. et Mme Alexandre Nadon ont passé la fin de semaine chez Mme Rose Nadon.

Mme Dumouchelle, de Thurso, visite sa fille et son gendre, M. et Mme Ernest Prévost.

M. et Mme Armand Grand-Champ, de Windsor, passent leurs vacances à leur chalet.

M. Jean-Marie Mongeon, de Scarboro, a passé la fin de semaine chez ses parents.

M. et Mme Osias Boucher et la famille ont passé deux semaines à Blind River.

M. et Mme François Mercier, de Miami, Floride, ainsi que M. et Mme Georges Martin, de North Bay, M. Gaston Mercier, de Détroit, et Mme Orphéda Trépanier, de Skead, ont passé la fin de semaine parmi les familles Gauthier.

M. et Mme Alcide Daoust ont assisté au mariage de leur fille, Paulette, à Ottawa.

M. et Mme Noël Dionne sont allés chercher leur fille religieuse, la R.S. Noël-Chabanel, à Ogdensburgh, N.Y.; elle est accompagnée de la R.S. Marie-Emérence, de Lowell, Mass., fille de M. et Mme Alfred Prévost.

M. et Mme Florian Guérin (Yvette Charron) annonçent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jean-Baptiste-Richard. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Charron, grands-parents.



Pour toutes brûlures employez du SODA

Comme premier pansement calmant, appliquez une pâte épaisse de soda à pâte et d'eau retenue avec un pansement stérile.

Et voici un précieux conseil: le soda à pâte éteint immédiatement un feu peu étendu. Versez le contenu d'un paquet sur la flamme.



Il rate une cinquième tentative de suicide; détenu par la police

LEWISTON (PA)—La police a empêché Ernest Picard, de Lewiston, de tenter de se suicider pour une cinquième fois hier après quatre autres tentatives infructueuses.

Le lieutenant de police, André Roux, a déclaré que Picard s'est d'abord meurtri les poignets avec un couteau, puis il s'est jeté sur le parcours d'une automobile. Cependant, le véhicule l'a évité et Picard a dû faire une troisième tentative, a dit Roux.

Il s'est rendu sur un pont où il a tenté de se fracasser la tête sur les fondations en ciment. Comme il ne réussissait pas, il est monté puis s'est jeté à l'eau.

Il a été retiré du canal par des gardiens d'une filature et est détenu par la police.

John Foster Dulles à l'investiture du président du Pérou

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat John Foster Dulles assistera, en tête de la délégation des Etats-Unis aux cérémonies d'investiture du président du Pérou, M. Manuel Prado, à Lima le 28 juillet, a annoncé le porte-parole du département d'Etat.

10 ans de prison pour avoir tué un ambassadeur

NEW-YORK (AFP) — Boris Kowerda qui, en 1927, assassina l'ambassadeur soviétique à Varsovie, Peter Waykow, est arrivé mardi à New-York.

Kowerda, qui est âgé de 48 ans et qui a retrouvé sa femme et sa fille venues aux Etats-Unis en 1951, a refusé de s'entretenir avec la presse. L'un de ses amis a déclaré qu'il avait fait dix ans de prison en Pologne pour son crime.

Voyez la photo EN GRAND ...avant de la prendre!



Avec le grand viseur à réflecteur, vous voyez la photo telle qu'elle sera

CAMERA

Kodak Duaflex IV

$19.25

C'est une camera que vous devez voir vous-même. Elle est tout simplement étonnante! Vous regardez dans l'immense viseur et vous y voyez la photo, grande et claire, *avant* de la prendre! Objectif Kodet, à mise au point fixe. Prend 12 photos par rouleau — en couleurs ou en noir-et-blanc, à la lumière du soleil ou du flash. Pas de réglage — vous n'avez qu'à viser et à déclencher! Même camera avec objectif f/8 plus rapide, $29.50. Flasholder pour l'une ou l'autre de ces cameras, $4.75.

Nécessaire complet pour la nuit-et-le-jour — $27.00!

Le Nécessaire Flash Kodak Duaflex IV comprend: camera, flasholder, film, piles et lampes. Un cadeau merveilleux!

2 nouveaux Films Kodak

pour des instantanés meilleurs que jamais



Noir-et-blanc — le nouveau Film Kodak Verichrome Pan est plus flatteur sous *toutes* les lumières.

Couleur — le nouveau Film Kodacolor prend de jolis instantanés à l'intérieur et à l'extérieur, sur *le même rouleau*.

Splendide camera pour diapositives en couleurs!

Camera Kodak PONY 135



MODÈLE C — seulement **$39.75**

Voici le moyen idéal de commencer à prendre des diapositives en couleurs. Cette superbe camera a un objectif rapide f/3.5, obturateur au 1/300 synchronisé pour le flash. Flasholder $9.00. *La plupart des marchands Kodak offrent des facilités de paiement.*

Les prix sont sujets à changement sans préavis

Si c'est fait par Kodak, vous savez que c'est bon!

Canadian Kodak Co., Limited
Toronto 9, Ontario

Kodak
MARQUE DÉPOSÉE

UN NOUVEAU DÉSODORISANT ANTISEPTIQUE

qui supprime la transpiration pour une durée de 1 à 3 jours



Des expériences cliniques ont démontré que le nouvel **ARRID** à base de "Perstop" est 1½ fois plus efficace que les autres désodorisants de marque connue. Grâce à ses propriétés antiseptiques, **ARRID** élimine transpiration et odeurs.

1. Il supprime radicalement la transpiration et les odeurs.
2. Il n'irrite pas une peau normale.
3. Il protège les vêtements contre les taches et odeurs.
4. Il ne laisse aucune trace. Il ne sèche pas.
5. Il est facile à employer (on le frotte simplement sur la peau).

Arrid est le désodorisant le plus utilisé au Canada



NE PRENEZ PAS DE RISQUES! SOYEZ SÛRE DE VOUS AVEC ARRID!

PRIMES GRATUITES CHEZ Steinberg's



VOTRE CHOIX DE CELLES-CI ET AUTRES PRIMES, TANT QU'IL Y EN AURA.

UNE PRIME GRATUITE

avec les factures VERTES accumulées, se chiffrant par $39 ou plus

VOUS économisez de TROIS FAÇONS lorsque vous achetez chez Steinberg. Vous obtenez des aliments de la meilleure qualité aux plus bas prix qui soient et VOUS POUVEZ VOUS PROCURER PLUS DE PRIMES GRATUITES EN MOINS DE TEMPS ET AVEC MOINS D'ACHATS

CETTE OFFRE EN VIGUEUR A CES TROIS MAGASINS STEINBERG SEULEMENT:

Chez Freiman, rue Rideau

Au Centre d'achats Westgate, 1321, ave Carling,

et au 555, chemin de Montréal

Steinberg's LIMITED

Steinberg's

vous les offre comme la nature les a produites

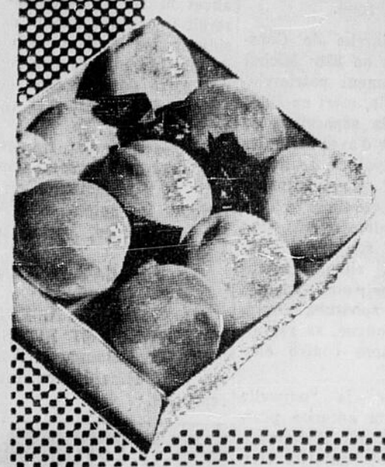
Elberta Freestone de Californie



FRAÎCHES

Pêches 5 LBS. 59¢

Catégorie no 1
Dans pratique panier



Rafraîchissants, rouge feu

MELON D'EAU

Melons entiers de Floride (Moyenne de 16 livres)

49¢



FRAIS DE CALIFORNIE

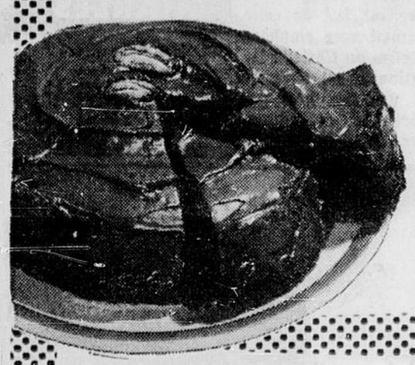
RAISIN

Variété juteuse, rouge cardinal

4 lbs dans panier 69¢

LA LIVRE 19¢

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.



EPARGNEZ 10c !

Gâteaux frais étagé au glaçage de chocolat

BIG CITY (Prix rég. 45c) Cette semaine seulement 35¢

EPARGNEZ 4c !

JUS D'ORANGES

Orchard King congélation rapide PUR, CONCENTRE (prix rég. 2 btes 33c)



2 btes 6 oz. 29¢



EPARGNEZ 25c !

POIS VERTS

qualité de fantaisie LIBBY

Grosseur non classée (prix rég. 2 btes, 35c)

7 btes 15 oz. 98¢

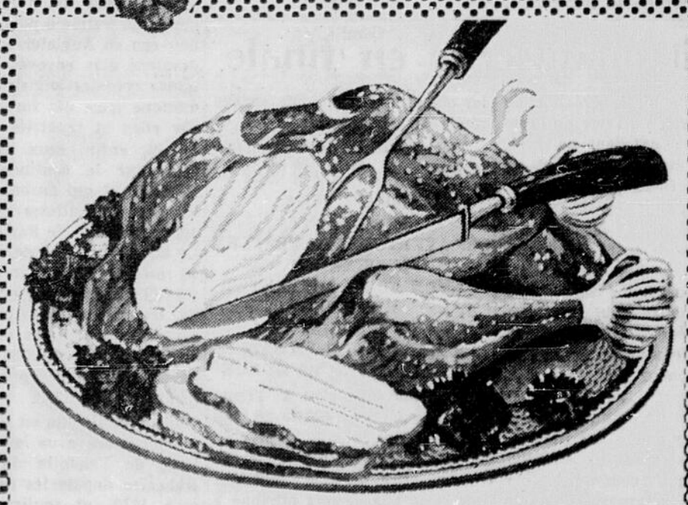


EPARGNEZ 5c ! PREMIUM SWIFT, CONGELES

PATES DE VIANDE boeuf, dinde ou poulet



Pqt. 8 oz. 27¢ (Prix rég. 32c)



PRETES A CUIRE, CATEGORIE "A"

DINDES DE GRIL

La viande en vedette cette semaine ! (Poids moyen 6 livres et plus) DODUES ET TENDRES !

La livre, 55¢



EPARGNEZ 4c !

POIRES à DESSERT

ORCHARD KING qualité de choix, moitiés. (Rég. 2 boîtes pour 29c)

7 btes 15 oz. 98¢

Empaquetées au summum de leur saveur

EPARGNEZ 13c !

PECHES MOITIES

ORCHARD KING

Qualité de choix (Rég. 2 boites 37c)

dans sirop sucré 6 btes 15 oz. 98¢



MARQUE PREMIUM SWIFT — TRANCHE

BACON sans couenne Paquet 1 lb 55¢

PREMIUM SWIFT, FRAIS (VIANDE FUMEE)

"SMOKED MEAT" TRANCHE Pqt 6 onces 59¢

EPARGNEZ 6c ! (Prix ordinaire 35c) BOOTH, CONGELES

FILET D'AIGLEFIN Paquet de 1 livre 29¢

ROULES de SALAMI au boeuf Chacun 39¢

HYGRADE

MEILLEURE VALEUR !

CAFE CHALET

fraichement torréfié doux et satisfaisant !

Saveur douce et crémeuse, Paquet de 1 livre pour seulement 95¢

MOULU SELON VOS EXIGENCES AU MAGASIN

QUALITE A BAS PRIX !

DRY GINGER ALE

ICE CASTLE

Effervescent, rafraichissant 2 bout. 30 oz. 27¢

(Dépôt en plus remboursable pour bouteilles)

MARQUE PREMIUM SWIFT ou ROYAL **JAMBON**

DESOSSE, PRET A MANGER

N'importe quel bout 79¢ lb. — Moitié de jambon 89¢ lb. — Coupe du centre 99¢ lb.

TISSUS FACIAUX

COSMETTES

Bas prix spécial ! "DUO-SOFT"

200 dans un paquet

2 pqts pour seulement 31¢



Steinberg's LIMITED - OTTAWA

Freiman's RUE RIDEAU — 555, ROUTE de MONTRÉAL, près de MANOR PARK — au CENTRE D'ACHATS WESTGATE 1321, ave CARLING

Gérard de Nerval et le mythe

Le dernier livre de madame Marie-Jeanne Durry qui s'intitule *Gérard de Nerval et le mythe* (Paris, Flammarion, 1956), étudie un aspect fondamental de l'oeuvre de Nerval. Un premier chapitre qui s'intitule *Au commencement était le souvenir*, nous prouve que Nerval est essentiellement un homme qui se souvient. Dans une poésie assez frêle sur la mort de sa grand-mère, poésie qui date vraisemblablement de 1831, il répond à ceux qui l'accusent de n'avoir point assez sur le coup pleuré cette mort, et il termine sur ces deux vers admirables:

"Ainsi qu'un nom gravé
dans une écorce,
Son souvenir se creuse plus
avant."

Sur Nerval le souvenir agit lentement, mais sûrement et il finira par le posséder. Telle est son action que les frontières tombent entre le souvenir réel et le souvenir rêvé. Il nous peint une dame à une haute fenêtre

"Que dans une autre existence
peut-être",

il a déjà vue. . . et dont il se souvient. Dans sa préface au second *Faust* qui date de 1840, franchissant une étape importante, il affirme qu'il serait consolant de croire à un synchronisme total: le passé commence à le dominer.

Le culte du mythe n'est qu'une forme du culte du passé, apprend-on dans un deuxième chapitre qui s'intitule *Vers un univers du mythe*. Certaines obsessions se trahissent déjà. Ainsi dans la lettre sur Naples qui est de 1837, le thème du double s'amorce. Gérard découvre une ressemblance physique entre une faiseuse de broderie d'or pour ornements d'église et la fraîche Jenny Colon.

Au coeur de ce chapitre, l'auteur analyse la première crise de folie de Nerval qui date de 1841, crise qui entraîna un séjour à la clinique du docteur Blanche. Ce modeste se croit fils de Joseph Bonaparte. Le pauvre Gérard est déjà prisonnier de ses mythes. Si dans ces fameux sonnets sur le Christ aux Oliviers, il dit: "Dieu n'est pas," il ajoute: "Dieu n'est plus". Aussi dans un sonnet de l'année 1845, affirmera-t-il la présence universelle de l'esprit:

"Crains dans le mur aveugle,
un regard qui t'épie."

Nerval s'intéresse à l'occultisme, sans adhérer à aucune secte, il prend son bien un peu partout et se moque parfois de certains illuminés. Nullement philosophe, il veut avant tout retrouver les êtres qu'il aime.

Le troisième chapitre, *Dans le royaume*, nous situe au centre du problème. Dans *Roman à faire*, Nerval reprend sa fameuse lettre sur Naples qui baigne désormais dans l'esotérisme. Puis l'auteur analyse longuement *Voyage en Orient*, livre dont on commence à soupçonner l'importance. Cette oeuvre si importante contient en germe les poèmes de *Chimères* et leur symbolisme éclatant. Dans *Le songe de Poliphile*, une étrange alliance du christianisme et du paganisme annonce le syncrétisme d'*Aurélia*. Dans l'histoire du calife Hakem, prophète des Druses, nous pressentons le destin de Nerval lorsque nous voyons Hakem emprisonné dans une maison d'aliénés. Cependant Nerval respecte la vraisemblance. Si Hakem se croit en présence de son double, en réalité il voit Yousouf qui lui ressemble comme un frère. La péri, cette belle de nuit dont rêve Yousouf, est le souvenir enfoui d'une femme réelle. L'histoire de la reine du matin annonce le culte des ancêtres, si magnifiquement affirmé dans *Aurélia*. Dans cette oeuvre, Nerval veut parvenir à la certitude de l'immortalité et de la coexistence de toutes les personnes qu'il a aimées.

Un quatrième chapitre, *Au-delà de la vie et des mythes*, contient des analyses très personnelles d'*El Desdichado*, *Artémis*, *Erythréa*. Une alchimie verbale vraiment unique nous situe pardelà les mythes: "Dans le cerveau de Nerval, tout ce qu'il a vécu, pensé, songé, inventé, s'agite, se presse, se succède, se juxtapose et se remplace." Cela produit *Les Chimères*. Nerval plonge dans sa mémoire et n'éprouve pas le besoin de chercher hors de lui. Avec les thèmes, parfois même avec les expressions du *Voyage en Orient*, il crée des associations nouvelles. La forme concentrée du sonnet produit une expression verbale sans précédent. On a beau ne point comprendre: chaque mot, chaque phrase ensorcellent.

Gérard de Nerval avait laissé son message. Il ne lui restait plus qu'à boucler ses guêtres, à se pendre à un lacet, pour trouver le joint du ciel ou de l'enfer.

JEAN MENARD,
professeur à l'Université d'Ottawa.

Huit manuscrits en finale

Jamais, depuis la création du Prix du Cercle du Livre de France, il y a maintenant huit ans, autant de manuscrits n'ont été retenus en finale par le Jury.

En effet, huit des 21 manuscrits soumis au concours ont survécu aux lectures éliminatoires et trois des éliminés auraient très certainement couru leur chance jusqu'au bout aux concours précédents, moins riches que celui de cette année en oeuvres de premier plan.

Il est apparu au Jury toutefois, qu'il était inutile de laisser jusqu'en septembre des illusions aux auteurs de ces trois manuscrits puisque ceux qui leur étaient le plus favorables au sein du jury leur préféraient dès maintenant un autre ouvrage et convenaient qu'ils ne leur accorderaient pas leur voix. N'ont donc été gardés en finale que les manuscrits ayant une chance réelle de triompher.

Voici les titres de ces huit romans:

LES INUTILES
LE SERPENT
LES AVENTURES DE PERPLEX
L'ECHEANCE
MON FILS POURTANT HEUREUX
LE PUBLICAIN
LA MAISON SUR LE SABLE
LE DIABLE PAR LA QUEUE

Rappelons que c'est à l'issue d'un déjeuner au 400 le 26 septembre prochain, que le prix de $1,000 que le Cercle du Livre de France offre pour la huitième fois cette année, sera attribué à l'auteur du manuscrit qui obtiendra au moins la majorité des votes, c'est-à-dire cinq voix puisque le jury comprend neuf personnes.

Notes sur G. Gesbron

Gilbert CESBRON est né le 13 janvier, à Paris dans ce XVIIe arrondissement si parfaitement surréaliste avec son chemin de fer de ceinture, ses fortifications, le ballon des Ternes, le parc Monceau, etc., et qui sert de décor au premier roman de cet auteur *"Les innocents de Paris"*. Etudes au Lycée Condorcet, puis à l'Ecole des Sciences Politiques où il prépare le Conseil d'Etat.

Volte-face: Il se tourne vers la radio et devient Directeur-Adjoint de Production au Poste Parisien.

Vacances en Angleterre, séjour aux Etats-Unis. La guerre de 1939: Officier d'artillerie, il est affecté à la liaison avec l'armée Britannique. Les Flandres, Dunkerque: il y perd le manuscrit de son premier roman écrit durant ce que ceux qui ne la faisait pas, appelaient "la drôle de guerre". Il réécrit *"Les Innocents de Paris* sous l'occupation, le fait passer en Suisse où il reçoit au début de 1944, le Grand Prix de la Guilde du Livre (Lausanne). Ce roman a, depuis, paru dans neuf pays. Un second roman *"On croit rêver"* (1946). Puis un troisième *"La tradition Fontquernie"* reçoit en 1947 le Prix des Lecteurs. En 1948, on crée à Paris sa première pièce de théâtre, *"Briser la statue"*, qui prétend révéler le vrai visage de la Française la plus connue du monde entier, mais aussi la plus méconnue: Sainte Thérèse de Lisieux. La pièce a été traduite en Anglais, en Italien, en Allemand et en Hollandais.

Depuis, c'est une série ininterrompue de succès. Une autre pièce de théâtre *"Il est minuit Docteur Schweitzer"*, des essais et des romans qui ont fait le tour du monde.

"Vous verrez le ciel ouvert" est le quatrième ouvrage de Robert Cesbron publié par le Cercle du Livre de France.

Il faut savoir se distraire

Raymond Queneau, qui assume depuis dix ans l'écrasante responsabilité de "L'Encyclopédie de La Pléiade", dont les premiers volumes sortent en ce moment, ne passe pas tout son temps à cette besogne austère. C'est lui qui présente, et qui a en partie rédigé, le numéro spécial de la revue "Bizarre", consacré aux "Fous littéraires". Queneau avait passé plusieurs années, avant 1939, dans les salles de la Bibliothèque Nationale, à préparer un important ouvrage sur les fous littéraires. Mais l'ouvrage n'est jamais paru. Simplement, dans un roman de Queneau publié à la N.R.F., il est plusieurs fois question de quelque "hétéroclites" de la littérature. Des années de travail pour quelques pages. "J'avais changé d'avis", dit Queneau.



Lectures romanesques

VOUS VERREZ LE CIEL OUVERT

Pour les heureux mortels qui peuvent prendre leurs vacances quand la nature les y invite, c'est-à-dire en juillet et en août, le Cercle du livre de France a choisi deux romans de qualité.

Comme sélection de juillet, les abonnés ont eu Vous verrez le ciel ouvert, *de Gilbert Cesbron. Le talent qui s'était manifesté avec tant d'éclat dans* les Saints vont en enfer *et* Chiens perdus sans collier *se retrouve dans ce récit d'une apparition de la Vierge. Phrases incisives, vocabulaire riche et imagé, rythme d'action étourdissant, réalisme populaire à la François Coppée, autant de caractéristiques qui expliquaient le succès des ouvrages antérieurs et qui détermineront aussi le succès de ce dernier roman de Cesbron.*

Il se peut cependant que certains lecteurs aient quelques griefs à formuler. Si l'on a peu de choses à redire contre la conduite de l'intrigue ou contre les procédés de composition proprement dits, on se demande tout de même où l'auteur veut en venir. Se propose-t-il d'expliquer la genèse des miracles spectaculaires? Veut-il éclairer le comportement habituel de la plèbe, des savants, des administrateurs ecclésiastiques, devant des phénomènes attribués à l'intervention extraordinaire de la Providence? Bien malin qui discernera au juste la thèse qui sous-tend le récit. L'auteur semble vouloir montrer comment Dieu opère parfois des prodiges pour exaucer les désirs, sinon éclairés, du moins sincères et profonds, de pieux fidèles. Je trouve aussi que Cesbron a étrangement simplifié la psychologie de ses personnages; Michel Legrand, Odette, Louis et sa soeur Claire, qui donnent trop volontiers dans l'imposture, ne me paraissent pas avoir la trempe qui en fasse de bons instruments des desseins insolites du Ciel. Au total, je regrette d'y voir une sorte de pastiche de l'histoire de Bernadette de Lourdes, une réplique piètrement romancée des faits survenus au bord du Gave. Si les simples littérateurs n'y verront qu'un récit alerte, plus d'un théologien froncera le sourcil devant certains enchaînements de faits.

LE CAVALIER SEUL

La sélection d'août du Cercle du livre de France nous apporte le dernier roman de La Varende: le Cavalier seul. *Le grand seigneur normand, vieil habitué des* Mémoires *de Saint-Simon, ne cherche pas à régler un problème théologique. Sa prose classique se complaît une fois de plus à évoquer une histoire d'amour mettant en scène un noble de l'Ancien Régime qui, rentré au pays de ses aïeux, en Normandie, après un long exil volontaire outre-Rhin, épouse la fille de son fermier général. L'incompatibilité de goûts et de tempérament, l'inégalité d'origine et la diversité d'âge des deux conjoints déterminent un second départ de ce marquis d'Anville; le fier gentilhomme ne reviendra dans ses terres qu'au terme de palpitantes aventures sur le sol rhénan.*

Ce brillant tableau de la noblesse terrienne de France, sous Bonaparte, et des moeurs des bourgeois allemands, à la même époque, est tracé à l'aide d'une palette où s'étalent les couleurs les plus chatoyantes. L'étonnant styliste, doublé d'un narrateur plein de verve, s'affirmait il y a 20 ans par le Pays d'Ouche, *et, l'année suivante, par* Nez de cuir; *nous constatons aujourd'hui que son inspiration et sa maîtrise de la technique du romancier n'ont rien perdu de leur qualité.*

Jean MARC POLIQUIN

L'ODYSSÉE ACADIENNE

WINZERLING, Oscar William. *Acadian Odyssey*. 224 pages. Louisiana State University Press. Bâton Rouge, 1955.

Dans leurs études consacrées à la dispersion des Acadiens en 1755, les historiens se sont toujours intéressés au sort des exilés dans leurs pérégrinations interminables et même à leurs établissements définitifs. C'est cette même préoccupation qui a fait l'objet de savantes recherches de la part de l'abbé Oscar William Winzerling, curé de la paroisse Saint-Joseph de Taylors Falls, de l'archidiocèse de Saint-Paul, au Minnesota; c'est le fruit de ces recherches qu'il nous fait connaître dans un ouvrage intitulé *Acadian Odissey*, publié au cours de l'année du bicentenaire acadien.

Dans ce travail, l'auteur s'intéresse surtout à trois groupes de bannis, soit environ 3,000 personnes: ceux qui furent transportés en Virginie puis exilés de nouveau en Angleterre; ceux qui devaient être envoyés dans certaines colonies anglaises de l'Amérique mais qui furent rejetés par elles et rapatriés en France; et, enfin, ceux qui furent jetés sur le continent nord-américain et qui purent regagner les ports maritimes de France après le Traité de Paris en 1763. Le but de cette étude est de faire ressortir l'importance du projet d'établissement, en Louisiane, d'environ 1600 Acadiens de ces villes maritimes de France, projet exécuté en 1785 par l'Espagne, c'est-à-dire après le Traité de paix de 1783.

L'auteur débute en passant rapidement en revue les faits saillants de l'histoire de l'Acadie française depuis les débuts jusqu'à 1713, et souligne brièvement l'état précaire de la colonie acadienne sous le régime anglais jusqu'en 1755. A la suite de plusieurs historiens, il attribue en partie la cause du regrettable événement de la dispersion à l'ignorance des Acadiens concernant la situation politique du temps, d'où leur incapacité de reconnaître leurs droits et devoirs envers leurs vainqueurs. Tout en admettant que l'expulsion des peuples était reconnue comme mesure de guerre à l'époque, l'auteur se demande si le lieutenant général Lawrence était réellement justifié d'y recourir, et il condamne carrément la méthode employée en l'occurrence.

En septembre 1762, la France envoyait à la cour d'Angleterre son ministre, le duc de Nivernois, négocier le traité qui mettait fin aux hostilités. Grâce aux audacieuses démarches d'un Irlandais nommé Turney qui avait épousé une Acadienne, les Acadiens de Liverpool réussirent à faire parvenir au duc une lettre dans laquelle ils exposaient leur détresse et leur désir de vivre sous la protection du roi de France. Sensible à une telle marque de fidélité, le duc eut recours aux bienveillants services de son secrétaire, M. de La Rochette, pour mener une enquête sur les différents groupes d'Acadiens en Angleterre et envisager la possibilité de les rapatrier en France. Fait assez étrange mais explicable, les Acadiens habitant les villes anglaises autres que Liverpool, notamment Bristoll, Southampton et Falmouth, manifestèrent tout d'abord peu d'enthousiasme envers ce projet, et le désir de retourner en Acadie plutôt qu'en leur patrie d'origine semblait hanter la plupart d'entre eux. Mais afin de convaincre les exilés de retourner en France, le duc suggéra à La Rochette de leur adresser une lettre circulaire dans laquelle il leur expliquerait que la France était prête à les recevoir et il invitait les intéressés à s'inscrire. La lettre de La Rochette, adressée de Liverpool, le 18 avril 1763, remporta le succès désiré.

Cette même lettre parvint aux Acadiens éparpillés dans les colonies anglo-américaines de la Pennsylvanie, du Maryland, du Connecticut, de la Caroline du Sud, de la Georgie, de New-York, du Massachusetts et servit à les rallier.

Entre le rapatriement des Acadiens d'Angleterre en France de 1783, plusieurs Français tentèrent des essais de colonisation en 1763 et la signature du traité avec les Acadiens mais tous furent infructueux. Plus chanceux que ses compatriotes fut Peyroux de la Coudrenière, ancien apothicaire de Nantes qui avait déjà habité la Louisiane où il avait amassé une fortune. Avant son retour en France, il avait déjà conçu l'idée d'établir les Acadiens de France en ce lointain pays devenu, en grande partie, territoire espagnol depuis 1762. Une fois la paix rétablie, il put, non sans de nombreuses difficultés cependant, mettre ses projets à exécution, grâce surtout au consentement du gouvernement français (heureux de se débarrasser de sujets coûteux à l'Etat), à l'encouragement du gouvernement espagnol (désireux de les recevoir), à l'aide de l'ambassadeur de l'Espagne à Paris, le comte d'Aranda, au secrétaire de ce dernier, Ignacio Heredia et à Manuel d'Asprès, consul d'Espagne à Saint-Malo. A Nantes, il gagna également à sa cause un Acadien, Olivier Terrio, cordonnier, qui lui fut d'un précieux secours dans la réalisation de son entreprise, mais qui, malheureusement, fut victime de l'ingratitude de Peyroux.

Le transport des Acadiens en Louisiane débuta en mai 1785 pour se terminer en décembre de la même année. Au cours de sept voyages, environ 1,800 Acadiens passèrent volontairement en Louisiane et s'établirent aux endroits de leur choix, sur les bords du Mississipi où ils rejoignirent environ 3,000 de leurs frères. Cette entreprise, dont le gouvernement espagnol assuma toutes les dépenses, coûta au delà de $61,000 et bien davantage, si l'on tient compte des dépenses faites à l'arrivée des immigrants au pays afin de les établir convenablement. Les historiens s'accordent à dire que les Acadiens qui s'installèrent en Louisiane furent les plus fortunés des exilés.

Ce volume, préfacé par l'archevêque de Saint-Paul, est une importante contribution historique qui compte parmi les meilleures productions littéraires relatives à la dispersion des Acadiens parues l'an dernier.

Très sympathique à la cause des infortunés Acadiens, l'auteur se montre sévère à l'endroit des Français et ne semble pas approuver le sort que réserva la mère-patrie aux exilés une fois revenus au pays.

On pourrait peut être reprocher à l'auteur la brièveté des récits. Certains faits, comme, par exemple, le résultat de la poursuite de Peyroux par Terrio (pp. 158-9), la facilité d'adaptation des Acadiens en terre louisianaise, etc., mériteraient des explications plus détaillées.

Par contre, l'auteur fait preuve d'érudition tant par l'abondance de sa documentation que par la sûreté de ses affirmations, fruits de patientes recherches effectuées dans les principaux dépôts d'archives en Espagne, en France, en Angleterre et en Amérique, et de son étude approfondie des milieux acadiens. On pourra constater la qualité des matériaux employés en consultant les 10 pages de sources bibliographiques, manuscrites et autres; les 36 pages de notes de renvoi; l'appendice contenant une liste presque complète des noms des Acadiens émigrés dans chacune des sept expéditions avec les noms des navires-transports; et l'index nominal à la fin du volume.

Acadian Odissey complète les travaux des autres historiens sur cette même question, notamment MM. Lauvrière et Martin, le Frère Bernard et autres. Souhaitons que soit publiée prochainement une traduction française de cet ouvrage.

A tous ceux qui s'intéressent aux Acadiens en général, à ceux de la Louisiane en particulier, ce travail se révélera des plus instructifs et rendra un juste hommage à l'oeuvre éminemment humanitaire du gouvernement espagnol de l'époque.

ROGER COMEAU

Une macédoine ecclésiastique

"Une macédoine ecclésiastique", voilà ce que sont, pour le R.P. Janin, A.A., grand spécialiste des questions orientales, toutes les juridictions et les différents rites des Eglises orientales. Le livre du révérend Père, couronné par l'Académie française, écrit une première fois en 1922, vient d'être réédité dans un texte remanié pour le tiers au moins. (1) Les yeux du monde entier sont actuellement tournés vers la Russie et les pays d'Orient. Or, la politique de toutes ces régions ne peut se comprendre qu'à la condition de savoir qu'elle est intimement liée à la religion. Le culte, là-bas, est essentiellement une affaire nationale.

Il en était ainsi déjà aux premiers siècles de notre ère. Deux grandes hérésies avaient déchiré ces plus anciennes chrétientés; le Nestorianisme (qui soutient la dualité de personnes en Jésus-Christ) et le Monophysisme d'Eutychès qui n'admet qu'une nature en Jésus-Christ. Dès lors, le schisme avait toujours été à l'état endémique. Puis, par la force des choses, les grandes discussions, de théologiques qu'elles étaient, devinrent nationales: ecclésiastiques en apparence, politiques dans le fond.

Photius, patriarche de Constantinople, mort en 898; Michel Cérulaire, également patriarche de Constantinople, mort en 1058, consommèrent la séparation de l'Eglise de Rome d'avec celle des empereurs de Byzance. Leur raison principale? Constantinople n'était-elle pas devenue le centre du monde, alors que la ville de Rome voyait son prestige diminué? C'était singulièrement confondre le pouvoir temporel et le pouvoir spirituel, confusion qui, à la longue, se retournerait cruellement contre eux-mêmes.

Constantinople, la "nouvelle Rome", base son autorité presque uniquement sur l'importance territoriale et l'autorité civile. Que ce pouvoir temporel diminue et c'en est fait de celle qui se proclamait avec emphase "la grande Eglise du Christ". De fait, Constantinople est devenue actuellement une des plus petites autocéphalies orthodoxes par le nombre des fidèles. La loi inéluctable qui veut qu'une fois séparé de Rome, un groupement ou une secte se multiplie à l'infini, a joué ici d'une façon tragique. Le principe de la nationalité rencontrant celui du rite tourne les rites orientaux les uns contre les autres, les Eglises orientales les unes contre les autres: on a autant d'Eglises que de nations. L'Etat fait alors décider ce qu'il veut: ainsi, en 1948, le patriarche Alexis de Moscou renonce à toute amitié avec les Eglises anglo-saxonnes protestantes, non pas à cause d'hérésie, mais parce qu'elles soutiennent des gouvernements capitalistes ennemis des Républiques populaires.

On ne peut donc parler d'unité des Eglises orthodoxes. Il y a environ 26 Eglises orientales séparées de Rome et constituées en autonomies, avec quatre rites différents: byzantin, arménien, syrien, copte. (Le rite maronite est suivi par des catholiques).

Le rite le plus important de tous est le rite byzantin: il comprend probablement 165 millions de dissidents. C'est surtout lui qui se proclame ORTHODOXE. Or, il compte à lui seul 16 Eglises autocéphales qui n'arrivent à s'entendre ni sur les croyances ni sur la discipline. "Ce serait une grave erreur de considérer les Eglises orthodoxes de rite byzantin comme formant une sorte de fédération ecclésiastique. Rien n'est plus contraire à la réalité" (p. 77).

Divisés entre eux, les Orthodoxes arrosent copieusement du titre de schismatiques ou d'hérétiques les autres rites orientaux: arménien, syrien, copte, etc. . .

Paul GAY, ptre C.s.sp.
(à suivre)

(1) R. Janin, A.A. EGLISES ORIENTALES ET RITES ORIENTAUX. Letouzey et Ané, Paris, 1955. 4ème édition, revue et remaniée.







Le lieutenant d'aviation-abbé Pierre-A. LAHAYE a été tout récemment nommé aumônier de la base du CARC, à Aylmer, Ont. Natif de Saint-Zéphirin, ue Courval, M. l'abbé Lahaye étudia au séminaire de Nicolet, au scolasticat des Pères du Très-Saint-Sacrement et au Grand Séminaire de Québec.
(Photo Défense nationale)

Verner, Ont.

VERNER, Ont. (DNC) — L'Association de la Jeunesse franco-ontarienne de Verner vient de procéder à l'élection du Conseil qui dirigera ses destinées pour la nouvelle année 1956-1957. A été élu président: M. Claude Sylvestre; vice-président, Donat Paquette; secrétaire: Lionel Bouffard, trésorier; Pierre Côté; conseillers: Régis Sylvestre, Georges Roussel et Marcel Poitras.

Mariage Roberge-Piette

VERNER, Ont. (DNC) — M. Maximilien Piette a épousé récemment, en l'église des Saints-Anges, de North-Bay, Mme Vve Omer Roberge, née Ida Laurin. M. l'abbé François Blais leur a donné la bénédiction nuptiale en l'église.

Transaction

M. J. Hogue vient d'acheter la propriété de M. J. Godette, Ce dernier s'en va demeurer à Sudbury.

Va-et-vient

M. et Mme F. Mercier, de Miami, Floride, et M. Gaétan Mercier, de Détroit, M. et Mme Georges Martin, de North Bay, et Mme A. Trépanier, de Shead, Ont., ont visité M. et Mme Louis Lachapelle, ainsi que M. et Mme Eddie Lachapelle.

Townsend évite les journalistes

LONDRES (PA) — La princesse Margaret, qui a passé le week-end à la campagne, est rentrée à Londres hier. Il avait été rumeur que le capitaine Townsend, auquel la soeur de la reine a renoncé voici un an, se trouvait en compagnie de Margaret qu'il aurait revue secrètement à quelques reprises. Mais cette rumeur paraît dépourvue de tout fondement. C'est en vain que les journalistes ont tenté de retracer les allées et venues du capitaine qui s'apprête à faire son tour du monde en jeep.

Mis à l'amende pour avoir tiré de la carabine

Robert McDougall, 332, Goulburn Crescent, apt. 1, s'est aperçu ce matin en Cour de magistrat, que cela ne valait pas la peine d'ignorer la loi dans le simple but de s'amuser.

Il a écopé d'une amende de $25 après s'être reconnu coupable d'avoir tiré de la carabine de calibre .22 dans les limites de la ville, en bordure du boulevard Saint-Laurent. De plus, l'arme a été confisquée.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

BÉBÉ CONSTIPÉ..

Donnez-lui des Tablettes Baby's Own—petites tablettes sucrées et douces. Rien de meilleur pour aider à débarrasser les intestins. Ne contiennent rien qui endorme. Employées depuis plus de 50 ans.

Également bonnes pour l'état agité et fiévreux résultant de dérangements d'estomac pendant la dentition et autres malaises bénins. Agréables au goût et faciles à prendre. Achetez-en aujourd'hui dans une pharmacie.

BABY'S OWN TABLETS

Retour à Ottawa d'une expédition aérienne au pôle

Les étranges appareils de l'escadrille 408 de relevés topographiques du C.A.R.C. viennent de rentrer à leur base de Rockcliffe après une misson de trois mois au pôle Nord. Cette escadrille, aux fonctions entièrement pacifiques, travaille depuis 6 ans déjà au relevé topographique des territoires les moins bien connus du Canada. Le chef d'escadrille A. Lehn, d'Ottawa, qui commandait l'expédition, s'est déclaré extrêmement satisfait des resultats obtenus grâce à un dispositif relativement nouveau, appelé "Shoran" dont se servait l'expédition.

Ce procédé, qui est une application directe du radar, simplifie considérablement, et avec une marge d'erreur infime, le relevé topographique de ces régions désertiques où le climat et le sol ne permettent pas l'emploi de jalons et de chaines d'arpenteur. Le "Shoran" est l'appareil qui calcule le temps mis par les ondes pour parcourir la distance qui sépare deux points géodésiques donnés.

En 1957, l'escadrille 408 aura couvert tout le Grand Nord canadien d'un réseau très serré de ces repères et des distances précises qui les séparent, ce qui contribuera beaucoup à la correction et à la précision des cartes géographiques.

La mission de cette année couvrait le territoire compris entre la presqu'île Melville, au nord, le lac Baker, à l'ouest, Cambridge Bay, au sud, et Billian, à l'est. Les trois principales bases étaient à Churchill, Cambridge et Fox.

Les membres de l'expédition préparent déjà celle de l'année prochaine qui rayonnera à partir de Thulé au Groenland.

Une télémission sur la prévention des incendies

Le chef du service des incendies d'Ottawa, M. Maynard W. Dolman, et le directeur adjoint du département de la prévention des incendies, M. Phil Larkin, étaient les vedettes de l'émission de télévision "Pictures Please", qui passait sur tout le réseau de Radio-Canada, cette semaine, et qui avait pour thème la prévention des incendies.

Le chef Dolman, qui s'adressait aux enfants, leur a expliqué le danger qu'il y a de sonner de fausses alarmes, de courir derrière les voitures de pompiers, dans la rue, lorsqu'il y a un incendie et de jouer avec des allumettes ou avec des pétards. Ces derniers ont été la cause de nombreux incendies, cette année.

Le directeur adjoint Larkin a, de son côté, expliqué aux téléspectateurs comment il faut se servir d'une boite d'alarme, en cas d'incendie, ou comment il faut s'y prendre pour donner l'alarme par téléphone.

L'émission s'est terminée par un film sur différentes causes d'incendies.

Tragique accident près de London

LONDON, Ont. (PC) — Les vacances d'une famille montréalaise se sont terminées de façon tragique aujourd'hui. L'automobile qui transportait M. et Mme Roger Boucher et leurs enfants est entrée en collision avec une autre voiture, près de London. Une des deux filles de M. Boucher, Susel, a été tuée sur-le-champ. M. et Mme Boucher, ainsi que leurs deux autres enfants, Violaine et Garnet, sont à l'hôpital Victoria, à London, où leur état n'est pas considéré grave.

Le conducteur de l'autre auto, M. Herman Ackerman, de Toronto, s'en est tiré indemne.

La Russie promet une aide économique à l'Allemagne

BERLIN (PA) — La Russie a promis aujourd'hui une nouvelle assistance économique à l'Allemagne orientale. Ce geste semble destiné à surmonter le mécontentement grandissant des ouvriers dans ce pays satellite.

L'agence de presse officielle de l'Allemagne de l'Est, ADN, rapporte que les chefs soviétiques ont fait cette promesse d'aide à la fin de la conférence de deux jours avec les dirigeants communistes de l'Allemagne orientale, à Moscou.



LE CHEF HEINZ SUGGÈRE
CETTE SEMAINE
LE POTAGE ÉCOSSAIS HEINZ

Voici une recette qui vient directement d'Ecosse! Une quantité de légumes délicieux et de l'orge nourrissante dans un épais bouillon d'agneau. Constitue presque un repas en soi; de plus, il est très économique.

SOUPES HEINZ

S-754AF

IGA

BAS PRIX POUR TEMPS CHAUDS



Ensemble, très rafraîchissant!

Lorsqu'il fait chaud, quittez votre cuisine et détendez-vous avec un grand verre glacé de Ginger Ale Royal Guest de IGA, mélangé avec du jus de raisin Welch... Voilà vraiment un duo savoureux! Les enfants en raffoleront. Ceci ajoute de l'entrain à votre journée. Pétillants dans un verre clair, ces favoris de tous les jours ont un air de fête et leur goût vous plaira. Préparez un "Royal Purple" aujourd'hui!

Jus de raisin Welch, grosse bouteille de 24 onces

Ginger Ale Royal Guest IGA, gr. bout., 24 oz.

Les deux pour seulement **43c**

PAILLES DE COULEUR STONE 2 pqts de 100 **29c**

PECHES de choix RIPE N' RAGGED IGA, DE CHOIX, MOITIES 2 boites 20 oz. **39c**

JUS de TOMATES "SUNSHINE" AYLMER, DE FANTAISIE 3 boites 15 oz. **31c**

BEURRE D'ARACHIDES YORK Pot de 16 oz. **41c**

MARGARINE MONARCH se colorant rapidement. Pqt de 1 lb. **33c**

Polidur Glo-Coat de Johnson Bte d'une pinte **89c**

Nouveau mélange biscuits AUX DATTES BETTY CROCKER Empaquetage spécial de 14 oz. **29c**

JAVEX Javelle concentrée. Bout. de 32 oz. **23c**

SACS A POUBELLES IGA Pqt de 25 **41c**

FROMAGE CHATEAU de Borden Pqt ½ lb. **31c**

Rafraîchissez-vous!

Servez un "Parfait Poiaire" avec

LUSHUS ET CREME GLACEE CE SOIR

- Recettes gratuites chez votre épicier. 7 saveurs variées

POUDRES A GELEE LUSHUS 3 paquets **26c**

CREME GLACEE ROYAL GOLD DE IGA Briquette d'une chopine **25c**

Roulés cottage PEAMEALED lb. **45c**

Devants de veau DESOSSES ET ROULES lb. **39c**

Bacon flanc TABLERITE Paquet lb. **43c**

VIANDES CUITES Maple Leaf empaquetées au vide

PORC EMINCE
PAIN DELICIA
APPRET A PAIN AU PORC
Paquets de 6 onces, chacun **29c**

CHEESEFURTERS MAPLE LEAF Paquet de 1 livre **43c**

Tout le monde parle des *Magnifiques*

CADEAUX GRATUITS

que l'on reçoit en conservant les

TIMBRES GOLD BOND

LEGERES CHAISES DE PELOUSE

PLIANTES EN ALUMINIUM

Valeur régulière de $7.95 POUR SEULEMENT **4.89**

OFFRE DU 30e ANNIVERSAIRE DE IGA!

Colliers de perles



IGA vous offre ce superbe collier de perles à un bas prix spécial.

Valeur régulière de $1.98 POUR SEULEMENT **19c**

au IGA avec une commande d'aliments de $1.00

Prix en vigueur du 19 juillet au 21 juillet incl.

GROS **MELONS D'EAU** ROUGES ET SUCRES

Section, LIVRE **5c** Gros, entiers, moy. de 27 livres **89c**

Oranges Valencia SUNKIST, DE CALIFORNIE

Gros. 220 — Douz. **49c** Gros. 288 — Douz. **29c**

PECHES ELBERTA DE CALIFORNIE 6 pour **29c**

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Climats du coeur
7.45—Au p'tit bal musette
8.00—Concours de la chanson canadienne
8.30—Festival de Stratford
9.30—Festival d'Edimbourg
10.00—Revue de l'Actualité
10.30—Balade
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Les virtuoses
6.30—En dînant
7.00—Club des chansonniers
7.15—Les Ineffables
7.45—Confidentiel
8.00—Concours de chanson canadienne
8.30—Festival
10.00—Radio-journal, la Revue de l'actualité et commentaires
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN des émissions

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Météo
6.40—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Guy Lombardo
8.00—Limelight
8.30—One Night Stand
9.00—Informations
9.05—Baseball Scoreboard
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Perry Como
7.45—Dinah Shore
8.00—Mike Malloy Private Eye
8.20—Sports Roundup
9.00—Assignment Abroard
9.15—U.N.Corridors
9.30—Manchettes d'informations
9.33—Canada at Work
9.48—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportaline
10.50—Talk of the Town
11.00—Informations
11.05—Midnight Matinee
11.30—Sports Final
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Dinner Music
7.00—Rawhide
7.15—Introduction to Wed Night
7.30—Recital
8.00—"Man's Fate"
9.30—Musical Prog.
10.00—Nouvelles
10.30—Sounds of Music
11.00—Music of Beethoven
12.00—Informations

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil-matin
7.00—Informations
7.05—Réveil-matin
7.30—Informations
7.35—En avant, marche
7.40—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du volageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Neuvaine à Sainte-Anne
8.30—Bal-chansonnettes
8.55—Bulletin d'nformations
9.00—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
10.30—Quiz President Electric
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Vues de femmes
11.30—Le Comptoir du disque
12.00—Les visages de l'amour
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Ritournelles
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Quelles nouvelles ?
3.00—Notre pensée aux malades
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Le chant des hommes
5.00—Rythmes et chansons
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

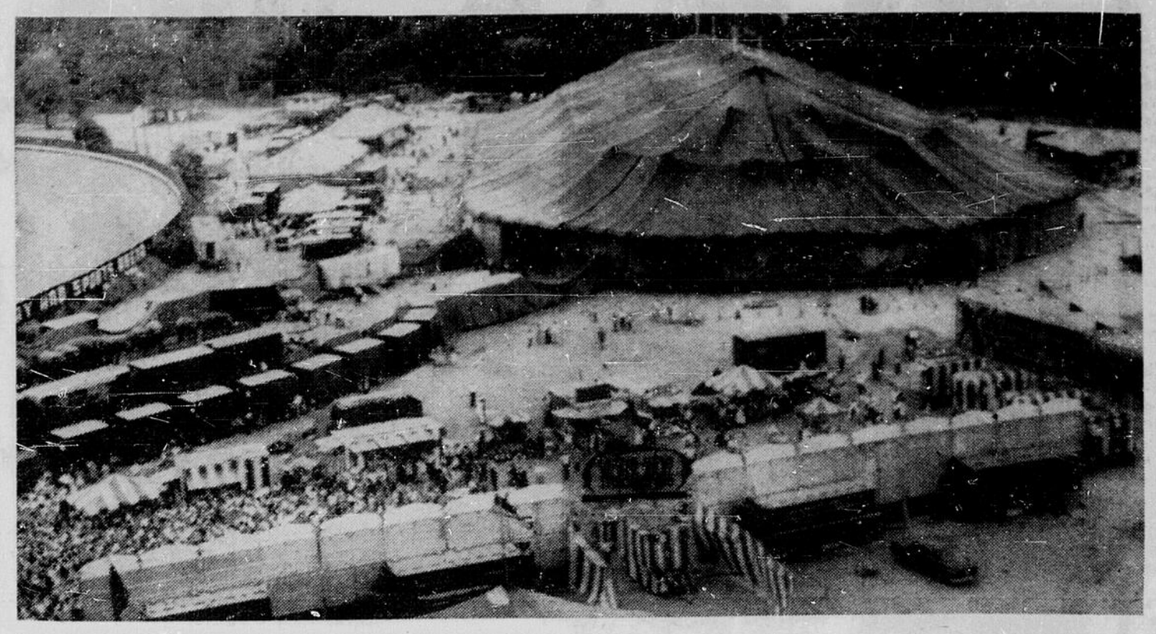
CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportareel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Glen Miller
10.30—Top Time
10.45—Tony Martin
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.55—Informations
3.00—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr. Paul
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake up to music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two for a quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Right to Happiness
11.30—Melodic Moods
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Que. & Ont. Farm Bdct.
12.59—Dom. Obs. time signal
1.00—Informations
1.15—T.B.A.
1.45—Old and New
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Young Widder Brown
4.00—Encores
4.30—Informations
4.33—Movie Scene
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Heidi

Radio-Cinéma-Musique



LA GRANDE TENTE DISPARAIT POUR TOUJOURS — Un drapeau américain flotte au mât du cirque Ringling Brothers à Pittsburgh; la foule se dirige (à gauche) vers un troupeau d'éléphants. Tout ceci veut dire que le cirque plie aujourd'hui bagages et que l'ère de la grande tente est terminée à tout jamais, selon les autorités du cirque.
(Téléphoto "Le Droit", de la PA, par Sal La Capria)

"Le plus grand spectacle au monde" devient chose du passé

PITTSBURGH (PA)—Le cirque Ringling Bros. Barnum and Bailey, longtemps qualifié comme "le plus grand spectacle au monde" a annoncé hier qu'il pliait ses tentes et retournait à ses quartiers d'hiver à Sarasota, en Floride.

Une déclaration de M. John Ringling North, président et directeur du cirque de renommée mondiale, dit:

"Le cirque sous tente comme il existe actuellement est, dans mon opinion, une chose du passé.

"Nous étudions des projets d'avenir qui impliqueront peut-être une exposition presque entièrement régie mécaniquement."

Le cirque a été victime de mauvais temps et autres incidents mineurs durant sa tournée actuelle.

Le grand cirque a débuté dans un petit wagon au printemps de 1884. Il a eu des difficultés depuis que le dernier survivant des fondateurs est décédé il y a près de 20 ans.

Autre cirque

Au début de l'année deux autres cirques ont abandonné leurs spectacles pour les mêmes raisons. C'étaient les cirques Clyde Beatty et King Bros.

La semaine dernière un groupe d'hommes de Sarasota, Floride, anciennement en affaires avec le Ringling Bros., Barnum and Bailey, ont acheté le cirque Clyde Beatty et ont déclaré qu'ils prévoient le rouvrir le 30 août par un spectacle à Albuquerque, au Nouveau-Mexique.

Ce serait le dernier grand cirque routier en Amérique du Nord.

Pendant plusieurs années la direction de Ringling Bros., Barnum and Bailey, a opiniâtrement résisté aux efforts des syndicats pour organiser les employés de cirque.

Ainsi par l'effet des circonstances le "Greatest show on earth" abandonne ses pérégrinations pour retourner à ses quartiers d'hiver.

Retour prochain d'Ingrid Bergman aux Etats-Unis

NEW-YORK (AFP) — Le producer Ed Sullivan a confirmé la nouvelle parue hier dans un journal new-yorkais et le mois dernier dans "Le Droit" au sujet du retour prochain aux Etats-Unis d'Ingrid Bergman.

Déclarant à la presse que l'actrice se produirait sur les écrans de la télévision américaine "probablement en octobre ou en novembre", M. Sullivan a ajouté: "Je suis prêt à l'engager après cela pour autant de représentations qu'elle voudra encore faire."

La signature de l'accord actuel, a dit Ed Sullivan, a eu lieu il y a deux semaines par l'intermédiaire de la Société cinématographique "20th Century Fox" qui tourne actuellement à Londres un film, "Anastasia", dans lequel paraît Ingrid Bergman aux côtés d'Helen Hayes et de Yul Brynner.

M. Sullivan part pour Londres ce soir même et a déclaré qu'il fera connaître tous les détails de l'engagement d'Ingrid Bergman lorsqu'il sera dans la capitale britannique.

Cet oeuf appartient au gouvernement

HONG-KONG (Reuters) — Des oeufs pondus dans une Cour de justice sont la propriété du gouvernement, a décrété une Cour de Hong-Kong.

Un oeuf a été pondu lorsque six poules volées ont été amenées devant le tribunal lorsqu'il a jugé le cas. Avant qu'elles soient remises à leur propriétaire, par une décision de la Cour, un jugement a déclaré que l'oeuf appartenait au gouvernement.

Visite des "Miss" à Hollywood et dans ses studios

HOLLYWOOD (AFP) — Les 72 concurrentes du concours "Miss Univers", dont 44 sont américaines, ont effectué une tournée des studios de Universal-International afin de se faire une idée du sort qui attend la gagnante: un contrat cinématographique.

A leur arrivée au studio, les jeunes filles ont été accueillies par l'acteur Jeff Chandler qui leur fut présenté par Hillevi Rombin, la jeune suédoise qui remporta le titre l'an dernier.

Durant leur tournée, les concurrentes eurent en outre l'occasion de faire la connaissance de Fred MacMurray, Dorothy Malone et Maureen O'Hara. Elles purent également inspecter les plateaux sur lesquels on tournait des films. Dans la soirée, les concurrentes ont dîné aux studios en compagnie de José Ferrer.

Ingrid Goude, qui est Miss Suède, a déclaré aux journalistes qu'elle essaye une à une toutes les combinaisons de la cuisine américaine. Elle a déjeûné avec un "hamburger" en buvant du lait au chocolat et s'est déclarée enchantée de cette combinaison.

Miss France, Anita Treyens, semble avoir été plus impressionnée par le fusil avec lequel il venait de tourner une scène de Western, que par l'acteur Fred MacMurray lui-même.

"Il n'est pas mal, dit Anita, après lui avoir parlé, mais son français est horrible".

Quant à Miss Costa-Rica, Enabalte Granades, à peine eût-elle été présentée à Jeff Chandler, qu'elle se mit à lui faire des reproches: "Je vous ai écrit de nombreuses lettres d'admiratrice et vous ne m'avez jamais répondu".

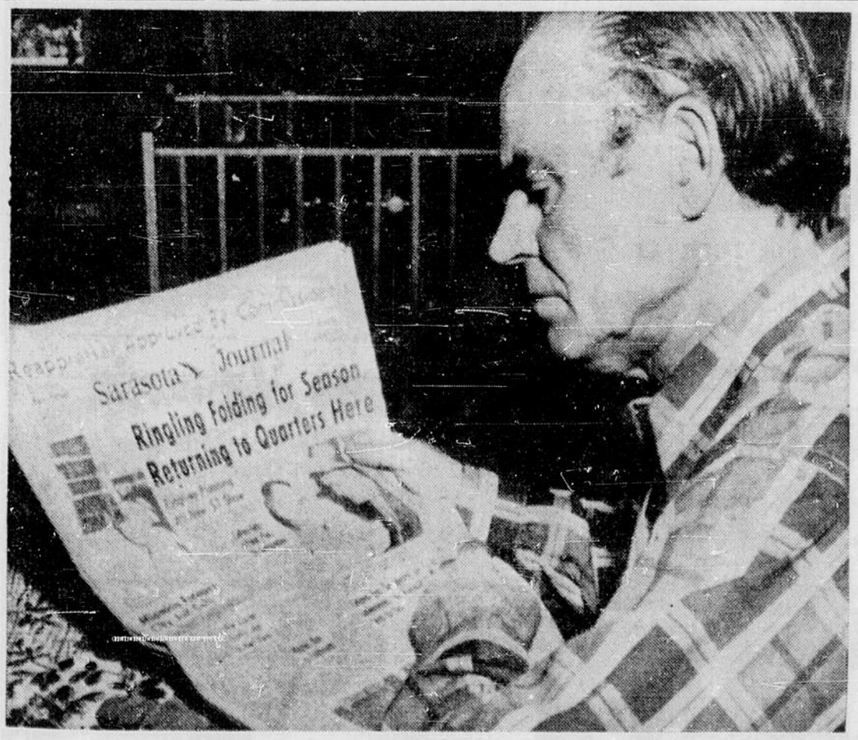
Jeff promit de lui écrire et de lui envoyer sa photo.

Miss Argentine, Ileana Carre, n'est arrivée en Californie que lundi matin, retard dû à une maladie et à la difficulté des communications aériennes. Elle rejoignit les autres concurrentes alors qu'elles visitaient les studios.

Deux jeunes filles se sont liées d'amitié depuis leur arrivée. Ce sont Miss Allemagne, Marina Orschel, et Miss Guatemala, Ilena Girlinger. Chacune d'elle apprend actuellement à l'autre les rudiments de sa langue natale.

Plusieurs concurrentes souffrent de coups de soleil qu'elles ont contractés dimanche durant le défilé qui a eu lieu à Long Beach.

Les éliminatoires du concours débutent mardi. Elles permettront aux juges de choisir Miss Etats-Unis parmi les 44 concurrentes américaines. Les quinze finalistes du concours seront désignées jeudi soir tandis que le titre sera attribué vendredi soir.



MAUVAISE NOUVELLE — C'est avec grand regret que le clown Emmett Kelly, fameux comédien du cirque Ringling Brothers, a appris que le cirque pliait définitivement bagages puisque, selon ses directeurs, l'ère du cirque est terminée. Le cirque a terminé sa tournée à Pittsburgh et est ensuite retourné en Floride.
(Téléphoto "Le Droit" — de la PA)

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Great Locomotive Chase" (1) 1.05-3.15-5.25-7.30-9.45.

CARTIER — "Sérénade" (1) 1.57-5.43-9.29, et "Scarlet Hour" (3) 12.30-4.08-7.54.

CENTRE — "The Price of Fear" (2) "Sierra" (1).

CINEMA DE PARIS — "Héros sans uniforme" (2) 1.35-4.53-8.11. "Quand tu liras cette lettre" (3) 3.00-6.18-9.36.

ELGIN — "Trapeze" (3) 1.10-3.15-5.20-7.30-9.35.

ELMDALE — "Rose Tattoo" (3). "Value for Money" (7). 6.00-8.08.

EASTVIEW — "Tread Softly" (7) 6.30-10.10. "Africa Adventure" (1) 9.06. "Waco" (1) 7.40.

FRANÇAIS — "J'y suis, j'y reste" (2R) 1.00-4.15-7.25. "Orient Express" (2R) 2.40-5.50-9.40.

GLEBE — "Abbott and Costello meet the Invisible Man" et "Mystery Submarine" (1). 1.00-3.59.

LAURIER — "La flibustière des Antilles" (2) 1.00-3.55-6.50-9.45. "Sarabande des pantins" (2) 2.25-5.20-8.15.

LINDEN — "Living Desert" (1) 1.15-4.45-8.20. "Strategic Air Command" (1) 2.30-6.00-9.35.

LITTLE ELGIN — "Geordie" (1) 1.00-3.15-5.20-7.30-9.40.

MAYFAIR — "Forever Darling" (2) 1.42-6.20-9.45, et "Inside Detroit" (2) 3.45-8.25.

NELSON — "The Swan" (1) 2.15-6.10-10.10. "Serenade" (1) 4.05-8.05.

ODEON — "Toy Tiger" (1).

REGENT — "Murder On Approval" (2) 2.39-5.37-8.35. "Great Day In The Morning" (3) 12.57-3.55-6.53-9.51.

RIDEAU — "The Killing" (3) 1.00-3.55-6.55-9.55, et "Frontier Scout" (1) 2.30-5.30-8.30.

RIALTO — "Four Feather" (2) 1.00-5.05-9.35. "Canyon Crossroads" (1) 3.35-8.05. "Kid from Broken Gun" (2) 2.25-6.55.

SOMERSET — "Quentin Durward" (1). "Gentlemen Marry Brunettes" (2).

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

LE GUICHET OUVRE A 5H. P.M.
Première représentation au crépuscule
DAILEY BAXTER Technicolor
You're My Everything
WOMAN THEY ALMOST LYNCHED
AUDREY TOTTER BRIAN DONLEVY
Le théâtre sous les étoiles
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
Le Drive-In où les nylons sont gratuits
Rue Bank, aux limites de la ville
CE. 5-4126

A l'affiche ce soir
Deux versions en français
En technicolor
"LA FLIBUSTIERE DES ANTILLES"
Jean Peters - Louis Jourdan
DEUXIEME FILM
"LA SARABANDE DES PANTINS"
Marilyn Monroe - David Wayne
Aussi sujets courts.
LAURIER SALLE CLIMATISEE

KINSMEN
Bingo de journal
Numéros d'aujourd'hui
G 53
O 66

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclusivement
LA FOLLE TENTATION D'UNE IMPOSSIBLE ETREINTE
PHILIPPE LEMAIRE JULIETTE GRECO
QUAND TU LIRAS CETTE LETTRE...
RAFAEL DURAN et BLANCA DE SILOS
HEROS SANS UNIFORME
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h.45.

CARTIER
COMFORTABLY AIR CONDITIONED
A Famous Players Theatre
"SERENADE" (couleurs)
Mario Lanza — Joan Fontaine
"SCARLET HOUR" (VistaVision)
Carol Ohmart — Tom Tryon

Café Paris
LUNCH
dans le confort climatisé
METS CHINOIS et CANADIENS
Ouvert 24 heures
24, rue Eddy
HULL
Commandes à apporter à domicile :
PR. 1-1652

BILLETS GRATUITS pour le Britannia Drive-In
Le samedi 21 juillet le surveillant du terrain de stationnement du Centre d'achats Westgate donnera gratuitement à chaque auto un laissez-passer valide pour la semaine suivante.
WESTGATE
Centre d'achats
PA. 2-3433

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 18 JUILLET
2.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Martin et Martine
5.15—Musique en contes
5.30—Kimo
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—L'oeil ouvert
7.45—L'enjeu c'est la vie
8.00—Pays et merveeilles
8.30—Sur les ailes de la chanson
9.00—Lutte
10.00—La clé des champs
10.30—Rendez-vous des sports
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

LE JEUDI 19 JUILLET
4.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Dessins animés
5.15—Jeannot Prudent
5.30—Olympiades '56
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Bongamma
7.45—Arts et lettres
8.00—Carrefour
8.30—Concert Promenade
9.30—Michelle Tisseyre
10.00—Dernière édition
10.30—Sérénade pour cordes
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE JEUDI 19 JUILLET
9.00—Mire de vérification
4.45—Today on CBOT
5.00—Howdy Doody
5.30—Fun Time
6.00—Robin Hood
6.30—Let's Go Golfing
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Let's Talk Fishing
8.00—Théâtre Fireside
8.30—Alfred Hitchcock Presents
9.00—This Is Your Music
9.30—Théâtre Kraft
10.30—Celebrity Playhouse
11.00—Téléjournal
11.15—Sportscap
11.30—Ellery Queen

LE MECREDI 18 JUILLET
4.00—Mire
4.45—Today on CBOT
5.00—Howdy Doody
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Stories of the Century
6.30—Invitation Playhouse
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
9.30—Big Town
7.30—Theatre of Stars
8.00—Obeck Show
8.30—I Love Lucy
9.00—The Barris Beat
10.00—Climax "Don't Gamble With Love"
10.30—Press Conference
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage:

LINDEN
5-1681 • DAILY AT 7 P.M.
"STRATEGIC AIR COMMAND"
(En couleurs)
James Stuart - June Allyson
"LIVING DESERT"

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"I AM A CAMERA"
(adultes)
Shelley Winters — Julie Harris
"HUNTERS OF THE DEEP"
(Tech.)
aventure sous la mer

CLUB LIONS D'OTTAWA-SUD
BINGO
TOUS LES JEUDIS à 7 h. 45 p.m. au
THEATRE STAR TOP DRIVE-IN
CHEMIN DE CYRVILLE
PRIX DE VALEUR ET CONSOLATION
PARTIE SPECIALE ET "JACK POT"
Des haut-parleurs individuels vous permettent de jouer confortablement de votre propre auto
BILLETS 25c

CinemaScope EXCITING ADVENTURE!
THE HIGH AND THE MIGHTY
JOHN WAYNE
ADDED CIRCUS ARENA in COLOR
CLAIRE TREVOR • ROBERT STACK • JAN STERLING in COLOR
BRITANNIA DRIVE-IN
BOX OFFICE OPENS 8 P.M.
HIGHWAY 17 • PA. 2-2817 • CHILDREN UNDER 12 FREE!

WILD FURY RIPS THE BLAZING SCREEN!
ADULT ENTERTAINMENT
THE KILLING
WITH STERLING HAYDEN COLEEN GRAY
DAILY 1 P.M.
IN BLAZING COLOR!
2ND RAW RUGGED HIT!
QUINCANNON FRONTIER SCOUT
STARRING THE NEW TONY MARTIN
CE 4-2117
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE

SHOW OF THE WEEK IN COLOR!
GRACE KELLY ALEC GUINNESS THE Swan CINEMASCOPE
MARIO LANZA SERENADE JOAN FONTAINE
CONT. DAILY 1 P.M.
NELSON
CE 3-8803

Où se trouve TIGER TIM
Il y a du TROUBLE et du RIRE!
Walt Disney's TECHNICOLOR
TOY TIGER
STARRING JEFF CHANDLER LARAINE DAY and TIM HOVEY
That hilarious little boy who drove "Major Bowes" crazy!
with CECIL KELLAWAY • RICHARD HAYDN • DAVID JANSSEN • A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
DEBUTE AUJOURD'HUI
Signalez CE. 4-7505
ODEON
Petit spectacle additionnel
"Round-up of RHYTHM"
AVEC
Bill Haley et ses Comètes

a Man Alone 3 FEATURES
RAY MILLAND
MARY MURPHY • WARD BOND
ALL COLOR SHOW
Walt Disney PRESENTS Stormy
PLUS STAMPEDE
ROD CAMERON GALE STORM
DAILY 12.30 - SAT. 9.30 CE.4-3129
FRANCAIS
THEATRE FOTO-NITE CLIMATISE
Programme français aujourd'hui seulement
ORIENT EXPRESS — Couleurs
"J'Y SUIS J'Y RESTE"

Walt Disney's TECHNICOLOR The Living Desert
The MIAMI STORY BARRY SULLIVAN
Rythme Rock'n Roll
UNIT SHOW
3 LIONEL HAMPTON and his band!
4 SARAH VAUGHAN with HERB JEFFRIES ORCH.
5 Technicolor Walt Disney's BEN and ME
PLUS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD. PRESCOTT H'w'y • PHONE PA 2-2653
Nouvelles et dessin animé

C'est la soirée "CLOVER FARM" à l'AUTO-SKY
Ce soir et chaque mercredi, vos amis du magasin Clover Farm de votre voisinage auront un cadeau, provenant de leur marchandise de choix, pour une dame dans chaque auto à l'Auto-Sky.
VOYEZ UNE BELLE REPRESENTATION ET EPARGNEZ SUR VOTRE BUDGET ALIMENTAIRE



ELEVES OU PROFESSEURS?—Sans les élèves qui se prêtent bénévolement à l'expérience, que deviendraient les étudiants des cours d'été du ministère provincial de l'Instruction publique. Ci-dessus, Mlle Jeannine Séguin donne une leçon de lecture à un groupe de petits de première et deuxième années. Directrice de l'enseignement de la lecture dans les écoles bilingues d'Ottawa, Mlle Séguin donne ces cours pour la troisième année consécutive. De gauche à droite, les professeurs-élèves sont: Mme Marguerite FILION, Mlle Paulette DEFAYETTE, et Mme Elmyre KENNEDY, d'Ottawa; Soeur SAINTE-ANYSIE, S.G.C., d'Opasatika; Mlle Denyse BOULT, d'Ottawa; Soeur JACINTHE-DE-FATIMA, de Hanmer; Mlle Marjolaine CHRETIEN, d'Ottawa; Mlle Carmen CHARLEBOIS, de Cornwall; Soeur SAINT-ZACHARIE, S.G.C., de Chelmsford; Soeur MARIE-CLAIRE, de Vankleek-Hill; Soeur M. DE SAINT-ARMAND-GILBERT, de Penetang; Soeur COLOMBE-DE-MARIE, S.G.C., de Hawkesbury et Soeur MARGUERITE-DU-SACRE-COEUR, S.G.C. d'Ottawa.

(Photo Le Droit, par Champlain Marcil)

Le N.-Brunswick est mécontent des nouveaux accords

FREDERICTON (PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Hugh John Flemming, a déclaré hier que les propositions fédérales tendant au partage des revenus fiscaux ne constituent pas une amélioration par rapport aux présents accords, du moins ce qui concerne le Nouveau-Brunswick.

En vertu du nouvel accord, a-t-il dit, le Nouveau-Brunswick recevra plus d'argent qu'en vertu de l'ancien, mais nos griefs portent sur le fait que notre position, relativement aux autres provinces, non seulement n'est pas améliorée mais est pire encore que sous l'empire des accords actuels.

Reçu par le Pape à Castelgandolfo

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape a reçu ce matin dans sa résidence d'été de Castelgandolfo Mgr Gérard-Marie, évêque de Saint-Jean de Québec.



NOCES D'OR — M. et Mme Léon Langevin, de Maniwaki, ont été l'objet d'une magnifique célébration de la part de leurs parents et amis, à l'occasion de leur cinquantième anniversaire de mariage.

(Photo Gauvreau, Maniwaki, DNC)

La fanfare du CARC revient au Canada

(PC) — Les 55 membres de la fanfare du CARC sont attendus aujourd'hui au pays à la suite d'une tournée européenne de six semaines. Ils ont rempli des engagements en Angleterre, en France, au Luxembourg et en Allemagne.

Importante découverte

KUMLA LUMPUR (PA) — Des savants britanniques ont découvert le moyen de doubler la production de caoutchouc naturel en Malaisie en vue de concurrencer l'industrie du caoutchouc synthétique. Cette découverte, qui est l'oeuvre du Rubber Research Institute pourrait signifier une augmentation de plus de 1,000,000,000 de livres de caoutchouc par année. Après plus de deux années de recherches, les savants en sont venus à la conclusion que cette méthode sera particulièrement efficace en ce qui a trait aux arbres de plus de 20 ans.

Un fusilier marin a fait feu sur ce marin canadien

HONOLULU (PA) — Les autorités policières de Honolulu rapportent qu'un fusilier marin s'est reconnu coupable d'avoir fait feu sur W.Thompson, un marin canadien âgé de 25 ans, de Calgary. Deux autres militaires se sont reconnus coupables de complicité. On n'a pas révélé l'identité des suspects en attendant de porter des accusations précises.

L'industrie laitière en congrès à Québec

(PC) — Les fabricants de produits laitiers se réuniront dans la ville de Québec du 24 au 26 octobre dans une tentative pour régler le dilemme résultant de la hausse de la production laitière et de la baisse enregistrée sur les marchés d'exportation.

On s'attend à ce que 400 membres du Conseil national de l'industrie laitière du Canada participent à ces assises.

L'étude au lieu des vacances!

Que le soleil et un ciel serein invitent à la promenade, au jeu ou à la baignade ou qu'une pluie fine favorise on ne peut mieux le sommeil, 160 enfants quittent tous les matins leur lit douillet pour se replonger dans les études.

Où ça, direz-vous? A Ottawa.

Cours d'été

Aux cours d'été que donne le ministère provincial de l'Instruction publique à l'école publique Connaught, 180 enfants en effet se rendent tous les matins servir à leur façon la cause de l'éducation.

Devant 237 nouvelles institutrices ou instituteurs qui désirent se spécialiser dans l'enseignement aux tout jeunes enfants, huit institutrices d'Ottawa enseignent dans des classes modèles aux enfants des classes enfantines, soit jardins d'enfance, première et deuxième années.

Les deux classes françaises ont été confiées à Mlle Annette Joubarne (jardin d'enfance) et Ginette Séguin (première et deuxième années). De son côté, l'inspecteur Laurier Carrière donne un cours de méthodologie générale.

Au total, 85 institutrices suivent les cours spéciaux préparant à l'enseignement dans les jardins d'enfance et 152 sont inscrites aux cours préparatoires à la première et à la deuxième année.

Une session semblable se tient à Hamilton et London, mais Ottawa étant le seul centre où se donnent des cours bilingues, il y vient des élèves de tous les coins de la province.

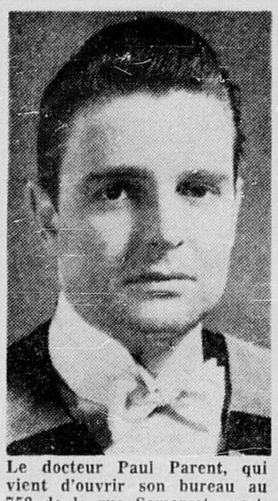
Recruter les enfants pour ces cours a été la tâche de M. l'inspecteur Adélard Gascon du côté français. Afin d'entrer de longs trajets aux jeunes écoliers qui se prêtent de bonne grâce à l'expérience, M. Gascon a jugé sage de les recruter dans les deux écoles bilingues de la paroisse St-François-d'Assise.

Ces enfants, tout comme leurs compagnons et compagnes de langue anglaise semblent réellement s'amuser à ces cours qui pourtant ne perdent rien du sérieux auquel on doit s'attendre. La direction des cours à l'école Connaught a été confiée à M. J. E. Smith.

Tricoteurs en grève à St-Jean

SAINT-JEAN (Spécial) — Les membres du Syndicat du bas façonné de St-Jean ont cessé le travail ces jours-ci pour étudier la situation créée par une décision de la compagnie de congédier cinq tricoteurs et d'arrêter, par le fait même, deux des 14 machines à tricoter. L'arrêt s'est produit quelques minutes après l'affichage de l'avis de la compagnie annonçant sa décision. Les ouvriers ont accusé la compagnie de mettre de côté une entente conclue il y a deux ans et renouvelée l'an dernier.

L'assemblée des syndiqués a décidé de ne pas reprendre le travail tant que le contrat ne sera pas respecté. Le syndicat a demandé l'intervention d'un conciliateur.



Le docteur Paul Parent, qui vient d'ouvrir son bureau au 752 de la rue Somerset ouest. Le docteur Parent, gradué en médecine de l'Université d'Ottawa vient de terminer cinq ans d'étude spécialisée en médecine interne à Ottawa, Cambridge et à la clinique Lahey de Boston. ***

Pèlerinage polonais à la Grotte

Demain soir, la Grotte de Lourdes d'Eastview accueillera un pèlerinage composé de toute la collectivité polonaise de la région, groupée sous le nom de Communauté polonaise de Saint-Hyacinthe. Représentant Mgr l'Archevêque d'Ottawa, Mgr Napoléon Gélineau, V.G., dira la messe du soir et présidera cette cérémonie à l'intention des Polonais persécutés, plus spécialement au cours des récents événements de Poznam.

De nombreux groupe viendront dans leur costume national, prier la Vierge en leur langue propre.

Plusieurs ambassadeurs ou représentants officiels de divers pays assisteront à la cérémonie. Les pèlerins se réuniront à 8 h. 30 dans l'église de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, d'où ils partiront en procession au flambeau vers la Grotte de Lourdes. Le chapelet sera ensuite récité et commenté en polonais par le R. P. John Sajewick. La messe sera dite à 9 heures par Mgr Gélineau, V.G., qui adressera la parole aux pèlerins. La communion sera distribuée et les confessions entendues en polonais, en français et en anglais.

Les catholiques de langue française et anglaise sont invités à se joindre à ce groupe de fidèles en vue de prier pour les persécutés de la catholique Pologne ainsi que pour tous les persécutés dans les pays de l'autre côté du rideau de fer.

Embrun, Ont.

EMBRUN (DNC) — M. Adolphe Brunet, gérant de division de La Laurentienne, suit actuellement un cours d'étude à Manchester, Vermont, donné par l'association "Life Insurance Agency Management", de Hartford, Conn.

Elections de commissaires

LACHUTE (DNC)—Les électeurs-propriétaires de Lachute, Ayersville, Brownsburg et autres municipalités de la région se sont rendus aux urnes, lundi, afin d'élire des commissaires d'écoles. A la Commission scolaire catholique de Lachute, un seul commissaire était sortant de charge, tandis que deux terminaient leur mandat à Brownsburg et à Ayersville.

A Lachute

M. Gérard Lefebvre, ingénieur professionnel à l'emploi de la maison Ayers Limited, a été réélu commissaire avec une majorité de 231 voix sur son seul adversaire, M. Albert Morrissette.

La Commission scolaire catholique de Lachute est composée de Me Fernand Legault, C.R., président, du Dr Roger Lavigne, de MM. Albert Legault, Gaétan Leclair et Gérard Lefebvre. Le secrétaire est M. Rhéal Urbain.

A Ayersville

Trois candidats briguaient les suffrages à la Commission scolaire d'Ayersville à deux postes de commissaires. Il n'y eut toutefois pas d'élection, alors que M. Raymond Champagne se retira de la lutte environ une demi-heure avant l'ouverture du bureau de scrutin. Furent donc élus par acclamation, MM. Philippe Joly et Roland Grenier. Pour M. Joly, il s'agit d'une réélection.

La Commission scolaire catholique d'Ayersville se compose donc maintenant de MM. Elzéar Frappier, Henri Desrosiers, Augustin Lamarche, Philippe Joly et Roland Grenier. M. Joly occupait le poste de président avant la dissolution du bureau.

A Brownsburg

Les deux candidats sortant de charge à la Commission scolaire de Brownsburg ont été réélus. Il s'agit de MM. Donat Lajeunesse et Rhéal Ouellette.

La Commission scolaire de Brownsburg est composée de M. Maurice Lafleur, président, de MM. Alcide Larose, Florian Guitard, Donat Lajeunesse et Rhéal Ouellette. Le secrétaire est M. Adrien Lacasse.

Martel écope de 7 ans de pénitencier

MONTREAL (PC) — Gaston Martel, 24 ans, a été condamné hier à sept ans de pénitencier pour s'être évadé de prison et avoir commis un hold-up dans une Caisse populaire de l'est de Montréal le 4 juillet dernier. Il avait protesté de son innocence dans l'affaire du hold-up. Comme au moment de son évasion il purgeait depuis 10 jours seulement une peine de 10 ans de prison pour vol. Il passera donc 17 ans au pénitencier.



Vachon
12 VARIÉTÉS
Empaquetage Familial
EN VENTE PARTOUT
UN GÂTEAU VACHON EST TOUJOURS BON!

Carnaval d'aubaines



Un véritable spectacle forain en aubaines d'aliments d'été de meilleure qualité

RED & WHITE FOOD STORES

Meilleures aubaines

MEILLEURE AUBAINE
FEVES brunes, Aylmer genre Boston bte 20 oz — 2 pour 35c

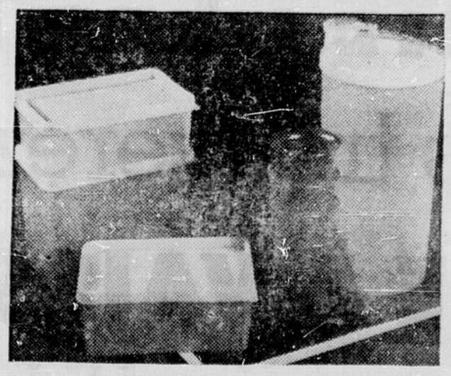
MEILLEURE AUBAINE
CORNFLAKES Quaker pqt géant — 2 pour 43c

MEILLEURE AUBAINE
KAM de Canada Packers bte 12 oz — 35c

MEILLEURE AUBAINE
Marinades sucrées marque Rose, pot 16 oz — 29c

NU-MILK INSTANTANE pqt 1 lb. 33¢
POIRES BARTLETT APEX bte 15 oz. 31¢ de fantaisie
POIS DE FANTAISIE bte de 15 oz 2 pour 35¢ Apex, non classés
SAUCE CHILI APEX bout. 9 oz. 25¢
ASSORTIMENT DE BISCUITS WESTON empaquetage Dainty Fare 33¢
VINAIGRE CIDRE CANADA ou MELANGE ½ gal. plus dépôt 33¢
APPRET à SALADE Sunspun pot 16 oz 39¢

OLIVES AYLMER MANZANILLA PIMENTEES placées dans pot de glacière de 8 onces 39c



Nécessaire géant pour cuisine
une aide pour servir l'été
Ce nécessaire durable, aux coulcurs vives, en plastic Polyéthylène comprend :
1 grand pot à jus
2 contenants de 16 oz pour réfrigérateur
1 contenant de 32 oz pour réfrigérateur
4 verres de 5 oz
le tout pour seulement 99¢ avec commande de $5.00

Fruits et légumes frais

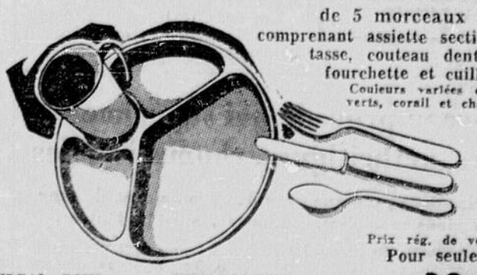


ORANGES SUNKIST de Californie, 5 lb Sac Polly 59c
Patates nouvelles de Leamington, Canada no 1 — 5 lbs 45c
Tomates mûres échalassées, de Leamington no 1, — lb. 27c

Viandes de qualité
Jambons picnic MAPLE LEAF sans jarret prêt à manger. 45c
Weiners MAPLE LEAF pqt cello 1 lb. 35c
Pain à la viande MAPLE LEAF, genre poulet, 1 lb. 57c

Garnitures à sandwiches 2 pour 25¢ PURITAN, assorties
Boulettes de viande puritan bte 15 oz. 39¢
Sacs de thé Crown Pqt de 100 89¢

Regardez COUVERT DE CASSE-CROUTE de 5 morceaux comprenant assiette sectionnée, tasse, couteau dentelée, fourchette et cuiller. Couleurs variées de gris, verts, corail et chartreuse.



Prix rég. de vente, 69c Pour seulement 39¢ avec un achat de $5
IDEAL POUR... Picnics, Outings, Barbecues
MENAGERES . . . Procurez-vous un service pour 4 ou 6

POIS VERTS AYLMER de choix formats 4 et 5 bte 20 oz — 6 pour 1.00

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2622 B-1204

L'ART EST DIFFICILE !

Une fois de plus est démontré que la composition de problèmes de bridge est un art difficile. Dans son numéro de mai, la revue Bridge World présentait une série de cinq problèmes à jeux découverts. Or de nombreuses imprécisions furent relevées par les lecteurs. Alors que vous vous adressez au grand public, ainsi vous affrontez un juge sévère qui peut scruter les moindres détails de votre travail. Le problème suivant était gâté par une carte pour laquelle on a généralement peu de considération.

N: ♠ D-V-10 ♥ V-10-6-5-3-2 ♦ D-V-10 ♣ 4

O: ♠ 10-9-8-7 ♥ A-D ♦ 7-6 ♣ R-V-9-7-2

E: ♠ 4-3-2 ♥ R-9-8-7 ♦ R-8-4-3-2 ♣ 3

S: ♠ A-R-5 ♥ 4 ♦ A-9-5 ♣ A-D-10-8-6-5

Alors que Ouest entame du dix de pique, pouvez-vous en Sud réaliser un contrat de 3 S-A, même contre la meilleure défense ?

La solution était la suivante:

Sud fait la première levée de l'un de ses honneurs de pique et encaisse l'as de trèfle. Le quatre de coeur est pris par Ouest qui revient à pique. Le Mort prend cette levée de pique et alors qu'il revient avec un autre coeur Sud abandonne son dernier honneur de pique. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

N: ♠ D ♥ V-10-6-5 ♦ D-V-10 ♣ —

O: ♠ 9-8 ♥ — ♦ 7-6 ♣ R-V-9-7

E: ♠ 4 ♥ R-9 ♦ R-8-4-3-2 ♣ —

S: ♠ — ♥ — ♦ A-9-5 ♣ D-10-8-6-5

Si Ouest revient à pique, le déclarant ne perd qu'une seule autre levée au rois de coeur de Est. Il en est de même si Ouest s'attaque aux carreaux. Si Ouest joue roi de trèfle et petit trèfle, le déclarant gagne deux levées à cette suite puis remet la main à Ouest par le jeu d'un trèfle. L'adversaire doit alors jouer pique ou carreau et N-S obtiennent les levées restantes.

Si Ouest conserve son roi de trèfle et en joue plutôt le sept, ayant fait la levée, le déclarant joue un petit carreau. Si Est ne couvre pas la carte du Mort, alors que le valet de coeur sera joué et Sud abandonnera son as de carreau. Le jeu sera le même si Est gagne le premier carreau et revient à cette suite. Ainsi, il semble que toujours N-S soient capables d'obtenir neuf levées et cependant une coquille s'est glissée dans la composition du problème. Alors que Ouest est en possession du deux de trèfle, le déclarant ne peut réaliser le contrat si l'adversaire conserve précieusement cette carte. Au dernier tableau nous aurions R-V-9-2 de trèfle et Ouest n'aurait qu'à jouer le roi de trèfle et en faire suivre le valet ou le neuf, le deux serait conservé pour être joué en dernier. Le déclarant, qui à ce moment aurait trois levées de perte, serait dans l'obligation de perdre deux levées à la main Est.

Ainsi, est gâté un problème par un vulgaire deux. Que Sud détienne le plus faible des trèfles des mains Ouest et Sud et le problème devient une très intéressante composition, la défense étant réduite à l'impuissance.

NOEL DUCHESNE.

Funérailles

M. Rémi Vézina

Les funérailles de M. Rémi Vézina, 57, rue Catherine, décédé à l'âge de 47 ans, ont eu lieu en l'église du Christ-Roi. Le défunt était l'époux d'Aline Charette, qui lui survit.

M. l'abbé Calixte Landry, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de M. l'abbé Wilfrid Sauvé, comme diacre et de M. l'abbé Charlebois, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par l'épouse du défunt: deux fils: Oscar et Rémi, d'Ottawa; une fille, Mme Georges Bourgon (Pierrette), d'Ottawa; deux frères: Antoine, de Montréal, et Oscar, de Trenton; quatre soeurs: Mmes Albert Faucher et Conrad Richard, d'Ottawa, Dominique Daigneault, de Montréal, et Paul Savard, d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Landry a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, avait la direction des funérailles.

M. Antoine Brabant

Les funérailles de M. Antoine Brabant, 163, chemin de Montréal, Eastview, décédé à l'âge de 97 ans, ont eu lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.

Le R.P. Charles Lajoie, s.m.m., a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre.

Le deuil était conduit par les frères du défunt, Ovellia, de Hawthorne, Californie; sa soeur, Mme S. Leclair, de Sainte-Hélène, Californie; quatre nièces: Mmes Ovila Anderson, Henri Joanisse et Hervé Bolt, d'Eastview, et Mlle Anita Bazinet, d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame, où le R.P. Lajoie, s.m.m, a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, avait la direction des funérailles.

M. Télesphore Potvin

Les funérailles de M. Télesphore Potvin, de Windsor, ont eu lieu en l'église Sainte-Anne, de Tecumseh.

M. l'abbé Robert, curé, a chanté le service et a fait la levée du corps.

Le deuil était conduit par l'épouse du défunt, née Victorine Richard; deux filles: Mmes Lucien Matte (Claire) et Boyer (Gisèle); une soeur, Mme Rose-Alba Leduc, d'Ottawa, et un frère, Emile, de Hull.

L'inhumation de la dépouille mortelle eut lieu au cimetière de Tecumseh.

Je me demande pourquoi
LA NOURRITURE DU Dr. Chase POUR LES NERFS
aide tant de gens à dire
"Mes troubles nerveux sont finis !"



Quand vous vous sentez fatigués, nerveux, irritables — lorsque les moindres choses vous ennuient et l'inquiétude vous accable, voilà le moment de prendre la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.
La Vitamine B-1 et le fer reconstituant le sang dans la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs agissent ensemble pour rétablir votre santé en général et vous aide à éprouver une sensation de repos et d'aise, à vous faire oublier que vous avez déjà eu des troubles nerveux.
La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aide à avoir des nerfs stables et solides qui accompagnent une bonne santé. Elle vous aide à aimer la vie, à être confiants, énergiques et prêts à apprécier votre famille, votre travail et vos amis.
Plus vous commencez tôt plus vite vous ressentirez les bienfaits de ce tonique général. 89¢ — Le format économique à $2.23 vous fait épargner 44¢.
NOURRITURE DU Dr. CHASE POUR LES NERFS
RF-124F

Nouveau procédé qui supprime douleurs, arthritiques, rhumatismales

Une nouvelle crème provoque un afflux bienfaisant de sang dans les régions endolories, combattant ainsi la douleur.

Montréal, Qué. (PM)—La découverte récente d'un nouveau traitement scientifique permet désormais de combattre efficacement les douleurs arthritiques et rhumatismales, sans pilules ni médicaments qui risqueraient de déranger l'organisme.

Il s'agit d'une crème inodore et non graisseuse qui pénètre et disparaît profondément dans les régions endolories, apportant de longues heures de soulagement. Ce nouveau remède provoque un afflux bienfaisant de sang dans les muscles et les articulations, chassant ainsi la douleur causée par la pression ou la congestion.

Ce produit, déjà utilisé par les médecins en France, aux Etats-Unis et en Angleterre, est en vente dans toutes les pharmacies sous le nom de InfraRUB*, sans ordonnance. Le tube de grand format ne coûte que $1.39. Efficacité garantie par offre de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée

Les aventures d'une famille ambulante

CORNWALL (Spécial) — La famille de Ben Franklin se trouvait hier soir dans une meilleure situation, à Cornwall, qu'elle ne l'était vendredi dernier à Montréal.

M. Franklin, 52 ans, sa femme et ses cinq enfants ont entrepris de marcher la distance de 60 milles qui sépare Montréal de Cornwall pour chercher du travail en ce dernier endroit. Pendant un an, M. Franklin travaillait ici et là, occasionnellement, à Montréal. Au cours de cette période, sa famille avait été évincée quatre fois de son logis.

La famille ambulante a été aperçue à Ville-La-Salle, en banlieue de Montréal M. Franklin se rendit à un magasin pour acheter du lait pour ses enfants dont l'âge varie de 9 mois à 10 ans.

L'épicier, M. Zénon Côté, lui a demandé s'il allait en pique-nique. M. Franklin lui raconta ses difficultés et lui dit qu'il ne lui restait que 80 cents pour se rendre à Cornwall où l'attendait du travail de ferme. M. Côté lui a offert de l'aide. Il lui a donné une boîte d'épicerie. L'histoire s'est répandue et plusieurs personnes ont fourni à la famille de la nourriture et des vêtements.

Dimanche, M. Franklin recevait des dons et de l'argent d'une valeur totale approximative de $250. M. Jack Fisher, un voisin de M. Côté, a finalement conduit la famille à Cornwall en automobile, hier.

Peter Morrison a été pendu

LETHBRIDGE (PC) — Peter Morrison, 23 ans, de Windsor, Ont., a expié sur la potence, hier matin, à la prison provinciale de Lethbridge, Alberta, le meurtre de M. Norman Guy Yesny, un jeune Américain de 22 ans.

C'est à Calgary qu'avait eu lieu le procès à la fin duquel Morrison devait être reconnu coupable de l'assassinat du New-Yorkais, commis en mai 1955, à cinq milles de distance de cette ville.

Les deux hommes voyageaient en automobile vers l'Alaska lorsque Morrison abattit à coups de feu, pour le voler, son compagnon qui était un ancien soldat.

Il s'affaisse en tentant d'intervenir dans une dispute

WATERLOO, Ont. (PC) — Nick Lick, un sexagénaire au service de l'hospice local, a été victime d'une attaque cardiaque lorsqu'il a tenté d'intervenir pour mettre fin à une dispute entre deux pensionnaires âgés qui avaient bu de l'alcool frelaté. Les pompiers durent utiliser un ressuscitateur pendant plus d'un quart d'heure pour ranimer la victime qui s'était affaissée.

La défense pourra étudier le rapport

PARRIS ISLAND (PA) — Le censeur juridique au procès du sergent Matthew C. McKeon a décrété aujourd'hui que la défense pourra "analyser" un rapport sur les méthodes d'entraînement du corps des fusiliers marins.

McKeon, ancien instructeur d'exercices militaires âgé de 31 ans, est accusé de manslaughter relativement à la mort de six recrues qui s'étaient noyées au cours d'une marche forcée dans des marécages, par une nuit sans lune, le 8 avril dernier. Il est aussi accusé d'avoir opprimé des recrues et d'avoir à deux reprises consommé des breuvages alcooliques.

Le censeur juridique, le capitaine Irving N. Klein, a déclaré que le rapport composé des réponses de 27,000 fusiliers marins à un questionnaire concernant les méthodes d'entraînement pourrait être "pertinemment" présenté au procès.

Klein a donné son approbation ce matin à la requête de la défense qui demandait l'autorisation de consulter le rapport.

Sépulture à New-York du Dr Petegorsky

La sépulture du Dr David W. Petegorsky, fils âgé de 39 ans de l'ancien maire d'Eastview et de Madame Léon Petegorsky, d'Ottawa, a eu lieu cet après-midi à New-York, après un service à la synagogue Kehillath Jeshurun.

Né à Ottawa, le défunt avait fait ses études au Lisgar Collegiate, à l'université Yeshiva de New-York, où il obtint son degré de rabin ,en 1936, et à l'Ecole d'économie politique de Londres où il mérita le doctorat en philosophie en 1940.

Auteur de plusieurs volumes en science politique et administrative, il avait fait partie du personnel de l'Office d'Information en temps de guerre à Ottawa avant d'entrer en 1945 à l'American Jewish Congress à New-York. Le défunt avait été professeur au collège Antioch à Yellow-Springs (Ohio). Il était directeur depuis 1948 du World Jewish Congress.

Il y a quatre ans, le défunt épousait à New-York Mlle Carol Coan, qui lui survit ainsi que des fils jumeaux, Stephen et Daniel, âgés de deux ans et demi; trois soeurs, Mme Joannette Pelocovitz de Washington, Mme Abraham Geffen de New-Rochelle et Mme Marvin Chodikoff, d'Ottawa.

Maintenant, plusieurs portent des
DENTIERS
avec plus de confort
FASTEETH, une agréable poudre alcaline (non acide), tient les dentiers plus fermement en place. Pour manger et parler avec plus de confort, saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux. Enraye l'odeur de dentiers, "haleine de denture". Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir de produits pharmaceutiques.



OFFRE SPÉCIALE CETTE SEMAINE

Économisez 5¢ sur la
BOÎTE GÉANTE DE BREEZE
Et vous trouverez quand même un
LINGE À VAISSELLE CANNON
[dans la boîte de Breeze bleu et de Breeze blanc]

Traité de paix ratifié à Manille

MANILLE (AFP) — Le Sénat philippin a ratifié le traité de paix de San Francisco qui met officiellement fin à l'état de guerre avec le Japon. Le vote a été acquis par 18 voix pour, zéro contre et trois abstentions. Une heure auparavant le Sénat avait approuvé l'accord avec le Japon sur les réparations.

Les deux textes vont être soumis à la signature du président Ramon Magsaysay.

LINDSAY

Les meilleurs fournisseurs à Ottawa!

La plus gande valeur à date !

LESSIVEUSE "MISS CANADA"

La nouvelle essoreuse chromée, "instinctive". S'arrête en tirant. Se déplace dans les deux directions en poussant d'une main; les rouleaux s'arrêtent automatiquement. Commutateur automatique, girateur à 6 ailes. Le girateur possède un contrôle au toucher du doigt. Cuve profilée, en émail vitreux à l'intérieur et à l'extérieur. Force motrice de ¼ c.v. Garantie de 2 ans pour pièces de rechange et 12 ans pour remise à l'état neuf.



164.50

Seulement $1.40 PAR SEMAINE

AUCUN DEPOT REQUIS



Seulement $1.00 PAR MOIS

SPECIAL !

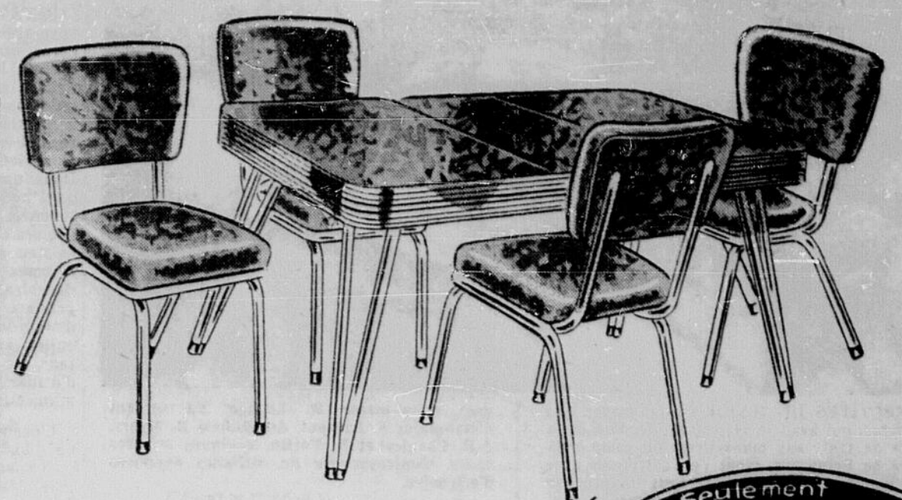
Ensemble de bridge, 5 pces

Dos et sièges rembourrés

Ensemble toujours utile pour jouer aux cartes et pour petites collations. Solide cadre en métal de la table et des chaises. L'ensemble peut se plier à volonté. Les cinq morceaux sont recouverts d'un fabrikoid contrastant. Choix de deux couleurs: rouge ou vert.

28.50

AUCUN DEPOT REQUIS



Seulement 65¢ PAR SEMAINE

EPARGNEZ 19.95 SUR CE

Mobilier de dînette chromé, 5 pièces

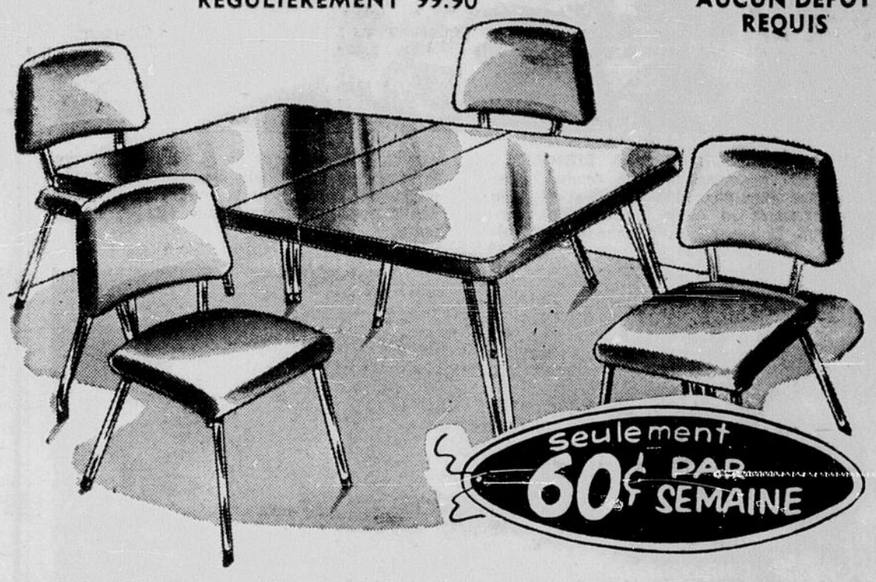
TABLIER ET PATTES DOUBLES CHROMES

D'un style fascinant! Fabrication en chrome étincelant. Grande table mesurant 30", pourvue d'une extension, à dessus de plastique, à l'épreuve de la chaleur, facilement nettoyable. Les chaises sont également recouvertes de plastique, sièges et dossiers capitonnés. Dans un choix de couleurs diverses. Prix super-économique!

79.95

AUCUN DEPOT REQUIS

REGULIEREMENT 99.90



Seulement 60¢ PAR SEMAINE

Mobilier de dînette, 5 pièces, à prix budgétaire

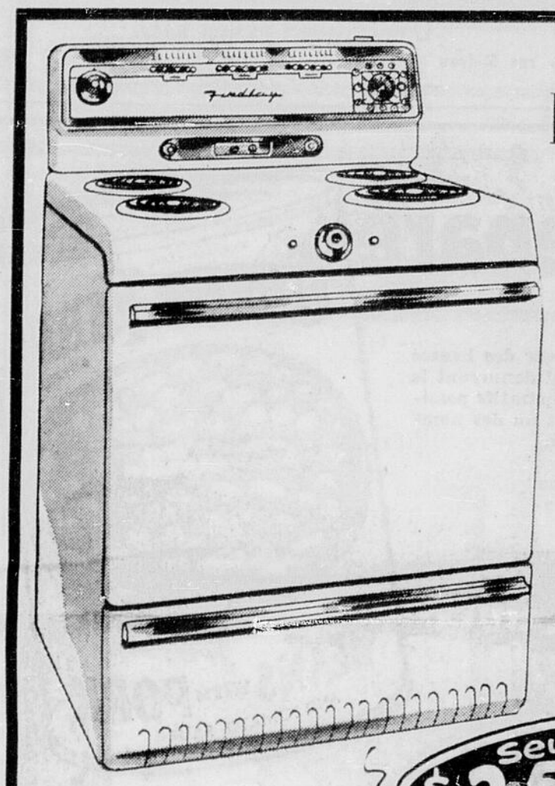
CHAISES BIEN CAPITONNEES! TABLE A DESSUS PLASTIQUE AVEC PATTES DOUBLES!

Ce mobilier est l'un de nos mobiliers le plus en demande! Se caractérise par sa construction très solide pour vous assurer un long service, à un prix convenant à toutes les bourses. La grande table extensible, à dessus d'arborite et 4 chaises bien capitonnées, recouvertes de plastique lavable s'harmonisant. C'est un placement judicieux!

69.95

EPARGNEZ 19.55 !

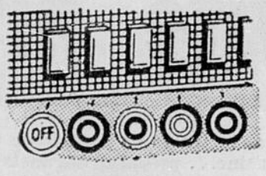
REGULIEREMENT 89.50



LE PLUS RECENT MIRACLE DANS LA CUISINE !

Le POELE FINDLAY, modèle "Paragon"

DE 30" AVEC OEIL "THERMAL"



L'élément gauche au devant est équipé d'un Oeil Thermal qui surveille votre cuisson et maintient la chaleur précise désirée. Contrôle automatiquement la chaleur de tous les ustensiles. Evite le danger d'ébullition ou d'aliments brûlés.

et commutateurs "Tel-U-Heat"



indiquant l'intensité et la distribution de la chaleur dans les éléments de surface par chaque bouton-poussoir. Choix à la vue est facile et sûr.

ainsi que ces caractéristiques avancées "Findlay"

$279.00

Four extra-grand, 24" x 18", fournit ample espace pour la plus grande cuisson et le plus grand dîner de famille. Nouveau modèle superbe, fini blanc porcelainisé et garniture moderne de ton cuivre. Lumière au four; élément du four ultra-rapide pour un rôtissage parfait; chronométreur automatique du four et prise pour les appareils électriques; compte-minutes électrique; veilleuses individuelles pour chaque élément de surface s'allumant quand un élément est allumé.

Seulement $2.50 PAR SEMAINE

AUCUN DEPOT REQUIS

Pas de Dépôt Requis jusqu'à 36 Mois pour Payer



VALEUR FIN-DE-SEMAINE!

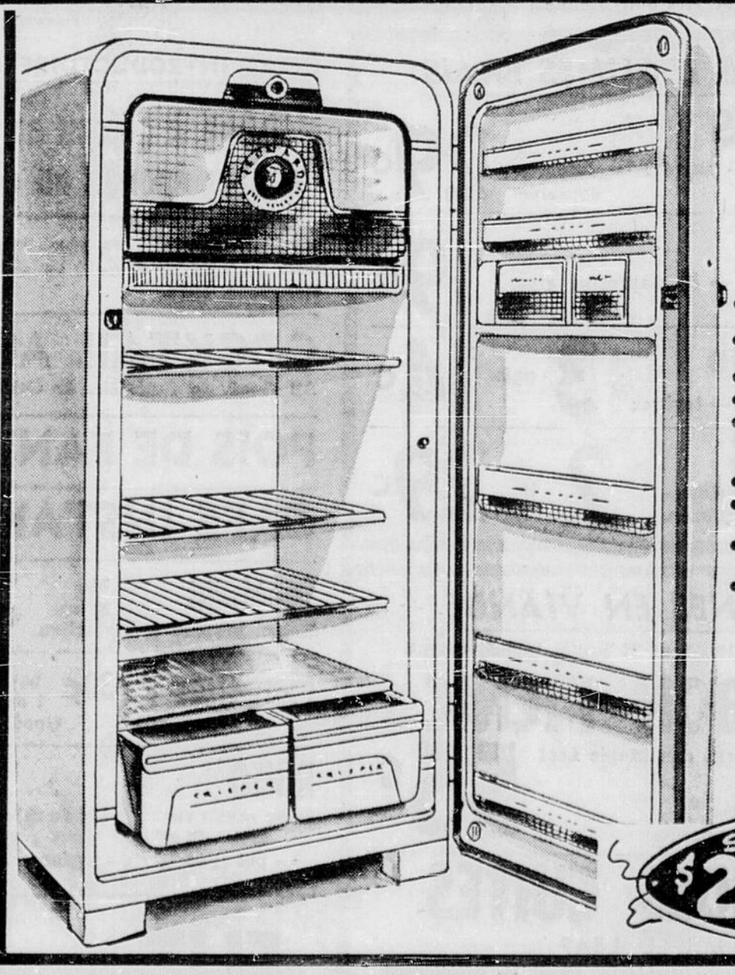
Chaise-haute chromée

S'appareillera parfaitement à votre mobilier de cuisine. Bien capitonnée et recouverte de plastique lavable. Appui-pieds, ceinture de sûreté, plateau amovible. Teintes diverses.

14.95

REG. 19.95

Seulement $1.00 PAR MOIS



Réfrigérateur "LEONARD" de 10.6 pieds cubes

- Contrôle du dégivrage et de la température.
- Compartiment à denrées congelées, pleine largeur.
- Plateau à viande, pleine largeur.
- Tablette ajustable.
- Les tablettes du cabinet sont en aluminium à l'épreuve de la rouille, facilement nettoyable.
- Humitiroirs jumelés.
- Tablettes de porte de grande commodité.
- Beurrier et compartiment à fromage.
- Dimensions hors-tout : Largeur, 28¼", profondeur, 29¾", hauteur, 59".

349.95

Seulement $2.75 PAR SEMAINE



Epargnez 20.45

Seulement 75¢ PAR SEMAINE

Mobilier toute nouveauté avec table à bout incurvé

Dos des chaises confortables ! Grande table extensible !

Vous épargnez 20.45 ! Extra-grande table à dessus plastique, réfractaire à la chaleur et aux taches, bordé d'une bande en acier chromé l'empêchant de s'écailler, pattes gracieusement effilées. Quatre chaises à pattes chromées, sièges et dossiers rembourrés et recouverts de plastique, facile d'entretien. Couleurs variées et plastique de différents modèles.

Régulièrement 99.95

79.50

AUCUN DEPOT REQUIS — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

LINDSAY'S 189, rue Sparks — Tél: CEntral 3-7721



DIRECTIVES DU MAJOR — Le major Jim Conyers, qui avait la responsabilité d'un équipage de tank, aux manoeuvres du camp militaire de Petawawa, vient de s'entretenir avec ses hommes du programme pour les prochaines heures. Il apparait en compagnie du sergent d'état-major M. Lepage, du sergent d'état-major S. Laurent, des soldats R. Myers, J.-P. Chénier et R. Fortin, quelques minutes avant d'entreprendre de difficiles exercices d'offensive.

(Cliché "Le Droit")

Le colonel MacDonald félicite les gars du Régiment de Hull

PETAWAWA — (De notre envoyé spécial) — Le directeur des corps blindés de l'Armée canadienne, le colonel B. F. MacDonald, a assisté, mardi, en compagnie du brigadier F.-L. Caron, à plusieurs manoeuvres préparées et exécutées par les officiers et soldats du Régiment de Hull. Dans une conférence de presse qu'il accordait à la suite de sa tournée, le colonel MacDonald déclarait que loin d'avoir décliné, le standard des corps blindés de l'Armée de réserve s'était considérablement amélioré Il a cependant insisté sur l'importance d'accorder un intérêt tout particulier aux exercices fondamentaux de maniement des chars, d'utilisation du terrain et de communications par radio.

L'événement le plus marquant de l'histoire des corps blindés du Canada, disait plus loin le colonel MacDonald, c'est l'annonce faite il y a trois semaines par le ministre de la Défense de la formation d'un troisième régiment de blindés, dans l'Armée active. Le ministre a ainsi reconnu, a dit le colonel, l'importance de notre section dans l'éventualité d'une troisième guerre mondiale. Les deux autres régiments sont le "Royal Canadian Dragoons" et le "Lord Strathcona Horse Regiment". Le colonel MacDonald a annoncé la formation prochaine, à Kingston, d'une suite commémorative, qui serait meublée par chacun des régiments de la réserve. Une chaise fort élégante portant l'écusson du régiment, ainsi qu'une plaque rappelant le nom des officiers qui ont perdu la vie lors de la dernière guerre, serait payée par chacun des régiments. Cette décision, a-t-il dit, a été prise à la dernière réunion annuelle de l'Association des corps blindés, et elle est en bonne voie de ralisation.

Parlant de l'équipement utilisé par le corps blindé, le colonel MacDonald a déclaré que le char le plus moderne de l'Armée canadienne était le Centurion. C'est lui qui serait utilisé dans l'éventualité d'une autre guerre, a-t-il dit. Il a ajouté cependant que le char Sherman, employé à Petawawa et ailleurs pour l'entrainement, était le véhicule le plus pratique pour les exercices et que les équipages qui manient présentement les Sherman pourraient facilement changer au Centurion et y travailler tout aussi bien. L'Armée ne projette pas de changer les chars pour les corps à l'entrainement, a-t-il dit; aucune raison ne justifierait ce geste. Les hommes qui sont présentement à l'entrainement au camp de Petawawa méritent beaucoup de félicitations, a dit le colonel MacDonald.

Durant la journée de mardi, les troupiers et officiers du régiment ont pour la plupart passé la journée sur le champ d'entrainement. D'autres officiers demeurent continuellement au camp, où ils occupent des postes absolument essentiels au succès des manoeuvres. Ils voient à ce que leurs compagnons d'armes soient bien équipés, aient le transport voulu, obtiennent rapidement un article nécessaire pour la journée d'entrainement et de multiples autres détails. Des manoeuvres plus complexes se sont déroulées aujourd'hui. L'équipe des chars d'assaut était sous le commandement immédiat du major Jim Conyers et celle des autos-chenilles participaient à des exercices de tactique sous le commandement du major J.-H. Pelletier. Le lieutenant-colonel George Addy a surveillé les manoeuvres, et dirigé l'ensemble des opérations.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



DES OFFICIERS DU REGIMENT DE HULL mettent au point un plan d'attaque d'une colline supposément entre les mains de l'ennemi. Quelques instants après cet entretien, ils lançaient deux colonnes de blindés à l'assaut de la forteresse ennemie et réussissaient à le déloger. On remarque, de gauche à droite, le major Jean-Marc Letellier, le major Guy de Merlis, le lieutenant-colonel George Addy, commandant du Régiment de Hull, le major Jim Conyers, et le sergent-major Gustave Larocque.

(Cliché "Le Droit")



L'IMPORTANCE DE SE BIEN DIRIGER — Tout aussi important que le combat, pour l'équipage d'un char d'assaut, c'est de bien savoir trouver sa route. Le capitaine Guy Boudreau, le caporal O. Villeneuve, les soldats R. de Repentigny et W. Barre, ainsi que le sergent J.-C. Legault, étudient ici la route qu'ils vont suivre pour se rendre en un point donné pour participer à une attaque imaginaire.

(Cliché "Le Droit")



EQUIPAGE DE CHAR D'ASSAULT — Le sergent d'état-major J.-A. Rochon, le caporal J.-A. Larocque, les soldats J. Couture, P.-E. Brisebois et le lance-caporal R. Champagne forment l'équipage de ce char d'assaut qui participe au camp d'été annuel du Régiment de Hull. La journée de lundi a été marquée par des manoeuvres qui ont conduit les véhicules blindés dans les coins les plus reculés du camp militaire de Petawawa.

(Cliché "Le Droit")

Potins du Régiment de Hull

PETAWAWA — (De notre envoyé spécial) — Un groupe d'officiers du Régiment de Hull se trouvent très bien du régime du camp. C'est probablement l'augmentation d'exercices physiques qui leur donne un tel appétit. On les a vus quitter le camp vers une heure du matin pour aller prendre un repas substantiel au village.

Le capitaine Boudreau est chargé de l'exercice de tir que l'on attend avec impatience. Nul doute que tout le monde sera présent car on s'attend à une belle démonstration.

Le capitaine Marchand possède deux pantalons: un très long pour porter avec les guêtres et un autre normal pour le soir, alors qu'il se repose les pieds dans ses chaussettes basses.

Le major Guy de Merlis s'exerce pour être annonceur à la radio. Il passe sa journée à répéter sans cesse une suite de mots inconhérents (qui veulent cependant dire quelque chose) mais ses interlocuteurs ne sont pas de taille avec lui. Notre P.R.O., le lieutenant Paul Bernier, achève d'user sa Mercury à force de courir ici et là dans le camp. En général, il arrive à retrouver le régiment vers midi (l'heure du repas); on le soupçonne de faire la grasse matinée.

Le capitaine Girolami était officier du groupe la nuit dernière. Comme il devait coucher à l'orderly room, il se promettait une nuit tranquille, ses plans furent dérangés par un groupe de camarades charitables qui lui apportèrent un bon sandwich au poulet vers 1 h. 30 du matin.

Le colonel G. Addy ne rêve plus que de manoeuvres de tanks. Il voudrait supprimer l'après-midi de sport, le mercredi. C'est une perte de temps, dit-il, car pour une dizaine qui jouent au baseball, il y en a 90 qui regardent. On pourrait suggérer qu'une place de joueur lui soit offerte sur l'équipe.

Le major Farley est un grand silencieux, mais qui sait écouter... En somme, c'est le sage du régiment.

Le capitaine Vallières se couche tôt et il aime la tranquillité. On peut penser qu'il n'a pas beaucoup apprécié le remue-ménage de la nuit dernière .. sans compter qu'on se fait réveiller à 5h. 15 chaque matin alors que le premier coup de canon est tiré. Il laisse alors échapper un soupir et se lamente sur l'argent dépensé. Nous avons pris les renseignements; les munitions en question datent de 1944!

Fort-Coulonge

Cinq membres du Tiers Ordre de Fort-Coulonge se rendaient récemment en pèlerinage à l'oratoire St-Joseph de Montréal. Ce sont Mmes James Rose, Octave Normand, Jean Denault, Ferdinand Labine et Charles Romain.

Récemment le club Lion de Fort-Coulonge organisait son pique-nique annuel au parc municipal.

Une foule nombreuse s'est rendue sur les lieux. Il y eut des courses de chevaux, des parties de balle et nombre d'autres jeux.

M. Urquhart, d'Ottawa, fut l'heureux gagnant de $1,000. Ce dernier est très bien connu dans le comté de Pontiac.

M. Stanley Nadeau de Fort-Coulonge fut le gagnant de $100 donné à celui qui vendait le billet chanceux.

Victime de la foudre

Mme Godfroy Pléau et Mme Joseph Pléau étaient assisses devant le poêle de cuisine dans la demeure de cette dernière, le 11 juillet vers 3 hres de l'après-midi, quand un éclair frappa la cheminée et fit exploser le devant du poêle.

Le feu fut éteint par un voisin, M. Camille Braveline, avant qu'il ne prennent trop d'ampleur.

Le docteur Harold Laycock traita les deux femmes pour choc nerveux.

M. Gérard Denault est de retour dans sa famille après avoir subi une opération à l'hôpital de Shawville, Qué.

Mme Roland Graveline et Mme Germain Amyotte sont de retour dans leur foyer après avoir passé quelques jours à l'hôpital de Shawville, Qué.

Mme Paul Kelley de Détroit, visite sa soeur, Mme James Denault.

Principal d'école accusé de meurtre

HAMPTON (PC) — Edward Patterson McKinney a été accusé du meurtre de sa femme et sera conduit à l'hôpital pour y subir un examen mental. Principal de l'école régionale de Southampton, Patterson, qui est âgé de 35 ans, a été accusé du meurtre de sa femme, Vera Mae McKinney, par suite d'informations reçues à la Gendarmerie Royale.

Le "blanc éclatant" de Rusco vous est maintenant offert !
Comparez avec Rusco !



RUSCO
Tout de métal
d'auto-entreposage
Dispositif
CONTRE-PORTE
ET MOUSTIQUAIRE
COMBINES
Film sonore en couleurs et estimation du coût offerts GRATUITEMENT.
Signalez
RUSCO OTTAWA REG'D
Tél. CE 6-2379
216, ave PRETORIA



Absolument pas de frais supplémentaires s'il y a suffisamment de fourrure.

Laissez Dworkin
REMODELER VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE
en une fascinante
CAPE-MANCHON ou ETOLE $25
Votre manteau est défait et complètement remodelé à votre choix, parmi 56 modèles.
• Nouvelle doublure • Nouveaux boutons, agrafes • Nettoyage, lustrage
DWORKIN FURS LTD.
256, rue Rideau Tél.: CE. 2-4213

Un repas vite préparé

CLOVER FARM STORES

Ce n'est pas le temps de l'année de passer des heures dans la cuisine... préparez des mets qui donneront le maximum d'énergie avec le moins de préparatifs possibles. Les fèves au lard Clover Farm sont un des nombreux mets d'été spéciaux que vous trouverez à nos magasins cette semaine à prix des plus raisonnables. Faites-vous en un approvisionnement — à des économies qui vous plairont.

AUBAINES EN EPICERIE EN VIGUEUR DU 19 JUILLET AU 24 JUILLET INCL.



Nous présentons....

FEVES AU LARD
Clover Farm préparées dans délicieuse sauce aux tomates
2 boites 20 oz 37c

Un mets rapide et chaud pour le lunch
SOUPE AYLMER aux tomates ou légumes 2 boites 10 oz 23c

Saltines Walker pqt 1 lb 23¢
Jus de pommes de choix Allen, bte 48 oz 23¢
Demi poulet Hickory Hill — prêt à servir bte 30 oz 89¢
Sardines Brunswick sans clé — servies dans l'huile 3 btes 25¢
Hachis Corned Beef Puritan — bte 15 oz 29¢
Macaroni Franco American bte 15 oz 17¢
Saumon sockeye rouge, Premium, de fantaisie bte ½ 39¢
Corned Beef Fray-Bentos bte 12 oz. 45¢

FRUITS & LEGUMES FRAIS

ORANGES Sunkist Valencia — sucrées — juteuses format 288, douzaine 29c
CELERI ferme — croquant — de Californie gros format 36, le pied 19c
Betteraves locales — nouvelles — tendres 3 pqts 14c
POMMES Lodi, nouvelles, de Delaware — Pour table et cuisson. 2 lb 29c

AUBAINES EN VIANDE
en vigueur les 19, 20 et 21 juillet inclusivement
JAMBON PICNIC désossé — entièrement cuit Maple Leaf
• pas d'os
• pas de perte
• pas de diminution
lb 55c

VIANDES CUITES MAPLE LEAF
Morceaux de 12 oz — prêtes à servir — délicieuses
ROULE AU POULET Morceau de 12 oz, le morceau 41c
BOLOGNE Morceau de 12 oz, le morceau 29c
MACARONI ET FROMAGE Morceau de 12 oz, le morceau 41c

OFFRE INTRODUCTOIRE MONARCH
Mélange à gâteau au chocolat Pouding éponge au citron les deux 47c

Jus d'ananas Hawaiens, Dole. 2 btes 20 oz 29¢
Ananas tranchés, de fantaisie, Dole. bte 20 oz 35¢
COCKTAIL AUX FRUITS All Good, de fantaisie, de Californie bte 28 oz 35¢
POIS DE FANTAISIE Blue & Gold 2 btes 15 oz 31¢
CAFE INSTANTANE Maxwell House pot de 6 oz. 1.82
Spaghetti Heinz, préparé à perfection, bte 20 oz. 19¢
Moutarde préparée Heinz pot de 16 oz. 22¢
Margarine SOLO pqt 1 lb 30¢ Good Luck pqt 1 lb 35¢
Amidon DE BUANDERIE — Niagara instant Pqt de 10 oz. 21¢
RINSO 5c de rabais sur gros pqt 36¢ 10c de rabais sur pqt géant 69¢
ALIMENT A CHIENS Society. Un repas rapide que votre animal choyé aimera. 2 btes 20 oz 25¢
FLIT Vaporiseur à mouches et insectes bombe de 5 oz. 55c

CLOVER FARM STORES

JEUDI LE 19 JUILLET 1956
201e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.29 7.42
Lune 5.29 1.33

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI LE 19 JUILLET 1956
201e jour de l'année
Fête
Saint Vincent de Paul, conf.

Pronostics: **Beau et frais** HULL, MERCREDI 18 JUILLET 1956 Quinze

Au Conseil de ville de Hull

Le Conseil de ville de Hull a décidé, hier soir, de demander des soumissions pour l'installation d'un système de climatisation à la salle de comité de l'hôtel de ville et d'un système de ventilation à la grande salle de réunion. La résolution des échevins Lionel Emond et S.-Edgar Dussault demande également des prix pour l'installation de fenêtres en aluminium au troisième étage de l'édifice. Cette résolution ne signifie pas que le Conseil approuvera ces dépenses. Il s'agit plutôt d'une demande de prix destinée à éclairer le Conseil.

* * *

L'ingénieur municipal, M. Laurent Thauvette, préparera des plans pour l'aménagement de la rue Saint-François, qui est située en face de la prison de Hull. Les échevins Gérard Chouinard et Gabriel Lacasse, qui ont fait la demande dans une résolution, voudraient que l'on aménage à cet endroit un large boulevard.

* * *

Le Conseil a adopté une résolution de condoléances à l'adresse de M. Léo Labelle, ancien échevin, à l'occasion du décès de son frère, M. le curé Joseph-Ovila Labelle, de Wendover. Les échevins Gérard Chouinard et Gabriel Lacasse étaient les auteurs de cette résolution.

* * *

Le Conseil a voté une somme de $350 à l'évaluateur municipal, M. René Roger, afin de lui permettre d'assister au congrès annuel de l'Association des estimateurs, qui aura lieu à Miami, en Floride, du 25 au 29 novembre prochain. Les échevins Lionel Emond et Gabriel Lacasse ont présenté une résolution à cet effet.

* * *

Le comité de coordination de l'hôtel de ville de Hull s'est vu confier la tâche de déterminer avec plus de précision les attributions de l'acheteur municipal, poste actuellement occupé par M. François Bilodeau. Les échevins S.-E. Dussault et Jean-Yves Bernier ont fait une proposition en ce sens au Conseil. Les échevins auraient l'intention, en outre, de reviser la procédure en vigueur pour les demandes de soumissions.

* * *

Le Conseil songe sérieusement à faire installer un appareil téléphonique dans l'automobile de l'ingénieur municipal et peut-être même dans les voitures des surintendants de travaux. Dans le cas de l'ingénieur, certains échevins avaient demandé qu'il se réserve une période de temps, chaque jour, pour faire du bureau à l'hôtel de ville. Comme l'ingénieur peut difficilement s'absenter des travaux en marche à certaines heures, on a suggéré plutôt qu'on équipe son automobile d'un téléphone afin qu'on puisse communiquer avec lui en tout temps.

* * *

La compagnie Standard Paving a obtenu, hier soir, le contrat pour le pavage des nouvelles rues. Sur proposition des échevins Gabriel Lacasse et Robert Guertin, le Conseil a accepté les prix de cette compagnie, qui étaient les plus bas. Les soumissions ouvertes par le greffier étaient les suivantes: Standard Paving, asphalte de fond (posée), $8.35 la tonne, et asphalte de surface, $9.90 la tonne; Dibblee Construction, $8.75 et $10.25 la tonne respectivement; Interprovincial Paving, $11 et $12.

* * *

Le Conseil a décidé de remettre à plus tard l'octroi du contrat pour le peinturage de la couverture de l'hôtel de ville, parce que les spécifications données pour les demandes de soumissions n'étaient pas assez précises. Les deux soumissionnaires ont présenté des prix absolument différents, soit $535 et $1,145, pour l'exécution du travail.

* * *

La Laiterie Château a fait une demande au Conseil de ville pour l'obtention d'un terrain, en bordure du boulevard Saint-Joseph, en vue de la construction prochaine d'une usine de pasteurisation du lait. Comme la ville a déjà reçu plusieurs demandes pour l'achat de ce terrain, il a été décidé de remettre toute mesure à plus tard.

* * *

La ville avertira par lettre les propriétaires d'industries dont la fumée incommode les familles qui habitent dans le voisinage. Elle leur demandera de se conformer au règlement municipal qui les oblige à prendre les précautions voulues pour enrayer la suie des cheminées. Dans le cas de refus, la ville prendra les procédures prévues par le règlement en question.

* * *

Se rendant à une recommandation de la Commission de police, le Conseil projette d'adopter un règlement municipal concernant les salles publiques où ont lieu des enterrements de vie de garçon et autres organisations du genre. Il consultera le directeur de la Sûreté municipale, M. Adrien Robert, et le conseiller juridique de la ville, Me Roy Fournier, pour la rédaction de ce règlement.

* * *

La bibliothèque municipale déménagera dans ses nouveaux locaux de la rue Principale, aujourd'hui ou demain. C'est la nouvelle qu'a communiquée au Conseil, hier soir, l'échevin Aurélien Doucet, président de ce comité. La bibliothèque quittera son local du parc Jacques-Cartier pour prendre possession de l'immeuble cédé à la ville par M. et Mme Josephat Pharand, à 189-191, rue Principale. M. Doucet a fait savoir qu'aucune décision n'avait été prise jusqu'à présent pour l'usage du reste de l'édifice, bien qu'on ait reçu plusieurs demandes à ce sujet.

Funérailles

M. Arsène Morin

Un service a été chanté en l'église de la Visitation de Gracefield pour le repos de l'âme de M. Arsène Morin, époux de Béatrice Patry, qui est décédé subitement à son chalet du lac La Truite, à l'âge de 49 ans. Le défunt était hôtelier à Gracefield.

Le départ du cortège funèbre s'est fait de la demure du défunt pour l'église paroissiale où le service a été chanté à 10 heures. M. l'abbé Guy Marinier a fait la levée du corps et Mgr J.-A. Mondou, curé, a chanté le service, assisté de l'abbé François Poirier, curé de Blue Sea, et de l'abbé Marinier. Un landau de fleurs précédait le cortège.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial et l'abbé Marinier a récité les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.

M. Lorenzo Dompierre

Les funérailles de M. Lorenzo Dompierre, époux de feu Cécile Charron, 3, rue Larose, à Hull, qui est décédé dans un hôpital local, à l'âge de 70 ans, ont eu lieu à Notre-Dame-de-Grâce, de Hull.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour un service à 7h.50. Le R.P. Jules Laferté, O.M.I., a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des RR.PP. M. Leclerc et G. Fortin, O.M.I., comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull, où le R.P. L. Cary, O.M.I., a récité les dernières prières.

Notable de Sutton accusé de violence

SUTTON, ONT. (PC) Le préfet de Sutton, George Lamont, a été accusé hier d'avoir infligé des blessures au commerçant Daniel Ellis, 56 ans, lors d'une bataille de rue lundi matin. M. Ellis souffre de côtes cassées.

On élargira donc la rue Millar, en dépit du parterre

D'après une opinion légale donnée par le conseiller juridique de la ville de Hull, Me Roy Fournier, la propriété de Me James Millar empiéterait réellement sur le terrain de la ville, rue Millar. En conséquence, le Conseil de ville a décidé, hier soir, de s'en tenir à sa résolution première enjoignant Me Millar de déplacer sa clôture, ses fleurs et ses arbustes afin de permettre l'élargissement de la rue Millar. Le seul recours qui resterait à Me Millar serait de porter le litige devant les tribunaux en demandant une injonction contre la ville.

Me Fournier a préparé une étude élaborée de la question, à la demande du Conseil de ville, afin de déterminer si la ville avait vraiment le droit de faire déplacer le parterre de Me Millar pour élargir sa rue. D'après cette étude, Me Millar occuperait plus de terrain que la propriété qu'il a achetée en vertu d'un contrat passé en date du 31 mars 1949. De son côté, il manque à la ville ce que Me Millar possède en trop pour élargir sa rue. Le redressement ferait perdre à Me Millar environ 400 pieds carrés et permettrait à la ville de donner à la rue Millar une largeur de 50 pieds sur toute sa longueur.

Les échevins Gabriel Lacasse et Gérard Chouinard étaient les auteurs de la première résolution enjoignant Me Millar de déplacer sa clôture. M. Lacasse a fait savoir, hier soir, qu'il était urgent de procéder immédiatement afin de faire le pavage de la rue et la construction des trottoirs. Ces travaux sont approuvés depuis l'an dernier.

Plusieurs rapports, apparemment contradictoires, avaient amené les échevins à se demander si la ville était vraiment propriétaire du terrain qu'elle voulait enlever à Me Millar. D'après l'opinion de Me Fournier, qui s'est basé notamment sur l'acte de vente et sur un rapport de l'arpenteur S.-E. Farley, les deux terrains n'empiètent pas l'un sur l'autre. Le terrain de Me Millar serait simplement plus grand que la propriété acquise et le terrain de la ville en aurait été réduit d'autant. Me Fournier déclare donc en conclusion que la ville possède suffisamment de terrain à cet endroit pour élargir sa rue à 50 pieds sur toute la longueur.

Thurso se classe au 1er rang

THURSO, (DNC) — Le service des incendies de Thurso a reçu le troisième prix du groupe E du pays (population: 2,500 à 5,000). Il a obtenu la 16e place dans la classification nationale et premier, dans la probvince.

Il s'est en effet classé, pour la troisième année consécutive, parmi les trois premiers de sa classe. Pour cette raison les citoyens de Thurso sont en mesure de bénificier de taux réduits d'assurance et jouissent de la tranquilité d'esprit, sachant que son service des incendies est prêt à parer à toute éventualité.

Angers, Qué.

Tombola

ANGERS, P.Q. (DNC) — Une tombola est actuellement en cours à Angers. Elle se continuera jusqu'au 22 juillet. La tombola est organisée au profit de la paroisse de l'Ange-Gardien.

Va-et-vient

M. Henri Limoges, de Montréal, et ses enfants, Thérèse et André, ont rendu visite à la famille Ernest Chartrand.

M. et Mme Albert Sabourin et leurs enfants ont fait un voyage à Montréal, en compagnie de Mlle Lucille Laframboise.

M. et Mme Georges-Henri Clément ont visité des parents à Saint-Jérôme.

M. et Mme Ernest Chartrand et leurs deux filles, Yvette et Berthe, de même que M. et Mme Edmond Chartrand et leur fils, Daniel, ont fait un voyage au Cap-de-la-Madeleine et à l'Oratoire Saint-Joseph. Ils ont rendu visite à la famille Henri Limoges, à Montréal.

M. et Mme Ernest Chartrand et leurs deux enfants, Monique et Roger, ainsi que Mlle Thérèse Limoges, de Montréal, ont rendu visite à la famille Chartrand, à Bourget.

MM. et Mmes Hervé et René Lafrance ont visité les chutes Niagara. A leur retour ils ont rendu visite à M. et Mme Aimé Lanthier, à Buckingham.

MM. et Mmes Zéphirin Chartrand et René Boileau ont visité la famille Hector Boileau, à Terrebonne.

Tournoi de golf du club Rotary de Hull

C'est aujourd'hui qu'a lieu au club Gatineau, le tournoi de golf annuel du club Rotary de Hull. Une cinquantaine de membres, représentant à peu près toutes les catégories de joueurs, y participent.

M. Léo Lanctôt, vice-président du club et responsable du tournoi, a donné le signal du départ, à 1 h. 15, cet après-midi, après le déjeuner régulier du club.

Un banquet doit clôturer la journée, ce soir, à 7 heures, au club Gatineau.

Invitation aux catholiques d'accueillir l'automation

Ronald Rochon est inconscient depuis deux jours

Il y aura précisément deux jours, au début de la soirée, que Ronald Rochon 17 ans, 28, rue Charlevoix, repose insconscient, à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Tombant d'un toit qu'il réparait, à 20, rue Garneau, lundi soir, Ronald s'est infligé de graves blessures à la tête. Il travaillait en compagnie du propriétaire, M. Georges Courville.

Le Dr Gérard Gagné, qui le soigne, ne désespère toutefois pas de le sauver.

Ancien de l'école Cauvin et excellent joueur de basebal, le jeune blessé, fils de M. et Mme Aurèle Rochon (Yvonne Villeneuve), a de nombreux amis.

5 juges décideront dorénavant des appels de meurtre

(PC) — Le gouvernement se dispose à donner plus de considération aux demandes d'appel inscrites en Cour suprême du Canada par les personnes trouvées coupables de meurtre.

Le ministre de la Justice, M. Garson, a soumis hier soir aux Communes un bill portant que les cinq juges de la Cour suprême, plutôt qu'un seul comme présentement, examinent les demandes d'autorisation à en appeler des convictions de meurtre auprès de ce tribunal.

La proposition du projet de loi n'a soulevé aucun commentaire. Elle a été reléguée dans l'ombre par l'introduction d'un autre bill gouvernemental, celui qui doit sanctionner les nouveaux accords fiscaux que le gouvernement central a proposés aux provinces.

Le bill concernant les appels à la Cour suprême est la conséquence du geste sans précédent que le ministre de la Justice avait posé l'automne dernier en invitant le banc complet du plus haut tribunal canadien à donner son avis sur la cause de Wilbert Coffin.

Les dispositions prévoient de plus que trois juges, plutôt qu'un, décideront de l'opportunité d'accorder l'autorisation d'en appeler de convictions relevant du code criminel mais n'impliquant pas le meurtre. Il réduit aussi de cinq à trois le nombre de juges qui devront se réunir pour examiner les demandes d'appel étrangères au code pénal.

Le grand défilé de l'Exposition partira de l'hôtel de ville

La grande parade qui inaugurera officiellement l'Exposition d'Ottawa sera plus intéressante que jamais, a déclaré aujourd'hui M. Alfred Laflamme, organisateur de la partie hulloise du défilé.

Douze fanfares de la région participeront à cette parade, qui partira du parc de l'hôtel de ville de Hull. Il y aura de nombreux ballons géants et le plus gros aura 110 pieds de longueur par 12 pieds de largeur.

Le défilé comprendra en outre les attractions habituelles, soit des animaux de toutes sortes, des bouffons, mais on a décidé de ne pas y inclure de véhicules commerciaux, cette année.

Mort mystérieuse du lt.-col. Biggar

LONDON, Ont. (PC) — Le lt.-col. Murray Pettit Biggar, 51 ans, homme d'affaires et militaire bien connu, a été trouvé mort, hier, dans un champ de sa ferme, près de Thorndale. Le médecin-légiste, le docteur J. P. Sweeney, a déclaré qu'il ne pouvait pas découvrir la cause du décès.

Le colonel Biggar laisse dans le deuil sa femme, un frère, James et une soeur, Leila Mary Biggar, tous deux de Ridgeville, région de Niagara.

Israël en plein essor

M. Bert Loeb, homme d'affaires bien connu et citoyen éminent de notre ville, est revenu enthousiasmé d'un voyage de trois semaines en Israël. Les admirables progrès réalisés depuis quelques années par ce petit pays et l'esprit d'entr'aide et de civisme qui y règnent, malgré ou peut-être à cause des dangers qui le menacent, font d'Israël le pays le plus moderne et le plus évolué du Moyen-Orient.

Le système d'eau courante et d'irrigation, particulièrement nécessaire dans ce pays menacé par la sécheresse, est, au dire de M. Loeb, un modèle d'ingéniosité et de technique. Le caractère le plus original du développement de ce pays, est d'être passé de l'organisation la plus élémentaire, des cabanes de planches et de tôle, au degré le plus élevé de modernisme sans passer par les stages intermédiaires où plusieurs pays en sont restés.

Lettre du Pape aux délégués de la Semaine sociale française

CITE DU VATICAN (Reuters)— Le Pape Pie XII vient d'inviter les catholiques à accueillir avec joie les bienfaits de l'automation tout en s'appliquant à étudier les problèmes qui pourront en découler, tels le risque d'une augmentation du chômage.

Dans une lettre qu'il a rédigée à l'intention des délégués à la 43e Semaine sociale française inaugurée mardi à Marseille, le Saint-Père a demandé qu'on s'applique à étudier les nouveaux besoins sociaux qui découleront de l'automation industrielle. Il a mentionné à ce propos l'étude des problèmes qu'apporteront la hausse générale des standards de vie; l'usage des loisirs plus nombreux et les déplacements de population dans la réadaptation de la main-d'oeuvre.

"Si la machine, dit-il, peut remplacer aujourd'hui la main qui touche et qui guide; si elle peut remplacer l'oeil qui observe et qui dirige; si elle peut, dans certains cas spécifiques, remplacer l'attention qui guette et la mémoire qui tient compte du passé à tout moment donné; si elle peut remplacer non pas seulement l'ouvrier mais aussi le comptable et jusqu'à un certain point le mécanicien lui-même. . .remercions alors le Seigneur qui a permis à l'humanité d'accomplir de telles merveilles".

Yvette Houle se signale au tennis

Il y a de la joie au club de tennis Saint-Joseph de Wrightville depuis hier soir. C'est-à-dire depuis que Mlle Yvette Houle, fille de M. et Mme Emilien Houle, 80, rue Nicolet, qui vient de fêter ses 18 ans, a gagné le championnat féminin de la région d'Ottawa sur les courts de l'Ottawa Tennis Club.

Mlle Houle est un des membres du club de Wrightville qui se distinguent dans les tournois de 1956. Mentionnons Marcel Chartrand et Maurice Landry qui se disputeront le championnat masculin junior de la région sur les courts mêmes du club Wrightville le vendredi soir 3 août prochain.

De plus, chez les juvéniles (garçons et jeunes filles), Mlle Diane Simard est en voie de s'illustrer comme Mlle Houle, tandis que Michel Gratton en fait autant chez les jeunes gens.

Le Marquette escorté par la Gendarmerie

CARDINAL, Ont. (PC)—Un navire français, le Marquette, est parti la nuit dernière de Cardinal à destination de la haute mer, escorté par un bateau de la police fluviale. Mais la Gendarmerie royale n'a fourni aucune explication de cette mesure.

D'après une rumeur non confirmée, la Gendarmerie soupçonnerait le cargo de transporter des narcotiques et aurait en conséquence décidé de le faire escorter jusqu'à ce qu'il ait quitté les eaux canadiennes.

Le Marquette appartient à la ligne Fabre. Il doit se rendre à Alger.

Journée champêtre du CIP, le 28

LACHUTE (DNC) — Une autre journée champêtre à l'intention des pourvoyeurs de bois de pulpe aura lieu à la ferme forestière de la Canadian International Paper, de Harrington, le 28 juillet prochain. Les festivités commenceront à 1 h. 30 p.m. Le programme comprend une démonstration de machineries et d'outils propres à ce genre d'entreprise, un concours de scies mécaniques, la remise de certificats à des exploiteurs forestiers, puis un souper aux fèves au lard en plein air, si la température le permet.

Plus de 1,300 invitations ont été envoyées par M. R. "Manny" Wilson, gérant de district de la division des bois de Grenville, à des fournisseurs de bois brut pour l'usine de la C. I. P., de Hawkesbury, aux fournisseurs de bois de pulpe, aux bûcherons, aux camionneurs et à tous ceux qui sont intéressés de près ou de loin à l'industrie du bois.

L'un des événements les plus importants de la journée sera la remise de certificats de mérite et d'une somme globale de $300 aux trois propriétaires de lots boisés.

Bois-Franc, Qué.

BOIS-FRANC, (DNC) — MM. René Hubert et Jean-Matha Payette ont été élus à la commission scolaire de Bois-Franc. Ils remplacent respectivement MM. Pierre Rail et Viateur Carrière, sortant de charge.

Va-et-vient

M. et Mme Lionel Rhéaume, et leurs enfants, Francine et Daniel, d'Eastview, ont passé une fin de semaine chez Mme Wilfrid Céré.

M. Jacques Céré, de Rouyn, a rendu visite à sa mère, Mme Wilfrid Céré.

On demandera des soumissions pour l'aréna de Hull

Le comité municipal de l'aréna de Hull projette de demander incessamment des soumissions pour la construction du futur aréna, près du terrain de jeux Joanisse.

La construction de l'édifice, au coût d'environ $500,000, devrait commencer à la mi-août pour se terminer vers le mois de février 1957.

Un porte-parole du comité a déclaré qu'on hâtait actuellement les choses afin de pouvoir inaugurer l'aréna au cours de la prochaine saison de hockey.

L'empoisonnement de Mme C. B. Luce fut accidentel

WASHINGTON (Reuters) — Un porte-parole du secrétariat d'Etat a déclaré hier que l'empoisonnement dont a été victime Mme Claire Booth Luce, ambassadrice des Etats-Unis à Rome, à cause de l'arsenic contenu dans la peinture du plafond de sa chambre, est "purement accidentel".

Au cours d'une conférence de presse, M. Lincoln White a précisé: "Rien, absolument rien n'indique qu'il en a été autrement."

Les journalistes avaient demandé à M. White quels étaient les renseignements dont disposait le secrétariat d'Etat au sujet de l'article de "Time" suivant lequel Mme Luce a souffert de malaises dus aux effets de l'arsenic contenu dans la peinture dont le plafond de sa chambre à coucher était enduit, à la Villa Taverna, de Rome.

En réponse aux questions, le porte-parole officiel a déclaré:

"Premièrement, la situation à la Villa Taverna a été corrigée.

"Deuxièmement, Mme Luce est maintenant rétablie des pires effets du phénomène.

"The Cruise of the Neptune" n'est pas rare

MONTREAL (PC) — Le livre "The Cruise of the Neptune" n'a jamais été rare, a déclaré à Montréal hier soir M. Isobel Mackenzie, membre de "Canadian Book Search", une agence qui collectionne les volumes considérés comme introuvables.

Il y a plusieurs centaines d'exemplaires de "The Cruise of the Neptune" dans les librairies à travers le Canada, dit Mlle Mackenzie.

"The Cruise of the Neptune", qui est le journal de bord d'un navire appelé Neptune, sortit des presses de l'Imprimerie de la Reine en 1906. C'est un rapport de l'expédition au cours de laquelle de hardis Canadiens prirent officiellement possession de l'île Southampton, située dans la partie nord de la Baie d'Hudson, et de l'île d'Ellesmere, l'île la plus rapprochée du Pôle Nord.

La semaine dernière, aux Communes, le député socialiste H. W. Herridge déclarait qu'à sa connaissance il n'y avait qu'un seul exemplaire du journal de bord du Neptune.

Au sujet du bureau de poste de Québec

(PC) — Le ministre fédéral des Travaux publics, M. Winters, a révélé hier aux Communes qu'il a écrit au maire Wilfrid Hamel, de Québec, lui demandant de convoquer au plus tôt une réunion, afin de discuter de l'échange de certaines propriétés, en vue de la construction d'un nouveau bureau de poste.

L'offre fiscale fédérale est-elle centralisatrice?

Le député conservateur de Toronto-St-Paul, M. Roland Michener, estime que les partisans de l'autonomie provinciale dans tout le Canada doivent beaucoup de reconnaissance au gouvernement du Québec qui a eu le courage de résister, seul, pendant dix ans aux centralisateurs d'Ottawa.

C'est ce qu'il déclarait, hier aux Communes, pendant le débat pour la résolution relative au projet de loi visant à confirmer la nouvelle formule de partage des taxes directes.

Le député conservateur de York-Humber, Mlle Margaret Aitken, prenant part à la discussion a, de son côté, prétendu que le gouvernement fédéral devrait aider financièrement les commissions scolaires qui relèvent des autorités municipales et provinciales. Elle a ajouté être fort en faveur de l'autonomie provinciale et elle a admis qu'il appartenait aux provinces d'établir leur système scolaire propre. Mais, dit-elle, il serait aussi stupide de refuser que le gouvernement d'Ottawa accordât des subsides aux écoles du pays que de refuser les octrois de ce même gouvernement fédéral, aux provinces, au chapitre de la santé publique.

Mlle Aitken a prétendu que l'éducation était devenue, avec le temps, une affaire nationale et non plus rien que provinciale, comme à l'époque de la constitution du Canada.

M. Michener, lui, avait, auparavant, prétendu que la nouvelle proposition fédérale était d'un caractère centralisateur. C'est pourquoi les provinces l'auraient mal accueillie. Il ajouta que l'offre d'Ottawa n'accordait pas assez de revenus aux provinces pour leur permettre de faire face à leurs devoirs et responsabilités. Il fit aussi remarquer qu'en 1929, les dépenses des provinces s'élevaient à 600 millions de dollars, tandis que celles du fédéral s'élevaient à 323 millions. Or, en 1954, toujours d'après M. Michener, les dépenses des provinces s'élevaient à 2 milliards 447 millions de dollars, cependant que celles du Fédéral avaient atteint le sommet de 4 milliards 142 millions.

Le député conservateur de Winnipeg-Nord-Centre, M. Gordon Churchill, prédit, lui, que nous entrerions bientôt dans une ère de paix universelle et qu'il sera alors permis de réduire considérablement les dépenses relatives aux armements. Ce serait donc l'occasion, dit-il, de "repenser" tout le problème fédéral-provincial de façon conforme aux besoins modernes du Canada d'aujourd'hui. Il prétendit, entre autres choses, qu'une entreprise telle que la route transcanadienne ruinait littéralement les provinces et qu'il faudrait alors en faire retomber la charge sur le seul gouvernement d'Ottawa.

Les députés créditistes ont, pour leur part, abondé dans le sens des conservateurs pour prétendre, avec beaucoup plus de violence que ceux-ci, que la nouvelle proposition était centralisatrice. Le révérend Ernest Hansell, de Macleod, M. John Blackmore, de Lethbridge, le révérend Alexander Patterson, de Fraser-Valley, et M. Charles Yuill, de Jasper-Edson, ont à tour de rôle, pris la parole au cours de la journée d'hier. Ils ont prétendu que le fédéral essayait d'imposer sa dictature économique aux provinces; que M. Duplessis venait de remporter une autre grande victoire parce qu'il était contre Ottawa; que les meilleurs gouvernements sont ceux qui restent le plus en contact avec le peuple. Ils ont déclaré que la prospérité du Canada découle de l'action des gouvernements des provinces et non de celle du fédéral; que le nouveau partage des taxes contribuera à détruire la Confédération; que celui-ci constituait un chèque en blanc aux fins de propagande marxiste.

Pour la formation de mécaniciens d'automobiles

LA MALBAIE (PC) — Le sous-ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse du Québec, le Dr Gustave Poisson, a déclaré hier que le gouvernement provincial projette d'établir une section de l'automobile dans toutes les écoles techniques du Québec.

Il s'est exprimé ainsi au Congrès de l'Association provinciale des vendeurs d'automobiles du Québec, qui s'est terminé hier.

Il y a deux importantes écoles de l'automobile dans le Québec, dont l'une à Montréal et l'autre à Québec, qui peuvent accommoder 400 élèves. L'école de Québec sera agrandie sous peu et l'on pourra alors recevoir 100 élèves de plus.

M. Poisson a également déclaré que le gouvernement provincial, se rendant à la requête de l'Association des marchands d'automobiles, publiera un manuel en français sur l'automobile.

Léveillé subira son procès le 20

Le procès de Ronald Léveillé, du Lac Sainte-Marie, qui est accusé de voies de fait graves sur la personne de J.-Yves Emond, 22 ans, du même endroit, a été fixé à vendredi prochain, ce matin, en Cour de Hull.

Léveillé a été appréhendé par le détective Achille Thibault, de la Sûreté provinciale à Gracefield, à la suite d'une violente bagarre qui s'est déroulée dans un hôtel du Lac Sainte-Marie, le 25 juin dernier, et au cours de laquelle Emond a été grièvement blessé.

Me François Chevalier, de l'étude légale Chevalier et Crénette, représente l'accusé.



Me JACQUES BERTRAND, avocat de Hull, a été élu vice-président de l'Association du Barreau rural de la province de Québec, au cours du 29e congrès annuel de cette société, à Victoriaville. Me Lucien Dugas, de Joliette, a été élu président, et Me Edmond Savard, de Chicoutimi, a été réélu secrétaire-trésorier.

LOGIS A LOUER
4 PIECES ENTREE PRIVEE ET BALCON, CHAUFFAGE EAU CHAUDE A L'HUILE-COMPARTIMENT DANS LA CAVE.
$65.00 par mois
Signalez PR. 7-4208
entre 6:30 et 7:30 p.m.

Bureau à louer
Pour docteur ou dentiste
217 Laurier Est,
Tél. CE. 2-8482

"Le rendez-vous des voyageurs"
- Chambres avec bain.
- Excellente cuisine.
- Service impeccable.
- Orchestre à partir de 9h., sauf le dimanche.

Hôtel St-Louis
54, rue Montcalm, Hull
Air climatisé PR. 7-4343

PROFITEZ DU PLAN
ARGENT MAINTENANT, PAIEMENT PLUS TARD
Obtenez le PRET requis en 1-VISITE
▶ Obtenez l'argent voulu promptement . . . remboursez-le sans hâte, par mensualités commodes. Profitez du service de Consolidation des Comptes. Crédit valable dans tout le pays, à plus de 1,000 bureaux affiliés, sans frais supplémentaires! Pour un prêt en 1 visite, téléphonez d'abord, écrivez ou venez chez Personal, aujourd'hui!
Prêts de $50 à $800 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91 RUE DE MONTREAL
Rez-de-Chausse-Magasin R. A. Beamish • CEntral 2-4219
9 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 Bureaux)
• 63 rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-3861
• 149-A rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-1616
EASTVIEW ..... 91 Rue de Montreal ..... Tel. 2-4219
OTTAWA ..... Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Coin Wellington) ..... Tel. CE 6-7741
OTTAWA ..... Premier étage, 161 rue Rideau (au dessus de Rift) ..... Tel. CE 5-4319
OTTAWA ..... Premier étage, 384 Ave Laurier O. (angle rue Bank) ..... Tel. CE 2-4237
OTTAWA ..... Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington ..... Tel. CE 2-9468
OTTAWA ..... Premier étage, 111½ rue Sparks ..... Tel. CE 2-4169
HAWKESBURY .. Deuxième étage, 17 rue Principale ..... Tel. ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

BUREAU A LOUER
Rue Hôtel-de-Ville, Hull
600 pieds carrés
Possession immédiate
Tél. PR. 7-3875
ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles

BOUCHER FRERES • LTEE
12, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

Dr Jean G. ETHIER
M.D., L.M.C.C.
MEDECINE - MATERNITE
101, rue Victoria — HULL
(Angle Notre-Dame)
Tél. PR. 1-1781

ANDRE TESSIER
LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
- BEAU SITE -
Templeton — entourage pittoresque. Un étage et demi. Très joli et propre ayant toutes les commodités de la ville. Sur terrain de 60'x320' en pelouse et paysagé avec goût.
$3000 comptant — $9500
Pour détails, demandez:
L. DUBUC CE. 4-7649

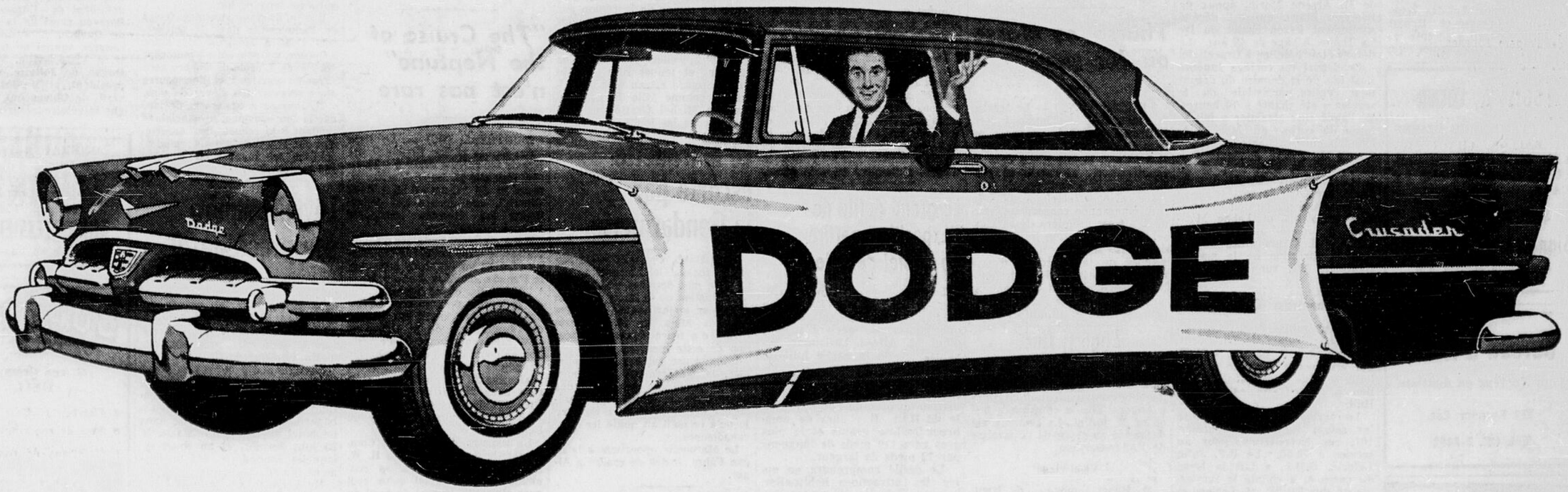
AMYOT ET FILS
Boul. Saint-Joseph, Hull — PR. 7-5204
• BON CHOIX DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
VACANCES ANNUELLES du 28 juillet au 5 août
Fermé tous les samedis de juillet et août.
Ouvert mercredi soir de 6 h. à 9 h.

- Nouveautés
- Jouets
- Bonbons
- Chocolats
- Accessoires de bicyclettes
- Choix d'agrès de pêche

Permis de chasse et de pêche.
Billets de soirées montres pour les clubs Richelieu et Kinsmen.
W.-J. SAUVE
102, boul. Sacré-Coeur, Hull PR 7-0014







Voyez pourquoi c'est L'AUBAINE RECORD parmi les voitures à prix modique!

Aujourd'hui, vous voyez plus de Dodge sur la route que jamais dans le passé. Et vous comprendrez *pourquoi* la première fois que vous conduirez cette splendide voiture, la plus vendue dans l'histoire de Dodge.

En effet, c'est la seule voiture à prix modique à offrir autant d'avantages et une telle élégance . . . les lignes allongées du style élancé avec la touche magique de la commande à boutons-poussoirs, et une meilleure tenue de route. C'est la plus *grosse* de toutes les voitures à prix modique et sa puissance docile et instantanée laisse les voitures de moindre qualité bien loin en arrière.

Il y aurait encore beaucoup à dire. Mais rien ne saurait mieux vous convaincre qu'une randonnée de démonstration. Prenez le volant de la plus avantageuse voiture à prix modique . . . et Dodge fera le reste!

Construite par
Chrysler Corporation of Canada, Limited

Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles la DODGE établit partout un record de vente!

- **Commande à boutons-poussoirs!** Avec la transmission Dodge PowerFlite à boutons-poussoirs, vous pressez simplement un bouton, vous appuyez sur l'accélérateur et vous *filez!*
- **Dimensions de grosse voiture!** Dodge mesure presque un pied de longueur de plus que les autres voitures à prix modique. Elle est aussi plus spacieuse.
- **Meilleure visibilité!** Le pare-brise Dodge est entièrement enveloppant, au haut *et* au bas. Meilleure visibilité à hauteur des yeux.
- **Couple élevé!** Choisissez le moteur Dodge Hy-Fire V-8, de puissance allant jusqu'à 200 CV, ou l'infaillible Gros Six. Tous deux atteignent de nouveaux sommets, au point de vue couple, en vue d'un rendement instantané.
- **Plus grande sécurité!** Dodge offre 15 remarquables caractéristiques de sécurité, en équipement standard, dans chaque modèle!

OBTENEZ AUJOURD'HUI MÊME UNE RANDONNÉE DE DÉMONSTRATION, CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO!

Ottawa Motor Sales Ltd.
860, RUE BANK, OTTAWA

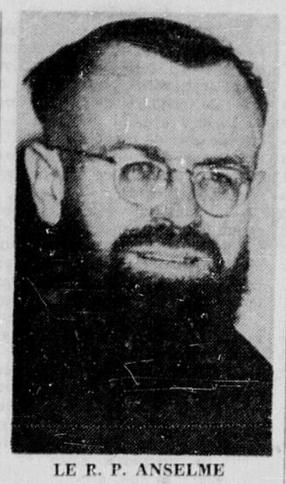
J. Baillot & Fils Ltée.
20, rue Baillot, Hull, Qué.

Voyez "Climax", "Shower of Stars" et "C'est la vie" chaque semaine, à la télévision. Jour et heure indiqués dans votre journal

Le R. P. Anselme, OFM, Cap., retourne à l'enseignement

Après sept ans d'un fructueux apostolat à la paroisse St-François-d'Assise, le R. P. Anselme, O.F.M., Cap., quitte le ministère paroissial pour retourner à l'enseignement.

A l'Etude des Pères Capucins d'Ottawa, il devient lecteur de théologie morale et se replonge ainsi dans un monde qui fut longtemps le sien, puisque avant sa nomination à la cure de St-François, il était lecteur de théologie dogmatique à la Réparation, près de Montréal.



LE R. P. ANSELME
(Cliché "Le Droit")

Oeuvre

Son passage à la direction de la paroisse St-François-d'Assise aura été marqué de plus d'une pierre blanche. Rénovant l'intérieur de l'église au cours de son séjour, il semblait ainsi marquer de façon matérielle l'élan spirituel qu'il devait donner à la paroisse.

Deux de ses entreprises méritent une mention toute spéciale. Citons en premier lieu la fondation d'un cercle de jeunes où garçons et filles, de vingt à trente ans, apprennent à fraterniser dans la charité comme le voulait le pauvre d'Assise.

Aux réunions sociales qu'ils organisent, jeunes gens et jeunes filles font de la musique, dansent et s'amusent. Lorsque la température s'y prête, ils font de gaies promenades en traîneaux, promenades toujours couronnées de succès. En tout temps, la lecture a ses fervents et la culture de l'esprit s'ajoute ainsi aux bienfaits des rencontres amicales.

Deuxième titre de gloire du Père Anselme, le camp Notre-Dame-de-la-Joie accueille l'été garçonnets et fillettes. Durant deux périodes de trois semaines, les enfants de la paroisse St-François d'Assise peuvent aller respirer l'air pur, vivre au grand soleil et prendre de sains ébats sous la surveillance de moniteurs dévoués.

Centre récréatif

L'oeuvre du camp d'été et l'action bienfaisante du cercle des jeunes de vingt à trente ans trouvent leur prolongation au centre récréatif aménagé sous la direction du Père Anselme. Dans un édifice très moderne, propre et bien entretenu, les membres de toutes les associations paroissiales peuvent accomplir leur travail.

A la bibliothèque, aux allées de quilles qui s'y trouvent s'ajoutent une série de salles de réunion et d'autres locaux utilitaires. On a même aménagé un vaste salon où les paroissiens peuvent recevoir "comme chez eux" leurs parents et amis et passer tout simplement une soirée paisible.

Ce centre récréatif est d'ailleurs le deuxième de la paroisse. Sous l'administration du curé précédent, le R. P. Gilbert, la paroisse disposait déjà d'un centre que le R. P. Anselme a vendu lors du déménagement du collège séraphique à Cap-Rouge, tout près de Québec. Situé tout près de l'église, le collège séraphique constituait l'endroit idéal pour l'aménagement d'un centre récréatif, et le R. P. Anselme ne pouvait laisser passer si belle occasion. L'immeuble que tous peuvent aujourd'hui visiter dit mieux que des mots la somme de travail que représente la création d'un tel centre.

A tout ceci, ajoutons que le R. P. Anselme a assuré par ses conseils le progrès de la caisse populaire qui est maintenant en plein progrès.

Son successeur, le R. P. Hugolin est arrivé depuis samedi, mais le R. P. Anselme n'a pas encore totalement abandonné les paroissiens si chers à son coeur. Aujourd'hui encore, on le voit au camp Notre-Dame-de-la-Joie, au milieu des enfants qui s'amusent, et il semble qu'il doive s'occuper de cette oeuvre quelque temps encore.

M. Michener n'est-il pas impartial ?

(PC) — Un conservateur-progressiste et un socialiste ont échangé des mots acerbes hier soir à une réunion d'un des comités des Communes, le comité de la banque et du commerce.

M. Colin Cameron, député socialiste de Nanaimo, a déclaré que M. D. R. Michener, député conservateur-progressiste de Toronto-St-Paul, n'a pas le droit de faire partie de ce comité, lequel étudie actuellement des amendements à la Loi relative aux petits prêts.

Il a précisé que M. Michener a un "intérêt pécuniaire" dans la législation à l'étude.

M. Michener lui a répondu: Il est vrai que je suis un des directeurs de Trader Finance Corporation Limited, mais cette société ne s'occupe pas des petits prêts.

M. Cameron a alors souligné le point suivant: Trans-Canada Credit Company est une filiale de Traders Finance.

Et M. Michener de rétorquer: Je n'ai aucune relation avec Trans-Canada Credit.

Le député conservateur a demandé au député socialiste de s'excuser. M. Cameron a refusé.

Les gens de l'Est visitent l'Ouest

Dans les centres canadiens-français de l'Est du pays, la vogue des excursions dans l'Ouest va sans cesse croissante. Cet été, le record des années passées est presque doublé car plus de 900 Canadiens français ont pris part ou prendront part à ces voyages, et l'été dernier le total se chiffrait par 600. Le slogan 1956 du service fédéral du tourisme "Connaissez votre Canada" n'est pas resté lettre morte pour les nôtres.

Au cours de la présente saison, sept voyages transcontinentaux Québec-Montréal-Victoria figurent au programme des trains spéciaux du Pacifique-Canadien: cinq sous les auspices de la liaison française et deux avec les disciples de Massenet. M. Paul-E. Gingras, commissaire du trafic-voyageurs au Pacifique-Canadien, qui préside l'organisation technique de ces voyages.



HEUREUX GAGNANT — Le jeune Robert Pfannstiel, 14 ans, domicilié au 504, rue Guy, Cornwall, est l'heureux gagnant de l'appareil de télévision offert comme prix de présence, lors des régates annuelles organisées par le club Richelieu de Cornwall. On voit, ici, le jeune gagnant au moment où M. Conrad Poirier, président du club, et M. Guy Fortier, gérant de la compagnie Légaré, de Cornwall, lui remettaient son prix. L'appareil avait été donné gracieusement par la compagnie Légaré.

(Photo Léger, Cornwall, DNC)

Adolescent tenu responsable de la mort du jeune R. Jones, 9 ans

MONTREAL (PC) — Un adolescent âgé de 14 ans, demeurant à Montréal-Nord, a été tenu criminellement responsable de la mort du jeune Robert Jones, âgé de 9 ans, survenue le 8 juin dernier.

Dès que le verdict fut prononcé, père et fils éclatèrent en larmes. "Je n'y comprends rien, qu'est-ce que ça veut dire?", demandait le père, la voix entrecoupée de sanglots et pressant son fils dans ses bras. On se rappelle que le père du jeune garçon a été détenu au cours de l'enquête.

La police croit que l'adolescent comparaîtra en Cour juvénile, aujourd'hui. On se souvient que le corps de Bobby Jones avait été découvert le mois dernier pas très loin du domicile de ses parents, à Montréal-Nord. Le bambin s'était alors rendu à un cirque contre le désir de ses parents.

Conformément aux lois du Québec, on n'a pas révélé l'identité de son assaillant. La loi stipule que dans les causes criminelles l'accusé ne peut être identifié qu'après avoir été traduit en Cour criminelle.

La violence

Le sergent-détective Jules Arsenault, de la Sûreté provinciale, a déclaré, lors de l'enquête du coroner, que l'accusé a admis que devant le refus de Jones de lui remettre une pièce de vingt-cinq cents il est devenu violent. Une bataille s'ensuivit.

Le Dr Rosario Fontaine, médecin-légiste, a déclaré que la mort a été causée par de multiples fractures à la tête probablement infligées au moyen d'un instrument contondant.

Le Dr Fontaine a déclaré avoir relevé des taches de sang sur un gros bloc de ciment apporté comme pièce à conviction à l'enquête.

On améliorera certains services de recherches

(PC) — M. Léopold Langlois, adpoint parlementaire du ministère des Transports, a fait connaître hier plusieurs projets visant à améliorer certains services gouvernementaux de recherche des victimes d'accidents et de sauvetage des personnes blessées ou en péril.

Il s'agit en l'occurrence de services maritimes du ministère des Transports.

M. Langlois a fait part des projets de ce ministère à une réunion d'un comité des Communes, celui des chemins de fer, canaux et télégraphes.

Il a dit que quelques-uns des nouveaux navires qui feront partie d'ici quelque temps de la flotte du ministère des Transports pourront transporter des hélicoptères. Le ministère a actuellement une trentaine de gros vaisseaux sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique, sur le St-Laurent et les Grands Lacs. La plupart de ces navires sont vieux et seront remplacés au cours des prochaines années.





Problème d'argent ?

HFC peut vous aider à résoudre vos problèmes financiers de famille par des conseils pratiques ou par un prêt pouvant aller jusqu'à $1000. Service d'un jour. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Que vous ayez besoin d'un conseil financier ou d'un prêt en argent, vous êtes toujours le bienvenu chez HFC—la compagnie de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada.

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.

SUCCURSALES d'OTTAWA:
1193, rue Wellington . . . . . Tel. 8-3027
106½, rue Rideau . . . . . Tel. CE 2-1758
130, rue Sparks . . . . . Tel. CE 3-6425
56, rue Sparks . . . . . Tel. CE 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tel. CE 3-8452
172 rue Rideau . . . . . Tel. CE 3-4331

Aubaines-Boni
(avec chaque achat de $3)
LAMPES de poche . . . 25¢
BAS de nylon "Select-O-Pack" 51 gauge, 15 denier 69¢
Pour la plage . . . Valeur de $3.00 BALLON "Pinto Pony" Chacun 99¢
Pour le picnic . . . Valeur de $6.00 GRIL A CHARBON "Bar H" Chacun, 2.99

BAS PRIX TOUS LES JOURS Plus AUBAINES BONIS

Vous y GAGNEZ en EPARGNANT de 2 FACONS

Graisse pure "TENDERFLAKE" 1 lb 2 pour 39¢
Beurre de CREME FRAICHE No 1, la livre 57¢
Melasse "GRANDMA" 40 oz. 2 pour 49¢
Ananas écrasés "DOLE" 10 oz. 8 pour $1
Jus d'ananas SURCHOIX — "DOLE" 48 oz. 29¢
Confiture aux prunes "WAGSTAFFE" 24 oz. 5 pour $1
Ananas TIDBITS "DOLE" — 10 oz. 8 pour $1
Jus de tomates "MISS CANADA" — CHOIX, 20 oz. 9 pour $1
Ragoût IRLANDAIS "CLARK" 15 oz. 2 pour 49¢
Diner BOUILLI "CLARK" 15 oz. 2 pour 49¢
Lait EN POUDRE instantané "CRINO" — 1 lb. 2 pour 37¢
Ketchup aux TOMATES "HUNT'S", 13 oz. 6 pour $1

QUELLE MERVEILLEUSE FRAICHEUR!
Blé d'Inde EN GRAINS ENTIERS DE MARQUE Niblets 2 BOITES 37¢
EXIGEZ LE JOYEUX GEANT VERT SUR L'ETIQUETTE

Qualité de fantaisie MARQUE BLUE AND GOLD FÈVES JAUNES COUPÉES 2 boites 15 oz. 33¢

Qualité de fantaisie PETITS POIS MARQUE BLUE AND GOLD JEUNES ET TENDRES 2 boites 15 oz. 37¢
SOUS UNE NOUVELLE ÉTIQUETTE EN PAPIER MÉTALLIQUE

DÉLICIEUSES... TENDRES... CROUSTILLANTES
FÈVES JAUNES DE MARQUE GREEN GIANT 2 boites 15 oz. 37¢

MARQUE BLUE AND GOLD Fèves vertes coupées 2 boites 15 oz. 33¢

savon de beauté Colgate CONSERVE VOTRE ÉPIDERME FRAIS... CLAIR... ATTRAYANT 4 pour 29¢

Nettoyeur AJAX

GRATIS! MOUCHOIR BLANC De Qualité Superbe POUR MONSIEUR

DANS LE FORMAT GÉANT DU NOUVEAU DÉTERSIF Super Suds 75¢

VENTE SPÉCIAL 6¢ D'ENLEVÉS FAB RÉGULIER PRIX SPÉCIAL 33¢

PETIT FORMAT AJAX CLEANSER 2 pour 27¢

AUBAINE ANNIVERSAIRE 4¢ d'enlevés 3 SAVON PALMOLIVE POUR LE BAIN 35¢

La Nouvelle Récolte! Les POIS DE MARQUE GREEN GIANT 2 boites 15 oz. 37¢
LES GROS POIS SUCRES À PEAU MINCE!

RAFRAICHISSEZ-VOUS !
CREME GLACEE avec LUSHUS de Shirriff
Essences assorties
12 pour $1.00
FEUILLETS de RECETTES au MAGASIN

RAYMOND A.L.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11.30
Abit 350		$41	40½	41
Agnew 30		$7½	7½	7½
Algoma 150		$124	124	124
Argus 100		$22	22	22
Atla 1100		$28	28	28
Banque C Nat 250		$46	46	46
Bathurst A 5		$63½	63½	63½
Bathurst B 300		$42	41½	42
Bell 217		$47¼	47⅛	47⅛
Bell Rts 13571		124	123	124
Brazil 300		$7⅛	7⅛	7⅛
BA Oil 2085		$47	46¾	47
BC Ele 5 Pc Pr 25		$53	53	53
BC Forest 5		$16	16	16
B No Sco Rts 840		440	440	440
Bowater 50		$51	51	51
BC Pow 55		$46⅜	46⅛	46⅜
BC Tel 125		$48½	48½	48½
Calgary ower 500		$64½	64	64¼
C Cement 1650		$34⅛	34¾	34⅛
Can Iron 30		$36	36	36
Can Iron P 15		$103½	103½	103½
C Steamship 5Pc Pr 325		$12½	12½	12½
C Bk Com 210		$55½	55½	55½
C Brew 175		$30	29⅞	30
Cdn Brew P 25		$30	30	30
Cdn Ce $1.75 Pr 100		$30¼	30¼	30¼
Cdn Ind 50		$20	20	20
Cn Loco 25		$28½	28½	28½
Cdn Oil 175		$28¼	27½	28¼
C Oil Wts 1953 350		$11⅜	11⅜	11⅜
CPR 445		$32½	32¼	32½
Cdn Petro P 447		$30½	30½	30½
Smelters 805		$31⅞	31¼	31¼
Cons Glass 275		$31	31	31
Corby A 10		$16	16	16
Corby B 45		$16	16	16
Seagrams 100		$36½	36½	36½
Dom Bridge 325		$22¼	22¼	22¼
Dom Dair P 100		$18	18	18
Dom Fdries 50		$35	35	35
om Glass 50		$48	48	48
Dom Steel 885		$24	23⅞	24
Dom Stores 50		$40½	40½	40½
Dom Tar 1750		$16¾	16	16
Dom Tar Rts 4915		200	175	185
Dom Tex 702		$8	8	8
Du Pont 460		$28	28	28
Electrolux 135		$13½	13½	13½
Ford 15		$57	57	57
Fam Player 35		$17	17	17
Foundation 190		$24⅞	24⅛	24⅞
Fraser 90		$48½	48½	48½
Gatineau 300		$29	29	29
Gen Dynamics 65		$65½	65½	65½
Great Lakes 50		$50	50	50
Home A 170		$13	13	13
How Smith 320		$45	45	45
Hud Bay Mining 155		$91	91	91
Imp Bk 75		$59¼	59¼	59¼
Imp Oil 290		$55⅝	55⅝	55⅝
Ind Accep 800		$55½	55½	55½
Inland Cem P 23		$17⅞	17¾	17¾
Int Nickel 125		$98	98	98
Int Peta 255		$35	35	35
Int Util 50		$53½	53½	53½
Intpro Pipe 646		$45	44⅞	44⅞
Macmillan B 200		$43⅝	43⅝	43⅝
Massey 625		$8	8	8
Massey P 40		$94½	94½	94½
McColl 310		$63½	63	63½
Morgan 25		$22½	22½	22½
Nat Stl Car 100		$29	29	29
Noranda 235		$59	59	59
Ogilvie 106		$40	40	40
Pow River 105		$56	55	56
Pow Corp 160		$67	67	67
Price 726		75	74	75
Robertson 75		$19⅛	19⅛	19⅛
Roland B 50		$20	20	20
Royal 1247		$64½	64⅛	64½
Royalite 500		$14	13⅞	13⅞
St Law Corp 135		$83	82¾	82¾
St Law Cement 25		$17	17	17
Shwngn 585		$89½	89	89½
Shwngn 4½ Pc Pr 5		$52	52	52
Simpsons 1275		$24½	23½	24½
Steel 415		$68¾	68½	68¾
Tor Dom 75		$47½	47	47½
Triad Oils 2775		$10	10	10
Tor Dom Rts 48		490	490	490
Walker 100		$72	72	72
Wpg Cent Gas 9		$13	13	13
Zellers 4½ Pc Pr 80		$49½	49½	49½

Volume des ventes: 75,000 industrielles
e 176,100 minières.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

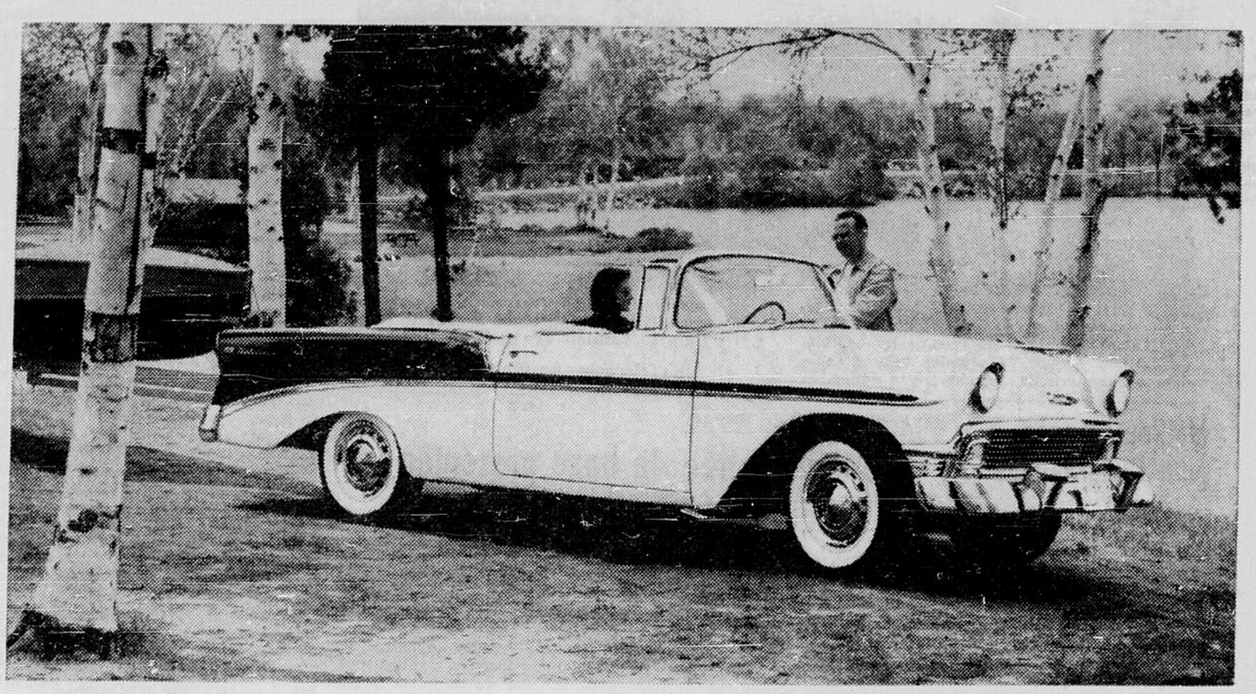
Titres	Ventes	Haut	Bas	11.30
Abitca 9700		155	150	155
Anglo Nfld 575		$12	11⅞	11⅞
Brown 100		$20⅝	20⅝	20⅝
Can Sug 480		$24½	24½	24½
Cdn Dredge 65		$21⅜	21¾	21⅜
Cdn Ing Ran 30		$97	97	97
Cdn P - P Sec 630		$7½	7½	7½
Cons Pap 1225		$47	46¾	46⅞
Ford A 225		$132	131	132
Mica 3950		335	295	325
Minn and Ont 70		$39¼	39¼	39¼
Mt Royal Dairie 100		10	9	9
Nfld Light 10		$46	46	46
North Que Pow 1		$31	31	31
Russell 100		$11½	11½	11½
Trad Fin A 15		$44½	44½	44½
Trans Mt Oil Pipe 25		$76½	76½	76½
Nion Gas 10		$56½	56½	56½
Watermans 25		$10¼	10¼	10¼
Westeel 40		$19½	19½	19½
MINES				
Ameranium 3100		18	18	18
Anthonian 500		40	40	40
Aull Metal 500		14	14	14
Bailel Sel 400		$16⅝	16	16
Barvallew 2500		19	19	19
Beatrice 2000		11½	11	11
Bellechasse 1500		81	80	80
Belle Chib 8500		37	35	36
Bonnyville 3000		49	49	49
Boreal 300		20	15	20
Bouzan 200		232	232	232
Burnt Hill 100		199	199	199
Cdn Admiral 3000		69	69	69
Cdn Atlantic 9000		825	825	825
Cdn Devonian 300		915	915	915
Cdn Lithium 2450		82	80	80
Canuba 1500		64	61	64
Capital Lith 1100		100	94	100
Carnegei 700		19½	19½	19½
Central Leduc 600		510	510	519
Centremaque 2000		15	15	15
Chib Jacu 1300		360	360	360
Cons Que Yellowknife 2000		81	80	81
Cortez 5500		12½	12½	12½
Del Rio 6700		440	420	430
East Asbestos 1600		112	105	105
El Pen Rey 31200		119	110	110
Empire Oil 1000		33	33	33
Fano 500		25	25	25
Frobisher 200		445	440	445
Fundy Bay 1300		29	29	29
Gaspe 4000		13	13	13
Hollinger 600		$29	29	29
Jaye 500		112	112	112
Kroy 600		238	235	238
Lingside 1000		16	16½	16½
Lithium C 1000		80	80	80
Mercedes 10988		47½	45	47½
Merrill 1400		285	284	285
Molybdenite 500		110	110	110
Montgary 4600		340	335	340
Newkirk 100		510	510	510
New Forma 3000		39	38	39
New Jack Lake 4250		56	56	56
New Lafayette 500		43	43	43
New Pacific 600		151	151	151
New Royran 1500		350	350	350
New Santiago 1000		13	13	13
New Vinray 2000		13	13	13
Obalski 500		37	37	37
Okalta 2800		280	274	275
Opemisca Exp 23000		70	66	70
Opemiska 200		$13⅝	13⅝	13⅝
Pac Pete 400		320	20	20
Phillis 100		165	165	165
Pitt 500		18½	18½	18½
Que Chib 4100		204	200	204
Que Copper 200		189	186	189
Que Labrador 1000		17	17	17
Que Oil 4000		07½	07½	07½
Red Crest 2500		26½	26½	26½
South Dufault 1000		19	19	19
Steep Rock 780		$23	22½	23
Sullivan 100		525	525	525
Tache 5500		42	42	42
Tazin 1500		16	16	16
Tiblemont 1000		55	55	55
Trebor 5700		58	56	57
Valor 300		25	25	25
Virginia 200		265	265	265
Weedon 2000		65	65	65
Westburne 100		80	80	80
Westville 7100		36	35	35

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11h.30 a.m.
Abitibi 250		$41	40½	41
Abit Pr z75		$24¾	24	24
Algoma z20		$124	124	124
Aluminium 117		$14⅞	147	14⅞
Ash Temple 200		6	6	6
Atlas Steel 1165		$28¼	28	28
Auto Fab A 150		35½	35½	35½
Bank NS 225		$61	61	61
Bank NS Rts 425		450	440	450
Bath Pow B 125		$42	42	42
Beatty z100		$7¼	7¼	7¼
Bell Phone 810		$47¼	47⅛	47⅛
Bell Rts 7370		125	123	123
Brazil 700		$7⅛	7⅛	7⅛
BA Oil 2925		$47	46¾	46⅞
BCE 4PC Pr z35		$88	88	88
BCE 5PC Pr 25		$52½	52½	52½
BC Forest 775		$16	15⅞	16
BC Pack A 500		$15¼	15¼	15¼
BC Pack B z25		$13⅞	13⅞	13⅞
BC Pow 440		$46¾	46½	46½
BC Phone 125		$49	48½	49
Burrard A 450		$8¼	8¼	8¼
Cal Pow 150		$64¼	64	64¼
Can Cem 601		$36	34¾	36
Can Cem Pr z11		$29	29	29
Can Malt 125		$58	58	58
Can Malt Pr z25		$23¼	23¼	23¼
C Pack B 75		$36	36	36
C Bank Com 25		$55¼	55¼	55¼
Cdn Brew 525		$29¾	29¾	29¾
C Celan 51 Pr 100		$18	18	18
C Dredge 125		$22	22	22
C Hydro Car 25		$13	13	13
Cdn Oil 3100		$28½	27¾	28
Cdn Oil Pr 25		$94	94	94
C Oil Wt 1953 1560		$12	11	12
CPR 735		$32⅝	32¼	32½
Cwn Gas Pr z25		$17¼	17¼	17¼
Cockshutt 305		$6⅝	6⅝	6⅝
Comb Ent 100		$10¾	10⅝	10¾
Con Gas 330		$24	24	24
Chown Zell 40		$63⅜	63⅜	63⅜
Davis A z25		$10½	10	10
Dom Elect z10		$11¼	11¼	11¼
D Fab 2 Pr z6		$24	24	24
D Fndry z15		$34½	34½	34½
Eddy 50		$62	62	62
Equit Life z10		$49	49	49
Excelsior 500		75	75	75
Fam Play 155		$17	17	17
Fanny F z25		$22¼	22¼	22¼
GMC 100		$46¼	46¼	46¼
GL Paper 50		$50⅝	50⅝	50⅝
Hi-Tower 225		$9¼	9¼	9¼
H Smith z10		$45¼	45¼	45½
Imp Oil 295		$56	55⅞	56
Imp Tob z25		$11⅜	11⅜	11⅜
Inglis z50		$16	16	16
Inland C Pr 325		$17	17	17
I Met A 50		$42¼	42¼	42¼
Int Pete z30		$35¼	35	35
Intprov BC z8		$12¼	12¼	12¼
Intprov PL 165		$44½	44½	44½
Loblaw New B z50		$20½	20½	20½
Macmill B z110		$48¾	48½	48¾
Mages 2400		150	150	150
Mass Har z70		8⅜	8⅜	8⅜
Mass Har Pr 10		95	95	95
McColl 140		$69¾	69¾	69¾
Mid West 1100		450	445	450
Milt Brick 100		495	495	495
Mont Loco 25		$16⅜	16⅜	16⅜
Moore 600		$40¼	40¼	40½
Mor Brass 900		$8½	8½	8½
North Star 100		$10	10	10
O Jockey 100		235	235	235
O Jockey Wts z50		65	65	65
Pembina 200		45	45	45
Pembina Pr 40		$50½	50½	50½
Powell R 50		55	55	55
Pow Corp 100		$67	67	67
Regent 150		$20½	20½	20½
Royal Bank 75		$64½	64	64
Russell 500		$11½	11½	11½
St L Corp A Pr 25		$100½	100½	100½
Sask Cem 500		270	270	270
Shawin 25		$30½	30½	30½
Silverwd A 100		$11½	11½	11½
Simpsons 1000		$24½	24½	24½
Steel Can 440		$65¾	65¼	65½
S Propane 200		8	8	8
S Propane Pr 75		$23½	23½	23½
Sunset Oil 200		$9½	9	9
Tamblyn Pr z5		$46¼	46¼	46¼
Tor Dom Bnk 675		$47½	47½	47½
Tor D Bnk Pr 2760		500	485	500
Tor Elev 200		$90	90	90
Tor Iron A z25		$21	21	21
T Fin 5PC Pr 25		$47½	47½	47½
Trans Mt 400		$78	78	78
Trans PPL z15		$17½	17½	17½
Un Gas 25		$16¾	16¾	16¾
U Corp B 175		$26¼	26¼	26¼
U Fuel A 100		$59¼	59½	59¼
U Fuel B 200		$29¼	29	29¼
Walk GW 200		$79	79	79
Wat Equip z50		$18½	18½	18½
Weston B z50		$23¼	23¼	23¼
CURB				
Anglo Nfld 200		$19	19	19
Brown 125		$20½	20½	20½
CD Sug z50		$24½	24½	24½
CG Inv 130		$30½	30½	30½
C Paper 175		$47	46⅞	47
D Bridge 100		$22	22	22
Dupont 100		$28	27½	27⅞
Int Pan 65		$13⅜	13⅜	13⅜
Int Util 100		$54	54	54
MO Paper z10		$38½	38½	38½
Ogilvie 350		$40	39½	40
Price Pr 185		$75½	74	75½
HUILES				
Am Led 40600		198	195	197
Anchor 500		20	20	20
Bailey Sel A 585		$16¼	16	16
Bailey Sel Pr 50		$34¼	34¼	34¼
Banff 13540		310	300	305
Bata 3000		15	15	15
Britalta 100		305	305	305
Calalta Pete 265		145	145	145
Cal Ed 100		$25¾	25¾	25¾
Calnorth 8500		32	30	30
C Oil Lands 100		320	320	320
CS Pete 100		335	335	335
Cdn Ad Oil 1000		69	69	69
Cdn Atl Oil 1500		825	820	820
C Dev Pete 21695		925	915	925
C Ex Gas 1000		640	640	640
Cdn PL Pete 4910		440	430	435
C Williston 100		325	325	325
Canso Nat 400		144	144	144
Cent Led 2950		510	500	510
Charter Oil 1300		210	210	210
Conro 500		30	30	30
C Allenbee 5400		17	16	16
C Dragon 500		40	40	40
Con Mic Mac 3550		475	465	475
Con Peak 66		14	14	14
Cree Oil 700		405	405	405
Del Rio 16650		440	425	440
Dev Led 100		167	167	167
Dome Expl 300		830	830	830
Duvex 1200		35	35	35
El Pen Rey 111800		126	112	113
Fargo 700		330	330	330
Gen Pete A 500		550	550	550
High Crest 500		40	40	40
Home Oil A 363		$13	12⅞	13
Home Oi lB 974		$12	12	12
Jupiter 200		250	250	250
Kroy Oil 2000		240	240	240
LiberaiN Pete 4500		330	330	330
Marigold 1000		28	28	28
Midcon 13300		145	142	143
Mill City 1500		33½	33½	33½
N Bristol 3000		160	156	160
N Chamberln 1050		160	160	160
N Concordo 1000		40	40	40
N Continent 13500		75	71	75
N Gas Expl 500		160	160	160
N Superior 300		275	270	270
NC Oils 1150		695	685	690
Okalta 1000		275	272	275
Pac Pete 2475		320	19⅝	19⅞
Pan West 1000		36	36	36
Pathfinder 31712		156	152	152
Peace River 50		12⅝	12⅝	12⅝
Peruv Oils 300		2440	2440	2440
Petrol 100		137	137	137
Prov Gas 8900		235	225	225
Reef Expl 3500		14	14	14
Rio Palmer 1300		200	195	200
Royalite 400		314	14	14
Sapphirre 400		260	255	260
Secur Frec 500		380	375	380
Spooner 4000		41½	41½	41½
Trans Can 600		170	169	169
Trans Emp 4500		231	226	229
Trans Era 28900		50	48	50
Trend Pete 12800		20½	20	20½
Triad Oil 17800		10½	930	10⅛
Un Oils 3400		262	257	260
Wespac 35200		40	38	39
West Decalta 500		182	182	182
W Lease 100		630	630	630
W Naco 300		140	135	135
W Naco Wts 200		30	30	30
Wilrich 1600		45	44	44
MINES				
Abbican 750		54	54	54
Alba Expl 2700		42½	42½	42½
Algom 200		$16¼	16¼	16¼
Anacon 816		275	275	275
Anglo Hur 260		$12⅝	12¼	12¼
Apex Res 31000		18½	17½	18
Arcadia 500		228	225	225
Area 1000		45	45	45
Ascot 2000		19	18	19
Atlin Ruf 2500		15	15	15
Aubelle 1300		14	14	14
Aumacho 5500		45	43	44
Aumaque 500 0		17	16	17
Aunor 200		212	212	212
Avillabona 500		11½	11½	11½
Bankfield 1300		11½	11½	11½
Barvue 100		102	102	102
Barvue Wts 2080		3½	3	3
B Dug 2200		225	220	225
Belcher 21650		320	305	310
Bicroft 2500		265	265	265
Bidcon 500		89	89	89
Bonville 2000		10	10	10
Bordulac 1000		23	23	23
Bouscad 1000		19	19	19
Bouzan 18800		232	230	230
Bralorne 100		555	535	555
Brilund 400		115	115	115
Broul Reef 2100		140	136	140
Brunhurst 1000		9½	9½	9½
Brunsman 1500		11½	11½	11½
Brunston 3000		21	20	21
Burchell 1200		53	53	53
Callinan 1000		20½	20½	20½
Camp Chib 100		319	19	19
Can Met 1600		200	200	200
Cassiar 1525		850	850	850
Chem Res 400		500	485	485
Chib Kay 500		66	66	66
Chimo 1300		120	115	116
Coldstream 2000		144	144	144
Chib Jaculet 9500		375	360	365
Colomac 500		14	14	14
C Bellekeno 25300		61	60	60
C Denison 500		985	985	985
C Den Wts 100		350	350	350
C Discovery 300		385	385	385
CG Arrow 500		31	31	31
C Halliwell 5700		178	171	175
Con Howey 500		400	400	400
Con M and S 270		$21¼	21	21⅛
C Morrison 1500		40	40	40
Con Nichol 3000		14½	14½	14½
C Northland 4200		110	105	105
C Regcourt 1000		68	68	68
Con Sud 4225		415	400	405
C Tungsten 1500		82	80	81
Conwest 5300		735	730	735
Copper Cliff 500		580	560	580
Copper Corp 600		190	190	190
Coppercrest 500		42	42	42
Copper Man 1000		17	17	17
Coulee 300		135	130	130
Cournor 1000		19	19	19
Croinor 500		32	32	32
Cusco 3000		20	19	19½
Daragon 4500		73	73	73
Detta 4000		15½	15	15
Dome 150		$14	14	14
Diadem 1300		32	32	32
Donalda 1100		56	56	56
Dync 1200		103	103	103
East Sull 400		610	610	610
East Metals 2100		69	68	68
East Mining 800		670	660	660
Elrich 1700		104	102	103
El Sol 9000		13	13	13
Em Glacier 2000		17	15	17
Eureka 200		157	157	157
Explor All 10000		110	108	110
Falconbridge 120		338	38	38
Faraday 100		153	153	153
Fwest Tung 500		31½	31½	31½
Fed Kirk 1000		32	32	32
Frobisher 300		450	440	440
Geco Mines 100		$17½	17½	17½
Glenn Ur 5400		110	105	105
Goldale 500		29	29	29
Goldcrest 5000		27	26	27
Grandines 500		32	32	32
Granduc 100		635	635	635
Greyhawk 500		50	50	50
Gunnar Wts 40		910	910	910
Gwillim 4000		13	12½	12½
Hard Rock 500		17	17	17
Har Minerals 14000		70	65	67
Headway 1000		125	125	125
Heath 4900		25	25	25
Hollinger 140		$29¼	29¼	29¼
Hud Bay 85		$91¼	91	91¼
Ind Lake 1000		24	24	24
Inspiration 600		120	120	120
Int Nickel 285		$98	98	98
Int Nickel Pr 20		$128¼	128¼	128¼
Iron Bay 150		350	350	350
Jaye Expl 7925		113	108	110
Jellicoe 2000		20	20	20
Joburke 21500		28	27	27
Joliet 400		130	130	130
Jonsmith 1500		30	30	30
Kilembe Wts 200		150	150	150
Kirk Hud 25050		92	90	90
Kirk Min 300		160	163	160
Labrador 705		$24¼	24	24
L Dufault 1600		280	270	275
Lencourt 2000		15	15	15
Ll Lac 1500		280	275	280
Lomega 4000		20	19	19
Lorado 1400		112	110	112
Lyndhurst 200		135	135	135
Macassa 700		192	192	192
Macfie 1000		13½	13½	13½
MacLeod 1000		125	125	125
Magnet 1500		12	12	12
Marcon 1000		30	30	30
Marcus 3500		10	10	10
Maritime 500		280	280	280
Maybrun 69300		138	133	136
McIntyre 25		$89	89	89
Merrill 725		282	280	282
Meta Uran 3500		34½	34	33
Midrim 14180		249	245	245
Milliken 3600		177	176	176
Mindamar 500		18	18	18
Min Endeav 650		53	53	53
Min Ore 1642		27	27	27
Mogul 2600		325	325	325
Nama Creek 2000		106	105	105
Nat Expl 1000		55	55	55
Nes Labine 1100		125	125	125
New Athona 500		61	61	61
New Delhi 500		101	101	101
N Harricana 3000		22	21	22
N Highridge 500		70	70	70
New Jason 1000		20	20	20
N Kelore 5000		18	17	17
Newlund 700		62	62	62
N Manitoba 500		130	127	127
N Minda 550		68	68	68
Newnorth 9000		15½	15	15
New Royran 2200		360	350	350
N Senator 500		9½	9½	9½
Nickel Rim 23300		410	405	405
Nipissing 2000		390	380	380
Nisto 1000		20½	20½	20½
Nor Acme 175		59	59	59
Normetal 550		695	695	695
Norpax 3800		163	158	158
Nor Inca 1500		9½	8½	9½
N Rankin 3500		142	137	140
Nudulama 1500		45	45	45
Northspan 325		345	345	345
Obasika 2500		11	10	11
Ogama 18000		30	29	29½
Oka Rare 200		105	105	105
Opemiska 1240		$13⅜	13⅜	13⅜
Ormsby 19300		92	83	84
Pag East 300		12½	12	12½
Parbec 2000		13½	13½	13½
Pater 1000		80	77	80
Pick Crow 200		140	140	140
Pioneer 90		135	135	135
Pitch Ore 4500		12	12	12
Prem Bord 1500		17	17	17
Pros Air 100		165	165	165
Purdy Mica 2000		29	29	29
Que Chib 1100		205	200	204
Que Cop 1000		190	185	190
Que Lab 1000		15	15	15
Que Man 500		103	102	103
Q Metallurg 8200		350	340	350
Queenston 500		21	21	21
Quemont 50		$26½	26½	26½
Rare Earth 2400		275	275	275
Rayrock 400		162	160	160
Rexspar 700		22	22	22
Roche 2000		16	16	16
Ryanor 2000		17	17	17
San Ant 1100		84	84	84
Sheep Cr 500		141	140	141
Sherritt 4458		940	925	930
Silanco 3000		14½	14½	14½
Sil Miller 5500		131	127	130
Sil Stand 1000		55	55	55
Stadacona 5000		30	30	30
Steep Rock 1865		$22⅞	22¼	22⅞
Sturgeon 3000		73	71	71
Sullivan 550		525	515	525
Tandem 2000		11	11	11
Teck Hugh 400		197	196	196
Thom Lund 300		166	166	166
Towagmac 500		21	21	21
Trans Res 1500		40	40	40
U Mining 1300		24	24	24
Un Keno 50		600	600	600
Vico 400		170	169	169
Violamac 100		185	185	185
West Malar 2000		18	18	18
Willroy 300		255	255	255
Wiltsey 500		12½	12½	12½
Wr Harg 200		177	177	177
Yale Lead 1500		37	35	35
Yellorex 500		11½	11½	11½

Aussi fringante qu'un chevreau l'est,
Sur la grande route qui étincelle!
O quel plaisir sans souci vous appelle
Dans la plus belle des Chevrolet!



Jamais voiture ne fut si gaie, si fougueuse!
La Chevrolet est avide de voyages!

Oui, vraiment, acheter une Chevrolet c'est acquérir une voiture *prodigieuse!* Tout de suite, dès que vous prenez la route, vous vous en rendez compte. Une légère pression du pied, et elle répond: "Filons!" Essayez-la sur la grande route, grimpez une forte pente, prenez un virage raide — vous serez ravi de la puissance, de la stabilité, et de la maîtrise combien sûre de la Chevrolet. Une Chevrolet vous attend. Venez donc l'essayer.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Là où il y a du plaisir, il y a une Chevrolet!
Partenaire idéale pour une joyeuse fin de semaine!



Faites votre valise et hop!... en route!
La Chevrolet dévore les milles allégrement!

C'est la voiture de la
"SÉCURITÉ D'ABORD"

Insurpassable pour le voyage
CHEVROLET
imbattable pour son prix!

C-2456AF

MYERS MOTORS LTD.
CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CHEVROLET
CAMIONS ET AUTOS USAGES PORTANT LA GARANTIE CK
260, RUE SLATER (près de l'ouest de la rue Bank)
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, RUE LEDUC HULL, P.Q.
Téléphone PR. 7-2371

BÉLISLE AUTOMOBILE
104, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW
Téléphone CE. 2-6006

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

L'EXPLOIT DE JACQUES AMYOT MERITERAIT PLUS DE RETENTISSEMENT

C'est avec une légitime fierté que tous les Canadiens ont appris mardi la bonne nouvelle lancée de Douvres au sujet de la conquête de la Manche par notre courageux compatriote, Jacques Amyot, de Québec, qui avait déjà fait parler de lui l'an dernier en gagnant la traversée du lac Saint Jean.

A tout seigneur, tout honneur. Notre toast de ce soir va assurément à ce puissant nageur de 31 ans, papa de trois enfants. Eût-il été d'Ontario, les grands quotidiens de Toronto auraient fait les choses de façon grandiose comme pour Marilyn Bell et autrefois George Young, héros de Catalina et de l'Exposition nationale. Mais on ne saurait en dire autant des quotidiens de Montréal et de Québec, qui n'ont probablement pas les ressources financières des magnats de la ville-reine.

Les meilleures dépêches d'hier matin nous parvenaient des agences Reuters et Agence France-Presse. Feu Armand Vincent aurait fait un bon agent de liaison dans une aventure athlétique aussi retentissante car les premières dépêches canadiennes d'Angleterre nous apprenaient qu'Amyot avait atterri dans la solitude au pied d'une falaise de 300 pieds et qu'il était retourné au chalutier sans parler à personne sur le rivage. Après quelques minutes de repos, le héros du Canada français retourna en nageant vers le bateau qui le reconduisit à Calais.

Espérons qu'il y avait quelque part dans les environs de Douvres quelques représentants de Radio-Canada, de la Presse canadienne et autres agences pour donner suite à l'exploit de Jacques Amyot. Frank Amyot d'Ottawa avait déjà fait honneur à ce beau nom de chez nous en gagnant la seule médaille d'or à l'Olympiade de Berlin. A part de Charles Mayer, à l'Olympiade de Londres la presse canadienne-française brillait également par son absence à plusieurs de ces événements historiques outre-mer. Aussi, les athlètes de langue anglaise reçoivent-ils une meilleure presse et une plus formidable réclame grâce au "Star" et au "Telegram".

Ces considérations ne s'inspirent pas de la manie de critiquer. Loin de là. Mais espérons que le jour viendra où nos quotidiens à forts tirages pourront déléguer des chroniqueurs sportifs à l'étranger comme le font les quotidiens de Toronto. Nos bons athlètes se sentiront encouragés davantage. Aux noms des Edouard Fabre, Louis Cyr, Noé Brousseau, Ovila Chapdelaine, Yvon Robert, Newsy Lalonde, Léo Durocher, Nap. Lajoie, Georges Vézina, Aurèle Joliat, Gérard Côté, Lou Brouillard, Charles Beaudry, Francis Ouimet, Lou Boudreau, Jacques Varaleau, Frank Amyot, Wilfrid Tremblay, Maurice Richard, Jean Béliveau, Victor Delamarre, ajoutez ce soir celui de Jacques Amyot à notre Temple de la renommée. Il n'y a pas de doute que le premier ministre Maurice Duplessis, les honorables Gerry Martineau et Jean Barrette, Léo Dandurand et René Lemyre voudront aider les citoyens de l'Ancienne Capitale à dignement accueillir le héros de la Manche à son retour de France. Après le lac Saint-Jean et la Manche, Amyot s'attaquera-t-il aux eaux froides du lac Ontario ou du détroit Juan de Fuca ?

x x x x

HERVE FILION, sensationnel et jeune conducteur d'Angers, dont les nombreux triomphes dans les courses sous harnais au parc Connaught, — quatre vainqueurs samedi dernier ! — sera assurément candidat sérieux au trophée Gil-O. Julien de 1957 pour l'exercice athlétique d'avril 1956 à avril 1957. Chez les nageurs, on retient le nom de Paul Malone d'Ottawa, vainqueur du marathon de Pointe-Gatineau. Ce soir, Tommy Gorman présente son 23e programme de la jeune saison de trot et amble. Les foules sans précédent attestent de la vogue croissante de ces courses. Sted Craig de Smiths Falls, George Timmins, d'Inkerman, J. Zéron et autres conducteurs ne veulent pas céder la couronne au jeune Filion et l'on prévoit d'autres concours enlevants au cours de l'été.

x x x x

SI LES ROUGH RIDERS REUSSISSENT à gagner la coupe Grey, ils devront une fière chandelle au grand bourreau de travail qu'on a surnommé le "professeur" François Clair, nouvel instructeur de notre équipe de football. Au fait, après nos joutes hors-concours avec les Roughriders de Saskatchewan et les champions de 1954 et 1955, les fabuleux Esquimaux d'Edmonton, le mois prochain au parc Lansdowne, nos porte-couleurs ouvriront officiellement leur saison locale le vendredi soir 31 août en bordure du canal Rideau contre les champions de Léo Dandurand, les Alouettes avec Sammy Etcheverry, Jacques (Trophée Julien) Bélec, Viger Gendron, Gilles Archambault, et Cie.

Les billets de saison s'enlèvent rapidement. Prière de passer au bureau des Riders, rue Bank, à l'Expo, pour se procurer les précieux "cartons" car il n'y aura pas assez de sièges pour tout le monde. Le 8 septembre, les Chats-Tigres du nouvel instructeur Trimble feront les frais du spectacle au parc Lansdowne. Le 15, nouveau duel homérique entre Ottawa et Montréal. Le 29 septembre, on ne saurait manquer le combat entre les Riders et les Argos car le professeur Clair a des comptes à régler avec les magnats de Toronto qui l'ont limogé après qu'il eut gagné deux fois la coupe Grey !

En octobre, deux joutes feront fureur en bordure du canal Rideau: le 6, Montréal contre Ottawa et le 20, Riders contre Argonauts. Le calendrier du "Big Four" à Ottawa se terminera le 3 novembre par un match formidable entre Hamilton et Ottawa. N'est-ce pas que le menu vous met l'eau à la bouche ? Avec un dynamique et spirituel président comme l'avocat Sam Berger, un rusé et compétent gérant de la trempe de Jim McCaffrey et un instructeur aussi dédié à son rôle que François Clair, les Riders devraient faire bonne figure. Comme par le passé les blessures seront un facteur décisif dans le football majeur. Aussi Clair et ses adjoints Bill Smyth et George Terry insistent-ils sur un parfait état physique chez les candidats. Un athlète en belle forme est moins susceptible de se faire estropier.

On parle de plus en plus de football. Le commissaire Bert Bell de la NFL oblifera-t-il les Lions de Détroit à nous envoyer un joueur de grand calibre en remplacement de Tom (The Bomb) Tracy? Le nouveau bloqueur Jimmy Walker de l'université Western Michigan fera-t-il l'affaire ? Radio-Canada fera-t-elle permuter Herb Capozzi des Alouettes de Montréal à Ottawa ? Clair formera-t-il des étoiles chez les "inconnus" du camp d'entrainement comme il sut le faire à Toronto ? Nous aurons une meilleure idée la semaine prochaine quand les "rouges" rencontreront les "blancs" au parc Lansdowne.

x x x x

LES COURSES DE STOCK CARS, au même endroit, connaissent tant de succès sous la direction magnétique de Gerry Bisson qu'il est maintenant question d'aménager une piste pavée avec qualité de caoutchouc au coût de $20,000 pour l'an prochain. L'Association de l'Exposition et le gérant Herb McElroy se réjouissent des recettes qu'ils encaissent grâce aux courses de "stock cars". La cagnotte pour 1956 sera de $14,000 en retour des $1,800 de déboursés.

Malgré la pluie qui a nui à plusieurs séances, les courses de M. Bisson attirent des foules considérables. On a compté jusqu'à 4,000 spectateurs. A compter de ce soir, les fervents de ce sport sensationnel auront cinq soirées intéressantes au parc Lansdowne.

M. Bisson a dépensé au delà de $6,500 pour améliorer la situation cet été. Il a su éviter les erreurs commises l'an dernier par les autres promoteurs. M. Bisson a fait construire une rampe protectrice. Ancien conducteur intrépide lui-même, Gerry jouit de la confiance et de l'estime des conducteurs et du public. Félitons notre affable compatriote d'avoir établi une nouvelle institution dans la capitale: les mercredis soir des stock cars au parc Lansdowne.

x x x x

Le Canada est bien représenté dans la classique de nage à Atlantic City: sur 25 milles

ATLANTIC CITY, N.-J. (PA) — Vingt-deux nageurs de distance venant de six pays participent aujourd'hui à la troisième course annuelle de 25 milles pour le championnat mondial autour de l'île Absecon.

Treize hommes, dont Cliff Lumsden, de Toronto, qui a fini deux fois en deuxième place, plongeront dans les eaux de l'Atlantique pour tenter de vaincre Tom Park, anciennement de Hamilton, Ont., maintenant domicilié à Lakewood, Cal., qui a gagné les deux courses précédentes. Le premier prix est de $5,000. Parks, âgé de 32 ans, détient le record de neuf heures, 27 minutes et 42 secondes pour la distance.

Par ailleurs, dix femmes se disputeront le premier prix de $1,500. Parmi les concurrentes on remarque Greta Anderson, championne olympique de 1948 pour la course de 100 mètres style libre. Elle est d'origine danoise.

Les Canadiens

La gagnante de l'an dernier dans la course pour dames, Lies Put Jamnicky, de Montréal, est inscrite au concours de cette année. Le record pour les femmes est de 10 heures, sept minutes et 28 secondes; il est détenu par Marilyn Bell, de Toronto, qui ne participe pas à la course cette année.

Les concurrents représentent le Canada, les Etats-Unis, le Liban, le Danemark, l'Angleterre et l'Allemagne. Leur âge varie de 14 à 40 ans.

Le Canada est représenté par William Tremblay, 38 ans, de Montréal; Jean Lacoursière, 20 ans, de Rosemont, qui a fini 5e en 1955; Aloma Keen, 14 ans, de Montréal, qui s'est entraînée avec Mme Jamnicky tout l'hiver et est la plus jeune concurrente; Vivian Thompson, 24 ans, de Winnipeg, représentante olympique du Canada en 1946 dans les cours de 400 et 100 mètres à relais, et Muriel Ferguson, 19 ans, de Toronto, qui fait sa première apparition professionnelle.

Jacques Amyot traverse la manche



LA FAMILLE D'UN HEROS — Mme Jacques Amyot et ses trois enfants, de Québec, lisent le journal qui raconte les exploits de Jacques Amyot, le premier nageur canadien à conquérir la Manche, cette année, et le premier Canadien français à réussir la traversée. Il va sans dire que la famille était très fière de l'exploit de son héros favori.

(Téléphoto "Le Droit", de la PC)

Il devient ainsi le premier Canadien français à réussir ce fameux exploit

Il réussit la traversée en 13 heures et 2 minutes. Il est le premier nageur à traverser la Manche cette année. Il espère franchir le lac Ontario l'été prochain.

Par ROBERT RICE
de la Presse Canadienne

DOUVRES (PC) — Jacques Amyot, de Québec, a eu raison hier des vagues adverses et des marées pour devenir le premier nageur français et la première personne cette saison à traverser la Manche a la nage.

Amyot se dispose à visiter quelques pays européens et se propose de traverser le lac Ontario en 1957.

Les vagues ont attrapé le robuste dessinateur industriel de 31 ans à un mille des côtes anglaises, l'ont temporairement empêché d'aller de l'avant et l'ont même poussé hors de son tracé.

Après que la marée lui eut fait perdre environ trois quarts d'heure, Amyot s'est lancé à l'assaut de la dernière étape, une distance de 400 verges. Il s'est frayé un chemin à travers des cages à homards et a mis le pied sur une grève que surplombent les imposantes falaises de Douvres.

Grève déserte

Exception faite d'un pêcheur qui s'y trouvait, la grève était déserte. Les dirigeants de la Channel Swimming Association demandèrent plus tard à ce pêcheur d'agir comme témoin lorsque vint le temps d'enregistrer la première traversée de la Manche cette saison. On estime que la traversée d'Amyot est à peu près la 75e depuis que se tiennent ces marathons de nage.

Perché sur ce coin rocheux où il avait posé le pied pour la première fois depuis son départ de la côte française, Amyot se reposa pendant quelques minutes avant de replonger dans la Manche pour aller rejoindre son bateau escorteur. Il avait mis 13 heures et deux minutes à nager du Cap Gris Nez à St-Margaret's Bay. Le record pour la traversée dans ce sens est de 10 heures et 49 minutes, record établi en 1950 par l'Egyptien Hassan Abd El Rehim. A vol d'oiseau, la distance nagée par Amyot est de 42 milles mais en tenant compte des courants, des vagues et des marées, un nageur doit nager au moins deux fois cette distance.

Le robuste Québecois, père de trois enfants, est retourné en France à bord de son bateau d'escorte. L'air parfaitement reposé, il a payé des consommations aux six membres de l'équipage et a causé avec verve de ses projets d'avenir.

Retraite prochaine

Amyot a déclaré qu'il songe à abandonner ces marathons de nage pour plaire à son épouse mais pas avant d'avoir entrepris la traversée du lac Ontario, probablement l'été prochain.

"La traversée du lac Ontario est une toute autre affaire," déclarait Amyot. "Vous n'avez pas les marées mais l'eau y est très froide et vous avez occasionnellement à lutter contre des vagues géantes. Il a ajouté qu'il rêvait de traverser la Manche depuis l'âge de 15 ans mais qu'il n'avait jamais cru l'exploit aussi exténuant.

Au cours de sa traversée, Amyot n'absorba que du sirop de maïs. On lui en servit quatre fois. Au retour, il arpenta le pont de son bateau d'escorte de long en large, grignota des fruits et des biscuits et prit bien garde de faire la sourde oreille à ses seconds qui lui suggéraient de se reposer.

Jacques était accompagné de son frère, Philippe Amyot, et de son entraîneur, J.-Albert Lachance. Le groupe demeurera en Europe pour une vacance au cours de laquelle on visitera la Suisse, l'Italie et la Riviera française.

Plusieurs personnes défilent devant le corps d'Odie Cleghorn

MONTREAL (PC) — De 300 à 400 personnes ont défilé hier devant la dépouille mortelle d'Odie Cleghorn, une des grandes vedettes du hockey professionnel.

Odie et son frère Sprague sont les héros de nombreuses légendes créées autour de la grande amitié qui les unissait. Sprague est décédé jeudi dernier des suites de blessures reçues dans un accident de la route et Odie a été trouvé sans vie dans son lit, le jour même des funérailles de son frère.

Les Bisons changent de propriétaires

BUFFALO (PC)—Ruby Pastor, un amateur de hockey et un ancien chauffeur de camion qui a amassé une fortune avec une firme d'embouteillage de liqueurs douces, a acheté hier la franchise des Bisons de Buffalo, de la ligue Américaine. Les Blacks Hawks de Chicago étaient propriétaires de cette franchise.

Dix-neuf joueurs sont impliqués dans cette transaction. De plus, les Bisons ont une entente de deux ans avec les Hawks.

Le club-ferme des Bisons dans la ligue Junior A de l'Ontario, les Teepees de St-Catharines, ne sont pas inclus dans cette transaction mais le club de Buffalo aura le droit de choisir n'importe quel joueur de cette équipe junior, dont les Hawks ne voudront pas.

Le montant de la transaction n'a pas été révélé mais il appert que Pastor a versé la somme de $125,000 aux Hawks.

Gilles Bourassa en semi-finale

MONTREAL (PC) — Trois golfeurs de la région de Montréal et un autre de Trois-Rivières ont atteint hier les semi-finales de match-play pour le championnat junior de la province de Québec.

Gilles Bourassa, du club KI-8-EB de Trois-Rivières, s'est assuré une place en semi-finale en disposant de Richard Bowie, du club Marlborough, de Montréal, 3 et 1. Aujourd'hui, il rencontrera Bruce McCallum, de Beloeil, qui a éliminé Mike Walsh, du club Mount-Royal, 4 et 2 en quart de finale.

Les autres semi-finalistes sont Remy Lefebvre, du club Whitlock, qui a défait Rankin Caldwell, de Marlborough, 2 et 1, et Mike Barber, du Country Club, qui a éliminé Gordon LaRiche, de Hampstead, 2 et 1.

Nettoyeurs Courval et St-Jean-Bosco, égaux en première

Dans une joute régulière de la Ligue intermédiaire Sacré-Coeur, le Nettoyeur Courval a défait le Ste-Bernadette par le compte de 12 à 11. Par cette victoire le Net. Courval monte en tête de la ligue avec St-Jean-Bosco.

Vincent Crête fut le lanceur gagnant en espaçant bien 9 coups sûrs tandis que Ed. Weir, le lanceur perdant, fut touché pour 17 coups des gros canons du Net. Courval.

A. Bigonesse, Marcel Lévis et Ronald Gélineau furent les meilleurs des gagnants en frappant respectivement: 3 sur 5, 4 sur 5 et 3 sur 4.

B. Laprade et Jules Biage furent les meilleurs des perdants avec chacun un coup de circuit à leur crédit.

Sommaire

Net. Courval: 12 points, 17 coups sûrs, 2 erreurs.

Ste-Bernadette: 11 points, 9 coups sûrs, aucune erreur.

Demain soir dans cette même ligue le Net. Courval visitera le St-Jean Bosco et le Aurèle Noël, d'Aylmer, rendra visite au Centre Récréatif de Hull. Ces deux joutes seront disputées au terrain de jeux Sacré-Coeur à 6h. 45 précises.

Classement

	J	G	P	N	Pts.
St-Jean Bosco	10	7	3	0	14
Net. Courval ..	11	7	4	0	14
Ste-Bernadette	11	5	5	1	11
Aurèle Noël	11	4	6	1	9
Centre Rec.	9	2	7	0	4

Boxe d'hier

Par la PRESSE ASSOCIEE

Houston — Randy Sandy, 155, de New-York, a défait par k. o. technique Rinzy Nocero, 157, de Brooklyn, en 5 rounds.

Miami Beach — Billy Kilgore, 165, de Miami, a défait par k.o. technique Gus Rubicini, 155, de Toronto, en 8 rounds.

Windsor, Ont. — Joe Gray, 159 1-2, de Detroit, a défait aux points Rocky Volpe, 159 1-2, de Chicago, en 8 rounds.

Bridgeport, Conn. — Paddy Demarco, 140 1-2, de Brooklyn, et Pat Mallane, 135 1-2, de Union City, Conn., ont fait match nul de 10 rounds.

Pit Richer vs Allocot-Milts

A 7 h. ce soir au parc Saint-Jean, l'équipe Pit Richer Service Station et le club Allocot-Milts croisent le fer dans un duel de balle molle de la ligue du parc Saint-Jean.

Meilleure année pour l'Internationale

MONTREAL (PC) — La ligue Internationale de baseball, qui a déjà attiré plus de 1,000,000 de spectateurs payants à ses joutes depuis le début de la campagne, connaît actuellement sa meilleure saison depuis 1949, a déclaré hier le président Frank Shaughnessy.

Les assistances aux joutes de cette année sont de 10 pour cent supérieures à celles de l'an dernier, a déclaré Shaughnessy. Les chiffres pour la saison en cours sont de 1,008,111, ceux de la saison dernière de 909,946.

La ligue ne fait jamais connaître le total exact des assistances de chaque club mais les Leafs de Toronto sont l'équipe qui a attiré le plus de spectateurs. Les Virginians de Richmond ont déjà éclipsé le total d'assistance de toute la saison 1955 tandis que les Marlins de Miami, qui remplacent les Chiefs de Syracuse depuis le début de cette année, ont déjà plus que triplé l'assistance du club de l'Etat de New-York pour toute la saison 1955.

Les assistances sont également à la hausse à Montréal et 2 Buffalo.

Demarco et Mallane dans un match nul

BRIDGEPORT (PA) — Paddy Demarco, 140 livres et demie, de Brooklyn, et Pat Mallane, 135 livres et demie de Union City, New-Jersey, se sont livré hier soir un combat nul de 10 rounds dans une rencontre disputée devant 8,700 personnes.

Ce fut une bataille typiquement à la Demarco, c'est-à-dire rude et brutale du commencement à la fin. L'arbitre dut avertir les deux adversaires à maintes reprises de cesser leurs tactiques illégales et de s'en tenir à de la boxe.

Mallane alla au plancher au neuvième round, après un crochet de gauche de Demarco, mais il réussit à se relever avant que l'arbitre ne commence à compter.

Festival d'été de Bourget

Grande soirée de boxe présentée à Bourget le vendredi 20 juillet

Quelque 28 rounds de boxe mettant en vedette plusieurs champions de l'est d'Ontario. Le festival d'été en soirée les 19, 20, 21 et 22.

BOURGET (Spécial) — La municipalité de Bourget sera le centre d'un grandiose festival d'été, les 19, 20, 21 et 22 juillet, et les organisateurs de cette fête s'attendent à une affluence considérable de personnes de toute la région.

Le vendredi 20 juillet, à 8h.30 du soir, ce sera la grande soirée de boxe où plusieurs champions de l'est du Canada prendront la vedette. Vingt-huit rounds de boxe mettant en évidence pas moins de 10 champions du district d'Ottawa et les champions de l'est de l'Ontario. Cette soirée de boxe sera au profit du Centre récréatif de Bourget.

Le combat principal de la soirée mettra aux prises CLAUDE BOUDREAU, 140 livres, du club Madison AAA, et GERRY LEGER, du club Aces Sport. En semi-finale, nous verrons CLAUDE LEGENDRE, 126 livres, du Madison AAA, contre MAURICE SINCENNES, du Ottawa Boy's Club.

Dans les autres combats à l'affiche, ANDRE CADIEUX, 147 livres, du Madison AAA, affrontera EDDIE MCKILLOP, champion de l'Armée canadienne; DELMER SHEEHAN, 126 livres, du Aces Sport, fera face au lance-caporal VAN STONE, également champion de l'Armée canadienne; ROGER THIBEAULT, du Madison AAA, 178 livres, affrontera COULES ou FOSTER, deux champions poids mi-lourd.

Huit champions de l'Armée canadienne, de Toronto, finalistes de 1956, se rendront aux Etats-Unis le mois prochain après le spectacle de Bourget.

Le promoteur Syd Sabourin promet à ceux qui se rendront à Bourget pour cette soirée de boxe un spectacle sans précédent. En cas de pluie, la soirée sera remise au samedi.

Le tournoi de boxe sera le couronnement du festival d'été qui comprendra musique, chants, jeux variés et plusieurs parties de bingo chaque soir. Ceux qui veulent se régaler de bonnes fèves au lard seront servis à souhait tous les soirs du festival au restaurant local.

Toutes les routes conduiront donc à Bourget, les 19, 20, 21 et 22 juillet, soit pour assister aux jeux et spectacles, soit pour le gala de boxe présenté sous les auspices du Centre récréatif.

Excellent programme de lutte demain; combat de championnat entre Kowalski et Managoff; les nains en semi-finale

LITTLE BEAVER, l'excentrique petit lutteur nain, qui réjouit les foules à chaque fois qu'il monte entre les quatre câbles d'une arène, fait un retour à Ottawa demain soir alors qu'il fera partie du combat semi-final. Little Beaver aura comme partenaire la Panthère Noire (The Black Panther) et leurs adversaires seront Sky-Lo-Lo et Fuzzy Cupid. Ces deux derniers sont reconnus comme les plus "méchants" parmi les nains, mais Little Beaver, avec l'appui du "Coco Punch" de Black Panther, devrait triompher dans ce combat de deux chutes dans trois.

Bobby Managoff, l'Arménien qui a déjà été champion du monde, a une autre chance de porter la ceinture s'il triomphe du champion actuel, Wladek Kowalski. Managoff, qui est très populaire à l'Auditorium, aura l'appui de tous les fervents de la lutte dans ce combat contre le géant de Windsor, mais il faudra aussi qu'il se serve de tous ses trucs de lutteur s'il veut battre Kowalski. Ce dernier, un des plus rudes lutteurs en affaires aujourd'hui, remet généralement coup pour coup et n'a certainement pas froid aux yeux. Si Managoff veut triompher, il lui faudra être aussi rude que le champion. Selon les autres lutteurs, la rudesse est le seul moyen de battre Kowalski.

L'indien Don Eagle, toujours aussi gracieux et habile que jamais, rencontre un des vieux de la vieille en la personne de Joe "Killer" Christie. Ce dernier est un des lutteurs les plus intéressants à voir, et tout comme Don Eagle, donne toujours de son mieux pour les spectateurs. Ce combat promet d'être très enlevant.

Le premier combat à l'affiche met aux prises le populaire Larry Moquin et l'ancien All-American au football, Mike Paydousis. Ce combat met aux prises la science et l'agilité contre la force brute et la rudesse.

Le gérant Morris Cantor de l'Auditorium a annoncé ce matin que tous les réparages qui ont été faits autour de l'Auditorium sont maintenant terminés et que la circulation roulera mieux que jamais. Les rues Argyle et O'Connor sont ré-ouvertes pour le trafic, plus larges et mieux pavées.

Le premier combat est pour 8h.45.

Les résultats

Première course, classe D, trot, un mille, $200.

1. Sandy Harvester, Ottawa, J. Balloch, 4.10, 3.60, 2.40; 2. Prince Volo T., Smiths Falls, H. Zeron, 3.30, 2.50; 3. Laddy Blue, Arnprior, G. Davidson, 2.80.

Ont couru aussi: Lady Zoe Regent, Island Song, Van Axworthy, Jenny Hal, et Baron Chips. Temps: 2.19.

Deuxième course, classe D,amble, un mille, $200.

1. Danny All Patch, Cobourg, Ont., C. Hie, 6.20, 4.10, 2.80; 2. Eddie Frisco, Easton's Corners, M. Curran, 9.00, 3.60; Bobbe Glow, Barrie, Ont., M. Brown, 6.40.

Ont couru aussi: Sapphire Girl, Man O'Tass, Joan Hite et Sir Guy Todd. Temps: 2.18:3.

Quinella 20.50.

Troisième course, amble Invitation, un mille, $400.

1. Calen Chips, Tillsonburg, Ont., H. Filion, 6.00, 2.90, 3.00; 2. Canada Direct, Smiths Falls, S. Craig, 2.70, 2.70; 3. Queen Eton, St. Augustine, Qué., G. Lachance, 4.40.

Ont couru aussi: Black Lace, Larry H. Harvester, Pa, June Elgin, Rip On. Temps: 2.15:1.

Quatrième course, classe D, amble, un mille, $200.

1. Sally's Alpha, Canandiagua, N.Y., J. Baxter, 8.50, 4.40, 2.80; 2. Stewart's Brook, Carleton Place, E. Hussey, 5.90; 3.80; 3. Jack Goodwill, Vaudreuil, Qué., A. Chevrier, 4.10.

Ont couru aussi: Barbara Lee Frisco, Mitzi G., Linda Ado, Stewart's Direct et Ellen Fingo, DNF. Temps: 2.18:1.

Cinquième course D et DD, amble, un mille, $200

1. Investment, Noira, N.Y., T. Gale, 14.60, 5.60, 3.70; Adam's Orphan, Moulinette, Ont., J. Zeron, 7.40, 4.90; 3. Supremus, Brighton, Ont., H. Ingls, 2.80.

Ont couru aussi: Bernard Grattan, Winsocki, Sparky Hanover, Capt. McKinney et Ginger Bread. Temps: 2.14:2. Quinella 53.40.

Sixième course, amble Invitation, un mille, $400.

1. Valen Chips, Tillsonburg, Ont., H. Filion, 3.90, 2.60, 2.90; 2. Canada Direct, Smiths Falls, S. Craig, 3.00, 2.80; 3. Queen Eton, St. Augustine, Qué., G. Lachance, 5.90.

Ont couru aussi: Black Lace, Larry H. Harvester, Pa, Rip On, et June Elgin. Temps: 2.15:3.

Septième course, classe D et DD, amble, un mille, $200.

1. Bobbe Key, E. Templeton, Qué. H. Filion, 7.00, 4.10, 3.10; 2. Lesota Arion, Deschenes, Qué., C. Meville, 11.70, 5.10; 3. Splash Up, Malone, N.Y., A. Hawkins, 3.80.

Ont couru aussi: Chipper McElwyn, Rocky City, Glendale Ace, Jay Dee Harvester et Silver Wall, DNF. Temps: 2.15:1.

Huitième course, classe D, amble, un mille, $200.

1. Vans Silver Boy, Allston, 6.20, 3.40, 2.70; 2. Gail Gratton, Toronto, 8.50, 4.90; 3. Peter Star, Angers, 3.00.

Ont couru aussi: Grey Hal, Silent Fingo, Tony Todd, Lindy Lee, Prince K. Temps: 2.19.

Cicia se retire pour une année

MONTREAL (PC) — Ray Cicia, robuste joueur de ligne des Alouettes de Montréal depuis six ans, ne sera pas avec les champions du Big Four la saison prochaine.

Cicia, maintenant âgé de 28 ans, a déclaré hier qu'il se retire du football pour un an afin de donner à un bras qu'il se fractura l'automne dernier le temps de bien guérir. Ray s'est fracturé ce bras au cours d'une joute entre les Alouettes et les Tigers-Cats de Hamilton, en septembre.

Cicia a déclaré qu'il a consulté l'instructeur Doug Walker avant de prendre cette décision. Il a ajouté être d'avis qu'il ne pourrait fournir son plein rendement s'il jouait avec un bras ainsi affaibli.

Originaire du Connecticut, Cicia, a été choisi pour faire partie de l'équipe d'étoiles du Big Four, en 1954. Il avait pris part à quelques pratiques des Alouettes avant de se retirer pour un an.

Keith Paris devient champion mi-moyen

HALIFAX (PC)—Keith Paris, de Halifax, a remporté hier soir le titre vancant de champion mi-moyen des Maritimes en s'assurant une victoire partagée de 10 rounds sur Doug Odo, de Thorburn, Nouvelle-Ecosse.

Paris pesait 145 livres, soit une demi-livre de plus que Odo.

Dans une rencontre pour le championnat poids lourd des Maritimes, Bob Hesson, de Stratford, Ontario, a remporté une décision partagée de 10 rounds sur Cecil Gray, de Springhill, Nouvelle-Ecosse. Hesson pesait 174 livres, six livres de moins que son adversaire.

LUTTE
Jeudi, 19 juillet, 1956
COMBAT PRINCIPAL
pour le championnat
WLADEK KOWALSKI
(champion)
vs
BOBBY MANAGOFF
(aspirant)
(2 chutes de trois)
aucune limite de temps
Spectacle spécial semi professionnel
COMBAT DE NAINS PAR EQUIPES
LITTLE BEAVER & BLACK PANTHER
vs
SKY-LO-LO & FUZZY CUPID
Préliminaire
DON EAGLE
vs
JOE (Killer) CHRISTIE
Spécial
LARRY MOQUIN
vs
MIKE PAIDOUSIS
Sièges réservés, $1.00 et $1.25.
8h.45 p.m.
AUDITORIUM

SALAIRE
PLUS
COMMISSION
$7,000 ET PLUS
voyez l'annonce de BURROUGH'S sous la rubrique "Hommes Demandés" dans les annonces classées du journal d'aujourd'hui

POUR QUINCAILLERIE DE FINITION ET DE CONSTRUCTEUR, USTENSILES DE CUISINE et PEINTURE ADRESSEZ-VOUS A
BUILDERS SALES LTD
SINCE 1844
GENERAL HARDWARE

FUMEZ UNE Player's "MILD"


LA CIGARETTE
LA PLUS DOUCE, LA PLUS SAVOUREUSE

Cincinnati se rapproche des Braves

Ils triomphent des Dodgers tandis que les Braves perdent 8-6 contre les Giants

Commencement de bagarre entre Joe Adcock des Braves et Ruben Gomez des Giants — Les Pirates triomphent des Cardinals — Gene Baker donne une victoire de 3-2 aux Cubs sur les Phillies.

CINCINNATI (PA) — Ted Kluszewski a frappé hier soir un simple alors que les buts étaient remplis et les Redlegs de Cincinnati ont ainsi remporté une victoire de 4-3 sur les Dodgers de Brooklyn.

Brooks Lawrence a lancé toute la partie pour les Redlegs, a accordé dix coups sûrs et a remporté sa 13e victoire sans défaite cette saison.

Sandy Koufax, qui a été remplacé par Clem Labine à la neuvième manche, alors que la cause des Dodgers était déjà perdue, a été débité de la défaite.

Carl Furillo a frappé un coup de circuit pour les Dodgers tandis que Frankie Robinson en a frappé un pour Cincinnati.

Brooklyn	200 000 100—3	10 1
Cincinnati	200 000 011—4	10 0

Koufax, Labine (9) et Walker, Campanella (8); Lawrence et Bailey. P—Koufax. Cir: Bkn—Furillo; Cin—Robinson.

Joute rude

MILWAUKEE (PA) — La joute entre New-York et Milwaukee a failli dégénérer en bagarre, hier soir, avant que les Giants ne se rallient et s'assurent une victoire de 8-6 sur les Braves à la 11e manche. Les Giants ont ainsi mis fin à une série de sept victoires consécutives des Braves.

Il y avait plus de joueurs furieux sur le terrain, à la deuxième manche, qu'il y en eut sur tous les terrains de la ligue Nationale depuis le début de la saison. La raison: un commencement d'altercation déclenchée par un incident survenu entre le lanceur Ruben Gomez, des Giants, et Joe Adcock, le premier but des Braves. Un lancer de Gomez attrapa Adcock au poignet et comme le joueur de Milwaukee se dirigeait vers le premier, il entendit Gomez lui crier quelques mots qu'il ne prisa pas. Il piqua une tangeante vers le monticule et Gomez eut tôt fait de déguerpir vers le dugout de son club. Là, les joueurs des Giants attendirent l'invasion des Braves pendant que l'organiste de County Stadium jouait l'hymne national. Gomez et Adcock furent expulsés de la joute.

Cette défaite des Braves a réduit à une partie l'avance qu'ils détiennent sur les Redlegs de Cincinnati, en tête de la ligue Nationale. Les Redlegs ont battu Brooklyn 4-3 hier soir.

Johnny Antonelli, le cinquième lanceur des Giants, a été crédité de la victoire, sa neuvième contre sept défaites.

Gene Conley, troisième lanceur des Braves, a encaissé son sixième revers contre quatre victoires.

Le coup décisif de la joute, un double, a été frappé par Willie Mays à la 11e manche. Mays fit compter un point avec ce double et il croisa ensuite lui-même le marbre sur un simple de Henry Thompson.

New-York	000 301 110 02—8	14 3
Milwaukee	210 000 300 00—6	10 2

Gomez, Grissom (2) Wilhelm (7) McCall (7) Antonelli (8) et Sarni, Westrum (7); Crone, Conley (8) et Rice. G—Antonelli; P—Conley. C: NY — White, Rhodes, Brandt; Mil — Aaron.

4 fois de suite

ST-LOUIS (PA) — Dick Groat, a frappé hier soir un double de deux points après que deux hommes eurent été retirés, à la 10e manche, et les Pirates de Pittsburgh ont ainsi battu les Cardinals de St-Louis 4-2. C'était la quatrième fois de suite que les Cards devaient s'avouer vaincus devant les Pirates.

Friend, un droitier dont le record est maintenant de 12 victoires contre huit défaites, a également mis fin à une série de cinq défaites consécutives et a réussi à avoir le meilleur sur Herm Wehmeier, une vieille bête noire des Pirates.

C'était la troisième défaite en ligne des Cards tandis que les Pirates ont mis fin à une série de six dégaites d'affilée.

Stan Musial a frappé un double à la troisième. C'était le 2,700e coup sûr de sa carrière, ce qui le place au premier rang parmi les joueurs encore actifs dans les ligues majeures.

Pittsburgh	001 100 000 2—4	11 0
St-Louis	002 000 000 0—2	4 0

Friend, Face (10) et Foiles; Wehmeier et Katt. G—Friend.

Encore Baker

CHICAGO (PA)—Gene Baker a frappé un simple alors que deux hommes étaient retirés, à la 16e manche, et il a ainsi poussé Don Hoak au marbre avec le point qui a donné aux Cubs de Chicago une victoire de 3-2 sur les Phillies de Philadelphie, hier après-midi.

C'était la deuxième fois que Baker donnait ainsi la victoire aux Cubs en manche supplémentaire. Le 1er juin, un coup de circuit à la 15e manche avait donné aux Cubs une victoire de 4-2 sur les Dodgers de Brooklyn.

Jack Meyer, qui devint le troisième lanceur des Phillies, à la 16e manche, retira deux Cubs avant que Hoak ne vint frapper son troisième double de la joute. Baker frappa ensuite un dur coup contre la clôture du champ droit mais il ne fut crédité que d'un simple. Les Cubs avaient égalisé les chances à la neuvième manche, sur un circuit de Hobie Landrith, un double de Hoak, un sacrifice de Baker et un simple d'Ernie Banks.

Des erreurs ont été attribuées à Hoak et à Baker, à la septième manche, lorsque les Phillies ont compté leurs deux points.

Philadelphie	000 000 200 000 000 0—2	11 0
Chicago	000 000 002 000 000 1—3	10 2

Negray, R. Miller (10) Meyer (16) et Lopata; Kaiser, Lown (10) et Chiti, Landrith (10). G—Lown; P—Meyer. Cir: Chi—Landrith.

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester, 1; Montréal, 6.
Buffalo, 9; Toronto, 3.
La Havane, 4; Columbus, 0.
Richmond vs Miami: remise à cause de la pluie.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati, 4; Brooklyn, 3.
Pittsburgh, 4; Saint-Louis, 2.
Chicago, 3; Philadelphie, 2.

LIGUE AMERICAINE

New-York, 4; Détroit, 0.
Baltimore, 5, 5,; Chicago, 3, 3.
Boston, 10, 1; Kansas City, 0, 0.
Cleveland vs Washington: remise à cause de la pluie.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal vs Rochester.
Buffalo vs Toronto.
Richmond vs Miami (2).
Columbus vs La Havane.

LIGUE NATIONALE

Brooklyn vs Cincinnati (soir).
New-York vs Milwaukee (soir).
Pittsburgh vs Saint-Louis (soir).
Philadelphie vs Chicago (2).

LIGUE AMERICAINE

Chicago vs Baltimore (soir).
Détroit vs New-York (2).
Kansas City vs Boston.
Cleveland vs Washington (soir).

Classement

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	Dif
Toronto	53	40	.570	
Montréal	54	41	.568	
Rochester	52	40	.565	½
Miami	48	43	.527	4
Columbus	45	51	.469	9½
Richmond	44	50	.468	9½
La Havane	42	53	.442	12
Buffalo	37	57	.394	16½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Dif
Milwaukee	48	30	.615	
Cincinnati	47	33	.588	2
Brooklyn	44	36	.550	5
Saint-Louis	41	41	.500	9
Pittsburgh	37	43	.463	12
Philadelphie	37	45	.451	13
Chicago	35	44	.443	13½
New-York	30	47	.390	17½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Dif
New-York	58	26	.690	
Cleveland	46	35	.568	10½
Boston	46	37	.554	11½
Chicago	43	37	.538	13
Baltimore	39	44	.470	18½
Détroit	36	46	.439	21
Washington	23	58	.284	26
Kansas City	30	58	.261	27½

O'Connell mis à l'amende

Milwaukee (PA) — Danny O'Connell a négligé de courir au premier but après avoir frappé un roulant facile en direction du premier but et sa négligence lui a coûté 25 dollars.

Fred Haney, le gérant des Braves de Milwaukee, a en effet imposé cette amende à O'Connell après la partie que son club a gagnée par 2-1 contre Pittsburgh, lundi soir. C'est la première fois depuis que les Braves ont été transférés de Boston à Milwaukee, il y a trois ans, qu'un de leurs joueurs est puni pour une offense commise au jeu.

Kucks est le premier lanceur à remporter 14 gains alors que les Yanks gagnent 4-0

NEW-YORK (PA) — Le droitier Johnny Kucks, à 10 jours de son 23e anniversaire de naissance, est devenu hier soir le premier lanceur des majeures à remporter 14 victoires cette saison.

Les Yanks, qui sont déjà à peu près assurés de remporter le championnat de leur circuit s'ils continuent de voguer à leur allure actuelle, ont blanchi les Tigers de Detroit 4-0 pour remporter leur 11e victoire consécutive. Leur avance en tête de la ligue Américaine est de dix parties et demie.

Kucks a accordé six coups sûrs aux Tigers. Bill Hoeft, le premier lanceur de Detroit, a été le lanceur perdant.

Detroit	000 000 000—0	6 1
New-York	300 001 00x—4	9 0

Hoeft, Maas (8) et House; Kucks et Berra. P—Hoeft.

400e pour Williams

BOSTON (PA) — Ted Williams a frappé hier soir le 400e coup de circuit de sa carrière, un formidable drive de 430 pieds dans les estrades du champ droit, pour donner aux Red Sox de boston une victoire de 1-0 sur les Athletics de Kansas City, dans la deuxième joute d'un programme double. Les Sox ont ainsi balayé ce programme double, ayant gagné la première partie par 10-0.

Le fait saillant de la première joute a été la brillante tenue du lanceur droitier Tom Brewer, qui n'a accordé que quatre coups sûrs.

Williams devient le cinquième homme dans l'histoire des ligues majeures à frapper 400 circuits Il est cependant loin derrière le quatrième, feu Lou Gehrig, des Yankees, qui en frappa 493.

Babe Ruth détient le record de tous les temps, avec un total de 714 au cours de sa carrière. Viennent ensuite Jimmy Foxx, avec 534, et Mel Ott, avec 511.

Kansas City	000 000 000—	0 4 2
Boston	022 004 20x—10	16 0

Ditmar, Crimian (7) et Ginsberg; Brewer et White. P—Ditmar. Cir: Bos—Klaus, Budding.

Deuxième joute

Kansas City	000 000 000—0	7 0
Boston	000 001 00x—1	8 0

Gorman, Shantz (7) Kellner (8) et Thompson; Porterfield et Daley. P—Gorman. Cir: Bos-Williams.

Une recrue

BALTIMORE (PA) — La recrue Don Ferrarese a lancé hier soir une partie de trois coups sûrs et le vétéran Mel Wight l'a suivi avec une performance de six coups sûrs alors que les Orioles de Baltimore ont balayé leur programme double contre les chancelants White Sox de Chicago par des comptes identiques de 5-3.

Le programme double a été disputé devant une foule de 21,209 personnes.

Première joute

Chicago	000 000 030—3	3 3
Baltimore	003 100 10x—5	11 0

Harshman, Staley (3) Consuegra (6) Kinder (8) et Lollar; Ferrarese et Smith. P—Harshman.

Deuxième joute

Chicago	000 002 010—3	6 0
Baltimore	113 000 00x—5	12 1

Keegan, McDonald (3) Lapalme (3) Kinder (6) Consuegra (8) et Moss; Wight et Triandos. P—Keegan. Cir: Bal—Triandos.

Gracefield gagne

FORT ERIE (PC) — Gracefield, un cheval des écuries Luxiana de Montréal, a remporté la bourse Courier-Express au Jockey Club de Fort Erie. La pouliche montréalaise avait récemment gagné une bourse de $7,500 à la nouvelle piste Woodbine, de Toronto.

Une joute très importante est au programme de la ligue de balle molle de l'Académie de la Salle ce soir au terrain du Patronage alors que le club Beech Flooring affronte le Rideau de Bill Durnan. Ces deux clubs sont présentement ex-aequo en deuxième position dans le classement. Une victoire pour l'un ou l'autre leur donnerait la première place qu'occupe Mongeon-Fairmont. La désastreuse défaite du Beech Flooring lundi soir aux mains de Chez Lucien fut probablement un remède pour les protégés de Lucien Lalonde qui ont connu une bien piètre performance. La partie de ce soir serait-elle une autre répétition? On le saura en se rendant pour voir Beech Flooring et Rideau dans cette lutte pour la première place.

Il y aura plusieurs changements effectués au sein de l'équipe des Tigers de Détroit

DETROIT (PA)—Les nouveaux propriétaires des Tigers de Detroit ont commencé dès hier à polir la machinerie qui donnera une nouvelle allure et un nouvel air aux détenteurs de la sixième place dans le classement de la ligue Américaine.

Un bon nombre des 11 membres du syndicat qui a acheté les Tigers de la famille Briggs lundi pour la somme de $5,500,000 se sont réunis hier pour discuter des changements éventuels et de la nouvelle ligne de conduite.

Les Tigers sont maintenant la propriété d'une corporation dont les dirigeants sont Fred Knorr et John Fetzer, des propriétaires de postes de radio du Michigan. Leur offre a eu priorité sur sept autres groupes, dont celui de Bill Veeck et de Jack Kent Cooke, qui tentaient d'acheter les Tigers.

Les premiers sujets à l'étude seront le projet de faire jouer aux Tigers 21 parties du soir au lieu de 14 à domicile et celui de téléviser plus de parties à l'étranger.

Changements prévus

Même si les nouveaux propriétaires ne doivent pas prendre possession du club avant le 1er octobre, tout indique que de nombreux changements seront effectués avant la fin de la saison en cours.

Walter O. (Spike) Briggs, le président actuel des Tigers, et le vice-président lorsque les nouveaux propriétaires prendront possession de l'équipe, continuera d'avoir la haute main sur les destinées du club que sa famille vient de vendre et il assumera les fonctions jusqu'ici remplies par le gérant général Muddy Ruel. Il appert que Ruel et le gérant Bucky Harris seront congédiés à la fin de la saison — et peut-être même plus tôt.

Les matches en simples pour hommes seront joués aujourd'hui; Bédard contre Barclay

Par ARTHUR WILKES
de la Presse Canadienne

On a atteint les finales dans les catégories de simples et de doubles pour dames et les semi-finalistes dans les matches de simples pour messieurs ont été déterminés, hier, dans le tournoi pour les championnats de tennis de l'Ontario.

Mmes Louise Brown et Hilda Doleschell, de Toronto, se feront face aujourd'hui dans la finale pour le championnat des matches de simples et de doubles pour dames. Elles feront ensuite équipe contre Ann Stacey, de Halifax, et Eleanor Dodge, de Montréal, pour le championnat de doubles.

La lutte dans les semi-finales des matches de simples pour messieurs se fera entre Robert Bédard, de Sherbrooke, le champion canadien, Don Fontana, de Toronto, classé au deuxième rang, Lawrence Barclay et Paul Willey, tous deux de Vancouver.

Willey a fait un grand pas de l'avant vers la conquête d'une place au sein de l'équipe canadienne de la coupe Davis en s'assurant une victoire bien méritée de 6-4, 6-1, 6-8, 3-6, 6-2 sur Val Harit, de Montréal, dans le principal match de la journée.

Les membres de l'équipe canadienne, qui seront choisis vendredi, rencontreront l'équipe américaine dans la finale de la zone nord-américaine, à Victoria, du 27 au 29 juillet.

Autres résultats

Bédard, qui rencontrera Barclay dans une semi-finale d'aujourd'hui, a défait Jim Bentley, de Toronto, 6-0, 6-0, 6-3, tandis que Barclay a éliminé Fred Fennell, de Montréal, 6-0, 6-2, 6-3.

Dans l'autre semi-finale, Fontana fera face à Willey. Fontana a disposé hier de Don Platt, de Toronto, 6-4, 6-1, 6-2.

Mme Brown a atteint la finale en battant Mme Benita Senn, de Toronto, 2-6, 6-3, 6-2, tandis que Mme Doleschell l'a facilement emporté 6-1, 6-1 sur Ann Freedhoff, une autre Torontoise.

L'équipe Dodge-Stacey a battu Mme Senn et Mlle Freedhoff 6-2, 6-3, tandis que les adversaires des deux gagnantes dans la finale d'aujourd'hui, Mmes Brown et Doleschell, ont triomphé de Mmes Rose Fletcher et Ann Macklin, d'Ottawa, 6-3, 9-7.

3,000 personnes de plus aux joutes des Alouettes

MONTREAL (PC)—La direction des Alouettes de Montréal, dans le Big Four, a annoncé hier soir que le stade McGill, où les champions du circuit jouent leurs joutes à domicile, pourra accueillir 3,000 personnes de plus que la saison dernière.

On a installé 2,000 sièges temporaires à l'extrémité ouest du stadium et 1,000 sièges permanents seront installés dans la section nord-est.

L'addition de ces nouveaux sièges portera à 23,000 le nombre de personnes qui pourront assister à une joute des Alouettes.

Record d'assistance pour l'Internationale

MIAMI (PA) — Les Marlins de Miami, qui en sont à leur première saison dans les cadres de la Ligue Internationale, tenteront de briser le record d'assistance de la ligue en présentant dans l'Orange Bowl leur joute du 7 août qui les mettra aux prises avec les Jets de Columbus.

"Nous espérons créer un précédent lors de cette joute," a déclaré Sid Salomon, fils, président des Marlins de Miami. "Je crois que nous attirerons une assistance de 80,000 personnes".

"Newsy" Lalonde est hospitalisé

MONTREAL (PC) — Newsy Lalonde, 69 ans, ancienne étoile de hockey et de crosse, sera transporté à l'hôpital ce matin, a déclaré hier soir son épouse. Lalonde s'est affaissé vendredi dernier et les médecins veulent le placer sous observation.

Mme Lalonde a déclaré que son époux repose tranquillement et que la seule raison pour laquelle il sera transporté de sa demeure à l'hôpital est qu'il sera plus facile de le placer là sous observation.

Les meneurs

Par la Presse associée
Ligue américaine

	Ab	P	Cs	Moy.
Mantle, New-York	295	76	107	.363
Maxwell, Détroit	248	51	85	.350
Kuenn, Détroit	282	43	97	.344
Kell, Baltimore	226	28	75	.332
Skowron, N.-Y.	217	33	72	.332

Points — Mantle, 76.
Points produits — Mantle, 74.
Coups sûrs, Mantle, 107.
Doubles — Piersall, Boston, 22.
Triples — Simpson, Kansas City, 8.
Circuits — Mantle, 30.
Buts volés — Rivera, Chicago, 10.
Lanceur — Brewer, Boston, 12-3, .800.
Retraits — Score, Cleveland, 122.

Ligue nationale

	Ab	P	Cs	Moy.
Bailey, Cinci.	202	34	67	.332
Musial, St-Louis	313	47	103	.329
Schoendienst, N.-Y.	200	27	65	.325
Aaron, Milwaukee	297	48	96	.323
Boyer, St-Louis	333	60	106	.318

Points — Robinson, Cincinnati, 61.
Points produits — Musial, 70.
Coups sûrs — Boyer, 106.
Doubles — Lopata, Philadelphie, 23.
Triples — Bruton, Milwaukee, 9.
Circuits — Kluszewski, Cincinnati, 23.
Buts volés — Mays, New-York, 20.
Lanceur — Lawrence, Cincinnati, 13-0, 1.000.
Retraits — Friend, Pittsburgh, 98.

Lanceurs probables

NEW-YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur de mercredi:

LIGUE AMERICAINE

Chicago à Baltimore (Soir) — Wilson (11-7) VS Johnson (3-5)
Detroit à New-York (2) — Foytack (6-6) et Larry (7-10) VS Sturdivant (8-2) et Byrne (3-1)
Kansas City à Boston — Kellner (7-3) VS Parnell (3-2)
Cleveland à Washington (S) — Score (8-6) VS Pascual (4-10)

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Cincinnati (Soir) — Erskine (6-6) VS Klippstein (7-5)
New-York à Milwaukee (Soir) — Worthington (4-10) VS Burdette (10-4)
Pittsburgh à St-Louis (Soir) — Munger (1-1) VS Mizell (9-7)
Philadelphie à Chicago (2) — Simmons (4-6) et Roberts (9-10) VS Davis (3-3) et Hacker (2-8)

Les Red Wings passent en tête de l'Internationale en blanchissant les Royaux mardi soir à Rochester

(PA) — La course au championnat de la ligue de baseball Internationale, qui semblait jadis gagnée par les Royaux de Montréal, met maintenant aux prises quatre clubs. Et les Red Wings de Rochester sont en tête du peloton. Vainqueurs de la petite série mondiale de 1955, les Wings ont pris la première place mardi soir en blanchissant les Royaux de Montréal.

Le droitier Duke Markel a remporté hier soir son deuxième blanchissage consécutif alors que les Red Wings de Rochester ont blanchi les Royaux, 1-0. Les Royaux n'ont pas compté un seul point depuis le début de cette série contre Rochester, soit depuis deux joutes.

7e victoire de Markel

En obtenant hier soir le crédit de sa septième victoire de la saison, Markell a retiré sept hommes sur des "strikes" et a accordé cinq buts sur balles.

Frank White, le lanceur perdant, a accordé sept coups sûrs et a lui-même frappé deux simples.

Les Red Wings ont enregistré l'unique point de la joute à la troisième manche, grâce à des simples consécutifs d'Allie Clark, Eddie Phillips et Mel Nelson, après deux retraits. Rochester a maintenant défait les Royaux sept fois de suite.

PAR MANCHE:		P	Cs	E
Montréal	000 000 000—	0	4	1
Rochester	010 000 00x—	1	7	0

White et Roseboro; Markell et Green.

Buffalo surprend Toronto

Les Bisons de Buffalo ont vaincu les Maple Leafs de Toronto, 9-3, pour laisser la ville-reine en deuxième place par une demi-partie, à égalité avec la métropole du Canada. Les Marlins de Miami suivent Rochester par seulement quatre parties. Leur joute contre Richmnod a été remise par la pluie.

Rudy Minarcin a réussi son deuxième blanchissage de suite en n'accordant que deux coups aux Jets de Columbus quand La Havane a triomphé 4-0. C'était la 10e victoire en 15 efforts pour Minarcin qui n'a pas laissé compter un point en 19 manches consécutives. Les Sugar Kings ont compté trois fois dans la septième pour gagner après avoir été tenus à un seul point par Dick Thies.

Ed Mierkowicz fut l'artisan de la victoire de Buffalo en faisant compter cinq points dont trois avec un coup de circuit. Buffalo a bombardé cinq lanceurs des Leafs avec 11 coups sûrs.

PAR MANCHE:		P	Cs	E
Buffalo	002 030 400—	9	11	1
Toronto	200 000 010—	3	9	2

Nicholas et Sherry, Tompkinson (9); Hetki, Wojey (6), Romberger (7); Jacobs (8), W. Wilson (9) et Battey, P.-c. Hetki. Cir.— Buffalo: Mierkowicz.

PAR MANCHE:		P	Cs	E
Columbus	000 000 000—	0	2	1
La Havane	010 000 30x—	4	6	0

Thies et Noble; Minarcin et Siera.

Gus Ryder est satisfait

VICTORIA (PC) — Gus Ryder, l'instructeur de Marilyn Bell, la fameuse nageuse de Toronto, s'est déclaré satisfait hier de la tenue de sa protégée, après qu'elle eut tenu sa première pratique dans les eaux glacées du détroit Juan de Fuca.

Cette pratique d'hier marquait le début d'une période d'entrainement de six semaines à laquelle s'astreindra Marilyn en préparation à sa tentative de traversée du détroit de 18.3 milles, entre l'île de Vancouver et la côte de l'Etat de Washington.

Ryder, l'entraîneur souvent marabout qui guida Mlle Bell dans ses traversées du lac Ontario et de la Manche, s'est déclaré très satisfait de sa condition après l'heure et quart qu'elle passa hier dans les eaux du détroit. La température de l'eau était de 49 degrés, ce qui est passablement froid.

La jeune Torontoise a par la suite déclaré qu'elle avait trouvé l'eau froide mais rafraîchissante et revigorante.

De devoir vous raser!



Sans hésiter



adoptez

PHILISHAVE

P.S. Le "Sportsman," le PHILISHAVE à batterie, permet de se raser n'importe où—n'importe quand!



Vous ne pouvez faire erreur avec un essai gratuit de 15 jours!

LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

COURSES DE STOCK CARS
PARC LANSDOWNE
CE SOIR, à 8 h. 15
ATTRACTION SPECIALE
JALOPY RACE
Meilleurs chauffeurs canadiens
ADULTES $1.00 ENFANTS, 50c
Sous les auspices du OTTAWA SHRINE CLUB

FOSSES SEPTIQUES
APPROUVEES
en béton préalablement coulé



Demandes des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par

FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED

Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix

Distributeurs d'explosifs C-I-L.

Signalez CE 5-1407
130, RUE SPARKS

Inscriptions ce soir au parc Connaught

PREMIERE COURSE, un mille classe D, trot, $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
6	W. C. Brooks	4	7	2	2-1
4	Fredrick H.	4	1	8	R. Kirby 2-1
2	Mack Abbot	5	6	5	W. Collins 9-2
5	Charlie Marque	5	1	5	W. King 4-1
1	Beth Song	6	4	3	H. Ingles 4-1
3	Orphan M.	6	7	3	W. James 6-1
8	McKinney Crispin	7	5	2	S. Nott 8-1
7	Wye Marys	6	4	4	Cryderman 8-1

Aussi éligible: Arthur Hanover.

DEUXIEME COURSE, un mille, classe D, amble, $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
4	Guy C. Grattan	6	3	1	H. Filion 2-1
2	Forrest Direct	1	3	1	J. Zeron 3-1
1	William G.	4	4	1	B. Madill 4-1
5	Ei Morris	1	7	2	O. Fraser 3-1
6	Eddy Frisco	2	4	8	S. Craig 8-1
7	Russ Riddell	4	4	7	W. James 6-1
8	Mr. Lee Harvester	6	2	8	O. Knight 8-1
3	Mary Anderson	7	5	4	Anderson 10-1

Aussi éligibles: Scottish Brooke, D. L. Grattan.

3e et 6e COURSES, un mille, course à handicap, $400

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
1	Diamond G.	4	7	7	R. Kirkby 8-1
2	Taxi C. Lee	8	6	4	10-1
3	Megantic	2	2	3	Y. Plouffe 6-1
4	Black Velvet	7	1	1	H. Filion 6-1
5	Carolwyn Grattan	1	1	2	B. Madill 4-1
6	Trickle Grattan	6	5	6	O. Fraser 4-1
7	Beth Hanover	2	3	2	W. King 5-1
8	Thor Grattan	1	2	4	C. Hie 3-1

Aussi éligibles: Major Henley, Sturdy Tropical

4e et 7e COURSES, un mille, trot invitation, $400

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
4	Starbuck	2	9	7	Houlihan 2-1
5	Effective St. Chas	3	2	1	J. Zeron 3-1
7	Legal Express	4	1	8	H. Filion 4-1
3	Kaydeross	2	6	3	L. Drayton 6-1
8	Dunbar Hanover	1	8	6	C. Meville 8-1
6	Goodwill Rose	8	3	2	S. Craig 4-1
2	Safety Man 2nd	5	1	5	O. Knight 8-1
1	Little Susie	5	4	5	A. Brown 8-1

CINQUIEME COURSE, un mille, classe D amble, $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
5	Grattan B.	4	4	7	J. Zeron 3-1
2	Hi Acres Susan	1	1	3	D. Burke 4-1
1	Jose Beauty Brooke	8	4	4	W. Pyke 4-1
7	Rildad	2	5	6	N. Curran 5-1
4	Attorney's Pride	5	7	7	E. Hussey 6-1
6	Goodwill Jean	4	2	3	6-1
3	Reuiah Abbe	8	8	4	Lachance 8-1
8	Ezra Effective	6	2	2	J. Balloch 10-1

Aussi éligibles: Lucky Vonian, Stewart

HUITIEME COURSE, un mille, classe D amble, $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
6	Silk Grattan	3	6	8	S. Craig 4-1
7	Banner Grattan	5	5	5	W. Pyke 2-1
4	Red Comet	5	8	1	H. Ingles 4-1
5	Silent Fingo	3	5	8	S. Nott 5-1
1	Jahala	6	8	5	J. Woods 6-1
2	Pine Ridge Van	4	3	4	Davidson 6-1
3	Silver Tommy	5	3	6	J. Zeron 10-1
8	Flip Morris	1	8	8	C. Meville 8-1

Aussi éligibles: Highland Scott jr., Queen Eton.

Inscriptions pour jeudi au parc Connaught

PREMIER MILLE, classe D, trot, bourse de $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
2	Prince Volo T.	4	5	5	H. Zeron 5-1
8	Mark Ormonde	6	8	3	H. Filion 2-1
1	King's Van	5	7	7	W. Pyke 4-1
6	D. Chips	5	6	5	V. Soper 8-1
4	Melanies Aplha	7	11	10	J. Baxter 5-2
3	Rocco	4	8	6	Uttman 5-1
5	Harold's Comet	0	0	0	12-1
7	Don Volo	4	8	7	E. Hussey 15-1

Aussi éligible: Laddie Blue.

DEUXIEME COURSE, classe D, amble, bourse de $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
5	Miss Highlight	8	3	3	R. Meville 8-2
4	Royal Con	x	8	2	S. Craig 4-1
2	Lilly Grattan	8	8	4	K. Kerr 6-1
6	Cheerfull Abbe	8	5	7	B. Horner 8-1
7	June Chips 2ND	1	3	4	E. Fritz 10-1
1	Tom's Girl	5	3	6	J. Zeron 12-1
8	Bella Pointer	6	1	5	J. Richardson 10-1
3	Marion Grattan	7	8	8	H. Ingles 15-1

Aussi éligibles: Larry H Harvester, Glen R. Scott.

3e et 6e COURSES, amble Handicap, bourse de $400

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
4	Penny Patch	4	3	6	R. Lawson 8-1
7	Clever Jimmy	5	8	7	H. Filion 7-2
6	Highland Scott jr.	6	1	3	J. Zeron 3-1
1	Cherry Hill James	0	1	6	H. Zeron 5-1
2	Trigger Grattan	4	3	8	M. Brown 8-1
8	Oreus Charles	5	4	6	J. Zeron 12-1
5	Reulla Abbe	8	7	4	Lachance 10-1
3	Banner Grattan	5	5	5	W. Pyke 15-1

Aussi éligible: Dr Rumbaugh

QUATRIEME MILLE, classe D, trot invitation, $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
2	Lorne Todd	6	4	6	H. Zeron 8-2
7	Brownstone	4	4	4	W. Pyke 2-1
1	Arthur Hanover	7	5	4	J. Zeron 8-1
8	Forbes Song	8	5	5	W. Carr 6-1
5	Maitland Brook	5	4	7	W. James 10-1
3	Happy's Queen	6	4	5	M. Brown 15-1
4	Splash Up	1	7	7	V. La Rose 8-1
6	Jennie Hal	1	3	8	O. Faser 15-1

Aussi éligible: Lady Zoe Regent.

CINQUIEME MILLE, classe D, amble, bourse de $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
2	Guy C. Grattan	6	3	1	H. Filon 5-1
6	D. L. Grattan	5	5	6	Richardson 5-1
7	Andy K. Blue	1	1	4	B. Madill 10-1
4	Grattan Patricia	6	7	6	C. Hie 4-1
5	Joe Lewis	7	5	6	S. Locke 9-2
8	Red Meadow G.	5	8	1	S. Craig 8-1
1	Admiral C. Grattan	6	5	3	Stainton 10-1
3	Princess Hall	6	7	2	C. Wills 8-1

Aussi éligibles: MacVolo Private, Dick.

SEPTIEME MILLE, classe D, amble, bourse de $200

P.		Dern.	course	Cond.	Cotés
8	Colonel Zombelle	4	3	6	H. Zeron 3-1
4	Sammy Bars	1	5	2	H. Filon 5-1
7	Sonny Dale Scott	2	1	3	N. Curran 6-1
2	Just Scottie	3	1	4	4-1
3	Chiefs N

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

BEAULNE — M. Yvon Beaulne et Mme Beaulne, née Thérèse Pratte, font part de la naissance, le 13 juin, à Buenos-Aires, de leur fils, Charles-Antoine-Martin-Gilles, qui a été baptisé dans cette ville à l'église Saint Martin de Tours. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Dallaire, d'Ottawa (par procuration M. et Mme Amédée Plano). Porteuse: Mme Louise Birkett de Krapf. 1-167

GROLEAU — Monsieur et Madame Yvon Groleau (née Colette Fitzgerald) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur troisième fils, le 30 juin dernier. Baptisé le 15 juillet sous les prénoms de Joseph-Raymond-Pierre. Parrain, Raymond Fitzgerald, oncle; marraine, Denise Fitzgerald, tante. Porteuse, Mme Hector Bourassa, tante. 1-166

3] Mariages

BENISKOS-BERTRAND — M. et Mme Armand Bertrand, d'Ottawa, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Marie-Claire à M. Jean-Marie W. Beniskos, fils de M. et Mme Christophe Beniskos, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, le samedi, 11 août, 1956. 3-166

4] Perdu-trouvé

LUNETTES, fille, bordure rouge et blanche, perdues salle des dames, restaurant Mary Drive Inn, dimanche. CE. 5-4500. 4-168

MONTRE-BRACELET en or pour dame "Omega", Norway Bay, près du quai, récompense. CE. 5-3694, après 6. 4-167

PETIT chien noir et brun, hier, environs rues Sherbrooke et Saint-Joseph, Wrightville. PR. 7-4484, récompense. 4-167

SOMME d'argent perdue Montebello à Buckingham. Récompense. I. Chénier 992 Lamarche, Ottawa. SH. 6-6987. 4-167

5] Agents demandés

PENSEZ à votre avenir. Joignez Compagnie progressive et vendez ligne réputée dans: Plaisance, Papineauville, Thurso, Chénéville. Plus haute commission et conditions très avantageuses. Ecrivez pour détails à Familex, Station C, Montréal. 5-

6] Hommes demandés

GARÇON intéressé à apprendre métier de boucher, permanent, âge 18 à 25, doit parler anglais, magasin I.G.A. 314 Booth. 8-2698 après 7 heures p.m. 6-167

CHAUFFEUR de camion pour épicerie; 21 ans et plus. S'adresser 166 Saint-Rédempteur. 6-167

LES DEMANDES

pour la position de
CHEF CONSTABLE
et
officier de l'application
des règlements

pour le canton de Rayside seront reçues jusqu'à 5 h. p.m., le 20 juillet, 1956. Prière de mentionner les références, l'expérience et le salaire demandé ainsi que si vous êtes bilingue.

S'adresser à
CANTON DE RAYSIDE,
case postale 40,
Azilda, Ontario

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(26)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entreposage	(21A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(98)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(42)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(69)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(42)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(65)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(25A)

6] Hommes demandés

OCCASION PROPICE
POUR VENDEUR
AVEC NOTION
DE METHODES
ET DE SYSTEMES
BURROUGHS

requiert les services d'un diplômé d'école supérieure — diplômé d'université de préférence — pour couvrir un territoire local de ventes.

VOICI CE QUE NOUS AVONS A OFFRIR:

- Salaire initial basé sur revenu actuel
- Commission d'encouragement ajoutée pendant l'entraînement
- Frais d'auto et autres payés
- Cours d'entraînement touchant tous les aspects de la besogne
- Ventes aux usagers commerciaux établis
- Produits des plus réputés
- Perspectives d'avenir illimitées

Votre revenu, après entraînement, sera de **$7,000 et plus** Si vous êtes âgé de moins de 32 ans et avez une bonne expérience dans la vente ou la comptabilité, veuillez nous appeler pour un rendez-vous.

BURROUGH'S
Adding Machines
OF CANADA LIMITED
CE. 3-4018
M. E.-H. McKEOWN
6

COMMIS demandé pour quincaillerie Brabant et Philippe, tél: MO. 3-5352. 6-166

AIDE pour ferme laitière, avec expérience. Emploi toute l'année. Logement pour petite famille. Edward Rooney, Richmond, R.R. no 2, Ont. 6-167

ON DEMANDE plâtriers pour emploi régulier. Salaire d'union. 8-6367. 6-169

PLATRIERS demandés. Appeler A. Mauviel, SH. 9-0713. 6-171

VENDEURS
AVEC
AUTO

Qui ne réalisez pas au moins $150 par semaine

Il s'agit d'une nouvelle compagnie possédant le plus moderne plan d'affaires au monde aujourd'hui.

Pas de sollicitation
Pas de saison morte
Pas de rabais

Incroyable mais vrai
C'est "l'abondance toute pure"

APPELEZ MAINTENANT
CE. 4-5732
entre 10h. et midi seulement
Gérant de succursale également demandé
6

LINOTYPISTE
TYPOGRAPHE
PRESSIER

Salaire supérieur pour personne compétente.

Vacances, assurance-maladie.

IMPRIMERIE
GAUVIN
Maison établie depuis 1892

8, rue Leduc, Hull. PR. 7-5116
6

Vendeurs de camions

Expérience pas nécessaire, mais elle serait un atout, territoire protégé, excellente rémunération, transport fourni. Assurance-groupe, caisse de retraite et d'hospitalisation.

S'ADRESSER A
M. P. G. BOTT
entre 2 et 5.30 p.m.

Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
265, ave Laurier-Ouest
6

6] Hommes demandés

Vendeurs d'autos neuves et usagées

Excellente occasion. Caisse de retraite, bénéfices d'assurance-vie et d'hospitalisation.

S'ADRESSER à M. P. G. BOTT
ENTRE 2 ET 5.30 P.M.

Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
265, AVE LAURIER OUEST
6

POUR la banque de Pointe-Gatineau. Urgent. Jeune homme sérieux, minutieux. Minimum 10e année ou plus. PR. 7-4674. 6-166

6A] Hom. ou fem. demandés

CUISINIER ou cuisinière pour ambassade, couchera ici ou en dehors. Signalez CE. 6-1106. 6A-168

LAVEUR ou laveuse de vaisselle demandé. Restaurant Tea Garden, 145, rue Sparks. 6A-167

7] Femmes demandées

FILLE demandée, doit parler anglais, pour magasin I.G.A. 314 Booth. 8-2698, après 7 heures p.m. 7-167

FEMME ou fille pour travail léger, 2 adultes. 179 Broad, Ottawa. CE. 6-1635. 7-166

PERSONNE fiable, parlant anglais, pour soins de deux enfants, références, $125. Couchera ici. — CE. 4-2195. 7-171

CUISINIERE demandée, bon salaire. Leo's Grill, Pointe-Gatineau. PR. 7-7502. 7-171

FILLE de table expérimentée pour diriger "casse-croûte" (Snack Bar) 3 soirs par semaine. S'adresser 96, rue Bank. 7-168

FEMME expérimentée sur machine à coudre pour aider couturière. Temps partiel ou plein temps. Case 145, Le Droit. 7-167

STENOGRAPHE
LE CONSEIL national des Recherches requiert à Ottawa une sténographe pour la division des recherches en construction, laboratoires du chemin de Montréal. Qualifications minimums requises: immatriculation junior plus cinq années d'expérience connexe. Immatriculation senior serait préférable et le bilinguisme un atout. Salaire jusqu'à $3,360 par année selon les aptitudes. Semaine de 5 jours, généreux bénéfices de vacances et de congés de maladie, plan de retraite, et excellent cafétéria. S'adresser par écrit en donnant l'âge, le numéro téléphonique et tous les détails quant à la compétence, ou en personne, à l'Officier d'Embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2. Les rendez-vous le soir peuvent être convenus pour les personnes qui travaillent, en s'adressant à M. D. Hunka à 92-0343. Prière de mentionner le dossier BR157. 7-166

FILLES DEMANDEES
pour travail d'atelier
Faites vos demandes en personne seulement.
FLORENCE PAPER CO.
Angle Boteler et Dalhousie
7

Cuisinière de relève
et
3 préposées à la cuisine
demandées d'urgence
S'adresser à la diététicienne
Diététitienne
SANATORIUM
Royal Ottawa
7

7] Femmes demandées

FILLE de table (waitress) pour le soir; expérience. S'adresser: Restaurant Normandie, 101, rue Principale, Hull. 7-167

ON DEMANDE au Royaume des bébés, Hull, PR. 1-5511, commis à temps partiel, de 30 à 45 heures par semaine. Expérience préférable mais non nécessaire. Fille ou femme mariée. 7-167

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE demandée pour classes de 3e et 4e années dans école moderne, centrale. Salaire initial $2,000 par année. S'adresser à M. Gildas Lanoie, sec.-trés., Jogues, Ont. 9-166

INSTITUTRICES demandées. Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur. Lucien Regnier, Rockland, Ontario. Tél. 19. 9-167

INSTITUTEUR, institutrice qualifié pour enseigner dans école centrale, village de Perkins. — Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur, salaire désiré. S'adresser: Eugène Rollin, sec.-trés. 9-166

INSTITUTRICE compétente, bilingue, pour enseigner aux classes 1 à 4, P.S.S. no 6, Tiny. — Ecrire en mentionnant le salaire demandé à Norbert D'Aoust, sec.-trés., P.S.S. no 6, Tiny, Perkinsfield, Ontario. 9-166

2 INSTITUTEURS diplômés de Québec, pour Farm Point, 1 bilingue pour les grades 1-2, un français pour grades 5-6-7. Salaire proportionné à l'expérience. S'adresser à E.-J. Ryan, secrétaire, Old Chelsea, Qué. 9-171

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue pour école séparée catholique romaine no 4, Bonfield, Ont. 1ère à 8e années; 15 élèves en tout. Salaire selon qualifications. Faire demande à W. J. Labelle, sec.-trés., écoles séparées nos 4, 5 et 7, Bonfield, Ont. 9-172

2 INSTITUTRICES qualifiées demandées pour septembre 1956, école moderne de 7 classes dans village. S'adresser en mentionnant qualifications et expérience à Claire Dupuis, sec., Mattice, Ont. Tél: 12. 9-167

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour école rurale à Luskville, Qué. Salaire $1700 par année. S'adresser à Eddie Noël, sec.-trés., Luskville, Qué. 9-169

10] Logis demandés

LOGIS ou local vacant pour fins commerciales. Signaler PR. 7-0150. 10-170

11] Emplois demandés

MENUISIER, réparations et construction tout genre, à l'heure ou contrat, le soir et samedi. Prix raisonnable. CE. 3-6540 entre 5 et 7 h. p.m. 11-168

13] Autos demandées

1950 ou 1951 CHEVROLET demandée, très bon état, pas d'agent, comptant. PR. 1-2850. 13-167

13A] Divers demandé

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE4-4788. 13A-300

NOUS achetons les meubles et les vêtements. CE. 6-5157. 13A-168

PRENDRAIS fillette en pension, de 5 à 8 ans. MO. 3-4824. 13A-167

GARDERAIS enfants chez eux. PR. 7-6423. 13A-168

CAMIONS, automobiles pour démolition, aussi vieux métaux. S'adresser à Dupuis Frères 57 Delanaudière Hull. PR. 7-4636. 13A-179

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE4-6757. 13A-300

PRENDRAIS bébés jusqu'à 3 ans, en pension. PR. 1-4570 de 9 heures du matin à 6 heures du soir. 13A-168

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mères travaillent. PR. 7-2861. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre plomb, guenilles. CE4-8233 13A-300

13B] Maisons demandées

URGENT — Propriétés de toutes sortes requises immédiatement; de préférence dans les paroisses Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Famille. Wilfred Morris, PA. 2-0694, agent de Maurice Soulard, courtier. CE. 2-5751 13B-300

14] Propriétés à vendre

LOUIS TITLEY
CE. 3-1168 172 Rideau Ottawa

WRIGHTVILLE — Très bon double en stuc dont 1 logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Le tout $9,500. Termes. Mme Brind'Amour, PR. 1-2008.

COTE-DE-SABLE — Triplex en brique; chauffage eau chaude, automatique. Revenu mensuel $245. — $22,500; termes. — J.-O. Clément, CE. 5-5392.

COTE-DE-SABLE — Propriété en brique, partiellement transformée en duplex. Aubaine réelle à $13,800. Mme Dupont, SH. 6-1122.

WRIGHTVILLE — Rue Leblanc, près nouvelle église Saint-Raymond, joli bungalow moderne, comprenant salon, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bain, tuile plastique. $8,900. $2,000 comptant. J. O. Clément. CE. 5-5392.

80 ACRES, Orléans, près du proposé aéroport, avec excellents bâtiments, maison 9 pièces, électricité, équipée de machines agricoles, $9,500., termes. Noël Potvin, CE. 4-3426.

BASSE-VILLE — Maison double ayant 5 pièces et salle de bain chaque logis. Un côté avec chauffage eau chaude à l'huile, loués $50 et $35. Garage. $7,500; termes. Mme Brind'Amour, PR. 1-2008.

REGION D'OTTAWA — Magasin général Clover Farm. — Chiffre d'affaires annuel $100,000. Offre exceptionnelle. Bâtisse comprenant 2 logis et commerce. Equipement complet et moderne. — Stock sur inventaire. — Autres détails de M. Potvin, CE. 4-3426. 14-300

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
Courtiers
365 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau: CE. 2-7384
Armand Richard, CE. 3-5343.
Conrad Sigouin, 8-4418.
Eug. Lavoie, PR. 7-4071.
Oscar Olson, CE. 5-1079.
Laurent Gaboury, PR. 7-4261.
Nicholas Kouri CE. 6-5452.
Adélard Génier CE. 3-7831.
Eugène Falardeau. PR. 1-2884.

PRES du nouvel hôpital du Sacré-Coeur, boul. Moussette. Bungalow de première qualité, fini brique et pierre, avec garage à même; 5 pièces. $19,000. Photo Coop. Eugène Falardeau.

OTTAWA-OUEST, près du bureau des statistiques. Grande maison de 10 chambres, sur rue Sherbrooke. Facile à convertir en duplex. — Demande seulement $9,900; $3,000 à compte. Possession immédiate. Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

RUE DUMAS, Wrightville. Vous apprécierez le style et l'état de ce semi-bungalow avec garage. Comprend grand salon, cuisine en forme de L (moderne), salle à manger, 3 chambres à coucher avec garde-robes. Prix: $10,500; $2,500 à compte. Phot Coop. 8100 Appeler Laurent Gaboury.

AMHERST, coin Moussette. — Ce joli bungalow de stuc construit en 1955 offre vestibule, salon, cuisine très moderne avec dinette, 3 chambres à coucher. Système à l'huile (air forcé). Prix très raisonnable à $12,500; $3,500 à compte. Appeler Laurent Gaboury.

A $9,300 et $2,000 à compte, vous pouvez acheter un superbe semi-bungalow en brique de 4 chambres à coucher, situé dans Wrightville. — Appelez Adélard Génier.

FERME de jardinage. Une des plus belles de la banlieue d'Ottawa. Superbe maison moderne de 10 pièces avec garage à même, salle de jeux en "scratchwood" au sous-sol; système eau chaude à l'huile. 44 acres de bonne terre. Dépendances en très bon état. Comprend toutes machines et instruments, camion. Seulement $30,000; $10,000 à compte. Photo Coop. 7692. Eugène Lavoie.

EASTVIEW, rue Sainte-Cécile — 3 logis modernes, construits 1955 Chauffage eau chaude à l'huile; planchers bois franc et tuiles. Revenu $285. Prix, $23,500, $7,000 à compte. Photo Coop. Appeler Adélard Génier. 14-300

GATINEAU, maison 2 logis qui rapportent $80 par mois, (bas) 5 pièces, (haut) 4 pièces, chambre de bain complète, pour plus de renseignements MO. 3-5448, après 6 heures. 14-168

RUE CENTRE: Grande maison sur grand terrain; 7 pièces. Signaler PR. 1-2891. 14-170

MAISON avec commerce attenant, central, $4,000 à compte. PR. 7-2035. 14-167

BELLE OCCASION — Maison à moitié terminée, comprenant 6 pièces, $3,500 comptant — ou — Maison construite d'après vos propres plans, service d'eau et d'égout, près école et église. A moitié terminée. $3,500 comptant. Pour plus de renseignements, appeler PR. 7-5857. 14-300

RUE HERRIDGE, Ottawa-Est. — Près de l'emplacement proposé de la nouvelle église catholique française et le collège Saint-Patrice, très bien entretenue, maison moderne à 2 étages, idéale pour petite famille, grand vivoir et 2 spacieuses chambres à coucher; air chaud à l'huile, plomberie moderne. Celle-ci est annoncée pour la première fois et cotée à $12,500. Conditions, à peu près la moitié comptant. Signalez l'agent exclusif: C. W. Ross, courtier en immeuble, CE. 2-5357. 14-168

14] Propriétés à vendre

MAURICE SOULARD, courtier
Membre Ottawa Real Estate Board
Immeubles — Assurances
45 Rideau — CE. 2-5751

RUE BAIRD, près Sussex. Double en brique, se vendant séparément. $9,000 par côté. $2,000 requis chacun. — Wilfrid Morris, PA. 2-6094.

TRIPLEX neuf, en brique, de 2 chambres à coucher par logis, à Overbrook. $26,000. David Guindon, SH. 9-2548.

RUE PLESSIS, près Laramée — Duplex avec revenu mensuel de $105. — $8,800. David Guindon, SH. 9-2548.

RUE TABOR, près chemin Marier. Semi-duplex en stuc; 2 logis de 2 chambres à coucher. $13,500. Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-300

AURELE-J. HOULE
Courtier
Immeubles — Assurances
265. chemin de Montréal, Eastview
SH6-8101
Hector Laframboise, CE. 2-5519.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE MUTUAL — Maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, plus appartement au sous-sol sur terrain 60x120. Prix demandé, $14,000.

RUE LABRIE, Cyrville — Bungalow 2 chambres à coucher, sur terrain 60x100. Prix demandé, $7,500; paiement initial $2,000.

RUE SAINT-AMBROISE, Eastview — Jolie maison de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, sur terrain paysagé. — Prix, $12,500.

RUE ANNE, Eastview: Duplex sur terrain 66x100. Appartement du haut loué $65 par mois. Prix demandé, $11,500.

RUE LEVIS, Eastview — Jolie maison de 4 chambres à coucher, salle de récréation et salle de toilette dans le soubassement. Construction stuc, imitation de pierre. Prix demandé, $19,500. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR. 7-3835
Le soir: PR. 7-8850 et PR. 7-3123.

WRIGHTVILLE, boul. Montclair, 1½ étage, contenant 4 chambres à coucher, salle à manger, cuisine; sur terrain 40x90. $7,300 — $3,500 à compte balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Amherst — Duplex contenant 2 chambres à coucher par logis, salles de bain complètes; gros filage. Prix demandé, $7,800; termes. 14-300

DUPLEX de choix. S'adresser 26 Taschereau. PR. 7-5615. 14-166

MAISON 2 logis, près nouvelle imprimerie, rue Brébeuf, Hull. MO. 3-4151. 14-175

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, très moderne; coin boul. Moussette et Montclair, $11,500; $3,000 à compte. PR. 1-1372 ou PR. 7-3436. 14-167

BOURGET, ONT.

GRANDE, attrayante maison en brique, 10 pièces; planchers recouverts en linoleum; grande cuisine, salle de bain moderne, grande cave; chauffage central; près église, école et magasins. Service d'autobus régulier pour Ottawa. Prix raisonnable. Possession immédiate. — Robert S. Lalonde, tél: 502, Bourget, Ont. 14-169

WRIGHTVILLE — Maison 4 logis, bon revenus. Prix $13,000. 7, boul. Montclair, Hull. S'adresser Victor Bourré. PR. 7-8991. 14-171

GUARANTY TRUST CO.
of Canada — CE. 2-2691
Membres de la Commission des courtiers en immeuble d'Ottawa.

WESTBORO — Bungalow de 4 pièces, avenue Grandview. Lot paysagé de 100 x 50 face au Parc du District fédéral de l'avenue Churchill. Excellente vue de la rivière. Prix $9,400. Le soir: A. A. Dunn. CE. 3-6677 ou PR. 7-4508. 14-166

BUNGALOW, brique, revenu $70, et autres possibilités de revenus, garage, lot paysagé, $23,750. — PR. 7-9111 (soirs). 14-166

J.-F. DEPATIE, courtier
552 Rideau
CE. 3-7576 — CE. 4-0341
ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres

RUE CARON, Wrightville. — Bungalow de 4 pièces, 2 chambres à coucher, terrain paysagé 45 x 92, garage. $7,500 demandé. Appeler M. Cousineau.

RUE MONTFORT, Eastview. — Maison de 3 chambres à coucher, fondations de pierre et ciment, grande cuisine et salon, garage. Seulement $5,000 demandé. Appelez M. Cousineau.

RUE COURCELETTE, Hull. — Maison de 7 logements, stucco. Revenu mensuel $475. Chauffage eau chaude à l'huile. En excellente condition. Très bon placement. Seulement $4,000 à compte. Appelez M. Allen. Le soir SH. 9-0102.

RUE COALLIER, Val Tétreau. — Grande maison stucco, 3 chambres à coucher, salle de bain 4 morceaux, chauffage eau chaude à l'huile, très belle localité. $12,000 demandé. Appelez M. Allen. Le soir SH. 9-0102.

NOUS avons un grand choix de propriétés variées à vous offrir. Pour plus amples renseignements, appelez-nous. 14-300

G. A. DESJARDINS
Assurance — Immeuble
329 Dalhousie — CE. 5-5388

MAISON 3 chambres à coucher, rue Durocher, près boul. Moussette. Demande $11,800. Conditions faciles. Agent: Marcel Lafortune, SH. 6-4807. 14-300

JOS LeBLANC
Immeuble — 250 Besserer
Tél: CE. 6-5681 en tout temps
Eugène Picard, CE. 2-5863

CYRVILLE — Grande maison familiale, comprenant 5 grandes chambre à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine moderne, "powder room", au 1er étage; chambre de bain complète au second. Grand terrain; garage double. $13,000; termes.

HULL, rue Saint-Henri, à proximité de l'Imprimerie: Jolie maison en clapboard, 6 pièces, avec petit logis; garage. $9,000; $4,000 à compte. 14-300

MAISON neuve, 7 pièces. 68 Cousineau, Pointe-Gatineau. PR. 7-5746. 14-167

ECONOMISEZ 10% en assurant votre propriété par une "police composée", vendue par Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384: le soir, CE. 3-5392. — 366 Dalhousie, Ottawa. 14-300

BUNGALOW, près de Navan, $7,500. Grand lot, possession immédiate. George Howith, assurance-immeuble. CE. 2-5687. 14-300

14] Propriétés à vendre

CAMPEAU CONSTRUCTION
COMPANY
LIMITED
VOUS INVITE
A VISITER NOTRE
MAISON MODELE
à
ELMVALE ACRES

790, chemin Smyth, est de la route Alta Vista. Ouverte tous les jours

Un choix de 13 modèles vous est offert.

CE. 6-4737
CE. 3-5939

Si vous préférez le "West End", nous vous invitons à venir voir notre

Parc Bel Air

AVENUE WOODROFFE
au sud de l'avenue Carling

Choix de 8 modèles

BUREAU DES VENTES DE L'AVENUE WOODROFFE,

ouvert tous les jours

Tél. PA. 2-0881

A ces deux endroits, nous offrons

DES MAISONS DE QUALITE
DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES
DES VERSEMENTS INITIAUX MODIQUES
DES TAXES PEU COUTEUSES, et des
EGOUTS SANITAIRES
L'aqueduc et les chemins entièrement payés.
Garantie d'un an.
SIEGE SOCIAL

Téléphone CE. 5-1467

525, RUE BANK

On vous invite à écouter Joan Baxter au poste C.F.R.A., introduisant Elmvale Acres, à 1.30 hres, les lundis, mercredis et vendredis. 1-7

ANDRE TESSIER
103 Principale, PR. 7-3876
PR. 7-3875
Assurance — Immeuble

Agents:
Mme Charette, PR1-5386.
L. Châteauneuf, MO. 3-4287.
G. Délisle, CE4-3676.
R. Chevalier, PR7-2353.
L. Dubuc, CE4-7649
A. Potvin, MU. 4-4072.
J.-P. Gaudreau, MU. 4-5964.

LAKEVIEW DRIVE, près boul. Taché, 1½ étage, en brique, 4 chambres à coucher, grand vivoir; chauffage air chaud à l'huile; presque neuf et très moderne, ayant toutes les commodités de la ville. Terrain 100x200, $12,500; termes. A. Potvin, MU. 4-4072. — 264.

POINTE-GATINEAU, maison de 3 logis, récemment construite, près école. $4,000 à compte, $9,000. R. Chevalier, PR. 7-2353.

POINTE-GATINEAU — Il nous reste des lots de 50 x 100, prix variant de $300 à $500. Payable $50 à compte et $50 par année. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649.

HULL, rue Saint-Henri — Triplex ayant bon revenu, $9,500. Termes. L. Châteauneuf, MO. 3-4287. — 400.

SPECIAL

BOUL. TACHE, pour régler succession: Joli triplex, bons revenus assurés; faisant face au nouveau magasin I.G.A. Chauffage central à l'huile. Demande $13,500; termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 402.

CENTRE DE HULL — Edifice commercial, 4 grands logis et grand magasin 40x50; cave cimentée de 40x40 avec chauffage eau chaude à l'huile. Prix demandé, $33,000; termes. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 401.

BOUL. TACHE — Edifice commercial sur un coin, comprenant 4 logis, grand magasin et garage pour réparations d'autos. Prix: $50,000; termes. J.-P. Gaudreau, MU. 4-5964. — 382.

NE MANQUEZ PAS de vous renseigner au sujet de ce joli split-level ultra moderne, rue Millar, Hull. Une visite vous convaincra de la qualité de cette construction. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 387.

HULL, rue Hadley — Splendide bungalow en brique, de trois chambres à coucher; très moderne. $15,500; termes. R. Chevalier, PR. 7-2353. — 276.

PLACE D'ETE

PRES DE HULL, comprenant vaste terrain, camp hivérisé, commodités. Idéal pour famille. — G. Delisle, CE. 4-3676. — 377. 14-300

DUPLEX, près imprimerie. Revenu mensuel $135. Echangerais pour maison usagée. PR. 1-5507. 14-300

MAISON 18 pièces, 5 acres de terre; beau site. S'adresser: tél: ME. 2-3204, Hawkesbury, Ont. 14-175

14B] Terrains à vendre

LOTS à vendre, $325 et plus; termes. A. Patry, 21 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 7-8557. 14B-176

TERRAIN 45 x 65 — Egout et eau installés. Prix raisonnable. Appelez PR. 1-4948. 14B-167

14B] Terrains à vendre

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR7-5857. 14B-300

LOTS à vendre, 50x120, $300 et $350. Sainte-Rose-de-Lima. CE. 3-5024. 14B-166

RUE REDPATH — Lot résidentiel 35 x 95, entre Cumberland et King Edward. $3,000. Photo Coop. 7655.

RUE MURRAY — Lot commercial ou résidentiel, entre Cumberland et King Edward. $4,500. Photo Coop. 7504.

LOTS pour construction de maisons unifamiliales, près du boulevard Taché, à Wrightville. Une partie avec eau et égouts. Pour plus de détails appeler Conrad Sigouin, 8-4418, agent pour Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 14B-300

TERRAIN 50 x 100, Gatineau Mill, rue Green Valley. MO. 3-4130. 14B-168

CONTOURNANT le Twins Lake. Lots de 80 x 100. Idéal pour chalets. $350 comptant ou par termes. PR. 1-5724. 14B-171

SPECIAL

MAGNIFIQUE terrain, près nouvel hôpital; idéal pour médecin. Tél: CE. 4-3676. 14B-300

15] Commerces à vendre

RESTAURANT à vendre. Appelez PR. 7-5007. 15-168

HULL: Groceteria moderne, licence de bière, $7,000 à compte ou propriété. Valéry Chénier, Farrellton, Qué. 15-167

A ½ MILLE de Hull sur route principale. — Restaurant très achalandé, comprenant bâtisse et équipement complet, et faisant un chiffre d'affaires dépassant toute imagination. "Curb service", et salle à manger pouvant asseoir 70 personnes. Terrain de stationnement d'une capacité de 45 autos. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649. André Tessier Ltée, assurance-immeubles, PR. 7-3875. 15-300

BOURGET, Ontario. — Epicerie-boucherie moderne, neuve, équipée. Logis compris; grand terrain. Excellent chiffre d'affaires. S'adresser à Patrick Lalonde, tél: 38. 15-166

RESTAURANT et nouveautés, commerce bien établi, avec propriété, cause de santé. PR. 7-6153. 15-174

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X sur rendez-vous). Tél: PR. 7-9566.

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe Medico-Dental Bldg. Tél: CE. 4-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous, 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5511.

Dr J.-LEO LALONDE, 169, rue Notre-Dame, Hull. PR. 7-9130 Rayons-X. Chirurgie.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialiste: yeux, nez, gorge et oreilles. PR. 7-7517. — 192 Principale, Hull.

Dr J.-L. LAMY chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4. — 95 Rideau. Tél. CE. 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418 rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél. CE. 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr ANTONIO LECOURS, spécialiste en chirurgie Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons-X, Traitement. 195 Laurier-est. Tél. CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester. Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner. CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.O.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr J.-C. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-0705

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m. 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: CE. 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine—Physiothérapie — sur rendez-vous. Tél: CE. 3-4101.

Dr HOR



Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1956 DODGE coach, neuve.
1956 HUDSON sedan.
1956 HUDSON, station wagon.
1955 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1955 PLYMOUTH sedan
1954 BUICK, décapotable, toit dur.
1954 MERCURY sedan automatique.
1954 OLDSMOBILE sedan.
1953 AUSTIN, sedan. $495.
1953 CHEVROLET Belair, sedan.
1953 DODGE sedan, $645.
1953 MERCURY sedan
1953 METEOR automatique.
1953 PONTIAC coach.
1952 CHEVROLET coach.
1952 CHEVROLET, toit dur.
1952 FORD sedan. $895.
1951 MORRIS sedan.
1950 DODGE station wagon.
1950 METEOR coach.
1950 CHEVROLET sedan. $495.
1950 PLYMOUTH, coach.
1950 OLDSMOBILE sedan
1949 CHEVROLET coach, $395.
1949 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1949 FORD convertible.
1949 CHRYSLER, 7 places.
1949 MONARCH sedan
1948 CHEVROLET coach.
1948 MERCURY sedan, $139.
1948 MERCURY, ½ tonne, livraison. $295.
1948 OLDSMOBILE hydramatique.
1947 CHEVROLET, coach, $195.
1946 CHEVROLET coach, $139.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule. $295.
1940 PONTIAC décapotable, $79.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.
17-300

Spécial ! Nouveaux
sedans Hillman
à un nouveau bas prix
$1695
PERCY CARRIERE
Le seul dépositaire exclusif de Hillman, Sunbeam Rapier, et Landrover pour Ottawa, Hull et la région.
44, chemin de Montréal
CE. 6-2314

VENTE privée. — Buick 1954 Century, 16,000 milles, comme neuve. $1,990. SH. 6-0660. 637, boul. Saint-Laurent. 17-169

PRELASSEZ-VOUS !
durant vos vacances
d'été avec une
AUTO USAGEE
GARANTIE
"OK"
DE CHEZ
BELISLE
Automobiles
LTD.
VENEZ VOIR LE CHOIX

1955 METEOR, 2 portières, fini deux nuances, comme neuve **$1995**
1953 METEOR, sedan, état A-1 **$1395**
1952 HILLMAN, 4 portières, une vraie bonne auto **$745**
1952 AUSTIN, en état exceptionnellement bon **$645**
1951 CHEVROLET, 2 portières **$945**
1951 CHEVROLET, 4 portières, de luxe, équipée, élégant fini **$1045**
1952 PONTIAC, sedan de luxe, comme neuve **$1195**
1952 CHEVROLET, 2 portières **$1175**

SPECIAUX DE LA SEMAINE
1950 PONTIAC, sedan **$475**
1947 STUDEBAKER **$195**

BELISLE AUTOMOBILES
LTEE
Votre vendeur autorisé
Chevrolet et Oldsmobile
104, ch. Montréal
CE. 2-6006
CE. 6-2712
17

1947 OLDSMOBILE sedan, en parfait état. $250. Aubaine. Signaler CE. 6-3919. 17-167

1950 MERCURY spécial sedan, comme neuve, chaufferette conditionnaire, radio, haut parleur à l'arrière, pneus à parois blanches, plusieurs extras, tenue en bon état. $975. CE4-6636 17 mer.

METEOR 1951, décapotable. 236 Maisonneuve, Hull. 17-168

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

1948 FORD, camion à bascule, à vendre ou échanger pour automobile. 174 Leduc. 17-166

17] Autos à vendre

CAMPBELL
vous fait
réaliser
beaucoup d'économie
sur ce groupe d'autos Campbellisées de grand choix. Cherchez par toute la ville et vous ne pourrez trouver une meilleure auto à un meilleur prix. Elles sont toutes dans un état impeccable; rien n'a été épargné — sauf le prix — pour réaliser une vente en masse et au meilleur marché possible.

1955 MONARCH, sedan Lucerne, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, direction et freins servo, un propriétaire, n'a roulé que 4,600 milles. Epargnez des centaines de $$$$$$$$$.
1955 FORD, sedan Mainline, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, deux nuances, pneus à paroi blanche **$1695**
1954 CHEVROLET, coach 150, chaufferette et dégivreur, housses, deux nuances **$1445**
1954 FORD, décapotable, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, radio de commande, pneus à paroi blanche **$1945**
1954 DODGE coach Crusader, chaufferette et dégivreur, housses, parfait état **$1295**
1953 METEOR coach Niagara, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, radio de commande **$1395**
1951 STUDEBAKER Champion, coach de commande, chaufferette et dégivreur **$745**
1950 FORD, Tudor de commande, chaufferette et dégivreur, radio de commande **$695**

CAMIONS — CAMIONS
1954 MERCURY, 3 tonnes, empattement de 154", cabine et châssis, chaufferette, essieu à 2 vitesses **$1495**
1953 CHEVROLET, 2 tonnes, châssis pour déménagement, chaufferette **$895**

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS
265, ave Laurier-Ouest
CE. 2-9441 CE. 2-9441
17

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable.
1956 PLYMOUTH Savoy sédan. Prix coûtant à peu près $2,800. Notre prix $2,295.
1955 FORD, sedan, radio, chaufferette, 12,000 milles, très propre, $1,895.
1955 PLYMOUTH Savoy, sédan, un propriétaire depuis son état neuf. $1,695.
1954 AUSTIN, sédan, chaufferette-radio Austin construits à même. $1,095.
1954 CHEVROLET, 5 places, très propre.
1953 MERCURY station wagon à 4 portières, transmission automatique, radio, chaufferette, trois sièges, doit être vue.
1953 PONTIAC, sédan de luxe, ou Chevrolet Bel Air sédan, ou Ford Customline, sédan, ou Plymouth Cranbrook sédan. Avec radio et chaufferette. Votre choix entre $1,295 et $1,395.
1953 PONTIAC, à toiture rigide, transmission automatique, radio, chaufferette, 2 nuances, doit être vue.
1952 BUICK Super, toiture rigide, celle qui se vend le plus, un propriétaire.
1952 CHEVROLET de luxe, sédan, ou Pontiac De Luxe, sédan, ou Ford avec transmission automatique, sédan. Radios, chaufferettes. Votre choix à partir de $1,095.
1951 CHEVROLET Powerglide, sédan, ou Studebaker Starlight, coupé, ou Chevrolet sédan de luxe. Votre choix entre $795 et $995.
1950 PONTIAC, sédan, réellement propre, $795.
1949 PLYMOUTH, Station Wagon, ou Chevrolet sédan, ou Pontiac sédan ou Dodge sédan. Les plus populaires aujourd'hui. Votre choix entre $595 et $795.
1939 PLYMOUTH coach, bon état de fonctionnement, $100.
Reuben's Auto Sales,
452, rue Rideau, CE. 5-2055
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

FORD 1949, camion Chevrolet 1950. S'adresser 35 Richelieu, Hull. 17-170

1951 VANGUARD, équipée, bon état. PR. 7-5648. 17-167

PREFECT, $130. Signaler MO. 3-5276. 17-170

AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH. 6-8101
NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

1955 DODGE, $1,590
11,000 milles, comme neuve, parois blanches, conditions: $300 à compte, $58 par mois. Meilleur marché au comptant. Doit vendre. PR. 7-2563. 17-168

1947 FORD, $25 A COMPTE
$25 par mois, 4 pneus à parois blanches, neufs. Peinture noire d'origine. Parfait état. PR. 7-2563. 17-168

17] Autos à vendre

UNE AUTO USAGEE
"OK"
DE
MYERS MOTORS
EST UN BIEN QUE LES CONCURRENTS NE PEUVENT VENDRE A MEILLEUR MARCHE

Parce que les autos usagées "OK" sont remises au point d'un bout à l'autre, vérifiées minutieusement pour vous assurer, dollar pour dollar, le rendement le plus fiable que l'argent puisse acheter — et de plus — elles portent la garantie écrite 50-50 de trente jours. Venez constater vous-même pourquoi on se souvient toujours de la qualité d'une auto usagée de chez Myers.

1955 OLDSMOBILE, coupé Holiday, chaufferette climatiseuse, radio, direction et freins servo, pneus à paroi blanche, Garantie "OK" **$3195**
1954 BUICK, Roadmaster, décapotable, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction, radio, fenêtres à manoeuvre électrique, pneus à paroi blanche Garantie "OK" **$2895**
1954 OLDSMOBILE, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio, transmission automatique, freins servo. Garantie "OK" **$2295**
1953 CADILLAC, coupé sport, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction. Garantie "OK" **$2795**
1953 OLDSMOBILE, coupé Holiday de luxe, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, fenêtres à manoeuvre électrique, oeil autronique. Garantie "OK" **$2295**
1952 CADILLAC, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, direction servo, verre teinté. Garantie "OK" **$2195**
1955 CHEVROLET, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique. Garantie "OK" **$2095**
1954 METEOR, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse. Garantie "OK" **$1395**
1954 FORD, sedan à 4 portières, chaufferette Garantie "OK" **$1375**
1953 METEOR, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio. Garantie "OK" **$1295**
1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse. Garantie "OK" **$1275**

SPECIAUX
1951 OLDSMOBILE, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio. **$995**
1950 DODGE, coupé, chaufferette, dégivreur, radio. **$795**
1950 ROVER, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, overdrive. **$595**
1950 VANGUARD, sedan, chaufferette climatiseuse **$295**

Renseignez-vous sur notre
PLAN DE FINANCEMENT
GMAC A COUT MODERE

MYERS MOTORS
LIMITED
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
Ave LAURIER Ouest
CE. 3-9046 CE. 3-8411
17

ST. PATRICK MOTOR SALES
397 Saint-Patrice, Ottawa
CE. 4-5826
1953 PLYMOUTH sedan, $1,395.
1952 PONTIAC, coach, $1,095.
1951 CHEVROLET sedan, $945.
1951 CHRYSLER coach, $945.
1950 DODGE sedan, $845.
1950 FORD sedan, $845.
1947 OLDSMOBILE sedan, $395.
1946 CHEVROLET sedan, $325.
17-300

17] Autos à vendre

VALEUR MAXIMUM POUR CHAQUE DOLLAR
DANS UNE
auto usagée
"d'achat sûr"
DE CHEZ
BLONDIN
COMPAREZ et EPARGNEZ

1952 AUSTIN, sedan **$695**
1952 MONARCH, sedan, transmission automatique **$1195**
1954 OLDSMOBILE, "88", sedan **$1895**
1953 METEOR, coach **$1195**
1955 PLYMOUTH, Station Wagon. Voyez-la **$1995**
1952 PONTIAC, sedan une vraie aubaine **$745**
1953 METEOR, décapotable **$1545**
1950 STUDEBAKER, sedan **$445**
1953 MERCURY, coach **$1545**
1954 PONTIAC, coach **$1495**
1954 FORD, sedan de commande, une valeur exceptionnelle **$1645**
1955 CHEVROLET, sedan **$1845**
1954 METEOR, coach, Niagara **$1595**
1946 FORD, Station Wagon **$295**

CAMIONS
1953 INTERNATIONAL, ½ tonne, livraison légère, tel quel **$575**
1952 CHEVROLET, ½ tone, à panneaux **$845**
1949 FARGO, 1 tonne, livraison légère **$195**

AUSSI
Bien d'autres bonnes autos et bons camions usagés à prix extrêmement bas
AVIS SPECIAL
La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa.

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor
192-198, rue Montcalm
Tél.: PR. 7-5251
Ouvert jusqu'à 9 p.m.
17

MAURICE MOTORS
Un seul établissement
310, rue Rideau — CE. 4-4626
BAS paiement initial ou pas de paiement à compte pour résidants d'Ontario lorsque employés régulièrement et en bonne posture financière.
1956 DODGE Regent, flambant neuve, entièrement équipée. $500 sous le prix de liste.
1954 CHEVROLET de luxe, 2 portières, 5 places, très peu roulé, 2 teintes, entièrement équipée. Doit être vue.
1953 FORD de commande, coach et sedans, radio de commande, chaufferette climatiseuse. A partir de $1,250 et plus.
1953 HILLMAN, sedan à 4 portières, un seul proprio; 12,000 milles seulement, entièrement garantie.
1953 CONSUL sedan, 4 portières, chaufferette climatiseuse. — $895.
1952 FORD, ½ tonne, livraison, très bon état, licence Québec 1956, chaufferette et dégivreur. $750.
1951 CHEVROLET décapotable à toiture rigide, 2 tons, transmission power glide, radio de commande, chaufferette climatiseuse. Une aubaine pour le sportif.
1950 CHEVROLET, coaches et sedans, 6 au choix, quelques-unes entièrement équipées. A partir de $695.
1946 à 1949 Tous les modèles et toutes les marques à partir de $200 jusqu'à $595.
OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. pour votre commodité.
17-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
8-3656 338 Rochester
17b

17] Autos à vendre

1947 CHEVROLET Fleetline, radio, chaufferette. $300 ou meilleure offre. 70 Holland. 17-166

1955 CHEVROLET bleu pâle, un seul propriétaire. Meilleure offre. 40 Langevin, PR. 7-2829. 17-166

18] Articles à vendre

AUBAINES en LITS
RIEN DE MIEUX POUR LES CHALETS, LES CHAMBRES D'UTILITE, ETC.

Lit de métal de 3 pièces, sommier en acier et matelas à ressorts. Grandeur simple seulement. Rég. $49.95 POUR **$29.95**
Lit de métal à panneaux entiers, fini teinte noyer, sommier et matelas à ressorts. Toutes les grandeurs. Rég. $59.95 POUR **$39.95**

COLONIAL FURNITURE
"Le plus vaste magasin de meubles à Ottawa"
403, rue Bank CE. 6-2371
18

AGENCEMENTS de magasin, balance, comptoir réfrigérateur, délicatiseur à steak, etc. S'adresser à Gladstone Grocery, 702, ave Gladstone. Le jour, signaler 8-6500. Soir: CE. 6-1712. 18-166

AMEUBLEMENT complet de maison comprenant mobilier cuisine chromé, avec buffet, réfrigérateur "Kelvenator", poêle électrique "Leonard" 30", 1956, mobilier chambre à coucher, lit et matelas ressorts, 54", machine à laver "Westinghouse", gros radio combiné "Stewart Warner", lit d'enfant 36 x 54, 79A Saint-Louis, Pointe-Gatineau, PR. 7-6681. 18-168

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products 6 Dumas, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie S'adresser chez Thibault. 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

RESERVOIRS POUR ENTREPOSAGE D'HUILE
Réservoirs de 200 gallons en stock et d'autres de 100 et 150 gallons
RESERVOIRS A EAU CHAUDE
FOSSES SEPTIQUES
STOCK D'ARROSOIRS
OUTILLAGE D'ENTREPOT
Chariot à plate-forme, 4 roues
Chariot à main, 2 roues
CONVOYEURS A ROULEAUX
Toutes les grandeurs, de 6" à 48"
M. ZAGERMAN and Co.
Limited
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA, ONT.
Tél: 8-5204

CARROSSE gris argent, très propre. PR. 7-5004. 18-171

CARROSSE Lloyd, presque neuf, $30. Appeler 8-2232R. 18-167

CARROSSE gris, à vendre, en bon état. Signaler PR. 7-3406. 18-167

CHALOUPE "ply-wood", et moteur 56 "Elto" 3 forces. PR. 7-1247. 18-166

CHARGEUR à foin, wagon, râteau, attelages. CE. 4-3112. 18-168

CHESTERFIELD 3 morceaux, $25. Fournaise à l'huile, $35. Lits en métal, $4; sommier, $7. H.-R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

CHIFFONNIER, table ronde de salon, grande table, 4 chaises en bois pâle, pour dinette. 835, chemin de Montréal, SH. 6-1531 après 6 h. p.m. 18-168

COMPTOIRS à vendre. S'adresser J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 64 Rideau, CE. 5-1817. 18-168

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer vendre. réparations. Roy Typewriter, 187, Principale. Hull. — Tél: PR7-3012. 18-300

ECONOMISEZ $100. Téléviseurs 1956, modèle de parquet, de 21". flambant neufs. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, CE. 5-5147. 18-300

FOURNAISE à l'huile, prélarts, lessiveuse, poêle 220 volts. 56 Marier, Eastview. 18-168

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, tout équipée. $50. — 31 Marengère, Pointe-Gatineau. 18-168

INSTRUMENTS de musique, guitares, violons, mandolines, ukeleles, banjos, saxophones, trompettes, trombones tambours, contre-basses et accessoires. Réparations de tous instruments. Magasin de Musique Gervais. 333 Cumberland CE. 4-8095. 18-300

LESSIVEUSE, excellent état. Bon marché. CE. 4-0028. 18-166

LIT PLIANT, presque neuf, grandeur spéciale; table. SH. 9-1013. 18-167

18] Articles à vendre

CENTRE de COUTURE SINGER
104, rue Rideau CE. 4-0392
VENTE ANNIVERSAIRE DE JUILLET
Singer usagée, à pédale, chacune **$10.95**
Singer, électrique, portative, chacune **$39.50**
D'AUTRES MODELES SINGER PORTATIVES — MEUBLES GRANDEMENT REDUITES POUR
La GRANDE VENTE
Cours de six leçons de couture gratuit avec chaque machine vendue.
AUSSI PEU QUE
$5 à compte
et
$5.50 par mois
POUR DEMONSTRATIONS GRATUITES à DOMICILE APPELEZ LE
Centre de couture SINGER
104, rue Rideau CE. 4-0392
18

LITS pliants, $12. Divan-lit, 3 morceaux, $25. Salle à dîner, 9 morceaux, $39. Poêle à bois et charbon, $50. H. R. Paquin. 80 Eddy. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies. 23 rue Murray. Téléphone CE2-5773. 18-300

MOBILIER chromé de cuisine, 5 morceaux, $25; poêle à bois et charbon, $40; mobilier salle à manger, 9 morceaux, $45; mobilier chambre à coucher, 7 morceaux, $89. H.-R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, coiffeuse double, miroir à verre laminé, lit, commode, acajou teinte bruine de mer, prix régulier $257, prix de vente $199. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, presque neuf, 3 morceaux, de couleur pâle. $129.50. A.-L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MOBILIER chesterfield, 3 morceaux, propre, bas prix. — 274 Saint-Rédempteur, PR. 7-2643. 18-171

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 374, rue Rochester, Ottawa. 8-2334. 18-300

PETIT poêle blanc, neuf, bois et charbon. $50. — 61 Saint-Etienne. PR. 1-2559. 18-168

POELE bois, charbon, électricité "Bélanger", $25. 1, Carré Cathcart, Ottawa. 18-167

POELES électriques, prix régulier $169, prix de vente, $89.50. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

GROS poêle, huile et charbon, neuf. 537 Saint-Patrice, CE. 5-8217. 18-166

PORTES
PORTES "Monodoor" merisier, qualité à peinturer $4.00 chacune. Portes combinées complètes avec moustiquaire et vitre $14.95 chacune. Portes de cèdre et de pin pour sorties $18.00, portes principales en merisier, différents modèles $25 chacune. Thibault Lumber, 147 Chemin Marier, Eastview. SH. 6-8141. 18-174

RANGETTES, complètement remises à neuf, éléments neufs, $19 et plus. Johnson's Furniture, département des échanges, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

OUTILLAGE A LOUER
Pelle, bulldozer, chargeur avec treuil avant, etc.
SIGNALEZ
SH. 6-4515
POUR SERVICE
18

REFRIGERATEURS, flambant neufs, modèles 1956 $199 et plus. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

ROBE de mariée, taille 12, jamais portée. $25. 8-4722. 18-167

ROBE de mariée. Valeur $100; taille 16-20. 318 Lévis, Eastview. SH. 9-4135. 18-167

18] Articles à vendre

ROBE de mariée, à bon marché, avec accessoires. Tél. PR. 1-4036. 18-168

TOURBE, terre à jardin, terre à remplir. L. Renaud. SH. 6-6487. 18-171

TONDEUSE à gazon, très bon état. PR. 7-6488. 18-168

TRANSFERT. Barils pour vidange, poteaux de cèdre, bois de chauffage, blocs de cheminées, en ciment. PR. 7-5303. 18-300

USTENSILES cuisine, échantillons, acier inoxydable, "tri-clade", prix régulier $150. Moitié prix. Rangette, lit ¾; sofa-studio, parfait, piano, 8-0525W. 18-168

VENTE de meubles et d'accessoires. Des rabais aussi considérables que 30% sur la marchandise en montre chez Johnson's Furniture, dans ses vitrines s'étendant sur toute une rue et remplies de produits venant de fabricants réputés par tout le pays. Conditions: 10% comptant et deux ans pour solder. Vos vieux meubles acceptés comme paiement initial sur des neufs. Les réductions de prix chez Johnson sont véritables. Johnson vous laisse gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente à réduction. Johnson's Furniture, 111, rue Murray, près du marché By. — CE. 5-5147. Bas coût d'exploitation, bas prix. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
IMMEUBLE du marché, le mercredi 7h.30 p.m., le jeudi 9h. a.m. Vaste assortiment de vêtements d'été. 18-166

PUPITRES
Vaste assortiment
$29 et plus
JOHNSON'S FURNITURE
Département des échanges
111, rue Murray. CE. 5-5147
18

21] Bureaux à louer

BUREAUX à louer, Hull, rue Hôtel-de-Ville: 3 pièces, finies très moderne. Espace environ 600 pi. carrés. Libre immédiatement. — Centre professionnel. Pour renseignements, PR. 7-3875. 21-300

BUREAU de médecin, Côte-de-Sable, ave Daly: bureau, salle d'attente, entrée privée, garage. Possession immédiate. CE. 4-9955. 21-166

CENTRE commercial. Espace libre 18x30 pour bureau. $70. — 29 Hôtel-de-Ville, Hull. 21-167

22] Logis à louer

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, décoré à neuf, très central. Adultes. 497½, rue Cumberland. 22-167

APPARTEMENT 3 pièces, 42 Victoria, Hull. 22-167

APPARTEMENT 5 pièces, 1er août, chauffé. MU. 4-5628. 22-168

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, poêle fourni. $90. CE. 4-2809 ou CE. 4-5668. 22-167

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique fourni. $70. Libre 1er août. PR. 1-1462. 22-167

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. S'adresser 62 Maisonneuve, Hull. 22-169

APPARTEMENT une chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, zone de stationnement gratuit. $77.50 par mois. PR. 76625. 22-300

APPARTEMENT à 307 Dalhousie. S'adresser: dernier étage. 22-167

2 APPARTEMENTS dans maison neuve; 2 chambres à coucher chacun. 289 Saint-Denis, Eastview. 22-170

APPARTEMENT chauffé. $80. — S'adresser: 253 Laurier, Hull. Tél: PR. 7-3586. 22-167

BUNGALOW 2 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinette, garage. $80. Non chauffé. 69 Church, Ottawa. SH. 9-2308. 22-167

CHAMBRE, salon, cuisine, bain complet, entrée privée, neuf. $55. Non chauffé. PR. 1-5507. 22-300

CHAMBRE dans appartement pour jeune fille. Cuisson permise. Après 6 heures. CE. 3-7268. 22-168

CHAMBRE et cuisine chauffées, éclairées, téléphone compris. — PR. 7-4117. 22-169

CHAMBRE et cuisine, chauffées, éclairées; toilette privée; pour adultes. 178, boul. Saint-Joseph, PR. 7-2256. 22-169

DAME seule demande personne pour partager appartement moderne, près Hôpital général. $50 par mois, CE. 6-4658. 22-168

3 GRANDES pièces chauffées, éclairées. CE. 6-3574. 22-167

HULL: 2 chambres à coucher, grande cuisine, belles armoires, salon, salle de bain; poêle, réfrigérateur, prélarts. $70. — 160 Papineau. 22-166

LOGIS, 3 pièces, chambre de bain complète. 14 Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. 22-166

LOGIS 2 pièces. Signaler PR. 7-6818 après 6 h. p.m. 22-166

LOGIS 2 pièces, éclairé. 36 Falardeau, Hull. 22-167

LOGIS 3 pièces, dans Hull, central, $35 par mois. CE. 6-4650. 22-167

LOGIS (haut), 4 pièces, 5 Monette, Sainte-Rose-de-Lima. MO. 3-6059. 22-166

LOGIS 2 pièces, entrée privée. Val Tétreau. PR. 7-1129. 22-168

LOGIS $75. — 117 Delorimier. — PR. 7-3919. 22-166

22] Logis à louer

LOGIS 2 pièces et toilette, balcon, entrée privée, beau site. — PR. 7-2291. 22-172

LOGIS 3 pièces et salle de bain. 274 Saint-Rédempteur, PR. 7-2643. 22-171

LOGIS au 2e étage, 6 pièces, salle de bain; planchers bois franc, $65; près nouvelle imprimerie. PR. 7-6880. 22-167

LOGIS 6 pièces, poêle électrique fourni; garage. 42 Tétreau, après 7 h., PR. 7-2475. 22-168

LOGIS 5 pièces, moderne, poêle, réfrigérateur; chauffé. $60. PR. 7-0390. 22-171

PETITE maison 4 pièces, eau chaude, couple sans enfant. — PR. 7-5729. 22-171

PETIT appartement de 2 pièces, $40 par mois. Rue Dalhousie. CE. 4-4736. De 9 à 6 heures. 22-167

3 PIECES et chambre de bain. 287 Maisonneuve, Hull. 22-169

2 PIECES chauffées, éclairées, avec grand balcon. $30 par mois. — Adultes seulement. PR. 7-6630. 22-169

PLAIN PIED, (flat) chauffé, éclairé, 45 Augusta, Ottawa. CE. 4-1487. 22-167

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, poêle à gaz. PR. 7-6981. 22-167

WRIGHTVILLE: Appartement 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, $50; garage disponible. 131 Dumas, PR. 7-5168 après 6 heures. 22-166

WRIGHTVILLE: Appartement 1 chambre à coucher. Adultes. — PR. 7-3128. 22-166

WRIGHTVILLE: Chambre, cuisine meublées, ensemble ou séparément. 53 Rouville. PR. 7-6255. 22-169

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pous calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers.

Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25
In memoriam 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres :
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.12
3 insertions consécutives $0.10
6 insertions consécutives $0.09
Titre spécial hors liste .. $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

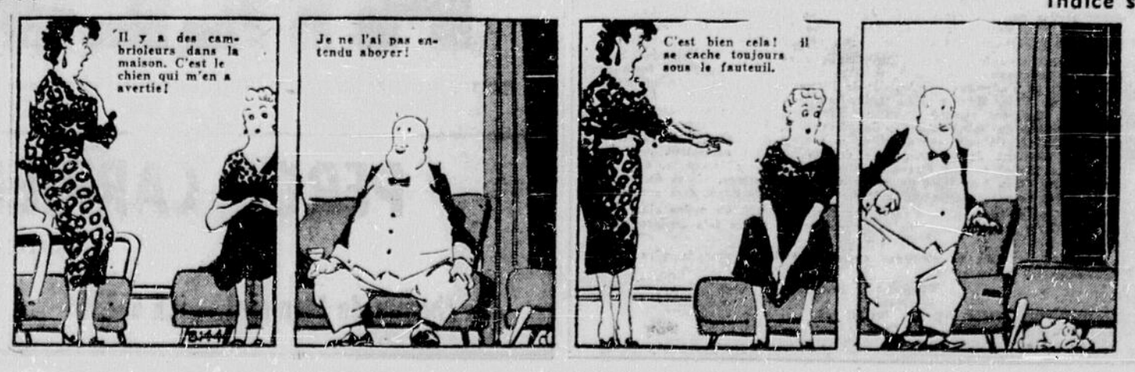
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissances, de fiançailles, de mariages ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
CE. 6-7431
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

POP **Indice sûr**



23] Chambres à louer

CHAMBRE, meubles fournis, pouvant servir de cuisine, usage téléphone, après 6 heures. PR. 7-5350. 23-168

CHAMBRE bien éclairée, non meublée, privilège de gril. Raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-173

CHAMBRE pour homme sobre; permis de cuisson. PR. 7-9164. 23-169

2 CHAMBRES meublées, usage téléphone, eau chaude. CE. 2-8077. 23-168

CHAMBRE, pension si désirée. — PR. 1-3863. 23-169

CHAMBRE et pension, 1 ou 2 jeunes hommes; site central. CE. 2-9403. 23-166

CHAMBRE, près rue Principale. 16 Leduc, PR. 7-1159. 23-171

CHAMBRES partagées, meublées, pour 2 hommes. — 118 Nicolet, Wrightville. PR. 7-2288. 23-168

COTE-DE-SABLE: 2 chambres ou plus, meublées ou non; fraîchement décorées. Raisonnable. CE. 3-8980. 23-170

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée; 2 filles ou couple. Permis de réfrigérateur et cuisson, téléphone, eau chaude. 7 Montcalm, près Principale. $10 par semaine. 23-168

GRANDE chambre pour 2 personnes; privilège de cuisine. CE. 6-2692. 23-168

24] Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur mantes, tuxedos modèles récents. Salon Martin, 163, Bolton. CE5-5505. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Signaler CE4-2253, 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980 24-300

24A] Comm. à louer

1,800 pi. carrés

dans nouvel édifice.

Endroit idéal pour bureaux, légers travaux de fabrication ou entrepôt.

Loyer raisonnable.

COBOURG ET ST-PATRICE

CE. 4-0339

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour homme. 142A, boul. Sacré-Coeur, Hull. 26-169

CHAMBRE et pension, 102 Leduc, Hull. Signaler PR. 1-4943. 26-171

CHAMBRE et pension pour quatre hommes; lits simples. 239 Chapel. CE. 5-8967. 26-166

26A] Villégiature

A VENDRE

TERRAINS pour camp d'été. Lac privé, Wakefield, Québec. PR. 7-0034. 26A-167

CHALET à Luskville, à louer, semaine ou saison; électricité. Signaler PR. 7-6516. 26A-166

CHALET meublé à louer, 2 chambres à coucher, électricité. Luskville. CE. 3-3264. 26A-171

CHALET à louer au Lac Sainte-Marie, meublé, réfrigérateur et chaloupe. PR. 7-8803, après 6 heures. 26A-169

CHALET neuf, 3 pièces, meublé; bord du Lac. Chaloupe, bois fournis. Semaine $15. S'adresser Elzéar Frison, Lac des Plages, Co. Papineau, Québec. 26A-18, 21 juil.

A VENDRE — Cottage d'été, situé sur lac à achigan, brochet et brocheton. Idéal pour la chasse, 55 milles d'Ottawa. — $1,500 avec équipement. SH. 6-0660. 26A-169

CHALETS à louer au Lac des Plages, électricité. S'adresser Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél. 38S33. 26A-176

CROW'S NEST, cottages meublés, pour fins de semaines, à la semaine, au mois. CE. 4-1423. 26A-168

GRAND CHALET à louer; électricité, eau courante, Luskville, plage Tremblay, PR. 1-5129. 26A-166

LAC SIMON — 5 chalets à vendre ou à louer, mois, semaine. — Electricité. MO. 3-5854 26A-176

SILVER LAKE: Chalet à louer, 2 chambres à coucher, électricité, réfrigérateur; belle plage privée; disponible 22 juillet. Srl. 6-8620. 26A-169

27] Occasions d'affaires

COMMERCE d'épicerie, rue Bank, faisant chiffre d'affaires de $50,000 par année; doit vendre. Autres intérêts. Roger Murphy, courtier en immeuble. CE. 2-3204 Signaler Mme E. Potvin, CE. 3-2723 ou Mme A. Grenier, CE. 3-8834. 27-300

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc., 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310 29-300

VENDONS pièces d'autos et pneus usagés. Achetons autos usagées de toutes sortes. — E. Charron, démolisseur d'autos, 189 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, PR. 1-5322. 29-173

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301. 30 A

31] Radios-Accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE. 4-6292. 31-300

32] Combustible

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5 PR. 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR. 7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

33] Brûleurs à l'huile

P. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. SH. 9-3652. 33-300

37] Argent à prêter

ARGENT RAPIDEMENT. Strictement confidentiel. Ville Campagne. Première deuxième hypothèques. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, MA 5554. 37-176

38] Auvents

Auvents tout aluminium
GARANTIS à vie; — estimations gratuites. Le soir: PR. 7-4465. 38-300

39] Personnel

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? — Consultez Mme Nina Clément (Poirier), corsetière Spencer diplômée. — PR. 1-5214 ou CE. 4-7851. 39-300

40] Cours privés

ELEVES de 7e année, qui avez failli vos examens de juin, soit mathématiques ou français et qui voulez poursuivre vos études, adressez-vous à M. Antoine Morin, professeur du Lac des Fées, qui saura découvrir et corriger votre faiblesse. Pour plus amples renseignements, téléphoner à PR. 7-7330 entre 3 h. et 5 h. Le nombre est limité. Hâtez-vous. 40-166

41] Cartes d'affaires

SPECIALISTE
EN REPARATIONS de montres et bijouterie, à prix raisonnable. P.-A. Lanthier, 475 Clarence. — CE. 3-1384. 41-300

LD. WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½ Williams. 41-300

RELIURE

Nous faisons tous genres de travaux dans la reliure
Ouvrage fait avec soin et diligence

S'ADRESSER:

411, rue St-André
Tél. CE. 4-9344

41

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine 8-3125 (41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood", portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales, Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 2-2335. 43-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR. 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire. Résidence, 5, rue Fontaine. — PR. 7-9826. 55-300

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: CE. 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A, Principale, Hull. PR1-3683. 63-300

65] Poussins

BRAY a un vaste assortiment de poulettes. D'un jour et en croissance. Expédition rapide, y compris les Ames In-Cross (plus d'oeufs, moins de nourriture). Cochets mélangés. Poulets de gril pour septembre-octobre devraient être commandés maintenant. Agent: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York. Tél. CE. 3-7701. 65-166

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull. PR7-2448
Georges Piché
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Spécial pour broilers, races Arbor Acre, W.R.
Race Light Sussex, lignée Maska.
Race Plymouth Rock barrée.
Autres races disponibles sur demande. — Ecrivez pour catalogue. 65-300

69] Monuments

J. D. AMBROISE, monuments. 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation SH5-8600; SH5-2464. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
AFIN d'avoir moins de monuments à déménager à mon nouveau local je donne une grosse réduction sur tous les monuments que j'ai actuellement. Avant d'acheter, venez me voir ou téléphonez. J'irai vous chercher. 359, Maisonneuve, Hull. PR7-5822. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires 213, York angle King-Edward CE4-0417 69-300

70] Décès

CLERMONT, Mme Léona — Dans un hôpital local, le lundi 16 juillet 1956, est décédée Léona Prud'homme, épouse de feu Paul Clermont, à l'âge de 57 ans. Funérailles le jeudi 19 juillet; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église Notre-Dame-des-Anges à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-166

DESROCHERS, Paul — Le mardi 17 juillet 1956, à sa demeure, 58, rue Saint-Raymond, Hull-Sud, est décédé Paul Desrochers, à l'âge de 60 ans, fils de feu Félix Desrochers et de feu Edwidge Landry. La dépouille mortelle sera exposée mercredi, aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph; départ du cortège funèbre le vendredi 20 juillet, à 7 h. 40 a.m., pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Saint-Rédempteur. 70-167

JOANISSE, Eugène — Décédé à sa résidence, 1215 Shillington, le mardi 17 juillet 1956, Eugène Joanisse, époux bien-aimé d'Eva Patry, à l'âge de 52 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 Somerset-oues., d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 19 juillet, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Bonaventure où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-166

LEGAULT, Ernest — Dans un hôpital local, le lundi 16 juillet 1956, est décédé Ernest Legault, époux d'Alexina Roy, à l'âge de 65 ans. Funérailles le jeudi 19 juillet; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-167

RICHARD, Albert — A sa résidence, 73 Charlevoix, Hull, le lundi 16 juillet 1956, est décédé à l'âge de 57 ans, Albert Richard, époux d'Yvonne Lepage. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 Saint-Laurent. Départ du cortège funèbre à 7 h. 20 a.m., le jeudi 19 juillet, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-166

74] Remerciements

BAILEY — Mme Lucienne Bailey et ses filles Margaret et Denise tiennent à remercier sincèrement leurs nombreux parents et amis de toutes les marques de bonté, soit par offrandes de messes, magnifiques tributs floraux, messages de sympathie, qui leur ont été témoignés dans leur récent deuil d'un époux et père bien aimé. 74-166

LAFLEUR — Mme E. Brunet et les membres de la famille désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Lorenzo Lafleur, survenu récemment, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-167

Funérailles

M. Exupère Longpré

PAPINEAUVILLE, P.Q. — (DNC) — Les funérailles de M. Exupère Longpré, de Papineauville, ont eu lieu à l'église Sainte-Angélique.

M. le curé E. Racan a chanté le service assisté de MM. les abbés G. Jubin et Raymond Fortier.

Outre sa mère, M. Longpré laisse dans le deuil deux soeurs: Aline (Mme J. Beauvais), d'Eastview, et Bibiane (Mme Alcide Charron), de Montréal; sept frères: Philippe, Eugène et Pierre, de Papineauville, Jean, Joseph et Gonzales, de Montréal, et Walter, de Timmins.

Les porteurs étaient MM. Pierre et Philippe Longpré, A. Saint-Pierre, H. Cléroux, J.-B. Paquette et Rolland Brazeau.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Whissel et Gourd.

M. Alexandre Youmelle

CORNWALL (DNC) — De nombreux parents et amis se réunissaient au salon funéraire Miller, 326, rue Augustus, Cornwall, pour rendre un dernier hommage à un résident bien-aimé de Cornwall, M. Alexandre Youmelle, dont les funérailles ont été faites à l'église Saint-Colomban, à Cornwall.

M. Youmelle, un employé du moulin Howard Smith, de Cornwall, est décédé subitement à sa demeure, 110, Septième rue est.

Le service fut chanté par M. l'abbé Donald B. McDougald, qui récita également les dernières prières au cimetière de la Nativité.

Les porteurs étaient six neveux du défunt: MM. John et Bernard Youmelle, Roy, René, Paul et Thomas Julien.

Une grand-messe de requiem fut chantée en l'église Saint-Colomban par Mgr R.J. MacDonald, P.D., curé, assisté de M. l'abbé Donald B. McDougald, comme diacre, et de M. l'abbé John Grauds, comme sous-diacre.

La maison Miller, 326, rue Augustus, avait la direction des funérailles.

M. Joseph Labrèche

EARLTON, Ont. — (DNC) — Les funérailles de M. Joseph Labrèche, d'Earlton, décédé dans un hôpital d'Englehart, à l'âge de 78 ans, ont eu lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste, d'Earlton. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Né à Clarence Creek, il était le fils de Moïse Labrèche et de Mathilda Maisonneuve, décédés. Il avait épousé à Ottawa, en 1920, Elisa Paulin, qui lui survit. Il était aller demeurer à Earlton l'année suivante. Paroissien de l'église St-Jean-Baptiste, d'Earlton, le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse il laisse quatre fils: Alfred et Ernest, de Windsor, Maurice, d'Earlton, René, de Matatchewan; une fille, Mme Alice Driscoll, d'Ottawa; un frère, Théophile, de Clarence Creek et 4 soeurs: Mmes Honoré Lavictoire (Anna), de Clarence Creek, Clovis Deschamps (Elisa), de Hull, Baptiste Sabourin (Exilda), d'Hammond et E. Gravel (Mélina), d'Earlton; de même que dix-huit petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Un libera fut chanté en l'église Saint-François-d'Assise, à Ottawa.

74] Remerciements

REMERCIEMENTS à saint Pie X et aux âmes du purgatoire pour guérison obtenue. — Mme L. D. 74-166

AVIS LEGAL

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie service des achats

"BOIS DE CHARPENTE"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la suscription "Soumission pour l'approvisionnement de bois de charpente", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 12 heures (midi), heure avancée de l'est, le 26 juillet 1956. On peut obtenir tous renseignements et des formules de soumission au bureau du Coordonnateur des achats (département de la Trésorerie), chambre 302, édifice Transportation, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune soumission et, tout particulièrement, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le droit de la refuser.

N.-R. OGILVIE,
Greffier de la ville,
le 17 juillet 1956.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN CIE (1950) LIMITEE

118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION ET L'ENTRETIEN DE L'ACCES TEMPORAIRE AU PONT HONORE MERCIER — ET DEMOLITIONS — SECTION DE LACHINE, LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT"

seront reçues par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.A.E.) le mardi, 14 août 1956.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1011, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) dont un montant de soixante-cinq dollars ($75.00) seulement sera retourné sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

Raymond-J. Bériault,
Secrétaire.
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 17 juillet 1956.

La 18e médaille du pontificat

CITE DU VATICAN (CCC)— La médaille qui commémore cette année le pontificat de Sa Sainteté Pie XII vient d'être frappée. Elle sera bientôt remise au Pape par S. Em. le cardinal Nicola Canali, président de la Commission pontificale de l'Etat du Vatican. Ces médailles d'or, d'argent et de bronze sont frappées chaque année.

On y voit, d'un côté, le tableau qui représente la remise au Saint-Père de dons de la part des travailleurs, sur la Place Saint-Pierre, le 1er mai 1955, à l'occasion de la proclamation de saint Joseph comme patron des travailleurs et du 1er mai comme fête de saint Joseph, artisan. De l'autre côté, se lit l'inscription: "Pie XII, Pontife suprême, 18e année de son règne".

Ces médailles sont remises en souvenir aux visiteurs insignes. A la mort du Souverain Pontife, plusieurs de ces médailles sont déposées dans son cercueil. Autrefois, chaque cardinal recevait une de ces médailles en or, mais cette coutume a disparu.

Le Canada consacré à Notre-Dame-du-Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE (C.C.C.) — Notre-Dame-du-Cap voyait, dimanche dernier, s'agenouiller à ses pieds, environ 25,000 personnes venues, sous le patronage de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, représenter le Canada français et le consacrer de nouveau à la Reine spirituelle du Canada.

Le "Dimanche de la Famille" a été inauguré par une messe célébrée par S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, assisté de M. le chanoine J.-L. Beaumier, des Trois-Rivières, et du R.P. Jean-Charles Laframboise, O.M.I. A l'issue de cette messe, le R.P. Paul-Henri Barabé, O.M.I., supérieur des gardiens du sanctuaire, présenta à la foule S. Em. le cardinal Léger, "le cardinal du rosaire et le cardinal de la charité".

Son Eminence prit la parole et cita en exemple Jean-Baptiste, le patron des Canadiens français. "De même que Jean-Baptiste a été le précurseur du Seigneur et qu'il a annoncé le salut au monde, ainsi nôtre petit peuple est venu ici dans ce grand continent de l'Amérique du Nord, comme un précurseur, pour annoncer le royaume de Dieu".

S. Em. le cardinal Léger céda ensuite la parole à M. Boucher, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, qui lut, au nom de tous, l'Acte de Consécration du peuple et des familles canadiennes à Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint-Rosaire.

Anita Long, 17 ans, damera-t-elle le pion à Marilyn !

VICTORIA (PC) — Une jeune fille de 17 ans, de Victoria, se proposait de plonger tôt aujourd'hui dans les eaux froides du détroit Juan de Fuca, que la nageuse torontoise Marilyn Bell doit tenter de franchir dans quelques semaines.

Anita Long, une Anglaise de naissance, devait se jeter à l'eau à 7h. ce matin; elle est la plus jeune personne à jamais essayer de traverser à la nage le célèbre détroit qui a 18.3 milles de largeur entre l'île de Vancouver et le continent. Marilyn Bell est en effet d'un an plus âgée que cette concurrente.

Mlle Long, qui a pour instructeur M. Gerry Lavigne, aspire à devenir la première nageuse à réussir à traverser le Juan de Fuca entre Victoria et Port-Angeles, Wash.

Bert Thomas, de Tacoma, Wash., avait l'an dernier réalisé l'exploit pour la première fois dans l'histoire, mais il était parti de la rive américaine.

Cependant, Marilyn continue son entraînement et ne fixera la date de sa traversée que dans six semaines. La simple tentative lui rapportera la somme de $20,000 que lui ont promise trois publications, et la réussite un montant additionnel de $10,000.

Atwell passe aux Braves

MILWAUKEE (PA)—Les Braves de Milwaukee ont acheté hier le contrat du receveur Toby Atwell des Marlins de Miami, de la ligue Internationale. Il rejoindra les Braves dès aujourd'hui.

Un ancien joueur des Royaux de Montréal, dans le réseau des filiales des Dodgers de Brooklyn, Atwell a déjà joué sous la direction du gérant Fred Haney, alors que ce dernier était gérant des Pirates de Pittsburgh.

Les Braves ont fait l'acquisition d'Atwell à cause de la blessure au coude qu'a subie leur receveur régulier Del Crandall, il y a deux semaines.

Au club Rideau

Les tournois du tennis junior pour les championnats canadiens en août

200 joueurs de tennis en lice pour ces événements qui auront lieu du 9 au 18 août à Ottawa

Plus de 200 joueurs de tennis, choisis parmi les meilleurs du Canada et des Etats-Unis dans la catégorie junior se dirigeront vers Ottawa le mois prochain pour les tournois canadiens du tennis junior.

Les virtuoses de la raquette, de 13 à 18 ans, s'affronteront dans des épreuves omnium et fermées sur les vastes et magnifiques courts du pittoresque club de tennis Rideau.

Des joueurs venant de toutes les provinces du Canada et des Etats-Unis se joindront aux jeunes d'Angleterre et d'Indonésie pour la première fois alors qu'ils s'affronteront pour les trophées du 9 au 18 août.

Un nombre record de candidats joueront pas moins de 500 matches dans leurs tentatives pour gagner l'un ou l'autre des 23 championnats disputés sur les 17 courts du club Rideau, situés en bordure de la rivière Rideau à l'endroit même où ce cours d'eau méandre gracieusement près d'Overbrook.

L'Association canadienne du tennis qui est le parrain de ces tournoi depuis leurs débuts sera secondée cette année par la Chambre de commerce junior du Canada et le Toronto Globe and Mail.

Edmund C. "Eddie" Condon, président du développement junior de l'Association, qui a organisé le premier tournoi en 1949, sera chargé de cette tâche d'une rencontre de neuf jours.

Le tournoi débutera le 9 août alors que seuls les joueurs canadiens seront éligibles. Les autres épreuves ouvertes à tous les aspirants commenceront le 13 août.

Eddie Condon, qui prédit un succès sans précédent pour le tournoi de 1956, a déjà en main 108 douzaines de balles. "Nous en aurons besoin probablement de plus encore".

DECES

SOEUR MARIE-AUGUSTINE DES SEPT DOULEURS — Décédée subitement à Montréal, mardi le 10 juillet, 1956, Soeur Marie-Augustine des Sept Douleurs, supérieure générale des religieuses des Cinq-Plaies. L'inhumation a eu lieu au cimetière St-Laurent le 12 juillet.

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

demande

UN REDACTEUR DE CAHIERS DES CHARGES:
Au bureau de Montréal, pour préparer les devis descriptifs relatifs aux caractéristiques de charpente d'acier et de génie civil des contrats.
INGENIEURS GEOTECHNICIENS:
Pour les calculs et aussi la surveillance sur les chantiers, des différents travaux de génie se rapportant aux problèmes relatifs aux sol dans la région de Montreal. On exige au moins 2 à 5 ans d'expérience.
INGENIEURS CIVILS:
Pour la surveillance sur les chantiers, des contrats d'excavation et de construction. Différents emplois requérant deux à cinq ans d'expérience.
DESSINATEURS EN CHARPENTE D'ACIER:
Chargés de la préparation, à l'aide de notes ou d'ébauches, de dessins de charpentes d'acier et de béton. Diverses positions pouvant convenir à tout degré d'expérience.

Les demandes d'emploi donnant tous les détails d'expérience, d'instruction, de responsabilité et salaire du poste actuel, seront reçues jusqu'au 25 juillet 1956 par:

LE CHEF DU PERSONNEL
Case Postale 188, Station B, Montréal, P.Q.

Toujours les meilleurs



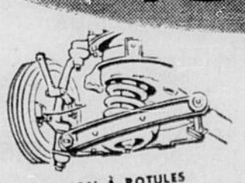
Doux
PERCÉS, PRÊTS À FUMER
Un produit de B. Houde & Grothé Limitée

la TOUTE NOUVELLE 1957



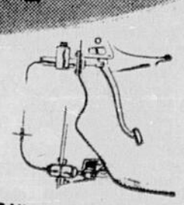
ROULEMENT ULTRA-DOUX
Les longues lignes surbaissées de la nouvelle Hillman feront votre admiration. Quel style dans ses lignes fluides, quelle élégance dans sa décoration! Les sièges, situés entre les essieux—le siège arrière en avant de l'essieu arrière—font de la Hillman une voiture d'une stabilité et d'un confort incomparables.

CONSTRUCTION MONOBLOC
La construction monobloc—dans laquelle châssis et carrosserie ne font qu'un—a été lancée par Hillman en 1949. C'est le type de construction automobile le plus sûr et le plus robuste, et il vous assure une protection supplementaire. Ayant fait ses preuves dans la Hillman depuis des années, il se répand de plus en plus dans l'industrie automobile. Le ferraillement et les grincements de la carrosserie sont éliminés. Châssis et carrosserie forment un seul ensemble rigide d'une résistance remarquable à la torsion, ce qui augmente la durée de votre voiture.



SUSPENSION À ROTULES
La nouvelle suspension à rotules rend plus docile même la direction ultra-souple de la Hillman. Les nouveaux amortisseurs télescopiques et la nouvelle barre antiroulis permettent une tenue de route exceptionnelle.

MOTEUR PLUS PUISSANT
Moteur à soupapes en tête, plus puissant, possédant un taux de compression plus élevé (8.0:1), plus vigoureux et donnant des performances étincelantes. Ample réserve de puissance pour dépasser en toute sécurité aux grandes vitesses.



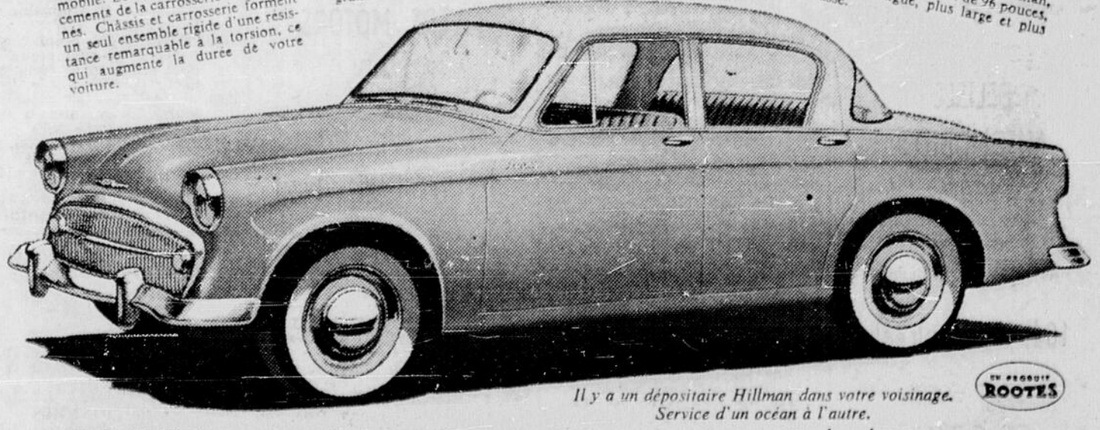
EMBRAYAGE HYDRAULIQUE
Le nouvel embrayage hydraulique de la Hillman réduit au minimum la transmission des vibrations du moteur. Facile à manoeuvrer, il vous permet des mises en route ultra-rapides.

PÉDALES SUSPENDUES
Souples à souhait, ces nouvelles pédales suspendues ne demandent qu'une légère pression du pied. Plus d'ouvertures dans le plancher qui laissent passer air, poussière et boue.



PORTES À LARGE OUVERTURE
Il est plus facile de monter dans la toute nouvelle Hillman et d'en descendre. Le nouveau modèle de sièges sur toute la largeur donne plus d'espace pour les coudes. On voyage comme dans un fauteuil de salon.

PLANCHER SURBAISSÉ
Vous avez plus d'espace pour la tête et les jambes . . . vous pouvez vous étirer et vous détendre grâce au plancher surbaissé qui a permis d'abaisser toutes les lignes de la voiture. La toute nouvelle Hillman, avec son empattement de 96 pouces, est plus longue, plus large et plus basse.



Il y a un dépositaire Hillman dans votre voisinage. Service d'un océan à l'autre.

UN PRODUIT ROOTES

LONGUE et BASSE . . . FRINGANTE, ÉLÉGANTE

HILLMAN

Roulez en beauté et à moins de frais!

ROOTES MOTORS (CANADA) LIMITED Montréal • Toronto • Vancouver

Si vous allez à l'étranger, renseignez-vous sur notre service de livraison outre-mer

PERCY CARRIERE AUTOMOBILE

VENTE ET SERVICE

44, chemin de Montréal — CE 6-2314 565, rue Rideau — CE 3-8609

Bonne fête

18 JUILLET 1956

Barrette, J.-Noël, 12 ans, Windsor.
Brisson, Roger, 8 ans, Thornloe.
Brisson, Robert, 8 ans, Thornloe.
Dubois, Hubert, 15 ans, Crysler.
Guillmette, Gaétan, 5 ans, Mattice.
Johnson, Rubin, 14 ans, Ansonville.
Lemieux, Marthe, 8 ans, Ottawa.
Levaque, Carole, 12 ans, Gatineau.
Louis-Seize, M.-Claire, 15 ans, Ripon.
Robillard, Lise, 12 ans, Eastview.
Robillard, Annette, 13 ans, Ramore.
Thibodeau, Andrée, 12 ans, Hull.

19 JUILLET 1956

Brisson, Marie-Thérèse, 9 ans, Val-Côté.
St-Jean, Albert, 13 ans, Hull.
Antille, Richard, 8 ans. Ottawa.
Boulanger, Gérard, 12 ans, Rutherglen.
Cantin, Victor, 14 ans, Québec.
Cossette, Maurice, 5 ans, Rouyn.
Deschamps, Jean-Guy, 14 ans, Crysler.
Dupuis, Lorraine, 14 ans, Orléans.
Gagnon, Rose-Marie, 13 ans, Riverside.
Godin, Hervé, 10 ans, Eastview.
Labelle, Robert, 13 ans, Saint-Onge.
Meilhot, Madeleine, 15 ans, Saint-Albert.
Thibodeau, Lisette, 13 ans, Blue Water.
Thibault, Pierre, 14 ans, Hull.

20 JUILLET 1956

Momy, Louise, 3 ans, Rockland.
Charette, Donat, 9 ans, Ottawa.
Dauth, Nicole, 12 ans, Hawkesbury.
Doucet, Micheline, 15 ans, Hull.
Dumais, Irénée, 15 ans, Hull.
Maisonneuve, Louise, 15 ans, Gatineau.
Pelletier, Yvonne, 10 ans, Hull.
Ravignat, Jocelyne, 8 ans, Cyrville.
Robert, Louis-R., 13 ans, Hull.
Villeneuve, Renée, 13 ans, Rigaud.

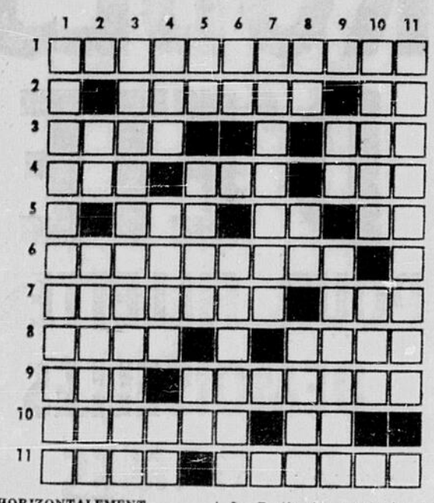
Mots en losange

Chaque point est à remplacer par une lettre de façon à pouvoir lire les mêmes mots horizontalement (en commençant par le haut) et verticalement (en commençant par la gauche). Voici leurs définitions: consonne; adjectif possessif; fameux vin du Portugal; habitant d'une province fameuse pour son cidre; région qui connut un débarquement fameux; groupe de vers; captées par les postes de radio; du verbe dire; voyelle.

Réponse :

N
N O S
P O R T O
N O R M A N D
N O R M A N D I E
S T A N C E S
O N D E S
N D I S
E

Les mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Couverte de guenilles.
2 — Sorte de polypier dont le support calcaire sert à fabriquer des bijoux — Préfixe.
3 — Fille d'Eurytos — Liqueur qui s'exprime des viandes.
4 — Transpira — Personne bavarde — Bière anglaise.
5 — Réunion dansante — Pronom personnel — Dans.
6 — Partie des crustacés, dite vulgairement queue.
7 — Nom vulgaire de petites espèces d'oiseaux de mer palmipèdes — Art de lancer.
8 — Crochet de fer — Train, manière d'aller.
9 — Possessif — Qui vit de ses rentes.
10 — Commune de Belgique — Ile de l'Atlantique.
11 — Rivière de France — Qui a les nerfs agacés.

VERTICALEMENT

1 — Appareil pour déterminer la quantité de grisou qui se trouve dans une mine.
2 — En quel endroit — Nom vulgaire de diverses plantes qui croissent au bord de l'eau.
3 — Faire jaillir de la boue sur quelqu'un.
4 — Patriarche biblique — Vieille — Note de la gamme.
5 — Conjugaison — Dont la superficie est unie — Ile de l'Atlantique.
6 — Note de la gamme — Unité de force dans le système M.T.S.
7 — La soubrette de comédie, intrigante et délurée.
8 — Article espagnol — Ville de Chaldée — Exister.
9 — Possessif — Un des osselets de l'oreille interne.
10 — Qui est sans compagnie — Colère.
11 — Déplacer l'axe d'une pièce.

Solution du problème d'hier

E	T	R	O	N	C	O	N	N	E	R		
U	R	A	N	I	U	M	■	A	R	E		
D	O	L	■	C	I	B	O	I	R	E		
E	C	I	M	E	■	R	■	T	E	L		
M	■	N	O	■	P	O	U	R	■	L		
O	R	G	I	E	■	M	■	E	T	E		
N	O	U	S	■	S	A	S	■	R	■		
I	L	E	S	■	A	N	I	C	E	T		
S	E	■	I	■	N	I	■	O	S	E		
M	■	E	N	T	I	E	R	■	O	S		
E	T	R	E	■	E	S	■	O	R	T		

Royaume des Enfants

FIERTÉ — INITIATIVE — DÉSINTÉRESSEMENT — S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Ne faites pas d'imprudences

Mes chers enfants.

Avec l'été, les sorties se font plus nombreuses. La beauté reverdissante des arbres et des pelouses invite à profiter d'une nature qui se fait de plus en plus caressante.

Mais les sorties offrent de grands dangers, contre lesquels je dois vous mettre en garde.

Vous en devinez la raison: vous êtes trop jeunes pour vous conduire seuls et il y a tant de tentations qui vous appellent.

Vous sortez pour vous amuser, mais comment vous amusez-vous? Que de désobéissances, que d'imprudences, que d'accidents, causés chez ceux de votre âge par ces sorties?

Loin de toute surveillance, combien de petits ont trouvé même la mort.

Aussi vous conseillerais-je de ne jamais quitter la maison sans indiquer nettement où vous allez, et, bien entendu, après en avoir obtenu la permission.

Soyez d'une extrême prudence sur la rue et sur les places publiques; ne les traversez pas dans les minutes où se croisent les automobiles ou les tramways. Dans les terrains d'amusement, évitez les excès de fatigue, le passage subit de la chaleur au froid, et ne buvez jamais immédiatement pendant que vous êtes en transpiration. Ne jouez pas avec le feu, des allumettes, etc. Ne touchez jamais aux armes à feu, fusils de chasse, carabines, revolvers que vous auriez vus chez vous; il n'y a pas longtemps, un pauvre petit de 14 ans était tué raide pour avoir manqué de prudence. La saison est belle, et cependant elle a des caprices qu'il faut redouter; chaude, une journée, froide une deuxième, humide une troisième, elle est cause de rhumes parfois graves, qui mènent aux fluxions, à la pneumonie, à la mort.

Rappelez-vous que vos parents font sans cesse des sacrifices pour vous tenir en santé. Evitez-leur le chagrin de vous voir malades par votre faute. Les pauvres petits qui roulent sous les roues des tramways ou des automobiles sont presque toujours des victimes de leur désobéissance ou de leur imprudence. Ils n'ont pas réfléchi... Ne pas réfléchir est un défaut commun à tous les enfants... Profitez donc de la lecture de cette lettre pour réfléchir et vous épargner des malheurs.

Oncle JEAN.

Voyages de vacances

Mes chers enfants.

C'est l'heure de faire de beaux voyages, d'apprendre à lire dans le grand livre de la nature et de l'histoire canadiennes. C'est cela que les voyages enseignent. On voit qu cela en vaut la peine... et le plaisir.

Parmi les plus intéressants lieux à visiter, citons, dans la province d'Ontario: Ottawa, les Milles-Iles, Toronto, les chutes Niagara, les vergers de Sainte-Catherine, le sanctuaire des martyrs canadiens à Midland, Windsor. Ne manquez pas, si vous le pouvez, d'aimables randonnées à Sudbury, Sturgeon Falls, North Bay. Au nord, les charmantes villes de Timmins, de Cochrane et de Kapuskasing vous attendent.

Je vous souhaite surtout une promenade dans la bonne vieille province de Québec — si chère à vos bons coeurs, et dont je vous parlerai prochainement. Commencez dès aujourd'hui.

Oncle JEAN.

Grande excursion au camp Saint-Louis

Parents des campeurs et amis du camp Saint-Louis sont instamment invités à profiter de l'excursion préparée pour le dimanche, 22 juillet.

L'autobus partira des anciens bureaux du "Droit" rues Dalhousie et George, à 8 h. a.m. Il y aura messe au camp, dès l'arrivée, pour les voyageurs.

Le prix, comprenant le passage aller-retour, le dîner et le souper, est de $5.00, on ne peut plus bon marché.

Sachons profiter de l'occasion de faire ou de refaire connaissance avec une oeuvre qui mérite l'estime de toutes les familles. Pour informations, s'adresser à Mme J.-E. Larivière, rue Columbus, Overbrook, Tél. SH. 6-1156.

Charades

Mon premier est un aliment courant.
Mon second est un récipient.
Mon tout est l'outil principal du peintre.
Mon premier est un métal précieux.
Mon deuxième abrite quelque temps les artistes.
Mon tout marque les heures.
Réponses: Pinceau (pain-seau) Horloge (or-loge).

A l'école

Le professeur — Savez-vous qu'à votre âge, Washington était à la tête de sa classe?

L'élève—Oui, et quand il avait votre âge, il était président des Etats-Unis.

Devinettes

Quel est le jour de l'année le plus savant?

Quelle ressemblance y a-t-il entre un tripler et un violoniste?

Peut-on imaginer pareille extravagance.

En faisant mon métier, plus je recule et plus j'avance?

Réponses: C'est le 7 août (le sait tout. — Tous deux râclent des boyaux. — Le cordier.

REPONSE

L'oncle Marius. — Oui, mon neveu, je pars dans l'Atlas pour chasser le lion.

Le neveu, ingénu. — Mon oncle, veux-tu prendre le tue-mouches?

Discrétion

Guyot, le médecin le plus populaire de Paris, se trouvait bien souvent éméché. Un soir, il fut appellé, de la table de ses convives, chez une malade de la noblesse; il se rend donc, au palais. La comtesse est couchée livide et malheureuse dans son lit; elle gémit et pousse des soupirs. Guyot veut saisir son pouls, mais prend sa propre main et murmure après courte réfléxion en secouant la tête:

— Totalement ivre!

— Oui, docteur, répond la comtesse toute honteuse, c'est exact. Mais, je vous prie, n'en dites rien à personne.

POUR PLUS d'ENERGIE BUVEZ DU LAIT DE BEURRE

Butter-Flake



Maman . . . ne laissez pas papa boire tout le lait de beurre BUTTER FLAKE Assurez-vous d'en commander suffisamment pour faire des crêpes et des muffins extra-délicieux.

Comme breuvage, ou pour la pâtisserie, il y a toujours un meilleur goût avec "BUTTER FLAKE" Oui le LAIT DE BEURRE est épatant pour toute la famille . . . et pour la cuisson.

CLARK DAIRY LIMITED

861, Ave Clyde PA. 8-1751



Voyez-le par la fenêtre!

Vous verrez la différence dans ce Nouveau Chase & Sanborn Instant

La prochaine fois que vous irez chez votre épicier, prenez un pot de Nouveau Chase & Sanborn Instant. Regardez par la fenêtre sur le côté de l'étiquette. Vous y verrez une riche et appétissante couleur de café. Cette couleur vous apporte une promesse . . . la promesse que vous retrouverez toute la riche saveur d'un café fraichement fait, dans ce nouveau café instantané Chase & Sanborn!



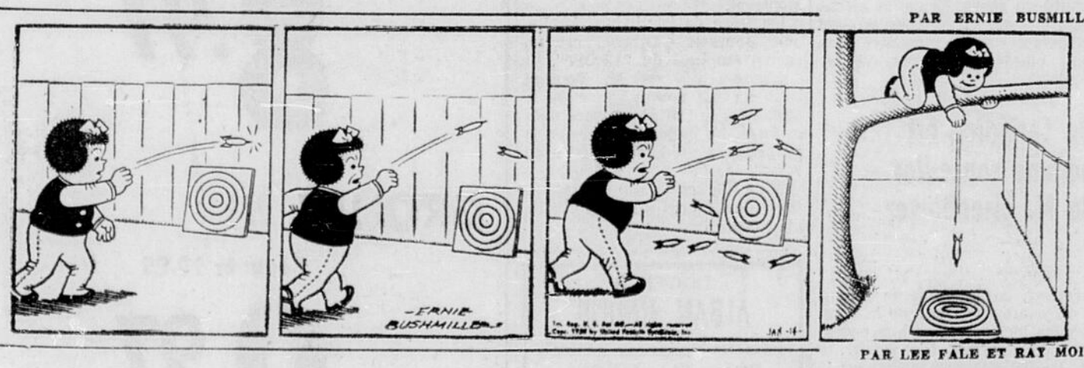
Comment Chase & Sanborn peuvent-ils réussir ce que personne d'autre n'avait pu faire? Par leur procédé de "préparation en douceur". Ce café de choix est traité tout doucement, afin que rien de sa délicate essence ne se perde; vous dégustez donc dans chaque tasse un café vraiment corsé et savoureux!

Achetez-en un pot cette semaine. Voilà un café instantané qui fera les délices de votre famille.



Préparé en douceur pour une riche saveur

PHILOMENE — PAR ERNIE BUSMILLER

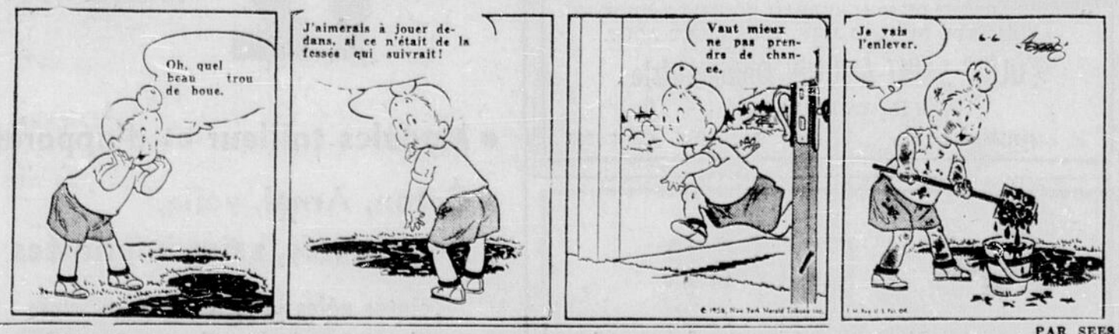


LE FANTOME — PAR LEE FALK ET RAY MOIRE



PAR WAYNE BORING

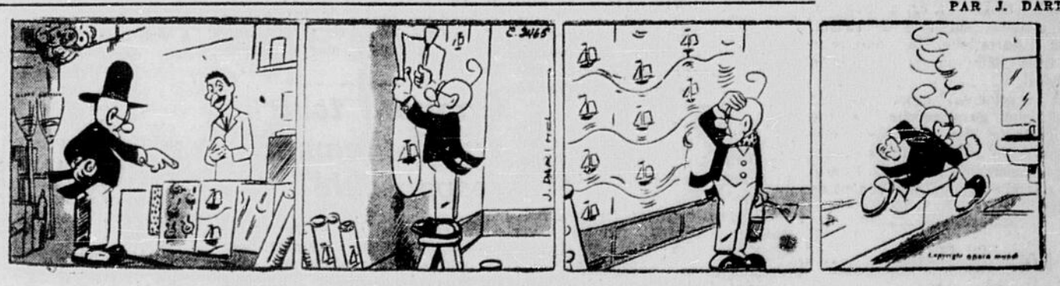
LOUISE et LOUIS — PAR SEES



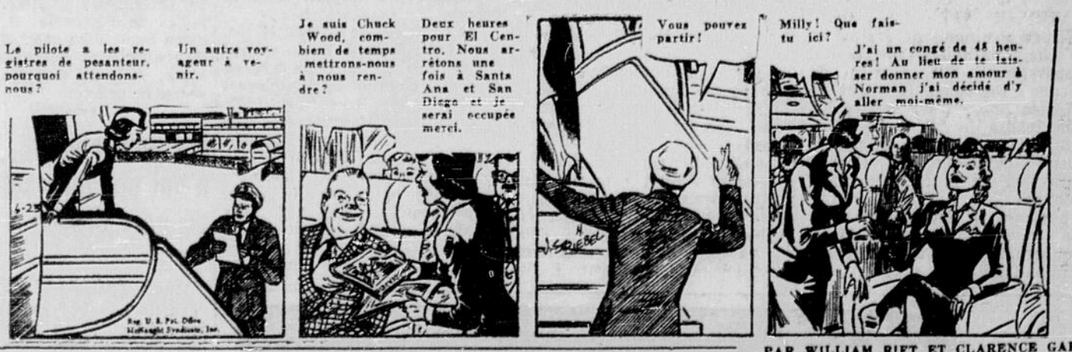
LE SURHOMME



NIMBUS — PAR J. DARTHEL



MARISE DUCLAU — PAR McEVOY ET STRIEBEL



PAR WILLIAM RIFT ET CLARENCE GARY

MANDRAKE — PAR FRAN STRIKER



LE CHEVALIER



Les journaux anglais s'opposent au bill de la régie de la presse

LONDRES (Reuters) — Le Conseil de la presse, organisme non officiel qui surveille les journaux britanniques, s'est opposé aujourd'hui à un bill tendant à établir une régie de la presse.

D'après le bill, présenté la semaine dernière à la Chambre des Lords par le comte de Selborne, la presse serait surveillée par une commission de trois hommes. Les journaux seraient désormais obligés d'avoir des permis, qui pourraient leur être retirés.

Le Conseil de la presse, qui groupe des représentants des propriétaires de journaux, des rédacteurs et des syndicats de journalistes, déclare que le projet de loi est "faux et réactionnaire."

"La mesure aurait pour effet non pas de défendre mais d'abolir la liberté de la presse, un des droits historiques du peuple anglais, affirme le Conseil. On y substituerait trois censeurs chargés d'appliquer des règlements des plus vastes et des plus imprécis."

Pouvoirs excessifs

Le Conseil ajoute que les délits prévus sont si vagues qu'il est impossible de les définir. L'interdiction, par exemple de tout "manque de respect ou de courtoisie envers la famille royale" pourrait, d'après le Conseil, empêcher la discussion de certains gestes posés par des membres secondaires de la royauté et contraires aux intérêts de la population.

Le Conseil s'oppose aussi à la recommandation du comte de Selborne voulant que la "tenue" des journaux soit inspirée de celle du Times en mai 1956. Une telle formule, déclare le Conseil, ne tient aucunement compte des différences de goût et d'intérêt chez les lecteurs.

De plus, souligne le Conseil, le bill accorderait aux trois membres de la commission des pouvoirs de censure tels que depuis des siècles il n'en est jamais existé en Angleterre.

Et la critique du bill se termine par une déclaration rappelant que si le Conseil actuel de la presse n'a pas de pouvoirs statutaires il exerce cependant une influence bien marquée.



LES FONCTIONNAIRES DU MINISTERE DES TRANSPORTS sont photographiés au moment où ils s'apprêtent à monter en voitures à destination du lac Philippe, dans le parc national de la Gatineau, mardi, à l'occasion de leur pique-nique annuel. Par un temps idéal, les employés ont passé une journée fort agréable près de la grande nature.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Trafic de fausses cartes pour les audiences papales

ROME (CCC) — La police de l'Etat de la Cité du Vatican a découvert un trafic d'une bande de faussaires au détriment de nombreux touristes de passage à Rome. Comme on le sait, pour les audiences pontificales, l'accès aux tribunes et à certains emplacements dans la Basilique vaticane tient à un certain nombre de cartes qui doivent faire l'objet d'une demande au bureau du Maître de Chambre de Sa Sainteté. Ces cartes doivent être présentées aux gendarmes de service à l'entrée de la Basilique.

A l'audience générale du 11 juillet, un gendarme constata qu'une des cartes présentées ne portait pas la mention "gratis", qui est bien visible sur celles que délivre le bureau du Maître de Chambre.

La police vaticane a procédé au dépouillement de toutes les cartes et a constaté qu'une centaine ne portaient pas la mention "gratis". Elles imitaient à la perfection les cartes authentiques ce qui indique que les faussaires disposent d'une excellente imprimerie. Les efforts de la police italienne, qui collabore en l'occurrence avec la police vaticane, tendent à la découverte de celle-ci.

La méthode des faussaires pour placer leurs cartes est fort simple. Ils approchent dans les hôtels, les musées, les lieux publics, les étrangers et leur proposent ces cartes à des prix particuliers, abusant ainsi de la bonne foi des touristes.

Les hostilités doivent cesser en Algérie - Nehru

PARIS (PA)—Le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, a déclaré que les hostilités doivent cesser entre les Français et les nationalistes algériens.

L'homme d'Etat a fait cette déclaration à un reporter après avoir passé une journée d'entretiens avec les autorités françaises qui lui ont donné leur opinion sur le conflit algérien.

Des sources autorisées rapportent que M. Nehru a déclaré au ministre français des Affaires étrangères, M. Christian Pineau, qu'il est urgent que les hostilités cessent en Algérie.

Conférence

PULA (PA) — C'est aujourd'hui que s'ouvre, sur l'île de Brioni, dans l'Adriatique, la conférence des trois champions du neutralisme mondial.

Le président Nasser d'Egypte s'est joint au maréchal Tito de Yougoslavie hier soir dans cette île au décor enchanteur où le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, est attendu aujourd'hui, venant de Paris.

Le nom de Staline disparaît à Vienne

VIENNE (AFP)—Les plaques de rues aux noms de Staline et de chefs militaires soviétiques, disparaitront des artères de Vienne. De même le "Pont de l'Armée Rouge", sur le Danube, redeviendra le "Pont de l'Empire". Ainsi en a décidé la Commission culturelle du Conseil municipal de la capitale autrichienne.

Les rues et places qui avaient été rebaptisées après 1945 retrouveront leurs anciennes dénominations.

Distance record parcourue par Le "Nautilus"

WASHINGTON (AFP) — Le "Nautilus", premier sous-marin atomique de la Marine des Etats-Unis, a couvert près de 50,000 milles sans renouveller son carburant. La distance parcourue par ce submersible a été révélée mardi par la publication d'un rapport de la séance qu'une sous-commission sénatoriale des forces armées a tenue à huis clos le 26 juin.

Le sénateur Stuart Symington ayant demandé au capitaine S. S. Searcy, de la Marine américaine qui était appelé à déposer, s'il savait quelle distance le "Nautilus" avait parcourue jusqu'à cette date.

Le capitaine Searcy a répondu: "Près de 50,000 milles" sans renouveler son carburant.

Le "Nautilus", qui déplace 3,000 tonnes, a été mis en service le 17 janvier 1955.

Nécrologie

Mme Daniel Gaudet

CORNWALL, Ont. (DNC) — Parents et amis apprendront avec regret la mort de Mme Daniel Gaudet, née Rose Gagnon, 435, avenue Gillespie, survenue lundi soir, à la demeure de son fils Robert, à la suite d'une crise cardiaque. La défunte était âgée de 72 ans.

Mme Gaudet demeurait à Cornwall depuis 19 ans et elle demeurait avec son fils depuis quatre ans. Née à Stanstead, P.Q., elle était la fille de Joseph Gagnon et d'Emilie Simard, décédés. Son époux l'a précédée dans la tombe en 1950.

Dévoue paroissienne de Saint-Colomban, Mme Gaudet faisait partie des Dames de Sainte-Anne, du Tiers-Ordre et de la Catholic Women's League.

Elle laisse quatre filles: Mmes Maurice Allaire (Claire), de Saint-Tite, P.Q.; Kenneth Kirkby (Jeanne), de Syracuse, N.-Y.; Harvey Goldstein (Rita), de Montréal, et Allan Osler (Françoise), de Cornwall; quatre fils: Léo, Gaston et Robert, de Cornwall, et Harold, de Saint Petersburg, Floride; trois soeurs: Mmes Edouard Coulombe et Zenée Grindler, de Grand'Mère, P.Q.; et Charles Venne, de Shawinigan-Falls. Elle laisse aussi 18 petits-enfants.

La dépouille repose aux salons funéraires Miller, 326, rue Augustus, Cornwall. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9h.30, en l'église Saint-Colomban. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Colomban, de Cornwall.

Miss Israël s'est réconciliée avec Miss Allemagne

LONG BEACH, Californie — (AFP)—L'harmonie du concours de beauté de Miss Univers a été troublée mardi quand Miss Israël, Sara Tal, de Tel Aviv, a refusé de se laisser photographier à côté de la statuesque Miss Allemagne, 18 ans, Marina Orscher, de Berlin-Ouest. Elle revint sur sa décision, un peu plus tard, et se fit photographier à côté de Mlle Orscher.

"Je ne peux pas faire ça, pour des raisons personnelles et des raisons politiques", dit la brune Israélienne. "Si je posais avec Miss Allemagne, je n'oserais plus rentrer chez moi et revoir ma mère. Sa famille a été anéantie pendant la guerre en Allemagne et ma mère ne l'a pas oublié".

"C'est une gentille fille", dit Miss Tal, en regardant sa rivale allemande, mais je ne veux pas être vue sur une photo avec elle".

Miss Orscher, qui pouvait entendre ce que disait Miss Tal, se contenta de garder le silence.

La jeune Allemande put d'ailleurs se consoler quelques instants plus tard en remportant la première distinction du concours. Elle fut élue "Miss Photogénique", c'est-à-dire la plus photogénique des 74 beautés du monde entier, par les photographes de presse réunis à Long Beach.

Eisenhower veut un plan national de défense civile

WASHINGTON (PA) — Le président Eisenhower a déclaré que la défense civile des Etats-Unis devrait être consolidée "en face des développements fantastiques dans le domaine des armements et de la facilité avec laquelle il est possible de s'en servir."

Il voit là, entre autres choses, la nécessité pour le gouvernement fédéral de prendre une part plus active à l'élaboration d'un plan national de défense civile.

Le président Eisenhower fait ces déclarations dans une lettre adressée à Val Peterson, chef de l'administration fédérale de la défense civile.

Il précise qu'il invitera le Congrès, au mois de janvier prochain, à amender la loi de la défense civile, déjà vieille de six ans, en vue de la rendre plus conforme aux faits.

Girouard tenu criminellement responsable

MONTREAL (PC) — Roger Girouard, 39 ans, de Rosemont, dont le corps a été repêché des eaux du fleuve St-Laurent dimanche dernier, a été tenu criminellement responsable de la mort de deux enfants.

Ces enfants, Lise Spears, 14 ans, et son frère Norman, 9 ans, avaient été heurtés par l'automobile de Girouard alors qu'ils marchaient sur la route traversant Ville Jacques-Cartier, sur la rive sud du St-Laurent, le 8 juillet dernier.

Détenu après l'accident, Girouard avait été libéré sous un cautionnement de $100. La police rapporte qu'une analyse de sang pratiquée après l'accident démontrait que Girouard n'était pas en état de conduire une automobile.

Prix inflationnaires des cadavres aux Philippines

MANILLE (AFP) — Les écoles de médecine des Philippines souffrent actuellement d'une pénure de cadavres pour la dissection, et étudient les moyens d'imposer un "plafond" au prix de ces cadavres qui atteignent 285 à 300 pesos pièce, et dont les prix risquent de monter encore étant donné les nombreuses demandes.

Le Révérend Père Jesus Diaz, doyen de la faculté de médecine catholique de Santo a réclamé l'ouverture de négociations avec le gouvernement de Hong-Kong pour que ce dernier permette l'exportation de cadavres à destination des Philippines, afin de parer à cette pénurie qui risque de devenir grave.

Radio-Canada négligerait nos compatriotes des Maritimes

(PC) — Dans son mémoire à la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision, la Fédération des caisses populaires acadiennes souligne que la population française des Maritimes "est loin d'obtenir sa juste part" des services de Radio-Canada.

Le mémoire explique que la population française des trois provinces n'a pour la desservir qu'un seul poste de radio d'Etat: CBAF, de Moncton, ce qui n'est guère compatible avec le sens de justice et d'équité qui devrait caractériser un organisme du genre de Radio-Canada.

Ce poste, lit-on dans le mémoire, ne sert qu'une faible population française de la région de Moncton, négligeant d'importants groupes francophones de St-Jean, Fredericton et Gagetown, au Nouveau-Brunswick, et de la région de Digby - Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse.

D'autre part, la Chambre de commerce de Chicoutimi, dans son mémoire à la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision, préconise la création d'un comité chargé de surveiller les émissions de Radio-Canada. Plus précisément, le comité établirait des normes pour toutes les émissions et délimiterait le temps qui doit être consacré respectivement aux nouvelles, à la science, à l'histoire, au théâtre, à la musique, aux autres arts et aux sports.

Pour sa part, la Chambre de commerce des jeunes de Chicoutimi a aussi présenté un mémoire dans lequel elle demande que le Bureau des gouverneurs de Radio-Canada exige des postes privés des garanties "morales et financières" qu'ils écarteront toute émission de mauvais goût.

Le Père Noël, très occupé à Pôle-Nord

POLE-NORD (PA) — C'est l'été à Pôle-Nord, tout comme ailleurs. Il a fait 86 degrés la semaine dernière, mais les gens ici ne peuvent s'empêcher de penser à Noël.

L'un de ceux qui y pensent le plus est Con Miller. Maire, maître de poste et commerçant par-dessus le marché, il cumule avec ces fonctions déjà multiples celles du Père Noël.

A vrai dire c'est Noël à l'année longue dans ce petit village de l'Alaska, car lorsque ce n'est pas Noël, on s'y prépare. . .et pour cause, les cadeaux de Noël et tout ça, c'est l'industrie primordiale de la population de Pôle-Nord.

Comme maître de poste, M. Miller a dû oblitérer au delà de 200,000 lettres l'an dernier. Des originaux d'aussi loin que l'Australie lui ont demandé d'oblitérer ainsi leurs cartes de souhaits par fantaisie.

Pôle-Nord est de fait un village incorporé selon la loi et environ 350 personnes y habitent. Sis à 14 milles de Fairbanks, il est doté d'une école, d'un café, d'un camp de roulottes, de deux postes d'essence, de deux tavernes et d'un centre de pelleterie.

Les amusements n'ont pas manqué au parc Brewer

Une troisième journée récréative annuelle pour les terrains de jeu de l'ouest de la ville a eu lieu hier au parc Brewer.

Parmi les activités de la journée, on comptait: la natation, l'artisanat, l'art, l'étude de la nature, les danses carrées et les conteurs d'histoire.

Plusieurs enfants se sont distingués au cours des diverses compétitions athlétiques de la journée.

Chez les filles: Lorraine Stewart, Hélène Barbeau, Lorraine Morris, France Barbeau, Claudette Goyette, Susanne Latreille et Monique Smith-Dorion.

Chez les garçons: Brian Vallée, Roger Clermont, Edgar Concordia, Hector Fournier, Carl Albert et Ronald Papineau.

Chez les petits: Robert Coulombe, Richard Vallée et Elisabeth Emile.

Général accusé d'assaut . . . à la pudeur

WORKINGHAM (Reuter) — Le général sir Frank Messervy, ancien commandant britannique en Malaisie et premier commandant en chef de l'armée du Pakistan, a été envoyé à son procès hier sous une accusation d'attentat à la pudeur d'une fillette de 13 ans.

Elle sera accusée du meurtre de ses trois fillettes

LORRAINVILLE (PC) — Un jury du coroner a décrété, hier soir, que Mme Paul Bergeron est responsable de la mort récente de ses trois fillettes noyées dans le lac Témiscamingue, à peu de distance de Ville-Marie.

La prévenue, qui est âgée de 28 ans, sera accusée de meurtre durant son enquête préliminaire qui commence aujourd'hui à ce dernier endroit.

Le Dr Louis Godbout et M. Guy Burrelle, tous deux de Villemarie, ont déposé qu'ils avaient demandé à Mme Bergeron, le 9 juillet, de quelle façon ses enfants, Paulette, 5 ans, Andrée, 3 ans et Joanne, 2 ans, s'étaient noyées.

La prévenue aurait répondu en ces termes au dire des témoins: "Elles ne sont pas tombées. Je les ai lancées à l'eau."

La police croit que Mme Bergeron a conduit les enfants de sa demeure, située à Laverlochère jusqu'au lac, dans la camionnette familiale.

Une adolescente poignardée par une compagne

NEW-YORK (PA) — Une série de bagarres entre des groupes d'adolescentes de 12 à 17 ans s'est terminée hier par l'assassinat d'une fillette de 12 ans dans une station de métro de Brooklyn.

La victime, du nom d'Evelyn Orr, a été poignardée par une compagne de 14 ans.

La police a arrêté 17 adolescentes. L'accusation portée contre la plupart d'entre elles, y compris la meurtrière, sera simplement celle de délinquance juvénile.

Le nom des enfants, toutes des noires, n'a pas été révélé, à cause de leur âge.

Certaines des délinquantes font partie de bandes connues sous les noms de "Diplomats" et "Chaplains". D'autres, par contre, ne semblent être membres d'aucun groupe du genre. La police estime toutefois que les bagarres sont attribuables à des querelles d'enfants plutôt qu'à la rivalité des bandes.

Un Canadien est nommé conseiller de M. Eisenhower

TORONTO (PC) — M. Boris Swerling, un Torontois de 36 ans, a été nommé membre de la Commission des conseillers économiques du président Eisenhower. Il est le seul Canadien parmi les 15 experts en questions économiques que réunit le groupe. Il est présentement professeur adjoint d'économie et d'agriculture à l'université Stanford, de Los Angeles, en Californie.

Au pénitencier pour avoir tué une femme avec son camion

LONDON ONT. (PC) — Charles Curly Bell, ex-bagnard de 52 ans, a été condamné hier à 5 ans de détention au pénitencier de Kingston, pour avoir heurté avec son camion une jeune mère de famille de 26 ans. La victime qui souffre de blessures aux hanches et par tout le corps, a dû comparaître au procès dans une chaise roulante. Démentant l'allégation de la défense que Bell avait agi sous l'influence de l'alcol, le juge McAllister qualifia sa conduite de délibérée.

Bell avait un dossier judiciaire très chargé comprenant surtout des condamnations pour vol avec effraction.

M. Arm. Bourret inhumé à Montréal

MONTREAL (Spécial) — Les funérailles de M. Armand Bourret, âgé de 30 ans, qui a perdu la vie dans un accident de la route, dimanche, près de Sainte-Rose ouest, ont eu lieu, ce matin, à Montréal.

Un frère de la victime, M. Benoît Bourret, d'Ottawa, est un ancien employé du "DROIT".

L'automobile de M. Bourret s'est écrasée contre un arbre après avoir fait une ambardée dans le fossé. La police déclare que le chauffeur a perdu la maîtrise du volant.

Mme Bourret s'en est tirée avec de légères blessures. Elle n'a pas été hospitalisée.

DOCTEUR
ALBAN NADON
Maternité - Médecine générale
Tél.: SH. 6-8634
NOUVELLE ADRESSE
234, chemin de Montréal
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT.
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Téléphone: CE. 3-4505

A LOUER
ESPACE DE PLUS DE 6,000 PIEDS CARRES
dans édifice moderne. Pouvant servir comme bureaux ou ateliers. Peut se louer en partie ou en entier.
LE DROIT
375, rue Rideau — Tél.: CE 6-7431
S'adresser au comptable

A.J. FREIMAN
LIMITED
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

SOLDE à 1/2 PRIX
ROBES D'ETE
POUR FILLETTES, DEMOISELLES ET DAMES

GROUPE I
Régulier 15.95
7.97

GROUPE II
Régulier 17.95
8.97

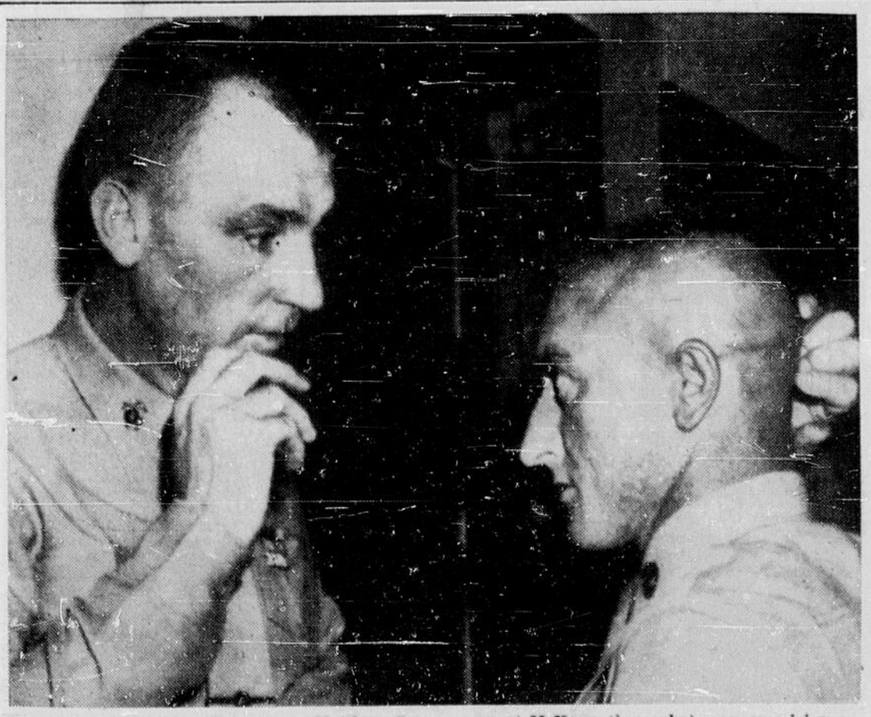
GROUPE III
Régulier 19.95
9.97

GROUPE IV
Régulier 25.00
12.50

• Modèles tailleur et d'apparat
• Coton, Arnel, voile, nouveautés, soies imprimées
Teintes pâles et foncées, en dessins unis et imprimés. Tailles 9 à 17, 10 à 20, 16½ à 22½ dans le groupe.
Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE
Tél. CE. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES:
9h.30 a.m. à 6h. p.m. tous les jours.

WESTGATE
Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé.
• Stationnement gratuit, 1,200 autos.
HEURES D'AFFAIRES:
1h. p.m. à 6h. p.m., le lundi.
9h.30 a.m. à 6h. p.m., du mardi au samedi.



NON COUPABLE! — Le sergent Matthew C. McKeon a nié sa culpabilité à l'accusation d'avoir causé la mort de six fusiliers marins qui se noyèrent dans un marais, le 8 avril dernier, à Parris Island, Caroline du Sud. Le sergent McKeon (à gauche), converse ici avec le sergent Edward A. Huff, au cours d'une période de repos durant son procès en cour martiale.
(Téléphoto "Le Droit", de la PA)